



le lotus



★ INSTITUT DES FRERES ★
DES ECOLES CHRETIENNES

LE LOTUS

BULLETIN DE L'ACADEMIE

St - JEAN - BAPTISTE DE LA SALLE

COLLEGE SAINT - MARC

ALEXANDRIE (EGYPTE)

★

39^{me} Année

N° 69

Octobre 1957

SOMMAIRE

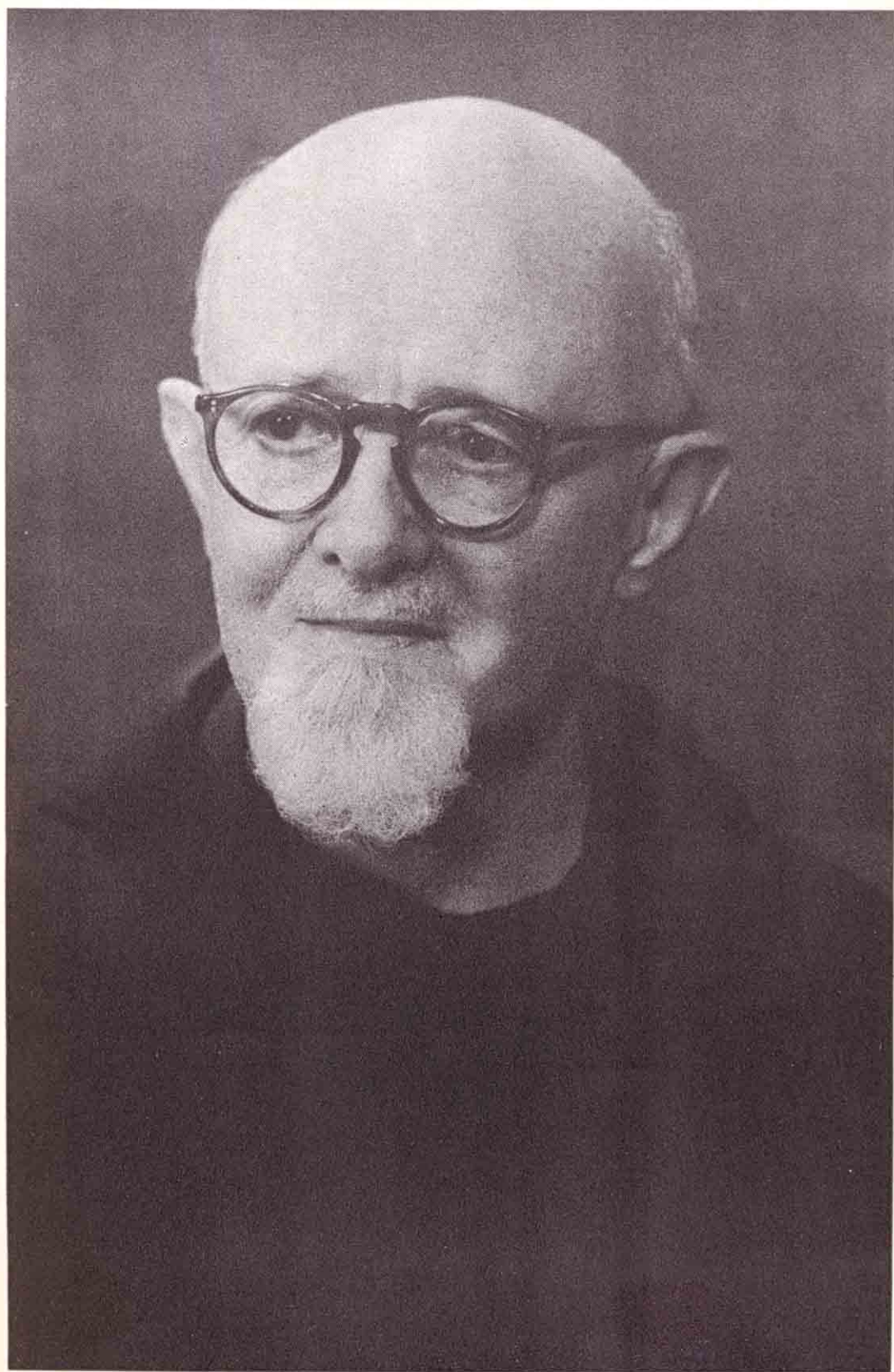
- ♦ *Au fil des jours*
- ♦ *Reprise des activités*
- ♦ *Le 26 Janvier*
- ♦ *Excursion au Caire*
- ♦ *Séance de clôture*
- ♦ *Le 15 mai 1957*
- ♦ *Promenade à Ikingi*
- ♦ *Conclusion*

- ♦ *1^{re} Communion à St. Gabriel*
- ♦ *Bacos*
- ♦ *Clercs de St. Marc*
- ♦ *Petit théâtre et œuvre des vacances*
- ♦ *Union Mariale*
- ♦ *Scoutisme*
- ♦ *C-V et J-E*
- ♦ *N-D d'Ephèse*

- ♦ *Présentation du Lotus 1956*
- ♦ *Joie et travail*
- ♦ *Journée des Anciens*
- ♦ *In memoriam*
- ♦ *Ephémérides*

Dédicace

LE LOTUS 1957
EST RESPECTUEUSEMENT OFFERT
EN HOMMAGE FILIAL DE RECONNAISSANCE
AU TRES REVEREND PERE AMEDEE DAUBOUS, O.F.M.
A L'OCCASION DE LA 30^{me} ANNEE
DE SON SEJOUR A SAINT MARC
DES GENERATIONS NOMBREUSES
ET RECONNAISSANTES
GARDENT DE LUI
LE SOUVENIR D'UN COEUR TRES BON
ET D'UN DEVOUEMENT DISCRET
COMME UN PARFUM DE QUALITE.



Bienvenue

Nous souhaitons la bienvenue aux membres nouveaux du
Personnel du Collège et des Succursales :

FF. Cyrille — Chargé de la Physique

- » Rogatien — Titulaire de 2^e Cle.
- » Etienne — Titulaire de 7^{me}
- » Denis — Titulaire de 5^{me}
- » Eugène — Professeur à St. Michel

MM. A. Maximos

- » Henri Cherklesly
- » Anatole Sabatelli
- » Pierre Tamé
- » Michel Khalil
- » Raymond Boutros
- » Gamil Agban
- » Choukry Samaan
- » Raymond De Casiraghi

Bienvenue aussi au Rév. Père FAVRE s.j. notre troisième
aumônier, dont petits et grands ont apprécié déjà la bonhomie
apostolique.

Farewell

Au nom de tous les élèves, de toutes les familles et de tous les professeurs qui sont **restés** —

Le Lotus exprime ses vœux de bonheur à tous ceux qui sont **partis** depuis novembre 1956... et principalement aux Professeurs :

MM. Roland CURMI, Roger CURMI, Oswald AGIUS, Philippe CHARILAOU, Reginald MICALLEF, Gustave SCHNEIDER, Silvio VELLA, Jean ABELA, André PETIT, Berto CAMILLIERI.

● à Monsieur D. VIGONI, l'inoubliable professeur d'Italien qui a si longtemps et si intelligemment servi la langue de Dante au Collège -

● Monsieur Michel OSSART, professeur de Droit au Cours Commercial a dû suspendre ses cours pour raison de santé. Le Lotus exprime à ce vieil ami du Collège un profond merci pour tout le dévouement, dont il a fait preuve durant de si longues années.

Au revoir et merci surtout ...

● au C. F. **Irénée Léon**, notre incorruptible ancien Procureur, si bon malgré les sévérités que lui dictait, envers les retardataires, la fonction délicate qu'il a exercée avec dévouement et compétence.

● au C. F. **Auguste Jean**, le dynamique Inspecteur de Bacos, transféré à Port-Saïd après son retour d'Europe.

● au C. F. **Camille**, professeur de sixième, chargé des Chevaliers, artiste dessinateur et peintre, et qui maintient les contacts avec Saint-Marc en s'occupant du Club de l'Etoile.

● aux CC. FF. **Martin et Dominique**, absents cette année à cause d'un séjour de spécialisation à Rome.

... Et à Notre Cher Frère Edouard

qui a voulu, après 29 ans de magnifique dévouement à la Physique du Collège aller se reposer à la Maison de la Sainte Famille, au début de cette année scolaire

Le Cher Frère Edouard a formé des générations d'hommes qui font honneur à la science et à la technique en Egypte.

Cinquante-neuf ans de service à Alexandrie, c'est un beau témoignage d'amour.

La reconnaissance de tous ses « anciens » monte vers lui pour le réjouir, et vers Dieu pour lui demander de le bénir !

Distribution des prix à l'Académie









Académie St. Jean-Baptiste de la Salle

Au fil des jours : des dates, des faits, des événements... de l'Histoire.

● LA RENTREE DE 1956.

Depuis le 23 septembre, les classes fonctionnent régulièrement. Les uns après les autres, les divers services de la Maison sont entrés en activité. Au plus grand complet, le personnel du Collège, assume à nouveau, avec compétence et conscience, l'exécution des tâches, prises récemment en charge. Et, d'abord, « L'état-Major »...

Un Directeur, jeune, enthousiaste, dynamique, préside aux travaux d'organisation de la nouvelle année scolaire. Il est attentif à tout. Il a, paraît-il, des projets tout neufs ! A l'occasion d'un petit mot qu'il adresse aux élèves de la Première Division, il les fait connaître : modification de l'horaire — la rentrée est fixée à 8 heures, au lieu de 7h $\frac{1}{2}$ — ; réduction de la durée des cours — ils seront uniformément de $\frac{3}{4}$ d'heure — ; déplacement du congé hebdomadaire — le vendredi est substitué au jeudi ; possibilité de sanctifier librement le jour du Seigneur — plus de classe le dimanche. Nous voilà enfin en règle avec le saint Concile de Trente... :

« Les dimanches tu garderas, »

« En servant DIEU, dévotement. »

Au fait, cette « Révolution », n'a rien de si révolutionnaire, ni de si inédit. Avec les éléments déjà existants, autrement groupés, on a constitué un nouveau cadre à notre vie d'étudiant, plus souple, plus acceptable, parce que

plus léger. Il est difficile de « créer », de faire « sensation » en matière de discipline scolaire. « Tout a été dit, on vient trop tard »...

Nous serons reconnaissants au Cher Frère Directeur Poylcarpe, d'avoir tenté ces audacieuses réformes. Cependant, nous nous sentons plus engagés à son égard, si nous considérons ces améliorations dans l'esprit qui les a inspirées. Le Frère Directeur, veut établir les diverses relations, dont le Collège, est pour nous l'occasion, sur un plan de confiance mutuelle, de libre épanouissement de notre personnalité, de compréhension réciproque. De plus, faire de SAINT-MARC une grande famille, semble être son désir. Famille ouverte à tous, rayonnante de joie, de saine camaraderie. Son ambition dépasse même cette limite. Il serait heureux — il rêve — d'étendre le champ d'action du Collège, jusqu'à nos familles. Car, il estime la collaboration des maîtres et des parents comme une condition indispensable, à la réussite de l'œuvre, si délicate, de l'éducation.

En sous-ordre, d'autres que le Frère Directeur, ont aidé à faire, de la rentrée de 1956, un succès. Les Frères Sous-Directeurs, se sont dépensés en démarches, pour que tout soit à pied d'œuvre, dès le premier jour. Avec eux, les Frères Inspecteurs, ont reçu les nouveaux « Clients ». Ils ont dressé des listes, recruté des professeurs, distribué les élèves par classes. Sait-on que ces chefs de sections, passent des nuits et des nuits blanches, à établir l'horaire des leçons et la répartition des professeurs, dans l'ensemble des classes ? Mais après, quelle sécurité pour nous, et quel repos pour eux !...

Tout n'est pas là. Que vaut un plan — serait-il génial s'il n'est pas réalisé ; l'ordre, s'il n'est pas exécuté ? Nous y sommes. « L'Etat Major », bien sûr, est nécessaire, mais aussi, les « Hommes de Troupe ». Ils traduisent la « puissance » en « acte ». A leur rang, ils sont indispensables. Nous les avons retrouvés tous, nos chers Professeurs.

Grosse surprise aussi de retrouver les « Copains ». On se connaît depuis si longtemps ! Encore une année de bonne camaraderie.

Mais, dans ce branlebas général, des derniers jours de septembre, qui parle de « l'ACADEMIE SAINT-JEAN BAPTISTE DE LA SALLE » ? Les équipes sportives sont déjà formées. Les cotisations sont même payées. La Chorale a repris ses répétitions. Son programme de festivités est fixé. Les Cœurs-Vaillants, les Scouts, les Congréganistes — Légion, Union Mariale, Garde d'Honneur ; Ligue, Croisade ; Pages et Chevaliers, — ont fait renouveler costumes, insignes et fanions ! Les Ephémérides du premier trimestre de classe sont distribuées. Les entraînements de culture physique, de gymnastique artistique ont commencé. L'Infirmerie a reçu sa Titulaire.

A la Cuisine, à la Conciergerie, aux Réfectoires, hommes et choses sont sur leur 31. Les Laboratoires, les Amphithéâtres ont déjà vu de longues théories d'élèves...

Oui, le Collège est bien « relancé ». Tout y a repris vie. Sa marche est complète, normale.

Cependant, aux rez-de-chaussée, une salle semble vide, abandonnée. C'est le « Salon Académique »... Les meubles y sont épars. Sur la table, autour de laquelle le « Bureau » tient ses conseils, des tasses ont été oubliées, des cendriers ont servi, des bouts de cigarettes traînent à terre. Le Salon Académique?... Disons mieux... un Café mal tenu...

Cependant on avait des projets, aussi, pour rajeunir ce Salon... On devait peindre les fenêtres, tapisser les murs, revernir le mobilier. On devait moderniser le système d'éclairage, mettre à jour la Bibliothèque, lustrer les Bustes... etc... On voulait... On voulait... On voulait... On n'a rien voulu... Voilà bien ce qu'on a voulu...

Malgré ça ; malgré tout ça, l'Académie n'a pas été la dernière à reprendre ses activités propres. Celles-ci, d'ailleurs n'ont jamais cessé. Pendant les vacances, des Académiciens ont tenu des réunions. Ils ont préparé les articles destinés au « Lotus », relatant les événements saillants de l'année académique 1955-1956. Il ont travaillé en équipe ; ils ont maintenu entre les Membres, des contacts bienfaisants.

● LES ELECTIONS A L'ACADEMIE :

Dès le 10 octobre, les Académiciens étaient convoqués en séance plénière. A l'ordre du jour : faire le point, poser les grands jalons d'action pour l'année en cours, préparer les élections. Ils ont également étudié la possibilité de recruter des aspirants et aussi, d'élargir encore plus, les initiatives du Groupe. Ils se sont séparés très tard, ce soir-là. A partir de ce moment, la « Campagne Electorale » était ouverte. Point d'affiches sur les murs, point de pots de vin, point de concilabules dans les cabarets... Peut-être quelques visites, entre connaissances. Un ou deux leaders, ont parlé publiquement...

Les Elections avaient été fixées au 20 octobre. A cette date, le Salon académique avait été préparé soigneusement pour donner plus d'éclat à la cérémonie. Le rendez-vous du Samedi choisi, devait avoir lieu à 17 heures. Quelle ne fut pas notre consternation, à ce moment, de voir, notre local occupé. Un ordre, resté anonyme, de Réquisition, nous frustrait, d'un

droit légitime. Une Commission d'Examen siégeait à l'Académie. Le Jury était installé, les interrogations avaient commencé. Une vingtaine de candidats, admissibles à l'oral, y subissait — avec plus ou moins de chance, — une dernière épreuve de capacité, pour l'obtention du « Diplôme Supérieur de Commerce ». C'était un « Casus belli » ;... (Cf Fable : « Le Chat, la Belette et le Petit Lapin » !!!)

Devant tant d'audace, les Académiciens, toujours courtois et maîtres de leurs nerfs, se sont inclinés. Ils ont été à la recherche d'une autre salle disponible, pour la séance des Elections. « La Conférence Saint-Vincent de Paul » — coïncidence, plutôt plaisante, — les a accueillis, dans son local !... Elle a droit à toute notre gratitude. Nous l'en remercions !

Le Chroniqueur cède ici la plume, à monsieur John-Charles **Buhagiar**.

« A cause de la réquisition intempestive du Salon Académique, les Elections se déroulent dans un cadre différent de celui où elles avaient lieu les années précédentes. Les Académiciens sont tous présents. Il y a même des « Revenants » : membres absents depuis plus ou moins de temps, ils « reviennent », poussés par la curiosité, par la sympathie. Ce phénomène du « Retour de Fugitifs » se reproduit en d'autres temps et, semble-t-il, dans les mêmes circonstances, sous l'action des mêmes mobiles.

Les invités d'honneur sont là : le F. Jean-Joseph est proposé au dépouillement du scrutin. Mr. Sabbah, ancien Président, le seconde. Le F. Lucien ouvre la séance en souhaitant la bienvenue à tous les présents. Il les remercie de leur gentillesse. S'il rappelle des souvenirs de l'année académique 1955-56, c'est bien pour en arriver à nous rendre conscients de l'importance, pour notre Groupe, des Elections. Tous les postes demandent des Titulaires compétents et fidèles : l'Académie, vaudra, en partie, ce que vaudront, les Membres du Bureau. Il rend alors hommage au Président sortant. Et on passe au vote.

« Les jeux sont faits », pour l'élection du Président. Ce n'est un mystère pour personne :

13 voix à Mr. Bibas, vice-président sortant, et 3 voix à M. Bracci. M. Bibas sourit ; il se lève. Il serre la main des invités et des Académiciens. Des applaudissements nourris disent la satisfaction générale : son sourire est signe d'un consentement complet et joyeux.

Le Président est donc M. Robert Bibas.

Le même accord n'a pas pu être réalisé quant au choix du Vice-Président. Le Corps électoral se divise, et les diverses tendances s'affrontent. Qu'on en juge.

8 voix à Monsieur Bracci.

7 voix à Monsieur Turini.

Monsieur Arnaldo Bracci est nommé Vice-Président : « Vox populi, Vox Dei... » Mr. Bibas rappelle alors le privilège attaché aux sièges des Président et Vice-Président. Ils ont droit à exprimer un double vote. Cette disposition déséquilibre les forces : compromet les prévisions déjà établies. Le scrutin donne alors :

11 voix à Mr. Buhagiar.

Mr. John Buhagiar est Secrétaire.

Les voix, à partir de ce troisième vote vont s'éparpiller de plus en plus. Cependant Mr. Zayan. en récolte 8.

Mr. Nathan Zayan est nommé Trésorier. MM. Conti, Hatuel, Abbyad ont obtenu quelques voix.

Autant d'acharnement pour la désignation des Conseillers. Après deux tours de scrutin MM. Conti et Abbyad, sont nommés successivement Premier et Second Conseillers.

Le Bureau est donc constitué ainsi.

Président	Mr. Robert Bibas.
Vice-Président	Mr. Arnaldo Bracci.
Secrétaire	Mr. John Buhagiar.
Trésorier	Mr. Nathan Zayan.
1 ^o Conseiller	Mr. André Conti.
2 ^o Conseiller	Mr. André Abbyad.

Cette mémorable séance ne connut pas de discours présidentiel. Le F. Lucien se contenta d'exprimer sa satisfaction personnelle devant le résultat des élections. L'Esprit, invisible, mais très présent, avait agi, tout en laissant à chacun l'impression d'avoir librement disposé de sa plus large automonie. On se sépara. Personne ne ressentit l'impression aigre ou douce d'être vaincu ou vainqueur.

L'Académie, peut aller loin, un bon vent la pousse vers le large. A bord, officiers et marins sont de qualité... »

John-Charles Buhagiar.

Secrétaire.

Reprise des Activités

après l'agression tripartite

Compte rendu de la Séance du 5.1.57

Cette réunion veut avant tout faire le pont avec la précédente, du 20 octobre 1956. Que d'événements, que d'émotions, que de changements depuis cette dernière date : bataille du Sinai, débarquement à Port-Saïd, alertes, nocturnes et diurnes... Mais aussi, armistice, retrait des Agresseurs, abolition du black-out. Une fois encore Noël... « Gloire à Dieu, dans les Cieux : sur la terre, Paix, aux hommes de bonne volonté. »

A l'occasion des fêtes, les réjouissances traditionnelles, sont moins bruyantes que par le passé. La Messe de Minuit, précédée de la Veillée, suivie du Réveillon, rassemble cependant une assistance nombreuse et recueillie, dans notre Chapelle Chantres, clercs, fidèles, contribuent par leurs chants, leur sérieux, leur foi, à faire de cette cérémonie, une manifestation de piété.

Mais, les vacances sont écourtées... La classe reprend le 26 décembre. Nous avons beaucoup de peine à maintenir les yeux ouverts. L'esprit vagabonde. Ah ! ces professeurs, s'ils savaient combien ils sont désagréables !!!

Ces cinq jours qui nous séparèrent du Premier de l'An furent pénibles. Le 1^{er} janvier n'apporta — ne nous valut — qu'un répit de 24 heures. D'une part le proverbe dit : « Le temps perdu ne se rachète pas », d'autre part, on nous envoie « à la recherche du temps perdu ». La sagesse populaire ! La voilà prise en flagrant délit de contradiction !!! Mais à Saint-Marc, on veut toujours l'impossible. Des calculs savants sont faits. Par ici

on grignote deux jours sur les congés, par là trois autres. A Pâques on en gagnera encore cinq. On laisse entrevoir un prolongement de l'année scolaire. A-t-on pensé à reculer la canicule, aussi?... A la potence les mathématiciens !... Mais Messieurs, ignorez-vous l'action du temps qui passe, sur l'œuvre qui se fait. C'est la même que celle exercée par le soleil, sur le fruit qu'il mûrit. En classe de Philo., Mr. Vivante, a distingué le temps, de la durée. La première potion est mathématique, la seconde philosophique. Cette dernière, dans son application, en pédagogie, assure l'efficacité à l'effort.

Le samedi, 5 janvier 1957, les Académiciens se trouvèrent réunis dans leur Salon. A 17 h. tout le monde était là. Mais, au lieu d'être 31, nous n'étions que 17. Les absents avaient, à cette date, quitté le territoire égyptien, ou se préparaient à le faire. La séance de ce jour voulut témoigner de la peine que ces départs brusqués, nous occasionnaient.

A l'ordre du jour : mot du Fr. Lucien ; lecture du rapport de Mr. Buhagiar, discours du Président. Le premier nous présente ses vœux du Nouvel An. Sur le thème du souvenir, il rappelle le bon travail fait à l'Académie en 1955-1956. Il est particulièrement fier de constater que le Palmarès scolaire favorise les Académiciens : nous avons de nombreux lauréats officiels, et d'excellentes places dans les diverses compétitions de la division. Le F. Lucien déclare admis définitivement, au sein de l'Académie, les Aspirants qui en ont fait la demande. La relève est assurée. Il termine ce mot d'ouverture en faisant l'appel des noms des Absents. Minute particulièrement émouvante : celle du cœur. On décide alors d'organiser un échange de correspondance pour faire durer ces liens d'amitié.

Mr. Buhagiar lit alors le compte-rendu de la séance du 20 octobre. Puis, au nom de ceux qui sont partis — il doit lui-même, très bientôt, partir — il fait les adieux aux académiciens.

Voici le texte de son message :

Très Cher Frère Lucien, Messieurs.

C'est au nom de tous les absents que je prends, maintenant la parole. De nombreux vides se sont produits à l'Académie. La majorité des partants, en fait partie depuis trois ou quatre ans. Il nous en coûte, Messieurs, de nous éloigner de ce Collège, de nos Maîtres, de votre Groupe. Nous quittons aussi une ville où nous sommes nés, où nous avons grandi. Nous y laissons des amis. Mais puisqu'il faut partir, nous partons. L'aigreur n'est point dans nos cœurs. Il n'y a pas davantage de place pour la haine. Non. Au contraire, nos âmes sont gonflées d'espoir, en Dieu, en l'avenir,

en une Humanité meilleure. La vie a ses secrets ; la terre est devenue si petite qu'il ne faut pas désespérer de la possibilité d'une rencontre. En plus, Dieu mène le jeu. Hommes et événements sont les instruments de sa Providence.

Je puis dire qu'il s'est accompli, durant ces quatre ans derniers, du très beau travail, à l'Académie. Elle s'était d'abord préoccupée de la bonne rédaction des sujets présentés à son examen. Vos critiques si franches, — parfois, un peu trop franches — sur ces devoirs soumis à votre jugement, nous ont fait beaucoup de bien : notre susceptibilité s'est émoussée ; notre modestie s'est accrue ; notre sens social y a énormément gagné. Je ne parle pas des timides qui se sont ouverts ; des bavards qui ont appris à réfléchir ; des talents qui ont trouvé une occasion de se révéler...

Critiques constructives, encouragements, corrections tels ont été les stimulents d'une saine émulation. Avec plaisir nous avons contribué à étendre l'activité de l'Académie. Monsieur Sabbah, notre ancien Président, a été la cheville ouvrière de ce renouveau. Il me plaît de rappeler son nom à votre souvenir. Le chemin est ouvert, d'autres initiatives doivent répondre aux besoins nouveaux, satisfaire d'autres goûts, combler d'autres exigences. C'est à ce prix que l'Académie vivra, restera toujours jeune, c'est-à-dire, toujours à la page, toujours à la taille de sa mission, toujours capable d'adaptations...

La question — le problème — du recrutement avait justement sollicité, dernièrement, l'attention du Bureau. Il a son importance. Il s'agit de la vie même de notre Société. Mais ce problème doit être bien posé. Et d'abord situons-le. Jusqu'à présent — sauf erreur par ignorance — l'Académie a été une société fermée, un club d'aristocrates — pour ne pas dire de snobs. Elle a été réservée à une élite des cours moderne et commercial. Les raisons de cette discrimination étaient valables, à ce moment. Elles ne le sont plus. L'Académie doit, donc, si elle veut vivre, provoquer l'adhésion d'éléments venus des classes égyptiennes. Elle fera preuve de vitalité en s'assimilant cette autre culture. Elle n'a rien à y perdre ; tout au contraire, elle s'enrichira d'apports tout neufs et de première qualité. Telle est la manœuvre à appliquer. Mais, pas d'illusions. Les demandes d'admission à l'Académie doivent être spontanées de la part des candidats. Notre méthode ne peut pas être celle de « Sergents Racoleurs »... Et alors, comment allons-nous susciter librement « ces Vocations » à notre Société ; ? A mon sens, nous ne manœuvrons pas d'Associés si nous savons créer dans notre Groupe un esprit, une atmosphère favorable d'Accueil : sympathie vraie, camaraderie franche, activités variées et intéressantes. Ne pas couper l'individu de son milieu, ne point le soustraire à ses occupations habituelles, lui donner l'occasion de s'épanouir normalement dans le nouveau milieu qui l'adopte : telle doit être notre tactique. Voilà bien que nous n'avons pas à faire de la haute voltige, ni à agacer le ciel ! Bien sûr. Nos « Ancêtres » qui ont péri notre langue d'un rude bon-sens, et bâti de solides cathédrales sur le sol de la terre, disaient : « A bon vin point d'enseigne », j'ajoute « A bon entendeur, salut ! »

Avant de terminer, je veux rappeler le souvenir du très regretté Frère Astier. Beaucoup parmi nous l'ont connu et apprécié. Qu'il protège, du haut du Ciel, tous ceux qui partent ou qui vont partir et aussi ceux qui restent. Je voudrais aussi remercier le Frère Lucien et lui dire la surprise heureuse qu'a été pour nous, sa nomination à la tête de l'Académie. Il faut reconnaître que son optimisme, son dynamisme ont détendu l'atmosphère et dépouillé le cérémonial de nos réunions de leur rigoureux ton d'académisme. Au nom de tous les partants, je lui dis, et à vous aussi, Messieurs, MERCI. Merci également à votre Pays, pour l'hospitalité qu'il nous a donnée à nous, et à nos Parents. »

Au REVOIR et VIVE l'ACADEMIE !

Le Président se lève à son tour. Il s'adresse d'abord aux Aspirants. C'est le mot de bienvenue qu'il leur dit ; mais aussi il les remercie d'avoir fait confiance à l'Académie. Il leur souhaite enfin, parmi nous, une année de bonheur et d'entière collaboration.

Il répond ensuite à Monsieur Buhagiar. Son improvisation, ne manque ni d'aisance, ni d'à-propos. Tout est bien dit. Tour à tour délicat, ému, ironique ou simplement badin, il rend les visages très mobiles. Son premier contact avec le groupe dont il est le chef, fit sensation. Il a conquis son monde. Des applaudissements nourris manquèrent ce succès oratoire.

La séance fut levée. Chacun put faire des adieux moins anonymes aux partants. On se sépara sur l'échange de souhaits, de sympathiques poignées de mains.

Le Chroniqueur

26 Janvier: Saint Polycarpe

Quelque désœuvré, en quête de congés, parcourait sur un calendrier, jour après jour, la longue litanie des Saints. Certains de ces vénérables Personnages nous sont très connus. Ce sont ceux dont la fête est chômée.

Soudain — à ce que raconte l'Histoire — il bondit de joie. Au juste, ce n'est pas une trouvaille, qu'il venait de faire, mais il était le premier à constater que le 26 janvier, on honorait Saint Polycarpe. En voilà un autre qui a la chance d'être tiré de l'oubli : à cette date on fêterait donc Notre Très Cher Frère Directeur !

Notre hagiographe amateur ne garda pas longtemps le secret. Était-ce un secret, d'abord ? Il le confia à un ami discret. L'ami lui conseilla d'en parler au Cher Frère Inspecteur Barthélemy. Celui-ci accueillit la nouvelle avec enthousiasme.

Dans le Bureau inspectoral cette simple indication de date et de fête prit forme de projet : « Il faut faire quelque chose, dit le Frère Barthélemy, pour le Frère Directeur. C'est une occasion unique, il faut organiser une réception, le 26 janvier. La Première Division présentera ses vœux de Bonne Fête, au Frère Directeur, en présence du Corps Professoral. »

Voilà, qui est parfait. Le Frère Inspecteur a dit ce qu'il fallait dire. A nous de faire ce qu'il faut faire. Après tout, c'est l'ordre.

Mais pour en revenir à l'Histoire, le Paresseux qui donnait la « chasse » aux congés extraordinaires, était de « L'Académie Française Saint-Jean Baptiste De La Salle ». Et ce fut son salut : il trouverait des Confrères pour donner suite au Projet. Il communiqua son « Idée » à Monsieur R. Bibas, Président de l'Académie. Ce dernier en conféra longuement

avec les Membres du Bureau. Mais le temps pressait. Les décisions prises furent communiquées à l'Assemblée, le 19 janvier. Tout le monde fut d'avis qu'il fallait exécuter les projets déjà élaborés.

La besogne est divisée. Les responsables se mettent au travail : rédaction des Discours, impression des cartes d'invitation, décoration de la salle des fêtes.

Le 25, la Salle et le Salon-Parloir sont en tenue de fête. Les cartes d'invitation — Bristol de grand luxe, aux tranches dorées — sont parvenues à leurs destinataires. Au matin du 26, la Première Division — déjà au courant de l'évènement — vivait dans l'attente. A 11 heures, la cloche sonne. Dans un ordre vraiment « édifiant », les classes prennent place à la Salle des Fêtes. Déjà, Messieurs les Professeurs sont installés aux fauteuils d'orchestre. Le Fr. Directeur, accompagné des Membres du Bureau, entre. La salle se lève et applaudit.

Monsieur J. Arduin, de l'Académie, va faire le compte-rendu de la réunion.

« Parmi les personnalités présentes signalons tout d'abord, le Très Cher Frère Directeur, entouré des RR.PP. Aumôniers Amédée et Chad ; les Frères Sous-Directeurs Ilère et Clément ; des Frères Inspecteurs Barthélemy, Edouard, Paul, Maurice, Gilbert, Stanislas, Armand ; de MM. les Inspecteurs Marine et Bactor.

En parfait Maître de cérémonie Mr. Bracci, Vice-Président de l'Académie, ouvre la séance :

Très Cher Frère Directeur,

Mes Rds. Pères,

Chers Maîtres,

Chers Camarades,

« Je vous remercie d'avoir bien voulu répondre à notre appel, à notre invitation. Un merci très particulier au T.C.F. Inspecteur Barthélemy qui a accueilli si magnifiquement la proposition que nous lui avons faite de cette réunion. A lui, en tant que Chef, revient tout le mérite et tout l'honneur de cette initiative. Je la crois très heureuse.

Si nous sommes dans cette salle, en ce moment, ce n'est pas seulement pour faire acte de présence. Nos journées de Collégiens ne manquent pas d'occasions, où nous faisons des gestes qui n'engagent à rien. Nous sommes ici de plein cœur, en jeunes, conscients de leurs obligations. Nous sommes ici groupés autour de notre Chef, de nos Maîtres, pour mieux réaliser que nous formons une famille.

Nous aurions voulu cette fête plus fournie en jeux d'éloquence, en manifestations artistiques, faite de musique — d'accords parfaits et d'harmonie toute douce.

Hélas, nous n'avons que voulu...

Vous le savez, une fois encore — une fois de plus — nous avons été les victimes de notre inertie ; la fête du F. Directeur n'est pas dans nos habitudes ; ce n'est pas une tradition à Saint-Marc. Aussi nous y avons pensé trop tard.

L'année prochaine nous ne nous laisserons pas prendre au dépourvu et « la Saint-Polycarpe » sera célébrée avec orgues et fanfare. Encore faudra-t-il que quelqu'un se souvienne de notre serment.

Successivement vous allez entendre le discours du M. R. Bibas, Président de l'Académie Française. Il présentera les souhaits de Bonne Fête au Fr. Directeur

Sur ce même thème, vous aurez le plaisir d'écouter ensuite divers autres Orateurs.

M. Georges Naaman, du Cours Secondaire Egyptien, nous reposera un instant, par une chanson de sa composition.

MERCI.

A cet excellent orateur succéda un autre, je veux parler de M. R. Bibas.

TRES CHER FRÈRE DIRECTEUR,

« Polycarpe aux lions ! Polycarpe aux lions ! Voilà bien un discours qui commence mal ! Un compliment qui n'est pas tendre. Cependant, c'est bien à vous, Très Cher Frère Directeur, que je m'adresse.

Nous sommes réunis, dans cette salle, pour vous souhaiter « Bonne Fête ». Le calendrier grégorien, truffé de vigiles, de jeûnes, d'abstinences, réserve aussi à chaque jour de l'année, la mémoire d'un saint à célébrer. L'Eglise propose aujourd'hui à l'hommage de ses solennités, Saint Polycarpe.

Polycarpe Evêque de Smyrne, vieillard de 86 ans, entendit ces cris hostiles, lorsque, sur l'ordre du Proconsul Romain, il fut introduit dans l'arène, et présenté à la foule. Cette foule hurlante et sanguinaire remplissait l'ampithéâtre. Elle avait été convoquée spécialement pour se repaître, à la vue d'une scène horrible. Oui, elle était là et on devait lâcher les fauves dans l'arène.

Les bêtes ne sortirent pas. On imagina un supplice cruel. Un bûcher fut allumé. Les flammes respectèrent les cheveux blancs de Polycarpe. Nous savons le reste. Le poignard des bourreaux fit ce que les fauves et le feu n'avaient pas voulu faire. Polycarpe, martyr, témoin de Dieu, achevait ainsi, une longue carrière.

Ce saint de chez-nous, d'Orient, de Smyrne, que vous connaissez, Très Cher Frère Directeur, nous est particulièrement cher. C'est un de nos parents éloignés dans le temps ; un proche parent dans l'espace. C'est votre Patron.

Il fut Evêque ai-je dit. Mais Pasteur d'avant-garde, franc-tireur, dans cette Eglise des premiers siècles chrétiens. Il n'avait point froid aux yeux. Pas plus qu'il n'avait les mains aux poches. Clairvoyant, actif, il dénonce les fausses doctrines, agit avec fermeté contre ceux qui prêchent la division. Il s'en prend même à l'Empereur. Il réclame en faveur des Chrétiens ni privilèges, ni exemptions civiques, mais ce à quoi tout homme a droit : la liberté de conscience, dans le respect des convictions des autres. S'il veille sur toute l'Eglise pour la préserver de l'erreur à l'intérieur, des vexations à l'extérieur, il reste tout entier au service de ses fidèles. Servir, voilà sa devise. Il sert dans un monde, à un moment, où le service est réservé à l'esclave.

Il forme aussi, des disciples. Il le sait. Les hommes pussent, les institutions restent. Il prépare à cette survie, promise à l'Eglise, de bons serviteurs. Il envoie Irénée porter la parole à Lyon. Ainsi Polycarpe évangélisera la Gaule. Il se multiplie en multipliant ses disciples. Après sa mort, son action se plongera.

En voilà assez pour saint Polycarpe. L'hagiographie ne m'est pas familière, et le rôle de panégyriste ne me convient guère.

Je voudrais, maintenant m'adresser particulièrement à vous, Très Cher Frère Directeur, et vous dire que les éminentes qualités qui ont fait de votre Patron un apôtre, un martyr et un saint, sont celles que nous vous reconnaissons. Que cependant, elle ne vous conduisent pas sous la dent des fauves ; que nous ne soyons pas avec ceux qui criaient : « Polycarpe aux lions ». L'ordre de mon discours veut que je prenne l'encensoir. Je m'y refuse. Thuriféraire du pouvoir ? — Absolument pas. Mais, il m'est impossible aussi, de ne pas voir ce que vous faites pour nous.

Votre désir d'assurer notre éducation dépasse cette organisation matérielle et sociale du Collège qui n'est qu'une condition. Elle a valeur de moyen. C'est pour cela, qu'elle doit être. Mais vous voyez plus loin que l'immédiat : vous vous tracassez de préparer, par delà l'école, notre action sur la Cité. Nous devons être, pour le Collège, ce que fut Irénée pour Saint Polycarpe, des continuateurs de la même œuvre. C'est bien dans ce désir de voir s'étendre l'influence sociale et morale du Collège qu'une de vos dernières initiatives a été de prendre contact avec nos familles. Par elles, avec nous, Saint-Marc, rayonnera. Il multipliera son action bienfaisante.

S'il est un souhait à formuler je demanderai à Dieu de vous donner la santé : votre tâche est pénible ; la joie : votre tâche est ingrate ; l'espérance : votre tâche portera, demain ses fruits ; d'autres les récolteront.

Vous ne m'en voudrez pas, T.C.F. Directeur, si j'associe aux festivités de la saint Polycarpe la mémoire de Saint Jean-Baptiste de La Salle. On fête aujourd'hui dans l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes la Translation

des Reliques du Grand Patron des Enseignants Chrétiens, de Bruxelles à Rome. Sur ce long parcours, des milliers d'enfants ont, en Mai 1937, acclamé cet ami des jeunes. Des populations se sont portées sur le chemin que devait suivre ce pieux cortège pour rendre hommage au grand Instituteur de Reims.

A ces voix nous voulons unir nos voix et dire un fois de plus combien nous sommes reconnaissants à Saint Jean-Baptiste de La Salle d'avoir, lui aussi si bien servi la cause de Dieu et la nôtre.

Votre Institut, chers Frères, est l'œuvre d'un Saint. Par vous et par vos aides, Messieurs les Professeurs, il continue sa mission. Il convenait de joindre ce souvenir à la célébration de la saint Polycarpe. Ainsi la joie est entière : la famille complète, est en fête.

Puissent Saint Polycarpe et Saint J.B. de La Salle bénir du haut du Ciel, Très Cher Directeur, votre apostolat, celui de votre double Communauté : celle des Frères et celle de MM. les Professeurs Auxiliaires. Pour nous, c'est une même communauté : consciencieuse et affectueuse. Par de tels disciples, Saint Jean Baptiste de La Salle, ne peut que nous faire du Bien.

Nous avons pensé à vous offrir une gerbe de fleurs. Les fleurs se fanent et on se croit quitte de tout autre engagement. Nous préférons vous promettre de mieux comprendre votre action sur nous, d'y répondre avec plus de sympathie. Ainsi, nous faciliterons votre mission et nous serons les artisans de votre bonheur, du nôtre de celui de nos familles.

Vous serez fier de nous. Nous le serons de votre Collège.

Encore une fois, Très Cher Frère Directeur, mais de tout cœur et dans la joie, nous vous disons : « BONNE FÊTE. »



Le discours de M. Bibas est achevé. Il a été écouté d'un bout à l'autre avec attention et sympathie. Les applaudissements ne lui ont pas manqué. D'ailleurs, Monsieur le Président à tous les talents voulus pour séduire ce public choisi. Nous devons un grand merci à R. Bibas. La correction de l'assistance a été admirée par tous les habitués de la Maison. Félicitation à la Première Division. Elle a trouvé la Bonne Formule pour faire sensation !

Mr. G. Naaman, accompagné par Farès — à l'harmonica — chante alors quelques couplets de circonstance. Ce « duo » est chaudement applaudi. Merci à Naaman et à Farès.

Un délégué du Cours Egyptien, exprima finement — combien c'est facile ! la langue arabe est si riche et si souple en mots et en nuances pour flatter — au F. Directeur, les vœux de Bonne Fête. Il m'a été très difficile de le suivre. Mes connaissances en langue arabe littéraire ne me l'ont pas permis.

C'est le tour du F. Directeur. Il se lève, gravit les marches et le voilà nous faisant face, sur l'avant-scène. Il sourit. Avec une aisance que tout le monde remarque, il commence par remercier les élèves, du geste qu'ils viennent de faire à l'adresse du F. Directeur. Il se fit plus sérieux pour féliciter l'assistance de son excellente tenue. Lui aussi, a donc remarqué, notre parfaite correction, ce jour-là. Sans plus d'explications, il nous dit alors : « Le témoignage que vous venez de me donner de votre bonne éducation, pendant cette réunion, est pour moi le meilleur cadeau que vous puissiez me faire. Je ne l'oublierai pas. Merci. »

Puis il développe un programme de vie basé sur les valeurs supérieures, sinon éternelles qui sont : la Vie, l'Amour, l'Avenir. Son improvisation est brillante ; le ton de voix est amical ; la salle est toute à son aise. Il termine. Son mot n'a duré que 25 minutes. Mais on l'écoute encore. A nouveau, il remercie. Il prie Messieurs les Professeurs de participer à un v.n d'honneur, servi au Parloir. De leur côté les Elèves, reçoivent, une demi-journée de congé. Il n'y eut aucun mécontent !

Voilà une fête qui termine bien. On se souviendra de la Saint-Polycarpe !

Nous sommes à présent au Parloir. La vaste salle est trop petite pour les 125 Professeurs qui sont là. Car c'est maintenant à eux d'offrir leurs souhaits, au F. Directeur.

Monsieur Cépice — le légendaire Doyen du Corps Professoral de Saint-Marc, — s'acquitta, une fois de plus, avec la même délicatesse, de ce devoir.

Très Cher Frère Directeur,

Le promoteur de la présente réunion me confia l'autre jour : « Samedi, 26 courant, nous fêtons la Saint-Polycarpe. Des vœux seront offerts d'abord par un groupe d'Elèves, puis par le Corps Enseignant ». Mais, il m'a été recommandé de le faire « en quelques mots ».

Je m'exécute de très bonne grâce, soulignant la recommandation que me fit mon interlocuteur, sur la brièveté de mon discours.

Très Cher Frère Directeur,

L'occasion qui nous est offerte aujourd'hui de nous trouver pour la première fois, depuis votre nomination de Directeur du Collège, réunis autour de vous, emplit notre cœur de joie.

Cette joie, nous la traduirons par cette simple phrase : « En ce jour de votre fête onomastique, nous sommes heureux de vous présenter nos meilleurs souhaits. »

Que vous souhaiterons-nous ?

Nous vous souhaitons d'abord, la santé et le courage, grâce auxquels il vous sera donné de poursuivre pendant de longues années, l'exécution

du noble programme d'action que vous vous êtes tracé lors de votre enrôlement dans l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes. Nous vous souhaitons encore de voir en tous temps et dans tous les domaines, vos efforts et ceux de vos collaborateurs, couronnés de succès. Enfin, nous vous souhaitons de demeurer très longtemps à la tête de cette Maison d'éducation, à laquelle nous sommes fiers d'appartenir.

Pour terminer, nous vous promettons, Très Cher Frère Directeur, sans blesser votre modestie, de proclamer bien haut que nous apprécions fort vos qualités et que votre sympathie vous a été acquise bien avant votre arrivée parmi nous.

Vive l'Egypte ! Vive le Frère Polycarpe !

A ce speech, Le F. Directeur répond par une vibrante improvisation. Il évoque les difficultés de l'éducateur dans la réalisation de sa tâche, souvent ingrate, mais combien noble et méritoire. « La grandeur de l'Enfant fait la grandeur de notre mission. Elle fait aussi la gravité de notre triple responsabilité devant Dieu, devant les familles, devant la nation ». Il remercie les Professeurs de ce témoignage de sympathie et leur demande de continuer à seconder la Direction par leur loyale et entière collaboration. Il déclare enfin que le Collège, lui aussi, veut assurer le Gouvernement de son total dévouement à l'œuvre de l'éducation des futurs Citoyens.

La fête s'achève. On boit à la santé du Cher Frère Directeur, à la prospérité du Collège. Des groupes se forment. On parle un peu et, tout doucement, la salle se vide. Tout, maintenant se tait. La manifestation, en l'honneur du F. Directeur est finie, bien finie.

J. Arduin

Elève de 1^{re} Moderne.

Le 27 janvier 1957, Monsieur le Président recevait, du F. Directeur la lettre suivante :

*Au Bureau et aux Membres de
l'Académie SJB de La Salle à
Saint-Marc,*

Messieurs,

Je tiens à vous remercier par écrit pour les initiatives que vous avez prises à l'occasion de la Saint-Polycarpe, en vue de créer au Collège cet esprit de famille qui doit caractériser toute Maison d'Education qui se respecte.

A ce merci, j'ajoute de tout cœur, mes félicitations, car, vous avez réussi à donner, dès ce premier essai, la note juste à l'ensemble de vos

invités, et cela est une marque de la qualité de votre influence dans le Collège.

J'espère que vous aurez encore bien des fois l'occasion de recommencer et d'étendre votre action, si en harmonie avec votre idéal de culture. Continuez ainsi à collaborer avec tous les organismes du Collège pour intensifier la Vie qui doit animer ce grand corps.

signé : F. Polycarpe

Nous remercions le Cher Frère Directeur de ces encouragements et nous lui promettons de répondre à son appel.

Un grand merci aux Frères Simon et Augustin. Le premier nous a aidé à préparer la salle des fêtes et le parloir. Le second s'est mis à notre disposition comme photographe. Merci aussi à tous ceux qui nous ont aidé.

Le Chroniqueur.

VENDREDI 22 MARS.

Excursion au Caire et Visite de l'Exposition Allemande

Depuis quelques jours déjà, la 2^{me} Année Commerciale avait projeté d'aller visiter l'exposition allemande au Caire. En bons commerçants, ils ont voulu réduire les frais de cette excursion au minimum. Il fut décidé de partir en chemin de fer. On prendrait la 3^{me} classe. Les billets individuels seraient substitués à un billet collectif. Ce stratagème donne droit à des avantages financiers. Pour bénéficier de cette faveur le groupe doit compter au moins trente voyageurs...

C'est pour « faire ce nombre » que nos amis du commerce ont pensé à leurs camarades du cours français... Ont-il escompté que « les modernes », gens perdus dans les théories, la littérature, la philosophie et les courbes savantes se laisseraient plumer plus facilement que d'autres... Ont-ils jugé notre compagnie plus agréable que celle d'autres élèves... ? Au fait, les seuls Académiciens des classes de Math. et de 1^{er} M. répondront à leur invitation : ce n'est pas peu. Ces Messieurs sont faits à la vie de relation, à celle de la bonne société. A leur tour, ils ne seront pas déçus de la tenue des apprentis commerçants.

Après cet échange de bonnes paroles, je continue.

Le 20 mars au soir, les inscriptions sont closes. A 8 heures le vendredi 22, tous les partants sont sur les quais de la gare. C'a été une réussite :

jamais pour la rentrée matinale, à Saint-Marc, on n'a constaté une si totale unanimité. Seuls les Professeurs-Surveillants sont arrivés à 7 h. 50...

Le train s'est formé lentement. On avait l'impression que la gare dormait encore. Nous voilà installés. On se résigne à quelques inconvénients qui tiennent au confort des voitures, à la promiscuité malodorante, à la propreté de nos compartiments... On chante. On chantera jusqu'au Caire.

Alexandrie ne se voit plus. Damanhour est dépassée. Voici Benha... Déjà le Caire... La campagne égyptienne lasse par sa monotonie. Les abords de la Capitale écoeurent par le spectacle de taudis infects et de leurs habitants déguenillés, voire même, affamés...

Le convoi s'est immobilisé. L'impression pénible que nous a laissée la vue de ces villageois livrés à la plus noire des misères a de la peine à s'effacer de notre souvenir... Voici, que vient à notre rencontre, le frère Inspecteur Gabriel... Il est venu nous attendre. Les autobus du Collège du Daher, mis gracieusement, pour l'instant, à notre disposition, nous mènent, avec nous bagagés — certains ont pris des malles de 90 kilos : trois costumes, 6 chemises 4 paires de souliers, conserves et autres vivres de cantonnement... et le tout pour trois jours — jusqu'au Collège de La Salle.

Cet Etablissement, encore en chantier, va être notre pied-à-terre pendant notre séjour au Caire. Nous avons tôt fait de déjeuner, de ranger nos effets personnels, de faire un peu de toilette.

A 16 h. nous sommes au pied des Pyramides... Beaucoup les voient pour la première fois. « 40 siècles vous contemplent... ». Le groupe se disloque. Le pèlerinage de ce haut lieu, des temps où l'Egypte était grande, commence. Les plus fortunés se hissent sur la bosse d'un chameau, d'autres se payent un cheval. Il y en a qui se contentent d'un âne... Les Frères Dominique et Lucien, disciples authentiques du Saint de Vaugiard, vont à pieds... N'est-ce pas, Antoine, que c'est édifiant, mais pas très commode!!!

Le temps passe. Le Sphinx est déjà enveloppé d'ombres. Ses yeux sont clos. Silvio prétend l'avoir vu ramener la queue sur le flanc droit... Il faut repartir. En quelques instants ce magnifique paysage disparaît... car à mesure que la voiture dévale la pente, nos yeux s'ouvrent sur un autre horizon, celui de la ville, du Nil, du Mokattam illuminé... Mais, en si peu de temps, que de pages d'histoires tournées... Ici, dynasties pharaoniques, ruines grandioses, passé magnifique, légendaire; là, jeune démocratie, difficultés pressantes de l'heure, espoir de lendemains meilleurs!... Deux tableaux, la même histoire, le même ciel, le même fleuve, la même volonté de survivre...

Nous longeons le Nil. Il fait bon sur cette route nouvellement faite et que les cairotes nomment la « Corniche ». A la hauteur de Méadi, demi-tour par des chemins cahoteux, encombrés de voitures, d'animaux et de gens, nous regagnons la Ville. Décidément il y a beaucoup de monde au Caire... La circulation est dense, les passants bruyants, les rues poussiéreuses.

Tout à l'heure nous nous mêlerons plus intimement à cette cohue. Piétons parmi tant d'autres, nous aurons le loisir de flâner, de coller le nez aux vitrines des devantures. Qui nous reconnaîtra ?...

A minuit tout le monde fait semblant de dormir. Et voilà qu'un grand chachut se prépare dans les petites têtes. On étouffe des rires ; les chaises comme fatiguées tombent à la renverse ; les souliers, bolides incontrôlés s'abattent à tout hasard ; c'est le tour des traversins, saucisses volantes... Dans son coin à moitié endormi, le Fr. Dominique inquiet croit à une rébellion, à un complot. Il se dresse. Les assaillants tombent. Il reprend l'horizontale ; les autres la verticale... C'est un défi... Cette fois-ci, il les asseoit. Jusqu'à 8 h. veilleur de nuit et dormeurs, se laisseront aller à un paisible sommeil...

Telle a été notre première journée : une réussite.

Le samedi matin est consacré à la visite de l'Exposition — Il ne faudrait pas oublier d'y aller. Les journaux ont merveilleusement dit ce qu'à été ce étalage de choses mécaniques. Beaucoup d'entre nous, ont cependant admiré le bon goût qui a présidé à cette exposition : la présentation a été impeccable ; le personnel, d'une courtoisie, d'une gentillesse inégalée. Merci, à ces Messieurs de nous avoir appris que le geste gracieux attire la sympathie et que les « choses » y gagnent à ne pas être entassées.

Le soir nous allons au Musée des Antiquités... Il y a trop de choses. Que de pièces ne sont même pas remarquées, parce qu'elles ne sont pas mises en évidence...

De retour au Collège, le « dynamique » frère Jean-Jacques nous propose un match de basket-ball. Il nous prend à l'improviste. Une équipe est immédiatement improvisée. Nous avons à rencontrer une formation normale et régulièrement entraînée : la première équipe « De La Salle ».

La rentrée sur le terrain se fait gauchement. Nos hommes sont des recrues tout aussi préparées à jouer une partie de Basket, qu'à faire cuire des Spaghettis.

La balle est lancée... St. Marc se défend. Puis, agressif, ayant mesuré la morgue de ses adversaires, piqué dans son amour-propre, il

attaque, se défend encore, alors que le score monte, indifférent aux deux partis. A la mi-temps nos couleurs dominant. Le coup de sifflet de la fin, nous livre la victoire... Les plus étonnés, c'est encore nous... Nos deux héroïque Surveillants nous ont totalement manqué, pour applaudir. Lascaris les a entrevus, au plus tragique de la bataille, en train de siroter un « café masbout » à la cantine de l'Ecole... Eux aussi n'y croyaient pas...

A 21 h. quartier libre jusqu'à minuit, avec la consigne de dormir pour de bon, des deux yeux, au retour, à la chambrée. Par groupes de trois ou quatre, nous repartons à la découverte du Caire...

Dimanche 24 Mars. — C'est le jour du Seigneur. Sa sanctification en est exactement assurée. Vers les 10 heures, en route pour le Barrage. Une promenade sur le Nil, et nous sommes de retour pour le déjeuner... Les dernières heures — de 16 h. à 19 h. — sont sacrifiées au Vieux Caire, aux Mosquées, à la Citadelle.

Il est temps que nous partions. Les poches sont vides : l'argument est décisif. Le train de 20 h. 30 nous remporte vers nos foyers... Le retour est aussi gai que l'aller. A minuit nous avons retrouvé Alexandrie endormie. Cette demi-ration de sommeil ne suffit pas à nous mettre de mauvaise humeur. Au petit matin, le rêve continuait encore, mais ce n'était plus qu'un souvenir, qu'un bon souvenir.

Armand, Claude, Antpine, Lucien.



Séance de clôture et inauguration du Portrait du F. Astier

Discours de M. Bracci à la Séance de Clôture.

Très Cher Frère Directeur, Mes Rds. Pères, Chers Frères, Messieurs,

Je déclare ouverte la séance de clôture de l'année Académique 1956-1957. Permettez-moi, tout d'abord de vous remercier de votre sympathique présence, en ce lieu et en ce jour. D'autres nous ont dit leurs regrets d'être retenus loin de nous, à cette heures, par des obligations majeures. Les étroites limites de ce salon, ne renferment donc pas tous nos amis. Ils sont cependant, par le cœur et la pensée, parmi nous, à cette minute.

Nous sommes très touchés, Messieurs, de retrouver ici, à cet instant d'anciens Académiciens. Je ne veux nommer que ceux qui nous sont les plus familiers, parce qu'ils sont aujourd'hui nos Maîtres. Cher Frère Directeur Félix, nous sommes très heureux de vous compter parmi nous ce soir. Merci également à Messieurs les professeurs Betcher, Vivante, Cepich, tous trois, d'ailleurs, anciens Dignitaires de l'Académie, au « bon vieux temps ». Avouez qu'il y a des Académiciens qui « tournent bien ».

Nous nous inclinons avec respect devant Monsieur Edouard Gargour, Officier de l'Instruction Publique, Lauréat de l'Académie Française, Président de la société des Poètes de Paris...etc... Si je ne me trompe, vous avez été Académicien, et vous avez appartenu, au groupe qui fonctionnait à Sainte Catherine, en 1912. L'exemple de votre vie, toute consacrée aux Lettres, nous invite à mettre, nous aussi, dans le lot de nos soucis, les choses de l'Esprit.

Nous ne saurions passer sous silence, que Monsieur Raymond Berzi, venu tout exprès du Caire, pour assister à cette réunion, a été Président de l'Académie, de 1953 à 1954.

Merci, à vous tous, nos Aînés, qui avez voulu garder l'anonymat, mais qui êtes là pour revivre une tranche de votre passé, la plus douce peut-être. Mais aussi pour nous encourager.

Cette séance est mise sous le Haut Patronage de Saint Jean Baptiste de La Salle. Le Frère Directeur préside à l'ensemble des gestes qui vont se dérouler.

Monsieur Rodolphe Conti, Secrétaire de notre Société, va donner lecture du compte-rendu de nos activités au cours de l'année écoulée. Le Cher Frère Directeur procédera ensuite à la distribution des Prix. Trois « Prix-Astier » ont été fondés par M. Raymond Berzi. Le F. Directeur Polycarpe nous en a offert deux autres. Les F. Inspecteurs Stanislas, Armand, Barthélemy, Gilbert ; les F. Directeurs Louis, Marcel, Bernard, Joseph, Ildefonse auront leur nom gravés sur les tables de marbre de nos Bienfaiteurs. Merci à tous ces généreux Mécènes ! Au terme de la remise des récompenses, le Frère Directeur, Chancelier de l'Académie, prononcera son discours.

N'oubliez pas que nous formons un Cercle Littéraire. Le 3^{me} discours, celui de Monsieur le Président, précédera le dévoilement du Portrait du Frère Astier. Alors seulement, le Vin d'Honneur, permettra à chacun de dire si l'Académie est « Quelqu'un ! ». Je vous souhaite de ne pas trouver le temps trop long. Encore une fois, Merci.

Arnaldo Bracci

Compte-rendu de l'Année Académique 56-57

Très Cher Frère Directeur,
Révérends Pères,
Chers Frères,
Messieurs,

Depuis longtemps déjà, — je dirai même depuis toujours, — le 15 mai, est une date importante pour notre Académie : celle de la fête de Saint Jean-Baptiste de La Salle, son illustre Patron. Cependant le 15 mai 1957 doit être exceptionnel. Il sera marqué et rehaussé, par l'inauguration du portrait du Très Regretté Frère Astier, dans le local même de nos réunions hebdomadaires, où il a lui-même si longtemps et si bien présidé nos séances académiques. C'est ce geste de reconnaissance qui soulignera l'événement banal de la Clôture de l'année académique, et donnera à ce jour une double solennité. Fête de rite deux fois majeur, sans concurrence ! Aux cérémonies religieuses, en l'honneur de S. J.-B. de La Salle, s'ajoutera la glorification modeste, l'un de ses humbles Fils... voilà bien qui explique et solutionne l'occurrence des deux célébrations.

Mais il ne m'appartient pas plus de faire le panégyrique du Fondateur des Frères, que de dire les mérites d'un de ses disciples. Monsieur le Président trouvera, comme il sait si bien le faire, les mots justes pour honorer la mémoire de ce Maître vénéré. Je pense même que le meilleur éloge, c'est celui que le souvenir évoque, tout doucement, au fond du cœur de ceux qui l'ont connu. Ce témoignage sans voix que nous sentons, est bien plus vrai, que celui que les mots essayent d'exprimer...

Notre Académie, Messieurs, ne compte pas que des Immortels. Elle n'est toujours formée que de jeunes. « Ne pas vieillir, ne pas mourir ». Cet antique rêve qui a hanté les veilles d'alchimistes, en quête de drogues de

jouvence, est une réalité vécue à l'Académie St. J.-B. de La Salle, depuis un demi-siècle. Cet élixir d'éternelle jeunesse, n'est plus un secret pour elle !... Cependant l'Institution elle-même prend de l'âge. 69 ans d'existence. Elle a franchi le cap de la moyenne de vie, des sociétés à longévités record.

C'est en 1888, lors de la Béatification de Monsieur de La Salle, qu'elle fut fondée, au Collège Ste Catherine. Faut-il rappeler que ses ambitions ont toujours été, par delà les mers, d'être la digne émule de celle de Paris ? de l'Académie Française ? Comme elle, l'Académie St. J.-B. de La Salle, groupe une élite ; se dit gardienne du bon goût, des bonnes mœurs ; tend à semer à tout vent des idées saines, dans une langue pure. Tel est son programme. Son idéal est plus haut. Dire que l'Esprit est une Valeur absolue et dernière, est sa vocation. L'Académicien est un Ambassadeur. Il est envoyé en Mission. Le message qu'il fait entendre est celui de tout un peuple, de ses traditions, de sa culture.

Ce rôle est le nôtre, mais moins vaste. C'est sûr. Mais, aussi efficace. Dans ce Collège, que d'autres que ceux qui l'habitent, et qui le dirigent, ont magnifiquement et artistement bâti de leurs sueurs, de leurs sacrifices, dans cette ville, d'une génération à l'autre, nous sommes les représentants, d'un passé, d'une éducation, d'une culture dont nous sommes fiers. Plus encore, ces deux dernières font de nous une élite dans la cité.

Cette année encore nos efforts, nos travaux témoignent de notre souci d'ascension constante, de conquête solide, de rayonnement de plus en plus largement ouvert à tout ce qui est beau, parce que humain.

Personne ici n'ignore que les événements de Novembre, ont perturbé bien des plans, menacé et quelque fois ruiné des situations solides ; contraint à recomposer les forces, pour refaire l'équilibre.

Le 20 octobre 1956, à la séances des Elections, nous étions 33 Membres actifs. Les votes successifs pourvurent ce groupe imposant de cadres de première valeur. L'année civile devait s'achever sans nous permettre la reprise de nos réunions.

Après les fêtes du 1^{er} de l'An, la situation redevint normale. Les Ecoles rouvrirent leurs portes. L'Académie reprit ses activités. L'Assemblée du 5 janvier fut révélatrice. Nous n'étions que 13 Membres. Des départs isolés réduisirent encore ce faible contingent. Rien cependant ne fut modifié de nos habitudes. Les joutes académiques furent moins animées : elles restèrent régulières.

La tradition veut, — du moins les chroniques en témoignent, — que le Président de l'Académie, présente les souhaits de nouvel an, au nom

de la 1^{re} Division, au Fr. Directeur et au Corps Professoral. Le 1^{er} janvier 1957, le Collège était encore en congé. Mais nous n'eûmes pas longtemps à attendre pour nous trouver assemblés, à la salle des Fêtes, en compagnie de nos Maîtres. « La Saint Polycarpe » en fut l'occasion. Ce fut simple, spontané. M. R. Bibas prononça un discours. Le F. Directeur lui répondit. En conclusion il constata que le bon esprit a tout à gagner à des rencontres semblables. Le mal est que le 26 janvier n'arrive qu'une fois l'an ! Le F. Directeur eut la gentillesse de nous inviter au vin d'honneur offert à MM. les Professeurs. Il accepta aussi de poser devant le photographe, entouré des Académiciens.

Les attentions du F. Directeur, à l'égard de l'Académie, ont été nombreuses. Il voudrait que notre Société participât, plus effectivement au bon renom du Collège. Aux jours de réceptions officielles de personnages de marque, à St-Marc, il a tenu à nous donner un rôle protocolaire. Notre fonction n'est point le maintien de l'ordre — les Alexandrins sont si disciplinés ! — ni même d'accompagner, pour faire cortège ; mais bien de participer à l'honneur d'accueillir nos Visiteurs. Enfin, on se « démocratise »... Par nous, et avec nous, tout le Collège se sent alors plus intimement « Chez lui »... « At home »...

L'année passée M. Raphael Sabbah, ancien Président, avait inauguré, à l'Académie des débats cinématographiques. En 1956-57, trois séances ont été consacrées à la critique de films. Le R.P. Chad s'est prêté volontiers, pour présider ces échanges de vues. Nous remercions les diverses Ecoles de la ville qui ont bien voulu y participer. Un grand merci à notre Aumônier.

On le voit, l'Académie, au cours de l'année 56-57, a tenté de se frayer de nouvelles voies. Initiatives et audaces bien timides, si l'on veut, mais qui ont le mérite d'avoir brisé des routines, et élargi les horizons. Parmi ces « dérogations » aux vénérables Statuts il faut encore signaler notre voyage au Caire. C'est le « Cours Commercial » qui a décidé de visiter l'Exposition Allemande. Il a fait appel à l'Académie pour faire nombre. Nous avons été 15 à répondre à son appel. Tout s'est très bien passé. Merci, CC. FF. Dominique et Lucien, d'avoir si bien compris votre rôle de surveillants, d'avoir si bien tout organisé. Merci, au F. Directeur Louis ! Au retour, l'Académie a offert un vin d'honneur, à tous les participants. Du côté du Commerce nous avons maintenant des amitiés solides. Au moins sur un des aspects de la situation actuelle, la conscience d'une plus grande sécurité, nous soulagera.

Faut-il mentionner à notre Palmarès, et toute à notre honneur, la journée passée au Mariout ? L'idée d'une seconde sortie, a été votée à une

forte majorité. Les responsables ont étudié les possibilités de réalisation de ce projet. Je tiens à remercier M. le Président et Monsieur le Vice-Président de leurs talents d'organisateur. L'un a sollicité les participants à financer « l'entreprise », — depuis 2 ans la fonction de Trésorier a été supprimée, et pour cause, nous ne comptons que sur nos vrais amis... L'autre a pourvu aux détails immédiats de l'excursion. Le F. Directeur, le F. Antoon, M^{me} Toutounghi, les Bureaux du Gouvernorat, ont tour à tour reçu sa visite et ils ont fait bon accueil à toutes ses démarches. Nous les en remercions. Nous remercions surtout le F. Lucien, de n'avoir pas bougé le petit doigt, pour aider à la réussite de notre exploit. C'est une victoire remportée sur notre inertie, sur notre snobisme, sur notre péché mignon : « nous laisser servir ».

Je pense, Messieurs, que c'est ce dynamisme entreprenant, devenu conquérant, qui nous a valu de voir grossir nos rangs, de deux « Vocations Tardives ». En effet, Messieurs Naggiar et Scorsone, élèves de Mathématiques, ont demandé à être reçus dans notre Société... Le voilà, le secret : rendez donc les gens heureux, ne soyez pas des « casse-pieds », usez d'un peu de psychologie dans vos rapports avec vos inférieurs, et vous ne manquerez pas de « Postérité ». Donnez-leur l'impression, parce que vous bougez, que vous n'êtes pas mort, mais, vivant ! A bon entendeur salut !

Mais ces activités quoique spectaculaires, indices de la vitalité de l'Académie, restent des exceptions. Hebdomadairement, aux réunions des samedis, un travail sérieux a été fait. Un débat, mené par le Frère Lucien, a tenté de nous donner quelques idées saines sur le Patriotisme. Belle chose assurément, mais qui peut devenir une monnaie fausse. Cette notion doit être aujourd'hui élargie, si elle veut rester valable et correspondre aux grands courants d'idées qui, par delà et par dessus, les mesquines frontières d'un pays prèchent la collaboration, — « la mondialisation » — de toutes les nations. Une Valeur, avons-nous reconnu, prime. Elle doit être sauvée. A elle doit aller d'abord notre sympathie : c'est l'Homme, indépendamment de toute autre considération. En passant nous avons dit ce que doit être le « Civisme », ce qu'est le Chauvinisme, quel est l'ordre de la « Charité »... Au terme de notre analyse, en aucune façon exhaustive, nous avons retrouvé, sans nous en douter, le vrai sens de l'Humanisme authentique.

M. le Président devait quelque temps après, attirer l'attention de l'Assemblée sur un problème de culture : « Des matières portées au programme du Baccalauréat Français, quelles sont celles que vous sacrifieriez le plus volontiers, si on vous demandait, de l'alléger ? ». Une après l'autre histoire,

littérature, géographie, religion, langues vivantes, mathématiques, physique, chimie, etc..., sont passées sur la sellette. On a vu s'affronter des ennemis irréconciliables. On a entendu des avocats. Les arguments pour et contre ont été mis en parallèle. Aucune des spécialités incriminée ne s'est défendue. Après une heure et demie de procès, tout le monde était d'accord, pour reconnaître que supprimer une de ces disciplines, c'était attenter à l'œuvre même de la formation complète de l'homme.

Le thème de l'amitié a fourni un sujet très intéressant de débat à un troisième carrefour.

Dans le genre plus académique, — et donc traditionnel, — nous avons entendu la lecture d'une douzaine de devoirs littéraires. Un des plus originaux a été celui qu'a présenté M. Arduin ; « Le Digest, le Journal, le Magazine, de plus en plus répandus, ne risquent-ils pas de supplanter le livre ? » La thèse a été brillamment soutenue par M. Arduin. Il pense qu'il y a plusieurs catégories de lecteurs. A l'une besogneuse et peu instruite, ces publications sont indispensables pour entretenir une vie intellectuelle menacée par les tâches serviles à accomplir. Ces mêmes nourritures peuvent susciter chez d'autres lecteurs, l'envie de parfaire des rudiments superficiels. Notre Académicien est même d'avis que le spécialiste ne saurait, sans elles, se tenir au courant de bien de nouveautés. Qu'on pense au progrès de toutes les branches du Savoir et à leurs techniques particulières, et il sera facile de rendre aux Digests, aux Magazines, aux Journaux, justice. L'éventail des connaissances est d'une telle ampleur qu'il faut savoir choisir son rayon, s'y cantonner tout en restant curieux de l'avance dans les autres secteurs. Sans ça, on risque de ne plus être à la page. On a fait remarquer que les Rédacteurs de cette littérature de vulgarisation devaient lui donner, la qualité voulue pour qu'elle puisse faire œuvre civilisatrice, auprès de cette masse de lecteurs, toujours grandissante.

Travaux également intéressants : celui de M. le Président sur « l'Art et la Critique » ; de celui de M. Turini, « Influence du Cinéma sur les jeunes de notre âge ». Si les spectacles ne sont pas des mieux choisis, sur les écrans de notre ville, le Public en est en partie responsable. On ne lui donne que ce qui lui plaît. Les Académiciens regrettent que les films, tournés en ville, soient loin de donner aux jeunes des notions saines sur la vie, et les autres valeurs humaines. Nous avons entendu aussi M. Abbyad, traiter assez superficiellement un problème qui chevauchait sur des aperçus d'ordre économique et philosophique ; ce dernier aspect de la question a été omis. Dommage, s'il est vrai que les idées rendent compte des

phénomènes, et que la philosophie est la clé de toutes les sciences. Nous aurions eu du plaisir à écouter un Académicien du Cours Commercial, nous définir le rôle du Commerçant dans la société moderne ; mais aussi un Académicien du Cours Secondaire Egyptien, nous révéler les richesses de la Littérature Arabe. Pourquoi nous ont-ils refusé cette très légitime satisfaction ?

Je pense, Messieurs, que j'ai assez abusé de votre attention. Je me flatte cependant, d'avoir fait revivre, à ceux qui sont des nôtres, des moments laborieux et fructueux, et peut-être même d'avoir intéressé nos Invités d'aujourd'hui. Je remercie les uns et les autres du sympathique intérêt qu'ils ont porté à la lecture de ce compte-rendu de l'année académique 1956-57. Dieu soit loué et remercié du bien qui s'est fait ici. Qu'il garde toujours notre Société et l'Egypte sous sa Toute-Puissance Protection !

Rodolphe Conti.

Secrétaire



Discours de M. J.-Pierre Rathle, prononcé le 15 Mai 1957.

Très Cher Frère Directeur,
Messieurs,

Nous avons tenu, nous autres, Anciens, à répondre à votre invitation et à venir assister à cette réunion. Veuillez croire que nous ne représentons qu'une très faible proportion de ceux qui auraient voulu être là ce soir et qui se trouvent un peu partout de par le monde. Vous serez sans doute étonnés d'apprendre que plusieurs d'entre nous ont effectué exprès le trajet Le Caire-Alexandrie pour ne pas manquer cette manifestation.

Ceci, Messieurs, n'est qu'une extériorisation de notre attachement envers ce Collège qui a fait de nous ce que nous sommes aujourd'hui et à cette Académie qui a tant contribué à notre formation. Notre attachement aussi à ce grand Educateur et Ami de tous ceux qui ont la chance de le connaître. Je veux parler, vous l'avez sans doute deviné, du très Cher Frère Astier.

Comme Directeur de ce Cénacle Littéraire, il a su nous apprendre à goûter la beauté de la langue de Corneille et à en posséder toutes les nuances et subtilités.

Quant à la critique éclairée d'un sujet, il était passé maître dans l'art de l'énoncer. Nous tous ici présents, nous le voyons encore, présidant nos réunions hebdomadaires avec son fin sourire ; écouter l'auteur d'une dissertation, défendre son œuvre avec acharnement contre des attaques trop

sévères qui en disséquaient, sans pitié aucune, tant le fond que la forme. Cet échange de vues calme au début, devenait palpitant, car chacun des présents voulait imposer son opinion. On assistait alors à une joute oratoire des plus intéressantes.

Et, toujours là, de sa place, notre Directeur, observait tout, de derrière ses lunettes, et laissait chaque Académicien s'exprimer librement. Puis il prenait la parole, et, rappelant que critiquer ne veut pas dire uniquement relever des fautes, mais aussi les mérites d'un sujet, il rendait une stricte justice, et encourageait les uns et les autres à mieux préciser leurs idées, à les exprimer avec plus de rigueur.

Qui ne se souvient de pièces présentées par l'Académie sous l'instigation du T.C.F. Astier ?... Il distribuait les rôles. Les timides, les novices, ceux qui ne semblaient avoir que des talents médiocres, avaient une place dans le jeu. La peine qu'il se donnait pendant les répétitions, était largement récompensée par de brillantes réussites.

Je me souviens par exemple, du succès du drame : « La Nuit Rouge », joué en Février 1951. Certains parents ne reconnurent pas leurs enfants sur scène. Le F. Astier les avait si bien formés !

Incroyable réussite pour un Educateur de donner à quelqu'un confiance en soi !

Mais ce qui attirait le plus dans la personne du C.F. Astier, c'était son affabilité pour ceux qui l'approchaient. S'intéressant à chaque cas en particulier, il était devenu l'ami auquel on se confiait. On lui faisait part de ses difficultés, de ses joies. On avait, près de lui le réconfort désiré, le mot qui relance.

Quoique toujours très occupé, il ne le faisait jamais sentir et trouvait toujours assez de temps pour écouter ceux qui venaient le trouver. Ceux-ci aimaient son esprit fin, son sourire malicieux. Sa personnalité, faite d'une vaste culture et d'une longue expérience, restait modeste, advenante, désintéressée.

Cette figure tant aimée représentait, en effet, pour ceux qui la rencontraient un Idéal vécu de vertus et de sainteté. On admirait en lui une profonde humilité.

Dans les différents postes qu'il a successivement occupés en Egypte, il a été partout et toujours, un apôtre au cœur largement ouvert à toutes les misères.

Tous les Anciens de l'Académie peuvent dire aujourd'hui, avec moi, que le T.C.F. Astier est toujours vivant dans nos cœurs. Il restera toujours l'incarnation de notre devise qu'il aimait et défendait tant : « Science et Vertu ».

Nous avons donc une sorte de devoir qui nous est dicté. C'est de prendre exemple sur sa vie, afin que chacun de nous laisse sur son entourage, une influence aussi bonne et aussi profonde que celle qu'il a eue sur nous.

Nous pourrions ainsi perpétuer la présence de ses principes parmi nous, ainsi que la belle tâche éducatrice qu'il s'était donné d'entreprendre.

Alexandrie, le 15 mai 1957.

Discours de M. Raymond Berzi, Ancien Président.

Mon Cher Frère Directeur,
Mon Révérend Père,
Chers Frères,
Messieurs,

Des plumes beaucoup plus autorisées que la mienne ont relaté la prestigieuse et féconde carrière du C.F. Astier. Je n'y reviendrai pas. Mais ce m'est une joie de retracer ici la physionomie morale, toute de bonté du C.F. Astier tel que je l'ai connu.

Il avait un sourire discret qui courait sur sa physionomie pour éclairer un front large et intelligent, pour briller dans un regard à la fois calme, franc et décidé, pour plisser légèrement des lèvres prêtes au mot bienveillant et encourageant. Si l'homme d'autorité changeait quelquefois ce visage attirant, une expression d'énergie, voire même, devant l'obstacle, de colère contenue, cette révélation de force se muait en des traits accueillants. C'est que l'esprit, le jugement du C.F. Astier, larges et hospitaliers, ouvraient son âme à la miséricorde. Peu d'hommes ont eu comme lui, l'intelligence des défaillances humaines pour en découvrir les causes et les excuser. Il jugeait les hommes moins par leur faiblesse, si souvent fautive, que par la droiture de leur volonté encore trop souvent inefficace. Jeune d'ardeur, d'un tempérament vigoureux et autoritaire, le C.F. Astier savait s'imposer.

Bonté intelligente, qui savait se laisser exploiter avec générosité, sans se laisser tromper. Bonté souriante, qui se livrait, dans l'amitié, avec une joie de vivre, un rire cordial, une flatteuse et spirituelle taquinerie qui charmait le large cercle de ses intimes et de ses familiers. Bonté vigoureuse du supérieur quand il doit sévir. Juste équilibre, sage mesure bien difficile à garder mais que maintenait son sens de l'opportunité, son jugement droit, désintéressé, et surtout cette finesse d'âme. Ainsi préparé et d'ailleurs doté par la nature d'une physionomie ouverte, d'un regard conquérant et volontaire il ajoutait encore à ses chances de succès par la mise en jeu de principes pédagogiques solides. Ainsi nous apparaît la figure du C.F. Astier telle que la reconnaissance a dû la buriner dans de nombreux cœurs.

La vie du C.F. Astier peut se résumer en un schéma ascensionnel où les progrès de sa bonté marquent ceux de son action de plus en plus étendue et bienfaisante.

Le professeur des classes supérieures, le Chef de division, l'examineur humain, ayant gardé de son tempérament l'énergie nécessaire pour en imposer au nombre, et ayant développé cette splendeur de bonté qui gagne les cœurs et qui va rayonner dans le Préfet des études, le Sous-Directeur et le Directeur. Partout en tout le C.F. Astier sera à la hauteur de sa tâche ; à l'envie on appréciera les vertus d'un religieux de trempe, animé du plus pur esprit lasalien, soucieux avant tout du bien des âmes.

Le C.F. Astier était aussi l'homme de bon conseil. Aux élèves qui aimaient à lui confier leurs peines ou leurs projets d'avenir, il savait dire

le mot qui réconforte ou celui qui éclaire une situation encore dans la brume pour lui donner forme et consistance.

Aimable, indulgent, il ne voulait retenir que l'heureux côté des choses, leur aspect agréable ; par là, il favorisait l'entrain, la gaieté, l'épanouissement des âmes comme aussi l'estime et la charité qui unissent. Lui-même gardait l'amitié la plus bienveillante, la plus cordialement réconfortante, parce que toujours joyeuse et sagement optimiste.

Homme de devoir, homme de dévouement, le C.F. Astier était aussi un humaniste. Cette forte culture d'humaniste imprégnait ses conversations, ses discours toujours très riches d'idées. Rigueur dans la pensée, souplesse dans l'expression, c'était un véritable orateur.

Tel fut le C.F. Astier. Ses amis et ses confrères garderont longtemps le souvenir de ce maître savant et méthodique, de cet apôtre passionnément zélé, de ce religieux modeste et bon qui a toujours ignoré son mérite et son influence.

Et maintenant du haut du Ciel, par une intercession puissante à laquelle lui donnent droit le dévouement, les vertus d'une vie admirablement pleine et dont les œuvres lui survirent, au grand Soleil de Dieu, le T.C.F. Astier-Gustave a trouvé sa sublime récompense.

Raymond Berzi

Ancien Président de l'Académie

1953 - 1954



Discours de M. Gilbert Boulad

Très Cher Frère Directeur,

Révérends Pères,

Messieurs,

La perte d'un être cher ne se concrétise souvent que lorsque, et pour la première fois on en parle au passé. Peut-être est-ce précisément ce regret rattaché aux choses mortes qui a fait nommer « Imparfait » cette forme particulière du passé.

Le F. Astier n'est plus. Le souvenir que chacun conserve de lui, peut varier d'un individu à l'autre. Le lieu de tous ces souvenirs sera celui de son extrême conscience professionnelle. Il avait une admiration toute spéciale pour le Bx F. Bénilde, et l'un comme l'autre, se seront illustrés par l'héroïsme du « terrible quotidien ».

Rien n'a marqué d'une façon frappante la carrière du F. Astier. Beaucoup de Professeurs ont formé comme lui des générations d'étudiants. Aucun n'y a apporté autant d'amour. Il fut un père pour beaucoup de ses élèves. Il les connaissait tous avant même la rentrée des classes. Il les avait étudiés,

épiés sur les cours de récréation, dans les corridors, partout, au cours des années précédentes. En bon architecte il étudiait le matériel pour en tirer le maximum.

Il a été également un professeur étonnant. Nous garderons longtemps le souvenir de certains de ses cours, aussi doctes que clairs. Pour imprimer plus profondément l'idée, et maintenir l'attention éveillée, il usait tour à tour du ton ironique, sentencieux ou badin. Aussi, du Professeur ou de l'Educateur, on ne saurait dire lequel l'emporte. Il fut l'un et l'autre à un degré éminent.

Il a aussi été et cela nous touche de plus près, le Directeur de l'Académie. Son érudition et sa culture l'avaient désigné à ce titre. Président aux débats futurs de l'Académie, son portrait témoignera de 17 années d'efforts au service de la langue et de la culture Françaises.

J'ai peine à croire ses traits figés pour toujours. Regardant fixement son portrait, j'ai comme l'impression qu'il va se mouvoir, répéter son geste familier et rétablir en équilibre sa fuyante calotte.

Aujourd'hui son image fait pendant au buste de Molière. Comme lui, sous une façade de rire, il cachait une âme très sensible. Et comme cette vieille pendule à laquelle il fait aussi pendant, son cœur depuis de longs mois s'est arrêté de battre.

Il ne tient qu'à nous, ses disciples de perpétuer son souvenir. Patiemment, et avec beaucoup d'amour, il a semé la bonne graine. A nous de la faire germer. Ce sera là-haut, sa meilleure récompense et son plus beau titre de gloire.

Gilbert Boulad,
15 Mai 1957



DISCOURS DE M. BIBAS, A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DU PORTRAIT DU F. ASTIER

Cher Frère Directeur,
Révérends Pères,
Chers Frères,
Messieurs,

Nous voici réunis pour payer un ultime tribut de reconnaissance au regretté Fr. Astier. De toutes les générations d'élèves qui ont passé par ses mains, de toutes les fournées d'âmes qu'il formées, il en est une qui lui est particulièrement attachée. Et c'est la nôtre. Est-ce parce que nous l'avons connu les dernières années de sa vie ? C'est possible. Le F. Astier en prenant de l'âge, se faisait encore plus délicat, plus sensible, plus prévenant. Aux derniers jours de son existence il possédait l'art consommé, d'être grand-père.

Est-ce parce que sa subite disparition a impressionné nos imaginations ? C'est incontestable pour ceux surtout qui étaient ses disciples, en classe de Première Moderne, en ce mois de novembre 1955. Il est mort le 1^{er} décembre. Dix jours avant il avait donné sa dernière leçon. Est-ce encore parce que, plus jeunes, nous avons le souvenir plus fidèle et le cœur meilleur ? N'en doutez pas, Messieurs, les Jeunes de 1957, sont plus enclins qu'on le croit, aux bons sentiments. Notre génération de 1940 a souffert de l'absence, des restrictions de guerre ; sur nos berceaux on a pleuré. Oui, nous sommes plus disposés que d'autres, — mieux nés, — à reconnaître les bienfaits.

Mais aujourd'hui, l'hommage officiel de reconnaissance consacré au F. Astier, est dû à un Président de l'Académie qui a exercé magistralement ses fonctions de 1953 à 1954. Je veux parler de M. Raymond Berzi, ici présent. Des contacts peut-être plus immédiats et plus fréquents entre lui et le F. Astier, — parce que respectivement Président et Directeur de l'Académie, — sont nées une estime, une confiance, une amitié réciproques que trois ans de temps n'ont pu détruire. M. Berzi a voulu même rafraîchir dans les mémoires oubliées, et fixer pour longtemps encore, les traits de ce Maître vénéré. Cette physionomie si bien rendue par le pinceau de M. Bonello, peintre du Caire dont la réputation n'est plus à faire, vous la reverrez avec plaisir. Une fois encore un vibrant merci à M. Berzi pour ce geste et pour tous ceux dont notre Société est bénéficiaire.

Qui a connu le F. Astier, le retrouvera sur la toile dans sa pose favorite. Tout y est : son attitude, son regard lointain, à la fois ironique et mystique, son large front découvert, qu'une petite coiffure inséparable de la personne, limite. De son sourire malicieux, jusqu'au ton chaud de son visage, tout a été rendu avec précision et finesse.

Il est là, dans ce cadre, vivant, réel, tel que nous l'avons connu. Ce portrait évoque à nous, tout un passé ; déjà, toute une légende. Je ne veux pas retracer ici l'histoire de sa vie. Le « Lotus », l'an dernier l'a fait. Je ne me propose pas non plus de faire son éloge. On sait ce qu'ils valent lorsqu'ils revêtent les formes académiques. Son éloge est dans nos cœurs et il suffit. Cependant vous permettrez à un de ses Anciens à la fois Académicien et Elève, de vous parler de lui.

Laissez-moi donc vous le présenter, comme je l'ai connu à l'Académie. Certes, son professorat a été brillant. Littérature, histoire, géographie : « il savait tout ça par cœur », comme le dit si bien la chanson. Ses cours étaient très appréciés. Très goûté aussi, son enseignement religieux. En ce dernier point sa vie a été pour nous la plus salutaire prédication. J'ajouterai même que sa mort a été une suprême et grande leçon. Elle a consacré toutes les autres en les scellant du témoignage de la fidélité à son Dieu.

À l'Académie, le F. Astier n'oublie pas que la pire des tyrannies et celle qui nie le droit de l'homme, — et même de l'enfant, — à exprimer son opinion. Personne sur son fauteuil, n'est contraint, à recevoir et à accepter une conclusion qu'il ne veut pas faire sienne. Le respect des consciences avant tout ! S'il explique, s'il mène une discussion, il n'impose pas son avis. Plus encore

Il aide cet Académicien timide à formuler une remarque que son instinct sent, mais que sa langue n'arrive pas à conceptualiser.

Aux réunions du mercredi, le F. Astier préside, assis à la table où siègent les Dignitaires. Sur chacun des deux côtés de la salle, les membres forment une double haie. D'un geste machinal il remonte de temps en temps sa calotte récidiviste et impénitente. Il écoute. Son rôle semble facile, passif. Détrompez-vous. Les Professeurs sont des bavards. Et puis, savoir écouter, n'est point aisé. Mais le F. Astier sait écouter. Nous parlons alors avec plus d'assurance, car le F. Astier écoute. Et il suffit. Plus encore, son mutisme attentif, retient notre ardeur dans l'attaque. Il veut nous voir participer à la critique des sujets lus. Il faut que chacun défende son point de vue, qu'il argumente. Il doit alors parfois intervenir. Son calme rétablit l'ordre, un moment compromis. La discussion continue, en attendant une nouvelle flambée d'éloquence tapageuse.

Tout le monde a maintenant dit son mot. A lui, de dire le sien. Le silence est complet. Le mot du Frère Astier va être le verdict du Tribunal. Il est attendu. Il est toujours encourageant. Il signale les quantités des devoirs. Il insiste même sur celles-ci. Il ne ménage pas les compliments à l'auteur. S'il doit préciser des jugements sommaires, corriger une construction défectueuse, personne ne pense alors que le F. Astier, peut peiner l'intéressé. Tout est dit et bien dit. Le ton, l'attitude, le geste atténuent ce que la remarque pourrait avoir d'amer. Telle est l'atmosphère, que ce grand Educateur, crée dans ce groupe de jeunes. Il s'y meut tout à leur aise sous la bienveillante direction de ce Sage.

Ajouterai-je que nos relations dépassaient souvent le simple domaine du renseignement littéraire ou grammatical, et que ses consens nous aidaient à rester bons fils, élèves sérieux, adolescents droits et conscients de notre fierté d'enfants de Dieu. Si on lui confiait un secret, une peine intime, une difficulté, le F. Astier devenait alors le médecin perspicace des âmes. Ces âmes il les tournait vers leur Créateur. Il leur assurait par ses prières, ses sacrifices, — par le don total de sa personne à sa Vocation, — cette assistance incessante de Dieu : la Grâce.

Nous voilà bien au plus intime de ce Frère, au visage souriant, empreint de bonté ; accueillant, attirant, généreux. Il était difficile au peintre, — qui ne l'a pas connu, — de saisir et de fixer ce fonds et ce tréfonds de cette grande âme. Et cependant, c'est cette sainteté, que je conçois essentiellement faite de charité débordante et discrète, qui nous a séduits, qui faisait le charme de sa personne, qui lui a valu l'ascendant humain et surnaturel sur son entourage. C'est, je crois, ce qui explique le rayonnement de son action d'Enseignant Chrétien. Jésus aussi est passé, en respectant dans l'homme toutes les valeurs humaines, en leur donnant toutes les possibilités de se réaliser, dans une entière liberté. Mais, c'est encore ça, éduquer, gouverner, mener des hommes !

Tel m'est apparu le Frère Astier, au cours des trois années, où j'ai eu à évoluer dans le cadre de ses obligations professionnelles.

Bien sûr que ses Confrères pourraient ajouter à cet inventaire rapide d'une vie si riche et si obscure. Mais, j'estime que c'est là pour eux un

bien de famille, un héritage. Il est aussi une décence, une pudeur, là encore et peut-être là plus qu'ailleurs, qu'on ne saurait impunément violer.

Je souhaite, Chers Frères, en ce jour de fête du Patron des Enseignants Chrétiens, que Dieu envoie de nombreux Educateurs de la trempe, du dévouement, de la modestie du Frère Astier, à votre Institut, à la Corporation des Enseignants d'Egypte. Celui-là vous fait honneur !

Le Frère Astier me permettra, je pense, d'adresser un particulier et cordial hommage, à un autre Directeur de l'Académie Saint Jean-Baptiste de La Salle. J'ai nommé le Très Cher Frère Félix, ancien Directeur du Collège Sainte-Marie de Port-Saïd, du Collège Saint-Joseph du Caire, actuellement Supérieur de la Communauté arabisante de Zizinia. Avec Lui l'Académie a atteint l'apogée de sa gloire. Et ces moments restent pour nous, ceux de l'apothéose. Sans offenser sa modestie, il souffrira que nous lui témoignions notre admiration et notre reconnaissance. Nous n'osons pas lui dire que l'Académie écrit d'aussi belles pages que de son temps, — « où sont les neiges d'antan ! » —, mais nous le prions de croire à notre bonne volonté, — lui qui est bon, et à nos efforts, pour qu'il n'ait pas à rougir des héritiers de cette belle Institution.

Cher Frère Directeur Félix, nous vous comptons toujours encore parmi les nôtres, et le plus méritant. Merci d'être venu jusqu'à nous, en ce jour. Vous nous avez bien fait plaisir.

Le temps est venu, Messieurs de dévoiler le portrait du Frère Astier. Le Frère Directeur Polycarpe, ancien Sous-Directeur du Frère Astier à l'Académie, est tout désigné, pour accomplir ce dernier geste.

Robert Bibas,
Président,



DISTRIBUTION DES PRIX (15 mai 57).

Prix de « Critique Littéraire », attribué à M. R. BIBAS, Président, ancien Vice-Président, Sciences-Expérimentales.

On lui décerne le 1^{er} « Prix-Astier ».

Prix de « Littérature », attribué à M. A. BRACCI, Vice-Président, de Mathématiques.

On lui décerne le 2^{me} « Prix-Astier ».

Prix de « Poésie », attribué à M. R. CONTI, Secrétaire, de Sciences Expérimentales.

On lui décerne le 3^{me} « Prix-Astier ».

(Ces 3 « Prix-Astier », ont été fondés par M. Raymond BERZI).

1^o Prix « d'Eloquence », attribué à M. J. ARDUIN, Membre de l'Académie, de 1^{re} Moderne.

Il reçoit le « Prix-Stanislas ».

2^{me} Prix « d'Eloquence », attribué à M. J. TURINI, Membre de l'Académie, de 1^{re} Moderne.

Il reçoit le « Prix-Polycarpe ».

Prix de « Composition Française », attribué à M. A. ABBYAD, Trésorier Honoraire, de 2^{me} Commerciale.

Il reçoit le « Prix-Barthélemy ».

2^{me} Prix de « Critique Littéraire », attribué à MM. SCORSONE et NAGGIAR, de Mathématiques.

Ils reçoivent respectivement les « Prix-Armand » et « Prix-Gilbert ».

Prix de « Gentillesse », attribué à M. A. BELLEFEMINE, Membre de l'Académie 1^{re} Moderne.

Il reçoit le « Prix-Louis ».

Prix de « RHETORIQUE », attribué à M. G. TATAYOS, de Mathématiques.

Il reçoit le « Prix-Joseph ».

3^{me} Prix de « Critique Littéraire », attribué à MM. Eid, Ayoub, Jammal, Mifsud.

Ils reçoivent respectivement les « Prix-Ildefonse », « Prix-Marcel », « Prix-Gabriel », « Prix-Bernard ».

2^{me} Prix de « Composition Française », attribué à MM. J.-P. GALLAD, J. LEVI, G. SABELLA, de Seconde Moderne.

Ils reçoivent respectivement les « Prix-Polycarpe », « Prix-Ilère », « Prix-Berzi », « Prix-Dominique ».

Prix de « Langue Française », attribué à MM. HAFES et HANNA de Préparatoire.

Ils reçoivent respectivement les « Prix-Paul » et « Prix-Maurice ».

12 Mai 1957.

COMPTE-RENDU DU 15 MAI 1957...

Journée très chargée. D'abord c'est la grand'messe. A 8 h. 15 un important cortège part du Parloir, et lentement conduit les dignitaires ecclésiastiques, jusqu'au chœur. Monseigneur Cayer, Délégué Apostolique, prend place au trône dressé du côté de l'Evangile. Il est entouré de deux Clercs. Le Sanctuaire connaît pour cette solennité, un faste inaccoutumé de fleurs, de lumières, de draps d'or. L'Officiant, le Diacre et le Sous-Diacre évoluent avec aisance et dignité. Le Célébrant est le R.P. Curé de Sainte Catherine. Ses deux assistants sont respectivement un R.P. Jésuite et un R.P. Salésien.

Dans la nef, les fidèles forment une masse imposante. Aux premiers rangs, le groupe des Académiciens — c'est leur fête patronale —. Puis les Professeurs religieux et civils. De l'autre côté, les différents Mouvements de Jeunesse du Collège. Je ne les nommerai pas. Seulement, leur tenue, leur silence, leur pitié, font l'admiration des Anges de Dieu. De part et d'autre et jusqu'au fond de la Chapelle, la foule anonyme : élèves, parents, amis des Frères.

A la tribune, le chœur des Chantres sous la baguette du F. David, Maître de Chapelle. M^o Cordone est à l'Orgue. Et, bien sûr, l'Orchestre ! Rien ne manque pour la cérémonie religieuse : du recueillement, de la piété, de la lumière, des chants, de la musique. Celle-ci se déroule selon les rites traditionnels : encensements, psalmodies, lectures. Saint S.-J. de La Salle est honoré comme il convient.

La sortie s'effectue dans un ordre impeccable. Nous voici de nouveau au Parloir. Une délégation des diverses œuvres de Jeunesse du Collège est rangée tout autour de la Salle. Monseigneur, va de l'une à l'autre. Chacun des Groupes lui est présenté, par son responsable. Son Excellence questionne les Académiciens. Il sait qu'ils appartiennent à l'Elite intellectuelle de Saint-Marc. Il s'informe de leurs études, de leurs examens, de leur avenir. Il semble fier d'être en leur compagnie. Plus que d'autres peut-être, Mgr sait que la Qualité donne une âme à la Quantité, à la masse. Mgr a des paroles encourageantes, des mots aimables. Nous remercions Son Excellence de la sympathie qu'Elle nous a témoignée.

Nous voici maintenant sous l'objectif du Photographe. L'habit est de rigueur et le sourire aussi. 1, 2, 3 ; le dé clic et c'est la détente. Un tour au Buffet. Le rendez-vous pour le soir est fixé à 4 h. 30.

Il est midi. Le Collège s'est vidé. Dans le hall d'entrée quelques amis présentent encore des souhaits de bonne fête. Devant la statue de

S. J.B. de La Salle une main pieuse — un cœur reconnaissant — a déposé une magnifique gerbe de glaïeuls. Admirable Saint ! Jusque sur la Terre Egyptienne et depuis plus de cent ans, ton nom est connu, acclamé, aimé ! Puisses-tu en cette heure difficile, faire que tes Disciples, fidèles, à l'Etoile — « Signum Fidei », — soient encore, dans ce Pays, des Serviteurs de Dieu, comme Jeanne, ta voisine, le fut de la Patrie, dans la besogne, dans la modestie, dans la sainteté !

Le temps passe très vite les jours de fête. Il est déjà 16 h. 30. Tous les Académiciens sont là. La clôture des travaux académiques va être présidée par le Cher Frère Directeur. Cette fois-ci, cependant, le rituel va connaître quelques changements. Enfin ! Le matin nous avons chanté les louanges à St. J.B. de La Salle ; c'est maintenant au très Regretté Frère Astier que nous voudrions dire, une ultime fois, notre reconnaissance. La journée entière aura été sous le signe du Souvenir.

A 17 heures le Salon Académique reçoit ses-invités. Encore un peu et la place allait manquer : Tout de suite M. Bracci, Vice-Président, fait connaître le Programme de la Réunion. La Clôture, nous apprend-il tout d'abord, veut être exceptionnelle. La raison en est très simple. C'est qu'à l'issue de la distribution des Prix, on dévoilera un portrait du Cher Frère Astier. Et il ajoute : « voilà pourquoi des Anciens Académiciens des années 1937-1955, sont là. »

Il nous annonce aussi que ce geste de gratitude vient de M. R. Berzi, ex-Président. En terminant, il ose se flatter de la qualité de la manifestation en souhaitant à tous beaucoup de plaisir.

A un rythme académique — je veux dire majestueux, — le programme se déroule. Déjà, deux orateurs se sont fait entendre. MM. G. Boulad, J.-P. Rathle, R. Berzi, disent à leur tour leur reconnaissance et leur admiration à l'égard du F. Astier. Qui s'étonnera de retrouver dans ces trois discours les mêmes sentiments, les mêmes impressions, les mêmes détails ! L'homme chez le F. Astier était si limpide, si simple, si droit et sa fonction si uniforme, qu'il est impossible de le voir divers et multiple. Sa sainteté tient du « terrible quotidien ». Sainteté faite de fidélité ; vie, de monotonie !

M. R. Bibas, Président, reprend dans un discours plus étoffé, ce même concert de louanges. Il nous présente le F. Astier en classe, à l'Académie. Il dégage aussi la leçon que nous donne une si belle vie.

Le Frère Directeur apporta, lui aussi son témoignage. Il fit la synthèse de cette longue existence toute consacrée à Dieu dans les humbles tâches de l'éducation. Il dévoila alors le Portrait. Le Frère Astier nous apparut

tel que nous l'avions connu. Aussi vivant qu'il était, alors que nous lui parlions ; il était là devant nous. Il ne manquait que lui !

Je signale en passant, que les Prix furent cette année encore, de valeur. Les donateurs trouveront ailleurs leurs noms. Nous les en remercions. Autant que les orateurs, ils ont contribué à rehausser la magnificence de cette manifestation, par ce beau geste. Merci aux uns et aux autres.

A 6 heures 30 nos Invités trouvèrent dans le grand Salon du Collège, un excellent vin d'honneur qui leur fut servi par les Académiciens. On leva le verre à la prospérité de l'Académie. M. le Président reçut pour la première fois de sa vie des félicitations, des compliments, des louanges, comme il lui arrivera rarement d'en recevoir par la suite...

Nous nous retirions — il était 19 heures — alors que les anciens élèves des Frères d'Alexandrie, convoqués en ce soir du 15 mai, commençaient à arriver. Ce fut très beau de voir ces hommes retrouver si docilement le chemin de l'Ecole. Ils revirent leurs Maîtres. Ils se revirent. Alexandrie est si vaste. Il y en eut qui se retrouvèrent après des séparations de vingt cinq ans ! De toute façon, on en compte plus de cinq cents, au Collège, ce 15 Mai 1957. Cette date est à retenir. Elle a été placée sous le signe de Saint J.B. de La Salle, des Frères, du souvenir...

Le Chroniqueur...



Promenade de l'Académie

à Ikinghy-Mariout.

Les traditions — il y en a de très vénérables qu'on ne saurait bousculer — veulent que l'Académie, inscrive à son budget annuel les frais d'une sortie en groupe et d'un repas pris en commun. Cette coutume, scrupuleusement respectée jusqu'en 1937, a été reprise en 1957, le 12 mai.

A plusieurs moments de l'année la double réalisation de ces projets, a été l'objet d'échanges de vues, de discussions, d'oppositions. Pensez-y... Déplacer l'Académie n'est pas une petite affaire... Si les Dignitaires ont été consultés, en conseil secret, les Membres actifs ont à leur tour, exprimé leurs opinions. Le Trésorier a fait savoir que les fonds de la Compagnie pouvaient supporter une saignée importante sans trop de dommages. Il n'y avait, en conséquence, plus d'objections sérieuses. Monsieur le Président a alors donné les ordres voulus pour la plus pleine réussite de cette journée.

12 mai. « Ite missa est ». C'est sur cette invitation du T.R.P. Chad que nous sommes sortis de l'église et que nous avons gagné le perron d'entrée. Personne ne manquait : Académiciens, Professeurs et Amis : nous étions 35. Nous avons donc des Invités...

A 9 h. l'autobus du Collège, emporte vers le Mariout nos promeneurs. Ils n'ont qu'un souci : passer une excellente journée en plein désert. On décrète — article unique — qu'il est interdit, au cours des 24 h. de parler des « Choses de Classe ». On retient comme sanction, tout manquement à cet ordre, une amande de 5 millièmes à l'encontre du délinquant...

Une heure plus tard nous prenons possession de la propriété que Madame Toutounghi a bien voulu mettre à notre disposition. Ce lieu est charmant : villas, arbres, eau. Nous sommes chez-nous. La matinée est employée diversement. Le frère Hugues, toujours dynamique, conduit un groupe d'Archéologues sur les ruines de Marea, antique cité, sur le lac Mariout. M. Scorsone organise une partie de Foot : la place ne manque pas. Malheureusement une épine dégonfle le ballon. Les chasseurs, avec M. Abbiad, s'éparpillent en tout sens. En peu de temps le domaine retrouve sa tranquillité : il n'y a plus personne...

Ce calme ne dure pas. La faim ramène les Académiciens à notre pied-à-terre. Tout a été disposé pour que le repas soit champêtre, mais aussi, digne de la docte Société... Il s'agit d'un Banquet Académique...

L'appétitif est servi. Le hors-d'œuvre, présenté sur des assiettes individuelles, est copieux, fin, varié. Puis, dans l'ordre même du « menu » — chacun à le sien — les plats circulent et repartent vides. Nos Académiciens apprécient hautement la bonne qualité de la cuisine du C.F. Antoon.

Avouerai-je qu'on dut garder pour le goûter tout le dessert. Cependant, tout le monde accepta le petit verre de vin doux, et la cigarette, sans laquelle il n'y a pas de vrai repas... « Honni qui mal y pense »...

Il faisait très chaud. Il ne fut pas difficile, d'employer la soirée. Le désert retentit de cris de joie. La détente se prolongea jusqu'à l'heure du goûter. Ce qui caractérisa ce dernier fut encore l'absence de lésine. En plus des sandwiches, des gâteaux, des fruits, de la bière, des « Matinée », des « Gauloises », des « Gold Flag », c'est la bonne humeur, la joie de se retrouver en groupe qui marqua ce dernier geste, notre « Au revoir au Désert ».

A 19 h. nous étions à nouveau au Collège. Les photographes fixèrent une dernière fois le souvenir de cette belle journée.

Nous avons dit nos merci aux organisateurs de cette promenade, à nos amis, à nos Professeurs. Mais, au plus profond de notre cœur à jailli le « Deo Gratias », du « Ite Missa Est », du matin.

Le Chroniqueur

En terme de conclusion

On me demande un « mot ». Un mot de Conclusion. Je suis très embarrassé, car je suis très bavard. S'il s'agit d'un mot et d'une conclusion je dois être doublement bref.

Je viens de relire l'ensemble de cette littérature académique, que l'on destine au « LOTUS » d'octobre 1957. J'y trouve abondante matière de faits, de discours, de compte-rendus. Au total, ça semble être plus volumineux que l'Histoire vraie le dirait. Plus joli, plus alléchant, aussi. Le sortilège de l'art opère ici à cent pour cent. La réalité a été plus plate, plus modeste, plus banale.

Ce qui reste acquis, cependant, c'est certainement, une plus large ouverture de l'Académie, vers des activités plus modernes et d'ordre plus humain, plus social. Cette orientation nouvelle peut accroître la vitalité du groupe. Je crois même que d'une façon plus précise, ce Corps d'élite devrait marquer davantage ce que les savants appellent « le style de vie » des élèves de la Première Division. Il doit, par ses Membres, donner l'exemple de bonne tenue, de courtoisie, d'entregent, à cette pâte qu'est la masse des élèves du premier étage... Le 17^{me} siècle nommait cet idéal d'homme, « l'Honnête Homme ». Au fait, ce type d'éducation est le résultat d'une rencontre heureuse, chez un individu, de savoir — d'humanisme — de sens social, de bon goût, de distinction, de réserve aussi. En somme « l'Honnête Homme » est celui qui se fait accepter, qui est le charme d'une société de bonne noblesse, qui sait se rendre sympathique, enfin. Et tout est là. Tel devrait être l'Académicien, au Collège Saint-Marc.

Si, dès la rentrée prochaine, l'Académie réussit à faire de ses Membres des hommes pareils, nous ne compterons, en Première Division, que de parfaits « Gentlemen ».

Qu'en pensez-vous?...Faudra-t-il lancer cette « Campagne », ou devons-nous encore nous traîner dans les ornières de la routine ? A vous, Messieurs de répondre. On en reparlera, avant les Elections...

Concluons. L'actif déborde largement, sur le passif. Nos réserves en dynamisme, en enthousiasme, en bonne volonté sont incalculables. L'Académie garde, je pense, sa raison d'être. Son action a été féconde. L'avenir lui laisse entrevoir un rôle plus fructueux encore. Ainsi sa ligne de vie, faite déjà d'un passé très glorieux, se continuera indéfiniment sur la courbe d'un progrès plein de promesses...

Encore un mot, je remercie très amicalement les Membres du Bureau du soutien moral qu'ils ont bien voulu m'apporter. Ils se sont acquittés de leurs tâches avec conscience et ferveur. Merci, également aux Académiciens : leur seule présence a été pour moi un réconfort et c'est grâce à la collaboration des uns et des autres que notre société, a, cette année, un recueil imposant d'activités, diverses et fécondes.

VIVE L'ACADEMIE ! A TOUS BONNES VACANCES !

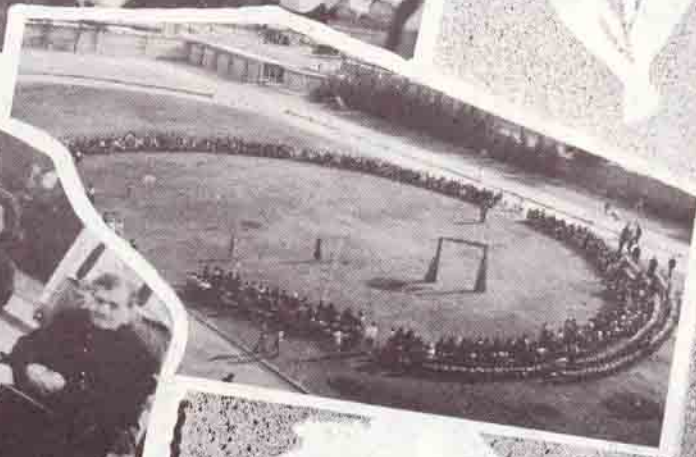
M.L.

14 Juillet 1957.





Fêtons
les
maman's





Les
RETRAITANTS

Enfants
de
CHOEUR



OEUVRE
des
VACANCES

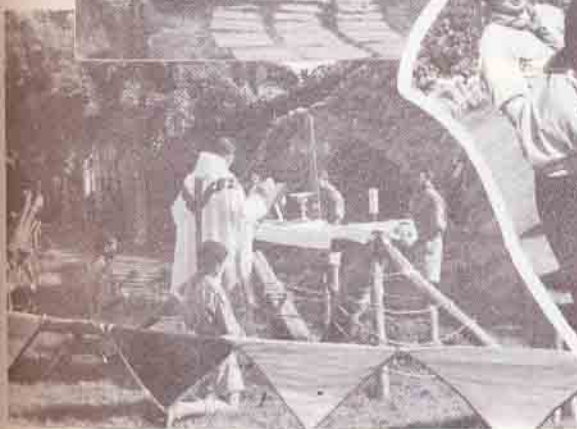


Le Petit Poucet





S.W.E.N.





3



4 le



5 petit



6



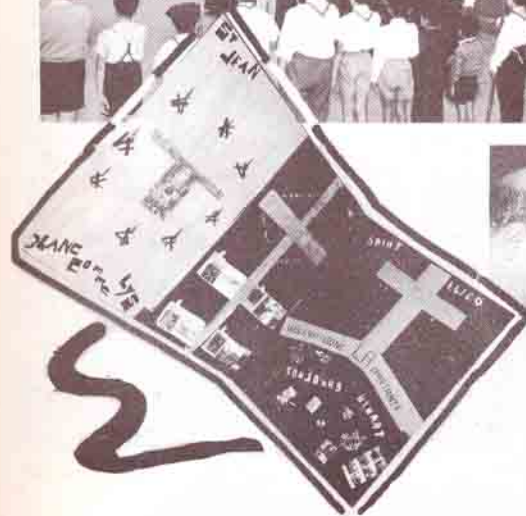
7 Théâtre



8



ST MICHEL





CŒURS
VAILLANTS

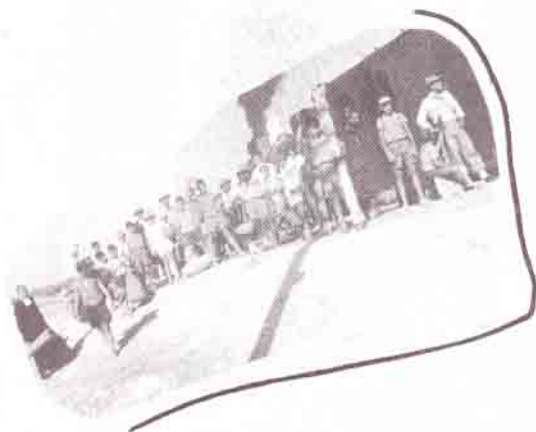


SAINTE
MARIE



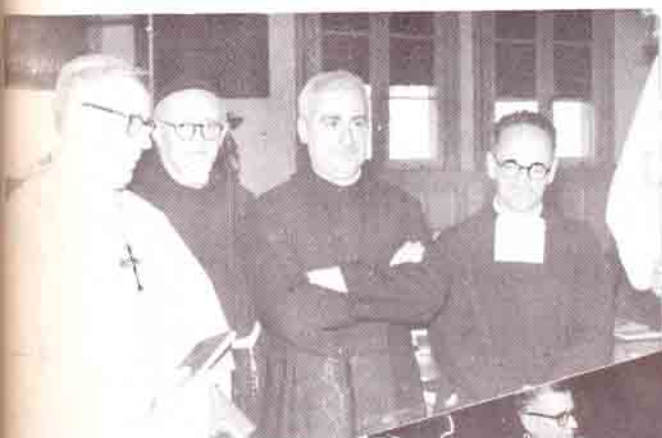
S^t GABRIEL





BALOS





Chevaliers



Union Marshall

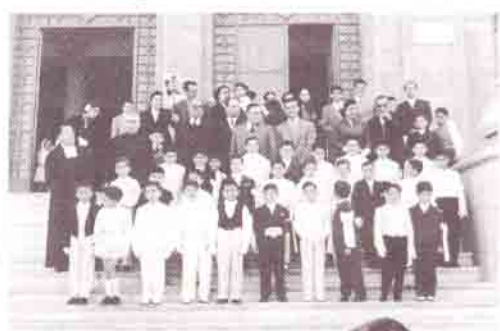




Première



Communion



Première Communion

On trouvera ci-dessus le rapport lyrique d'une cérémonie traditionnelle.

Ce qui se passait à la Paroisse Saint Gabriel pour les Elèves du collège, s'est passé à St. Marc, à Bacos et à St. Michel: il arrive un moment où l'enfant chrétien termine la première étape de son initiation à la vie chrétienne, par le Banquet Eucharistique.

Tous nos vœux de généreuse vie chrétienne aux « Communiantes de 1957 » —

PREMIERE COMMUNION ET CONFIRMATION AU

— COLLEGE St. GABRIEL

Qui dira l'ineffable bonheur de nos 18 petits benjamins du Collège Saint-Gabriel qui, pour la première fois, recevaient, dans leurs cœurs bien préparés, le Dieu du ciel, l'Emmanuel, en ce matin de dimanche 2 juin ?...

A ces 18 Premiers Communiantes, s'ajoutèrent une quinzaine d'autres garçons des écoles de la paroisse et une quarantaine de premières Communiantes. O quelle ravissante phalange de si petites angelets ! Et quelle fête en l'église paroissiale du Sacré-Cœur toutes resplendissante de verdure, de fleurs et de lumières comme aux plus grandes solennités.

Le R. Père Tranquillino, curé par intérim, présida la cérémonie durant laquelle, les « Brassards blancs », et les « Voiles Immaculés » s'unirent au ministre du Seigneur avec une ferveur inaccoutumée.

Le soir de ce même jour, S. Exc. Mgr. Jean Cayer procéda à la cérémonie de la Confirmation.

La plupart de ceux et de celles qui, le matin, avaient communie pour la première fois, reçurent, au geste béni de l'imposition des mains, le Saint-Esprit, qui pour toujours les sacrait « Chevaliers du Christ. » —

Collège Saint Joseph (Bacos)

Rien de bien sensationnel ne se produisit durant cette année scolaire au Collège Saint Joseph. Malgré la fermeture de la classe de 12^{me}, la population écolière a été nombreuse ; certaines classes furent même surchargées par le nombre. Après les événements du Canal, quatre élèves seulement durent quitter le pays, tous les autres furent heureux de reprendre les cours à la grande joie des parents. Les études interrompues depuis le 1^{er} Novembre furent reprises le 22 Décembre au grand soulagement de tout le monde.

Vers la mi-Octobre les Cœurs Vaillants de Saint Joseph organisèrent une grande promenade à Ikingi Mariout. Grâce aux autos du Collège St. Marc, plus de 80 excursionnistes prirent part à cette randonnée. Arrivés à destination, la pluie fit son apparition, les pseudo-touristes se dispersèrent comme une envolée de moineaux pour se mettre à l'abri. Le beau soleil d'Orient réapparut dans toute sa splendeur et les nuages disparurent à l'horizon. La journée fut des plus agréables : nos excursionnistes en profitèrent pour s'ébattre à cœur joie dans le désert silencieux de Mariout. Organisés par groupe, les C.V. fidèles, à leur devise « A Cœur Vaillant rien d'impossible » s'adonnèrent à toutes sortes de jeux : la petite guerre eut la préférence et occupa tout le monde durant la journée entière. Malgré la fatigue visible de certains, le retour fut joyeux quand même ; tous les chants du répertoire y passèrent, sans interruption, et la journée se termina dans le calme du soir.

L'année se poursuivit normalement sans grande distraction pour les cours journaliers ; de temps en temps, une fois par mois, à la grande joie de tous les étudiants, un film, intéressant leur était donné pour rompre la monotonie des journées laborieuses de classe.

Le 26 Mai 1957 fut marqué d'une pierre blanche. La première Communion de 17 jeunes élèves de notre collège eut lieu à la paroisse

Saint-Antoine de Bacos. La présence de Mgr. Cayer, évêque d'Alexandrie, rehaussa cette fête inoubliable pour ces jeunes cœurs qui, pour la première fois, communiaient au Dieu d'Amour. C'est Mgr. l'Evêque qui leur donne Jésus-Hostie. Ce jour-là, les C.V. au complet se distinguèrent par leur tenue irréprochable et le service d'ordre impeccable. La réception de Mgr. fut brillante ; une garde d'honneur des chefs l'accompagna jusqu'au presbytère alors que tous les C.V. étaient au garde-à-vous. Tout se passa comme dans une parade militaire, sous les yeux étonnés des spectateurs saisis par cette discipline impeccable. Dans la soirée, la réception du Sacrement de la Confirmation renouvela la manifestation du matin ; ce jour-là les C.V. furent à l'honneur.

A quelques jours de là, le même effectif de C.V. contribua à rehausser la procession de Saint-Antoine, titulaire de la Paroisse de Bacos. Le R.P. curé remercia chaleureusement les dirigeants pour l'aide précieuse apportée à cette manifestation en l'honneur du Saint. La procession de la fête du très Saint Sacrement fut pareillement rehaussée par la présence des C.V., qui comme toujours furent chargés et de la garde d'honneur à Jésus-Hostie et de la discipline dans le service d'ordre parmi le peuple.

L'année scolaire se termina avec brio. Le succès aux Examens de fin d'année contribua à réjouir tout le monde. Parents et élèves quittèrent le Collège fiers et contents de l'année 1956-57.

Dès la clôture de l'année scolaire, le Collège organisa la période des Vacances. Matin et soir les élèves viennent se divertir agréablement sous la vigilance de chefs C.V. A la fin des Vacances un petit Concours couronna les plus adroits dans l'art de se divertir honnêtement.

F. S.

Les Clercs de Saint-Marc

Pas précipités dans la sacristie, invasion d'une bande de joyeux lurons... sonnette par-ci, sonnette par-là... ronronnement de latin... et autres bruits encore... c'est ce que l'on pouvait entendre chaque jour de classe, de 1 heure à 1 heure 30 où les petits clercs apprenaient à servir la Messe. Il leur arrivait bien encore de se tromper, de laisser échapper le missel qui s'abattait sur les marches de l'autel, d'oublier les burettes, de sonner à contre temps... Mais vite, ils devenaient des lévites accomplis.

Alors, les batailles commençaient pour savoir qui allait servir la messe, et le frère sacristain éprouvait quelque embarras parfois, à désigner l'heureux

mortel qui servirait ce jour là. Quant aux grands clercs, s'ils se montraient plus réservés, ils ne tenaient pas moins que les petits, à servir à leur tour.

Quelques belles cérémonies à signaler : Noël, messe de minuit. Le jeudi saint en aube, nuit pascalle en violet, puis en rouge : « un parterre cardinaux ». Fête de Saint Jean Baptiste de La Salle avec messe solennelle... Enfin la procession de la fête du Sacré Cœur qui mit le point final à l'année liturgique scolaire.

Petit Théâtre

Les Compagnons du petit théâtre ont travaillé cette année avec enthousiasme, malgré les événements peu encourageant des premiers mois. Les Compagnons ont inauguré leurs activités par une exposition sur le théâtre. Trois séances de marionnettes après le retour de Monsieur Tarabo eurent un grand succès. Enfin le 15 mai, grande séance de jeu dramatique avec masques.

œuvre de la Sainte Famille

Tous les ans pendant les vacances 120 à 150 enfants reçoivent pendant deux mois, les soins des Membres de la Conférence St. Vincent de Paul et de la Légion de Marie qui se dépensent pour les instruire les amuser et les promener.

Union Mariale

La Congrégation de la Très Sainte Vierge, cette année ayant exigé plus de personnalité de la part de ses membres, s'est avérée véritablement mouvement d'élite.

Au lieu de 70 membres l'U.M. cette année en comptait une quarantaine. Sur ce nombre on ne pouvait compter qu'une vingtaine de membres actifs, vingtaine vite réduite du moitié.

Par contre, cette dizaine a manifesté au cours de la présente année, une activité beaucoup plus grande que par le passé. Les activités de l'U.M. s'ouvrirent par une récollection à Zizinia avec le R.P. Chad notre aumônier. Pendant le Carême : la campagne pascalle. Cette campagne consista en tracts distribués à tous les élèves chrétiens chaque semaine du Carême,

portant les textes bibliques de l'office du dimanche ainsi qu'une prière à réciter en classe. Avec le tract personnel, une affiche par classe rappelait l'élite : Wadi Natroun au monastère Makarios.

Au point de vue piété personnelle les congréganistes ajoutèrent le chemin de croix du vendredi placé à la sortie de midi.

Tous les lundis et mercredis, une petite méditation groupait les plus fervents pendant une dizaine de minutes à la sortie de 5 heures. A citer encore le mois de Marie pendant le mois de Mai, animé toujours par la petite élite des « quelques-uns ».

Les activités de l'année se clôturèrent par une promenade digne de l'élite : Wadi Natroun au monastère Makarios.

Légion de Marie

Les deux **praesidia** : « Notre Dame de Bon Conseil » en première division, et « Notre Dame du Bon Accueil », en seconde division ont, comme par le passé, continué leurs travaux apostoliques, sans défaillance pendant l'année scolaire et pendant les vacances.

Les quelques départs occasionnés par les événements ont été vite comblés. Les légionnaires ne sont que 25, mais leur activité est surtout débordante pendant les Vacances. Cette année a enregistré deux retours aux sacrements et à la pratique de la religion, cela fait trois en cinq ans. Ce sont là de belles victoires qui soutiennent le légionnaire dans son travail parfois âpre ou monotone.

Les trois groupes consacrés à la Très Sainte Vierge Marie : l'U.M. pour les plus jeunes et les deux **praesidia** de légion sont vraiment trois « commandos », qui dans la lutte pour le règne du Christ sont d'une plus grande efficacité qu'une armée massive, lente dans ses déplacements. Un soldat de Marie est toujours là dans les coups durs.

Scoutisme à Saint-Marc *noblesse oblige*

Voici en quelques lignes comment il se présente :

La Meute, formée de 3 sizaines, est partie au mois de février avec beaucoup de courage et d'enthousiasme. Actuellement plusieurs loups

ont fait leur promesse de faire « De Notre Mieux ! ». L'Akela, la Baghera et Baloo n'ont pas compté avec la peine et ont pu avoir la satisfaction de voir bien des progrès réalisés parmi les « Petits Loups »

La Troupe ne comprenait qu'une Patrouille, éléments en formation auprès du Groupe de St-Gabriel : ceux-ci formeront des Patrouilles à la rentrée — ayant eux-mêmes acquis le niveau exigé de CP. et SP. Chefs Gaby, Raymond et Joseph ont su servir auprès d'eux avec beaucoup de compétence et de dévouement. Il y eut trois promesses.

— En effet, le groupe St. Gabriel SWEN, composé d'une meute de Louveteaux bien décidés et d'une Troupe de scouts enthousiastes, travailla de concert avec celui de St. Marc, son groupe-frère.

Le Clan, formé pour une bonne majorité de jeunes professeurs du Collège, a travaillé à l'acquisition des sept critères de la Route. Les camps mensuels, les diverses réunions et les services, comme le travail professionnel, leur ont donné bien des occasions de faire leur Route. Leur Chef Avedis a pris son départ routier ; nous lui souhaitons : **Bonne Route !**

La journée annuelle des SWEN, à Zizinia, le 26 juillet fut le couronnement de l'année scout : messe en plein air, jeux, technique, chants etc...

Chacun de nous se pose une question sur cette pensée de Baden Powell : « Essayez, vous aussi d'ajouter une petite étoile sur la voile, en agissant en chevaliers pendant que vous êtes sur la terre »

S.M.G.

Cœurs-Vaillants

Voici quelques aperçus de la vie du Groupe Cœurs-Vaillants St-Marc pour l'Année Scolaire 1956-1957.

1. — **Réunions.** — Elles ont été tenues habituellement le Dimanche matin de 9 h. 30 à 12 h. Toujours annoncées par une circulaire largement diffusée, de préférence par les Chefs d'Equipe, elles comportaient surtout des jeux par légions, agrémentés par quelques chants ou projections et clôturés par une histoire à épisodes (Tout le monde se rappelle Jimmy, ou La Dame Blanche...)

Quant au nombre de présents, il n'était pas toujours le même : nous avons eu des moments de pointe avec plus de 160 et d'autres, par contre où on ne dépassait guère les 50.

Pour ce qui est des Vacances, à la réunion habituelle nous avons ajouté une réunion de bricolage et une autre à la plage.

2. — **Les « Vaillants »**. — Cette merveilleuse « monnaie » a bien rempli cette année encore sa tâche précieuse en aidant les Chefs à obtenir plus d'efforts pour une meilleure compréhension des exigences du Mouvement. D'ailleurs, nous avons veillé avec grand soin à la révaloriser, chaque 2 ou 3 mois par les Kermesses auxquelles les Vaillants étaient la seule monnaie admise.

A noter qu'à deux reprises nous avons lancé de nouveaux billets et que actuellement des « Vaillants » spéciaux sanctionnent les efforts en vue de la formation personnelle.

3. — **Croix**. — Deux cérémonies de promesse seulement ont marqué cette année : l'une de Croix Bleue faite par les Chefs d'Equipe Samir Sardi et Louis Faddoul, et l'autre de Croix Vermeille par les Dirigeants Tullio Franceschi et André Abbyad.

4. — **Promenades — Excursions**. — Varier les centres d'excursions devient un réel problème à Alexandrie : nos enfants n'en connaissent-ils pas déjà tous les recoins ? Néanmoins Ikthingi Mariout garde son attrait à l'époque de la levée de l'orge, à l'éclosion des coquelicots ou à l'époque des garnagas. Aboukir nous a revus aussi et peu s'en est fallu que nous abordions à l'Ile Nelson... Nous avons aussi profité de l'Exposition Allemande pour visiter le Caire, entrer à la Citadelle et chevaucher au pied des Pyramides.

Les amateurs du cyclisme ont trouvé leur compte à deux ou trois reprises : ils ont pu aller jusqu'au Mariout et surtout en revenir malgré les chutes et les nuées de mouchérons...

5. — **Camps**. — L'expérience est là pour attester la valeur de formation d'un camp : c'est bien naturel car les Educateurs et les Chefs étant en contact permanent avec les enfants, peuvent mieux les connaître et mieux les former.

C'est pour cette raison que le Groupe a organisé trois petits camps au Mariout et un camp un peu plus long à Marsa-Matrouh. Pour ne parler que du dernier, disons qu'il nous a permis d'essayer, pour la première fois la formule « Club Cœurs-Vaillants » pour les membres non-chrétiens. Notre espoir de succès n'a pas été déçu : la plus grande charité a régné entre Chefs et enfants du premier au dernier jour de camp... Quant aux vrais résultats profonds, Dieu seul en reste juge...

6. — **Fêtes.** — Une seule grande manifestation théâtrale d'ordre tout à fait religieux : la traditionnelle représentation de la Passion en Ombres Chinoises, « RACHAT ». Nos petits artistes en herbe ont fait de leur mieux ; mentionnons le jeune Antoine Ashbaa qui a été si touchant dans le rôle de Jésus.

Le Carnaval et la Tombola ont leur succès habituel, tant auprès des enfants qu'auprès des Parents.

Mais c'est encore la Kermesse Annuelle qui a représenté le plus grand succès. Le Comité animé par Albert Ashbaa et Henri Salloum s'est surpassé pour inventer, varier, embellir... Rien d'étonnant qu'on ait compté plus de 3500 participants, ce qui, entre parenthèses n'a pas donné peu de travail à notre Chef Caissier, M. Farid Manoli. Par ailleurs, le Pont, animé par Gilbert Boulad et Basile Godès ne le cédait en rien à la Cour, si bruyante et si gaie.

7. — **Bibliothèque.** — Un service dont les C. V. peuvent être fiers c'est celui de la Bibliothèque : elle est constituée en majeure partie d'albums de journaux « Cœurs-Vaillants », « Ames-Vaillants », « Friponnet et Marisette », patiemment collectionnés un à un, puis reliés par les C.V. eux-mêmes.

C'est Samir Sardi et Louis Faddoul qui en avaient la charge cette année, et il faut leur rendre le témoignage, à Samir en particulier, d'avoir bien réussi à la mettre en marche et à la bien entretenir.

8. — **Conseils des Chefs.** — A cause des événements et de nombreux contretemps ils n'ont pas été régulièrement tenus cette année, cependant malgré tout cela on n'a pas manqué de faire des réunions, indispensables à la formation des nouveaux chefs recrutés en première division.

9. — **L'Oeuvre de HADRA.** — Nous ne saurions terminer cet aperçu sans dire un mot de l'Oeuvre de Hadra. Destinée en principe aux petits enfants coptes des quartiers de Hadra et de Ezbet Saad, elle a vite dépassé ce cadre limité pour grouper une centaine d'enfants de la rue, si attachants malgré leurs habits déchirés, si souples pour se plier à un minimum de discipline indispensable et pour commencer à pratiquer cet idéal de « Joie, de Vaillance et de Charité » que Jécistes et Cœurs-Vaillants essayaient de leur inculquer, bien patiemment. Il faut dire que là encore le système de « Vaillants » nous a été d'une aide précieuse... peut-être même est-il dans ces milieux pauvres plus efficace que dans un collège...

PERSPECTIVES NOUVELLES

Nous pensons qu'il est temps d'aborder une nouvelle phase de l'adaptation du Mouvement « Cœurs-Vaillants » aux exigences locales en ce qui concerne la présence des non-chrétiens dans le Groupe.

Un chemin bien long et bien épineux nous y a menés.

Notre intransigeance du début, si elle nous faisait admettre au compte-goutte les non-catholiques, leur barrait néanmoins très strictement l'accès aux charges, mêmes celle de Chefs d'Equipe, cela par souci de fidélité à l'esprit du Mouvement ; et tel de nos anciens, actuellement grand organisateur de nos fêtes nous reprochait naguère cette attitude qu'il jugeait puritaine et exagérée par rapport à l'attitude présente.

Mais le Mouvement Cœurs-Vaillants, est un mouvement c'est-à-dire quelque chose en marche parce que quelque chose qui vit et la première qualité de l'être vivant est sa capacité d'adaptation : c'est là la marque de sa vitalité.

Cette adaptation, l'expérience l'a dirigée, guidée, sans toutefois la laisser sortir, croyons-nous, des strictes limites indispensables qui forment les cadres, ou mieux le visage du mouvement.

Il nous a toujours semblé que le mouvement Cœurs-Vaillants est un mouvement d'éducation chrétienne de la masse de l'enfance en plein milieu, et pas plus que nous Frères des Ecoles Chrétiennes nous ne croyons dévier de la ligne de notre vocation en admettant les non-chrétiens dans nos établissements, nous n'avons cru dévier de la ligne du mouvement en les admettant nous-mêmes dans les rangs des Cœurs-Vaillants, pourvu que soit garantie la formation chrétienne voulue par le Mouvement à ses membres chrétiens...

Et d'ailleurs le souci du travail « en plein milieu » nous imposait cette attitude sans quoi nos garçons auraient été coupés de leur milieu et d'ailleurs peu préparés à leur futur milieu, si divers et si mêlé. C'est ainsi que la porte s'est ouverte devant les non-chrétiens ; ce qui a suivi — je veux dire leur accès aux charges, à certaines charges — n'a été que la suite logique de ce premier pas. En effet, les « meneurs » ceux qui s'imposent pour leur qualités de chefs émergent dans leur milieu et pas plus que, nous ne pouvions les ignorer, avons-nous le droit de les abandonner au hasard. Du simple point de vue humain et social, une société vaut par la qualité de son élite et d'autre part, il existe de si vastes possibilités de formation humaine, morale, sociale, dans notre action sur les non-chrétiens, côté religion mis à part.

Notre calcul ne s'est pas avéré faux et nos critiques les plus difficiles

reconnaissaient les hautes qualités des chefs non-chrétiens ainsi formés. Nous tenons à les nommer ici, de la sorte chacun peut vérifier l'exactitude de nos dires : les Chefs **Saïd Hassanein, Farouk Béchir, Moustapha Mansi, Soliman Daoud, Bahgat Abdel Mamûd, Samir Chatila, Seroit Chatila.**

Inutile de dire notre fierté de les avoir aidés à s'épanouir, de leur avoir inculqué avec le sens de la responsabilité, le souci des autres. Ainsi nous les avons servis et nous avons servi la cause du Pays.

A présent que nous pouvons disposer d'un nombre suffisant de Chefs, nous croyons pouvoir assurer davantage aux chrétiens une vie propre et une formation chrétienne plus effective et totale sans négliger nos devoirs à l'égard des autres, en organisant à part chacun des deux éléments qui constituent notre groupe. Nous nous empressons de rassurer ceux qui redoutent la **scission ou les frictions** : les chefs forment une famille où l'on s'aime et s'estime ; les enfants de même ; et puis, l'essai vient d'être fait et il s'est avéré très encourageant ; durant 9 jours le groupe a campé à Marsa-Matrouh et il comportait l'équipe du Club Cœurs-Vaillants et 2 équipes Cœurs-Vaillants, et malgré les compétitions du concours, jamais nous n'avons senti la moindre discussion ou seulement de la froideur. Nous pensons qu'il dépend des Responsables qu'un pareil climat se maintienne et s'améliore.

Ainsi donc, dès à présent :

1. — Les Cœurs-Vaillants chrétiens sont constitués en un groupe complètement autonome appelé Cœurs-Vaillants St. Marc, appliquant strictement l'**idéal du mouvement, son organisation, ses formules d'ascension** personnelle et collective...

2. — Les Cœurs-Vaillants non-chrétiens sont constitués en un autre groupe appelé Club Cœurs-Vaillants St. Marc, organisé sur le modèle des Cœurs-Vaillants et rattaché à lui à partir de l'échelon « Dirigeants » les Dirigeants de Légion du Club étant les adjoints des Dirigeants correspondants Cœurs-Vaillants.

3. — Uniforme : **seuls les chefs du Club** sont autorisés à le porter, les autres se contentant du foulard, du bérêt et de l'insigne.

4. — Insignes, ils sont différents des insignes Cœurs-Vaillants, la Croix y étant remplacée par une étoile. Rappelons que c'est étoile qui figure au blason de l'Institut des Frères ; ils suivent la gradation des insignes Cœurs-Vaillants.

5. — Ascension personnelle : — Etoile Bleue, Etoile Verte et Etoile Vermeille, on y accède par des conditions semblables à celles des Cœurs-Vaillants chrétiens, avec en plus un enseignement moral adapté à l'âge.

La cérémonie d'admission, présidée par le Directeur du Groupe, non par le prêtre, met le point sur l'effort, le service, le patriotisme.

Nous sommes loin d'avoir résolu tous les problèmes que cette situation pose : en cela comme en tout il faut se référer à l'expérience sur place et laisser faire le temps sans craindre de marquer le pas.

Jeunesse Etudiante

Les débuts de nos activités ont été d'abord assez pénibles... il fallait « découvrir » les militants dans chaque classe et puis les accrocher à une activité toute spirituelle, les amener à travailler leur milieu, à le brasser, pour faire lever la pâte entière...

Ce n'est pas aussi simple que cela pour qui est au courant des méthodes et de l'esprit de la Jeunesse Etudiante... L'étincelle vint de la part de la 3^{me} A.S.E. Les militants pensèrent qu'en organisant des cercles d'Etude ils créeraient des centres d'intérêt susceptibles « d'embrayer » la masse de leurs camarades et de les pousser à l'action. Leur calcul s'est avéré exact et judicieux. La totalité, à peu près, des élèves chrétiens prit part, et une part active, aux réunions hebdomadaires qui se tenaient les samedis à 5 heures dans le local de la Légion de Marie. Les causeries préparées par les jeunes gens eux-mêmes étaient suivies d'échanges de vue qui duraient facilement une heure. Les sujets traités, toujours choisis de commun accord entre les membres sont tous d'actualité tels que « l'élève de St. Marc à l'Université » ou « L'avenir des jeunes chrétiens en Egypte » ou le Fanatisme...

La 2^{me} A.S.E. suivit bientôt l'exemple de son aînée et eut à son tour ses réunions, causeries et discussions auxquels étaient invités des militants de la 3^{me} A.S.E.

Les vacances vinrent malheureusement frêner le mouvement... la 3^{me} A.S.E. vit ses réunions du lundi se réduire à un nombre plus restreint de « fidèles », on organisa néanmoins un roulement de cabines, une excursion à Sidi-Bishr... mais, on fut moins heureux que la 2^{me} A.S.E. pour monter un camp de vacances. Quant au 12 jeunes gens qui organisèrent le camp de Marsa-Matrouh, ils s'en trouvèrent parfaitement bien et laissèrent meilleure impression tant au Cher Frère Directeur qu'au Cher Frère Barthélemy par leur distinction et leur bonne camaraderie, et pourquoi le cacher, par certaines péripéties qui ne gardent leur charme qu'à condition d'être contées... D'ailleurs Rafik ou Hicham ou Yéhia ne demandent pas mieux que de publier leurs exploits...

Notre Dame d'Ephèse

Monsieur François Psalty, historien de Notre-Dame d'Ephèse, a parlé jeudi soir 25 avril, dans la Salle des Fêtes du Collège Saint-Marc, avec un enthousiasme digne de son sujet. Entreprendre de corriger une tradition, essayer de découvrir les véritables assises historiques d'un Fait universellement admis, n'est pas un jeu, surtout si l'on songe que ce Fait remonte aux premières années du christianisme. La Très Sainte Vierge Marie est un personnage historique. Elle a vécu parmi les hommes en un lieu déterminé. Indépendamment de toute interférence dogmatique on peut se demander en quel lieu la Très Sainte Vierge Marie a passé les dernières années de sa vie terrestre, et quel est le site qui a été témoin de sa bienheureuse mort.

Monsieur François Psalty s'est appliqué à démontrer que c'est Ephèse, en Asie Mineure qui répond le plus exactement à la double question ci-dessus. Il y a bien sûr la tradition de Jérusalem, d'après laquelle la Très Sainte Vierge serait morte dans la cité même où Jésus lui-même a « goûté » la mort.

Avec tout l'art dialectique que lui permet sa culture grecque, et avec toute la flamme que lui communique sa dévotion filiale, le conférencier a brillamment déroulé devant nous les arguments qui étayaient sa thèse. Le postulat initial qu'il a eu soin de mettre en pleine lumière est celui-ci : Marie a suivi Saint Jean partout où la mission de celui-ci l'a conduit. Cette donnée a priori nous est fournie par l'Evangile de Saint Jean lui-même qui signale clairement, après la scène du Calvaire : « Et depuis ce jour là, le Disciple la prit chez lui » : Or précise Mr. Psalty, St. Jean est allé tôt à Ephèse et c'est là que la mère de Jésus mourut.

Pendant une heure et quart, l'auditoire demeura sous le charme de la parole chaude et richement nuancée du conférencier.

A côté de Nos Seigneurs les Evêques, on remarquait leurs Excellences les Consuls et les représentants d'un grand nombre de communautés religieuses de la ville.

Un Conférencier enthousiaste, un public choisi, et un point d'histoire controversé, ont fait de cette conférence une manifestation très riche en joie de l'esprit.

J. C.



Conférence sur
N.D. de Ephèse
par M^r Pratty

Palmarès 1956



Présentation du Lotus 56

à Mr. Roha et aux parents.

Monsieur le Directeur Général de la Zone d'Education

C'est avec plaisir que je vous adresse le salut de bienvenue de la part de tout le corps professoral et des élèves du Collège Saint-Marc, et je prie le Seigneur Tout-Puissant de vous combler de tous ses biens.

La cérémonie que vous honorez de votre présence aujourd'hui est traditionnelle dans cette maison. Elle réunit l'élite des élèves du Collège avec leurs parents, et consacre les mérites de tous ceux qui ont brillé en travail et en conduite pendant l'année scolaire qui s'est achevée en juin 1956.

C'est toujours dans la joie que se déroule cette séance annuelle. Aujourd'hui, cependant, la joie est plus grande parce que nous sortons tous d'une longue et dure épreuve qui a menacé notre existence, notre liberté et la confiance mutuelle qui doit régner entre travailleurs d'une même entreprise.

D'autre part, les élèves et leurs parents — sans parler bien sûr des professeurs — sont heureux de voir arriver enfin la paix et la sécurité suffisantes à la reprise de l'activité scolaire normale, et nous avons tenu, à vous faire à la fois le plus digne spectateur de cette satisfaction, et le témoin officiel le plus qualifié des mérites exaltés par le Lotus 1955-1956.

Bien que c'en soit l'habitude en pareille circonstance, je ne ferai pas ici le tableau de l'organisation et de la marche des Études dans la maison : en tant que Dir. Gén. de la Zone, vous savez sur ce chapitre — telle est votre sollicitude à notre égard — autant de choses que j'en puis savoir moi-même. Je voudrais seulement vous parler — et parler à la jeunesse qui m'écoute, ainsi qu'aux Parents présents — de l'esprit de cette Maison, et du rôle qu'elle veut jouer de tout son cœur dans l'Égypte nouvelle.

Regardez un instant la couverture de ce Bulletin qui va être distribué tout à l'heure à tous les élèves présents. Une fleur de Lotus sur les eaux du Nil ; elle grandit sous le rayonnement des trois étoiles du drapeau égyptien, et dans un coin, presque en dehors du cadre, le blason du Collège Saint-Marc, qui coopère de son mieux à la croissance de la fleur.

Il n'est pas difficile de découvrir dans les éléments ainsi stylisés, et dans leur emplacement respectif, le symbole de l'action entreprise par le Collège auprès de la jeunesse qui lui est confiée.

Tous les pédagogues ont comparé l'enfant à une fleur... Ici, c'est le Lotus... Non pas la rose ou le lys ou le chardon ; mais le Lotus la fleur égyptienne par excellence, si mystérieuse, si variée dans ses teintes et si mouvante sur les eaux où elle vit.

C'est bien l'image de cette jeunesse d'Egypte, merveilleuse dans son histoire et si nuancée dans ses aspects culturels ou religieux. Et pourtant elle reste une, marquée des caractères qui font qu'on la reconnaît partout.

Le deuxième élément du tableau qui nous occupe, est le Nil.

Le Nil qui fait l'Egypte, qui la nourrit et qui la poétise.

Combien de choses ne pourrait-on pas exprimer au sujet de la signification du Nil par rapport au thème de l'éducation. Je m'arrêterai à cette simple évocation :

On parle toujours des sources du Nil et d'un seul fleuve Nil. Cette particularité a frappé les géographes de tous les siècles

Le Nil est un fleuve immense et puissant, c'est aussi un fleuve plein de charme, mais ses sources sont multiples et elle sont situées en dehors du territoire auquel il donne existence physique et politique...

J'aime à voir en tout cela l'image de l'Egypte, pays au passé fabuleux, jeune nation qui grandit chaque jour, site merveilleux de « romance » comme disent les américains, et charmant par un grand nombre de ses côtés.

En elle convergent des civilisations millénaires qui sont nées loin de son sol... Elle les absorbe ou se les assimile ; mais elle-même demeure et grandit.

Et tous ceux qui consciemment se laissent prendre dans le courant de son évolution, grandissent avec elle...

Vous savez, Monsieur le Dir. Génér. — et tout les élèves et les Parents ici présents savent bien, — que les Frères des Ecoles Chrétiennes en général et le Collège Saint-Marc en particulier, ont toujours eu le souci de déployer leurs énergies dans le sens dans lequel coule le Nil, je veux dire dans le sens même de l'évolution égyptienne.

D'où qu'ils prennent leur source, les Frères comme les Professeurs du Collège, pensent avec cœur à l'avenir des jeunes que le pays leur confie et déversent avec la plus grande sympathie possible toutes leurs richesses dans le grand mouvement qui emporte l'Egypte vers les rives de la liberté, de la dignité et de l'ordre.

Il n'y a pas de plus beau geste à l'égard d'une fleur qu'on aime et qui nous plaît, que celui qui consiste à l'aider à grandir.

Soyez assuré, Mr. le Dir. Gén., que tout le Staff du Collège qui a l'honneur de vous accueillir ce soir, n'a jamais eu et n'aura jamais d'autre ambition, en ce qui concerne les jeunes d'Egypte qui lui sont confiés, que de les aider à grandir dans le sens de l'Evolution du pays.

C'est d'ailleurs cette ambition que j'ai voulu traduire en dessinant moi-même, il y a 8 ans, la couverture de ce Bulletin que vous avez entre les mains. Et c'est une nouvelle joie pour moi que d'avoir l'occasion, ce soir, de commenter devant la plus haute autorité pédagogique de la ville, ce tableau auquel j'avais travaillé dans l'enthousiasme de mon premier contact avec le milieu égyptien. C'était en 1948.

L'Egypte est présente sous nos yeux par ses villes et ses institutions civiles et politiques...

L'Egypte est présente entre nos mains, par les jeunes que 2400 familles nous confient chaque année et qui appartiennent à toutes les classes de la société...

L'Egypte est présente dans notre cœur aussi, Mr. le Dir. Gén., car lorsqu'on a quitté son père et sa mère — et lorsqu'on a refusé librement d'avoir des enfants — pour se payer le luxe d'éduquer avec plus de dévouement les enfants des autres — on ne peut pas se permettre de se sentir étranger au pays que l'on a sous les yeux et dont on prépare plus ou moins directement — et toujours en collaboration avec les autorités compétentes, — l'avenir.

Voilà ce que je voulais vous dire aujourd'hui, Mr. le Dir. Gén., puisque vous nous avez fait l'honneur de présider cette séance.

C'est tout cela que nous inspire le Bulletin du Collège qui sera distribué ce soir, et que ses fondateurs ont si heureusement nommé le Lotus.

C'est tout cela encore que signifie la Proclamation des résultats qui aura lieu tout à l'heure...



Joie et Travail

parle
à ses jeunes Amis et Amies
de ses débuts,
de sa « composition »,
de sa popularité,
de ses cadeaux
et
termine son allocution
en soulignant les qualités de son Confrère :

MON CAHIER D'FTE

que les vacances 1956-57

ont vu naître.

Cher Ami,

ou Chère Amie,

Aujourd'hui, c'est la première fois que je t'adresse « publiquement » la parole.

Avec mon plus gracieux sourire, je te dis sincèrement merci pour l'intérêt que tu me portes en m'invitant à passer les vacances en ta compagnie.

Vivent les vacances ! Oui, les vacances pour moi, vois-tu, c'est tout ! C'est ma raison d'être : si elles n'existaient pas, je n'existerais pas non plus. Et puis, à quoi me serviraient-elles si mes jeunes Amis et Amies venaient à m'oublier ou à me renier ?

Je lis clairement dans tes yeux ceci : « A mon tour, je te remercie, cher JOIE & TRAVAIL, pour les services que tu me rends. Grâce à toi, pendant les vacances, point d'ennui : dans mes moments libres, je travaille toujours dans la joie ! »

Nous sommes donc quittes de remerciements.

A présent, je veux te parler de moi. Je n'ai nullement l'intention de te faire mon éloge : cela porterait atteinte à mon renom et je ne tiens pas à perdre en un instant ce que j'ai gagné en un instant.

Que tu me connaisses depuis longtemps ou depuis peu, tu ne me connais qu'imparfaitement, car nul ne t'a jamais donné de précisions sur ma carrière.

Depuis ma parution, c'est-à-dire depuis six ans, je suis l'objet de soins attentifs et assidus de mon Chef... du Cher Frère Maurice — je me dois de le nommer, tant pis si sa modestie en est offusquée ! —

Le Cher Frère Maurice, si tu ne le sais pas, est Inspecteur au Collège Saint-Marc. C'est lui qui m'a lancé. C'est à lui que je dois les progrès que j'ai réalisés d'une étape à l'autre. N'est-ce pas lui qui m'a rendu si populaire, qui m'a fait franchir les « murs » de ma ville natale et qui m'a fait adopter par plusieurs écoles d'Egypte ?

Chaque année, quelques mois avant la fin des cours, mon Chef communique ses directives sur ma « composition » aux Maîtres responsables des diverses catégories de classes.

Il suit de près les travaux en cours et n'a l'âme vraiment tranquille que le jour où ma « substance », minutieusement et consciencieusement façonnée, lui est entièrement confiée.

A l'imprimerie des Frères, quel remue-ménage pour satisfaire mes exigences ! Chefs, employés et ouvriers se mettent en quatre pour me servir et me parer de beaux atours...

Me voilà sorti des presses, frais et pimpant.

Veux-tu, par le pensée, parcourir encore une fois mes trente-deux pages ? Réfléchis un instant sur la somme d'efforts et d'heures qu'il a fallu pour m'enrichir et m'embellir de la sorte.

Choisir des problèmes intéressants, créer des exercices utiles, rédiger des données claires, exécuter des dessins attrayants, ... c'est une première chose ! Disposer avec art ces nombreux travaux, les répartir judicieusement à travers mes pages, ... c'est une autre chose ! Voilà pourquoi je profite de cette allocution, qui n'est cependant destinée qu'à toi, pour exprimer ma profonde gratitude, d'abord aux Maîtres qui, pour me composer, répondent si généreu-

sement à l'appel de mon Chef, ensuite, aux dévoués employés et ouvriers de l'Imprimerie qui me traitent si amoureusement.

Que penses-tu de ma présentation, cette année ? Tout le monde est d'accord pour dire qu'elle est originale et de bon goût. Tu as dû remarquer que, pour chacune de mes séries allant de la classe de douzième à la classe de cinquième, ma couverture change de couleur. As-tu cherché à en connaître la raison ?

Mes jeunes Amis et Amies se chiffrent par milliers.

Que de cadeaux n'ai-je pas distribués, depuis ma naissance, à ceux et à celles qui m'ont bien traité, car je suis très sensible aux bons traitements et ne les oublie point ! J'ai fait don d'une magnifique radio Philipps qui m'avait coûté trente livres, j'ai offert cinq bicyclettes de marque, de riches montres-bracelet et de superbes appareils photographiques par douzaines ainsi qu'une infinité de beaux objets de différentes valeurs. L'an dernier, j'ai octroyé, à l'ensemble des mes jeunes Amis et Amies, des cadeaux valant approximativement deux cents livres.

Et ces récompenses, s'acheminant dans toutes les directions, s'en vont vers plusieurs écoles, car mes jeunes Amis et Amies se trouvent un peu partout.

Veux-tu connaître ces écoles ? — Voici :

L'Ecole des Soeurs Franciscaines (Le Caire),

Le Pensionnat du Sacré-Cœur (Le Caire),

L'Institut Sainte Jeanne-Antide (Alexandrie),

Les Collèges de la Mère de Dieu (Alexandrie et Le Caire),

Le Collège de Notre Dame de Sion (Alexandrie)

ainsi que toutes

Les Ecoles des Frères, en Egypte.

Encouragé par mes succès, le Cher Frère Maurice voulut qu'un jour mon action bienfaisante s'étendît aux classes de Quatrième et de Troisième ainsi qu'aux classes correspondantes de l'Enseignement Egyptien.

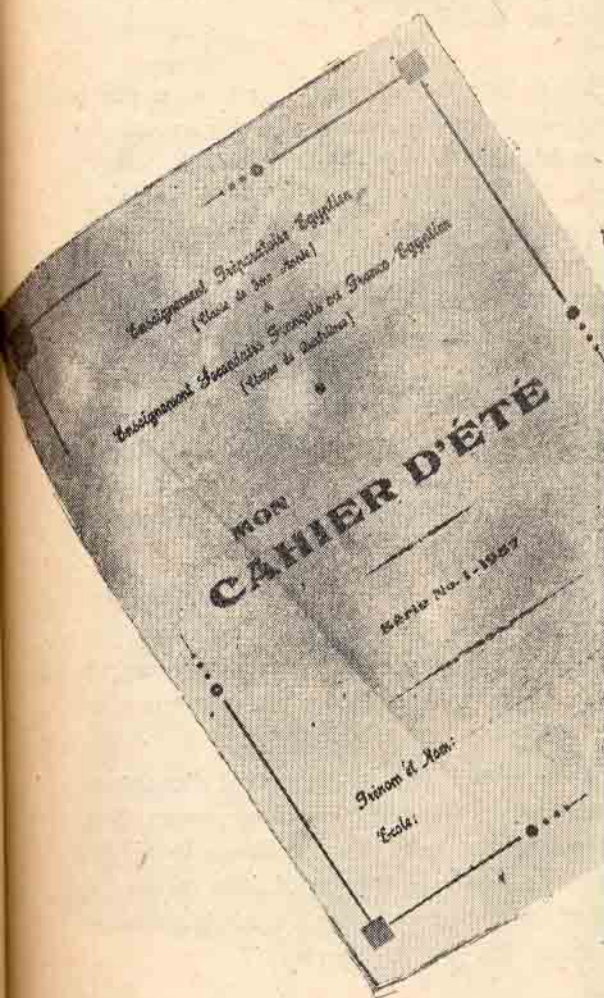
Au cours de l'année scolaire écoulée, il s'adressa, pour cela, à M. Frédéric Cépici, lui demandant de « créer » une formule d'emploi des vacances pour grands et grandes élèves. Le résultat ne se fit pas attendre : MON CAHIER D'ETE parut en juillet. Ce fut, pour tous, une bien agréable surprise.

Je félicite très chaleureusement M. Frédéric Cépici pour son heureuse innovation à la fois pratique, attrayante et originale.

Avec la venue de MON CAHIER D'ETE, les chères et légitimes espérances que caressait, depuis longtemps, le Cher Frère Maurice se voient, enfin, réalisées !

Au revoir :

Je signe : JOIE & TRAVAIL.



Journée des Anciens

Saint-Marc, le 15 mai 1957

Les Anciens des Frères, présents à Alexandrie, ont été invités à se réunir au Collège, le soir du 15 mai 1957. Ce fut, une magnifique assemblée de famille dont le bref reportage photographique inséré dans ce volume donne une petite idée.

On lira ci-dessous le texte du compte-rendu paru dans la Presse.

Le Répertoire annoncé est sorti au début des mois d'Août. On peut le demander au Collège.

Le Frère Directeur du Collège Saint-Marc, au nom de tous les Frères d'Alexandrie, remercie cordialement tous les Anciens des Frères qui ont bien voulu leur témoigner leur fidélité. Les gestes dont ils ont été témoins les ont touchés profondément ; le défilé ininterrompu d'hommes de tous âges et de tout rang social, a occupé toute la journée depuis 7 h. 30 du matin jusqu'à 10 du soir. Monsieur Tilche est venu malgré ses 84 ans, comme sont venus les jeunes qui l'an dernier encore finissaient leurs études. Il y en eut à la Grand'Messe solennelle du matin, sous la présidence de Monseigneur Cayer, comme il y en eut à l'inauguration du portrait du Cher Frère Astier à cinq heures de l'après-midi, comme il y en eut encore à la Séance Théâtrale offerte par le Petit Théâtre, à 8 h. 30 p.m.

Combien furent-ils au total, on l'ignore pour le moment, mais la recension des fiches établies ce jour-là par la vaillante équipe des professeurs, civils chargés de cette mission, le dira bientôt.

Le Frère Directeur a expliqué au micro, le double but de cette première réunion : établir un fichier complet et à jour, de tous les Anciens des Frères vivant à Alexandrie, et jeter les bases d'une organisation qui donnerait à chaque Ancien, l'occasion de se créer des relations utiles sur le plan social, économique et même politique.

On avait étalé sur des tables et fixé sur des panneaux, d'anciennes photos qui réveillèrent de chers souvenirs et de plus chers visages. Il y eut un simple buffet, et des cigarettes, et de la joie et de la cordialité. De vieux amis se retrouvèrent, et tout le monde jugea qu'il était temps que l'on se prenne au sérieux. C'est le souhait de tous : arriver à continuer ce premier contact si prometteur. On s'y appliquera.

Réunion des



Anciens



15 mai 1957



Réunion des



Anciens



15 mai 1957.



Les Sports



In memoriam

Le Lotus rappelle au souvenir de ceux qui les ont connus, les défunts de cette année scolaire, et présente à leurs familles les sentiments de sympathie de tous ses lecteurs.

- Basile Stamboulis — Professeur du Commerce
- Ayoub Abdel Fattah — Professeur d'arabe
- Badaoui Salama — Vieux serviteur de la maison.
- Joseph Marra — Surveillant d'autobus
- Athanasios Bactor — Père de Mr. Boutros Bactor

TONY LOULOU. — Ancien élève du Collège, terminait ses études en Faculté de Médecine d'Alexandrie quand le mal subit qui devait l'emporter fondit sur lui. Il a laissé une trace profonde au cœur de ceux qui l'ont connu. Voici l'article qui rend compte de ses funérailles — le jeudi 24 janvier 1957. — dans la « Réforme » —

Le cortège s'était formé à l'Hôpital Kotzika, et il parcourut à pied tout le chemin qui le séparait du Cimetière Grec-Catholique.

Un cortège composé de jeunes principalement. Et de jeunes de tous les horizons religieux.

Il y avait vingt ou vingt-cinq couronnes portées par des jeunes, et les jeunes qui les portaient, avaient les larmes aux yeux.

Derrière les couronnes, marchait le clergé, Monseigneur Tawil, ses assistants, des Pères Franciscains, un Père Jésuite.

Tout ce monde marchait derrière la Croix précédée de la bannière de l'Université, je crois.

Et à la suite de ce groupe, la foule dense et silencieuse.

Et pardessus cette foule et ce Clergé et ces couronnes, un cercueil porté à bout de bras par quinze ou vingt jeunes.

Un cercueil qui dominait tout et autour duquel tout le monde en marche se serrait doucement.

J'ai vu des dizaines de personnes pleurer comme on pleure un parent, sans réserve.

Et dans la Chapelle du Cimetière, et sur les lieux de la tombe, tous les regards que l'on rencontrait avouaient doucement : c'était notre ami.

Il a suffi qu'il meure, pour qu'on vit aussitôt jusqu'à quel point il était entré dans le cœur de centaines de jeunes alexandrins.

Rien de ce qu'il a fait pour nous n'est perdu : il a témoigné, et le spectacle de tant de jeunes hissant au-dessus de leurs têtes son cercueil, est un symbole.

Tony a eu les funérailles qu'il méritait. C'était la réponse de tous ceux dont il avait gagné le cœur en donnant le sien.



Frère

Cyrille - Lucien



Le mercredi, 16 octobre 1957, s'éteignait à la maison de retraite des Frères, à Alexandrie, et après une longue période de 50 ans, consacrés au service des jeunes apprentis de la ville, le regretté Frère Cyrille, Directeur de l'Ecole Professionnelle.

D'un caractère doux, tempéré, modeste, accomodant, il sut, par ses connaissances techniques, sa compétence pédagogique, son travail persévérant, malgré les difficultés du temps, les critiques et les incompréhensions, maintenir cette institution charitable à un haut degré de prospérité, et de bienfaisance sociale.

Tous ses anciens, sont unanimes à se féliciter de l'avoir eu comme formateur. Aussi sortaient-ils de l'Ecole Professionnelle, après quatre ans de formation, avec leurs diplômes signés. Beaucoup d'entre eux, ont à l'heure actuelle, une situation honorable, dans les différentes maisons industrielles ou dans les imprimeries d'Egypte.

Tous ceux là, et beaucoup d'autres, lui gardent un souvenir reconnaissant et une vénération filiale, souhaitant de voir paraître, dans la société alexandrine, des hommes de cette trempe, d'un dévouement désintéressé envers la jeunesse égyptienne.

Le présent Lotus lui est reconnaissant, pour tous les services qu'il a rendus pendant près de quarante ans, pour la correction des épreuves, pour une collaboration et une entente cordiale avec le collège St. Marc, pendant sa longue période d'activité intense, pour une présentation excellente de ses divers imprimés, et la joie de trouver en lui un ami sûr.

Ephémérides 1956-57

au fil des pages de l'Agenda

Octobre 1957

C'est la Rentrée, avec ses problèmes. Le nouveau Frère Directeur prend contact avec tous les groupes de la grande Maison Saint-Marc. Il parle aux élèves réunis à la Salle des Fêtes, il réunit les Professeurs et essaye de communiquer à tous la confiance qu'il a en l'avenir.

14 Octobre :

Devant l'imposante façade du Collège, le Commandant Allam des gardes côtes, allume solennellement le Feu de Joie de la Rentrée.

Pendant deux heures on joue, on chante, on mine sans arrêt. Professeurs et élèves se fondent dans la joie de l'heure. Il fait beau en ce soir d'octobre, et on se promet une excellente année scolaire.

15 octobre.

Courte apparition au Collège, de quatre Jeunes Frères venant de France et d'Espagne. Ils vont s'installer à la maison de Zizinia et se mettront jour et nuit à l'étude de l'arabe pendant deux ans. Ils ne commenceront à faire la classe qu'après ces deux ans d'étude de la langue du pays.

Bien arrivés !

Dimanche 21 octobre.

Récital de piano et violon, donné par les élèves du M^o Cav. Utt. Ettore Cordone et du Prof. S. T. Lo Bianco.

Malgré la Radio et les Pick-ups, les générations montantes n'abandonnent pas les instruments qui permettent de faire « sa propre musique ».

Du 22 au 27 octobre

Les petits comme les grands ; au Collège comme dans les Quartiers ; tous les chrétiens ont bénéficié des jours de « Retraite spirituelle ».

Ceux des « Cinquièmes » au Collège, ont renouvelé solennellement leurs Promesses de Baptême, revêtus d'aubes blanches ; et le Collège leur a fait cadeau d'une croix-souvenir.

Ceux de la 1^{re} Division, ont eu en outre, à Zizinia une Récollecion libre d'un jour plein. Cinquante deux présents sur 210 chrétiens. On fera mieux l'an prochain.

Du 28 octobre au 22 décembre.

Grande misère des locaux vides. Le Collège a contribué de son mieux à la mobilisation générale des forces du pays : Cent Cadets de la marine ont logé dans la Salle d'Examen du 6 au 13 novembre, et le Poste central de la Défense passive du Quartier, a installé ses services dans la chambre des archives du Bac, dans le même sous-sol. Il y est resté plusieurs mois.

Vendredi 30 novembre.

Notre Cher Frère Antoon qui a nourri tant des générations de Pensionnaires et de Demi-Pensionnaires, célébrait son anniversaire.

Longue vie au Frère Antoon.

Samedi 22 décembre.

On rentre pour la seconde fois, et c'est un vrai jour de Fête.

Dimanche 23 décembre :

Proclamation du Lotus 1956. Monsieur Mohamed El Sayed Roha Directeur Général de l'Instruction et de l'Education publiques à Alexandrie, nous avait fait l'honneur de présider cette fête solennelle.

Il a répondu en anglais au discours fait en français par le Frère Directeur, et tout le monde a apprécié la délicatesse des éloges adressés à l'éducation que reçoivent les élèves à Saint-Marc.

Après le Thé en son honneur, Monsieur le Directeur Général de la Zone a eu l'amabilité d'écrire ces lignes dans le livre d'or du Collège:

يسرنى وقد تشرفت بزيارة هذا المعهد الجليل أن أسطر ما تركته هذه
الزيارة من جميل الآثار في نفسى راجيا له كل التوفيق في رسالته النبيلة
من أجل مصر والانسانية جمعاء

محمد السيد روجه

٥٦/١٢/٢٣

مدير

التربية والتعليم
بالاسكندرية

Nous gardons de la visite de notre hôte, un souvenir excellent.

★ Mardi 25 décembre ★

Noël! La messe de minuit a eu lieu! On croyait que le «black-out» la rendrait impossible, mais le «black-out» a été levé la veille. Et ce fut l'affluence traditionnelle, avec des coupes sombres au sein des habitués: beaucoup de visages amis manquèrent au rendez-vous. Le climat de ce Noël fut plus recueilli encore que celui des années passées.

Mardi 15 janvier

Au moment de la sortie de 5 h., le Frère Directeur rassemble les grands élèves dans le Hall du Collège à l'occasion de la Fête de la Constitution égyptienne de 1956.

Brève allocution sur le sens de la Constitution. Lecture de quelques articles importants, chant d'une hymne à l'Egypte, en arabe.

Jeudi 17 janvier

Un groupe d'Anciens Elèves actuellement à l'Université, joue « Les Piestres Rouges » sur la scène du Lycée français, et fait le texte de passages scripturaires. —

Dimanche 6 janvier

Quelques professeurs et quelques Frères assistent à la messe solennelle de minuit en la Cathédrale Copte dite Morkosia.

Dimanche 13 janvier.

Célébration de la Fête de la Sainte Famille. Beaucoup de Parents présents à la Messe.

Vendredi 18 janvier

Réception organisée pour les Parents des Elèves de 1^{re} et 2^{me} Div. Le Frère Directeur leur adressa la parole pour les mettre au courant de la vie du Collège et leur communiquer un certain nombre de nouvelles intéressant les études et la discipline.

La Troupe Théâtrale du Collège présenta une comédie en un acte: « LE PHARMACIEN »...

Dimanche 20 janvier.

Les jeunes membres de la « Conférence Saint Vincent de Paul » offrent l'Arbre de Noël à leurs pauvres protégés.

Vendredi 25 janvier.

Conférence sur l'œcuménisme par le R.P. Clément s.j.

Samedi 26 janvier

On profite de la Fête du Frère Directeur pour organiser un vaste brassage social de tous les secteurs de la maison.

L'Académie Saint J.B. de La Salle prend la tête de l'opération et à midi cela se termine par un Congé.

Le reste est rapporté aux premières pages de ce Lotus... mais le frère Directeur tient à féliciter ici, les élèves et le corps professoral, pour le magnifique esprit social qu'ils ont manifesté, en cette occasion.

Samedi 2 Février

Fête de la Chandeleur.

La seconde division est particulièrement en fête aujourd'hui, et entoure un camarade, de spéciale sympathie chrétienne.

Début de Février

Le Frère Visiteur André Léon, est en visite officielle au Collège et passe dans les classes pour contrôler les études et la bonne éducation des élèves.

Les Examens du 1^{er} Trimestre sont achevés vers le 10 et on proclame les Résultats. Deux mois de vacances supplémentaires (novembre et décembre) ne semblent pas avoir trop affecté le travail.

Vendredi 15 février

Le Cher Frère Visiteur inaugure l'Exposition du « Petit Théâtre » -

Les Compagnons de René Tarabo ont en effet exposé dans une classe demeurée vide après la Rentrée de décembre, leurs masques, leurs costumes, les instruments de travail et les réalisations artistiques de leur Equipe.

Combien d'élèves se sont-ils inscrit aux cours d'art dramatique auxquels les invitait Arlequin, à la sortie ?

Vendredi 22 février

Le Petit Théâtre, (section marionnette) a donné aujourd'hui un extraordinaire spectacle de marionnettes en arabe et en français. Dans toute la salle, un enthousiasme mérité.

Ce programme sera donné deux autres fois dans le mois, pour les Ecoles de la ville.

Dimanche 3 Mars

Défilé de masques et de travestis, organisé par le groupe C.V. du Collège.

Lundi 4 Mars

Monsieur le Consul HIRSCHI, chargé des intérêts français à Alexandrie, fait une courte visite au Collège « dont on lui parle tous les jours ».

Au cours du mois de Mars

Les groupes d'élèves qui partent au Caire pour visiter l'Exposition allemande sont nombreux. Excellente occasion de voir du pays, mais

aussi occasion propice à une meilleure connaissance mutuelle et à une révélation du caractère authentique des personnages.

Tout le monde garde de ces « sorties » non seulement des « photos » mais des souvenirs très précieux au cœur.

Vendredi 8 mars

Le R.P. Chad s.j. aumônier au Collège, inaugure la série des Vendredis de Carême qu'il prêchera dans la Chapelle du Collège.

Après chaque sermon, les fidèles reçoivent un feuillet imprimé contenant l'essentiel de la prédication entendue.

Jeudi 21 mars

Fête des Mamans, sur la grande pelouse de la façade du Collège, un peu de vent et un peu d'électricité dans l'air. Le programme très riche amusa petits et grands... et à la fin, 100 ballons gonflés à l'hydrogène portèrent dans le ciel d'Egypte les vœux du Collège aux mamans d'Egypte.

Mercredi 27 mars.

Une délégation d'élèves assiste au Lycée français des Filles à la Représentation théâtrale organisée à l'intention des Parents et des invités.

Samedi 6 Avril

Le Banquet annuel du Cercle Sainte Catherine a réuni un grand nombre de convives autour du nouveau Président du Cercle, Maître Antoine Lakah au dévouement inlassable.

Vendredi 12 avril

Dans le quartier populaire de Hadra où quelques grands élèves de 3^{me} A.S.E. font jouer des groupes de garçons et leur apprennent à se tenir propres et à bien s'habiller, la sympathie qu'ils suscitent auprès de la population va croissant.

Arriver à trouver 3 heures de jour de congé, et dans une Classe d'Examen, pour faire jouer des enfants pauvres... c'est une grâce de Dieu. Mabrouk !

10 Avril.

A l'occasion d'une visite faite par S.E. le Ministre de l'Education nationale au Lycée français d'Alexandrie, notre voisin, le Fr. Directeur avait envoyé à son Excellence un télégramme de salutations.

Monsieur le Directeur de la Zone, répondait à ce télégramme par la lettre suivante...

السيد مدير كلية سان مارك
اسكندرية

تحية طيبة وتمنيات سعيدة وبعد ،

شرفني وزير التربية والتعليم السيد / كمال الدين حسين ان اتقل اليكم سروره لورود برقيتكم لتحيته لمناسبة وجوده بحى الكلية لحضور حفل مدارس المنطقة بمسرح الليسيه ، وان ابلغكم شكره على عواطفكم الرقيقة ويرجوكم ابلاغ تحياته وتمنياته للاساتذة والطلبة الذين بادروا باظهار عواطفهم .

ويسرنى ان تفضلوا بقبول فائق تحياتى .

المدير العام

٥٧/٤/١٠

Lundi 8 avril.

Aujourd'hui commence la visite médicale des Elèves du Collège. C'est un événement pour certains. —

Mercredi 17 avril

A Zizinia, commencement de la Retraite de fin d'études qui durera trois jours. Le R.P. Clément s.j. préside les Exercices.

Dimanche 21 avril

Pâques glorieuses. Dans tous les rangs de la vie sociale, les chrétiens se réveillent à l'occasion de cette Nuit lumineuse. Notre chapelle a connu les ferveurs des grands jours.

Jeudi 25 avril

Conférence de M. Fr. Psalty, sur « Notre Dame d'Ephèse » — Voir détails dans ce Lotus.

Lundi 29 avril

Le Frère Directeur a offert un Iftar aux Professeurs musulmans du Collège. Monsieur Béchir a porté un très gentil toast en l'honneur de l'éducation : il a été grandement apprécié pour sa finesse et sa jutosse.

Mardi 30 avril

Nos sportifs partent au Caire pour plusieurs rencontres avec de La Salle à Daher. Ils reviendront couverts de lauriers.

Samedi 4 mai

A l'occasion de la Fête de N.D. de l'Etoile, 65 garçons faisant partie des Mouvements Religieux du Collège participent à une Veillée de Prières.

Vendredi 10 mai

Réunion des Anciens élèves actuellement à l'Université.

Dimanche 12 mai

Examens écrits de Teneur de Livre 1957. On fait tout ce que l'on peut pour que cette année exceptionnelle ne soit pas un prétexte pour le relâchement des études.

Mercredi 15 mai

Fête de Saint Jean-Baptiste de La Salle, fondateur des Frères des Ecoles chrétiennes.

Grand'Messe solennelle en présence de Mgr. Cayër, Vicaire Apostolique d'Alexandrie.

Après la cérémonie, présentation des Mouvements à Son Excellence. —

Le Frère Directeur et le Père Aumônier Amédée font ensuite les la tournée des Succursales pour passer en revue les mouvements que Monseigneur n'a pas pu visiter, à cause de l'indisposition dont ils souffre depuis quelques jours.

Après midi, Séance importante à l'Académie St. J.B. de La Salle (voir au début du Lotus).

Puis, soirée des Anciens Elèves dont on a dû lire le compte-rendu plus haut.

Ce fut une magnifique journée de contacts et d'échanges.

Vendredi 17 mai

Les sportifs du Dahér arrivent pour les revanches. Ils passeront trois jours chez nous dans un climat d'ardente compétition et de franche sympathie.

Vendredi 31 mai

A 10 h. 45, Consécration de la Maison à Marie Immaculée.

Dimanche 2 juin

KERMESSE à Saint-Marc. Un immense succès dans de très nombreux stands montés par les C.V. du Collège et des Quartiers, comme aussi par les SWEN et le Petit Théâtre.

Les quelques minutes de musique R' & R, ainsi que les quelques étrangers à notre esprit de saine camaraderie, ne se trouvaient pas à leur place ce soir là... On veillera mieux l'an prochain.

Mercredi 12 juin

Le Club St.-Marc, champion de Basket-Ball, du Tournoi éliminatoire organisé en vue des rencontres de Moscou, n'ira pas à Moscou. Une loi nouvelle d'hier a changé l'élus d'avant-hier.

Jeudi 13 juin

Il y a du nouveau : la très solide installation du téléphone intérieur qui a fonctionné pendant 29 ans, vient d'être changée par la maison Milano.

On s'entend mieux.

Dimanche 16 juin

Journée de la Croisade réunissant au collège les groupements de de toutes les Ecoles libres de la ville engagées dans ce mouvement.

Mardi 18 juin

Repas traditionnel offert aux Vieillards de l'Asile International, par les élèves du Collège et les professeurs.

Les Examens de fin d'année

On est quand même arrivé à la fin de cette année scolaire ! Les Examens battent leur plein et chacun espère bien n'avoir laissé de côté aucune partie du Programme.

Les Résultats que vous verrez dans le Palmarès, montrent que le temps perdu a été rattrapé assez.

Samedi 29 juin

Concert donnée par l'orchestre arménien dans notre Salle des Fêtes.

Jeudi 4 juillet

Le Cher Frère Aubert Joseph, Assistant du Supérieur général des Frères, atterit à Nouzah. Il passera dix jours en Egypte.

Du 5 au 7 juillet

Proclamation des résultats de fin d'année scolaire... avec le sentiment d'avoir bien terminé ce qui aurait pu mal finir.

Le 9 juillet

Réunion des Parents des élèves des Cinquièmes, en vue de l'orientation vers la 4^{me} Française ou la 3^{me} Préparatoire égyptienne.

Et c'est fini.

Les Vacances commencent.

Au service Estival des Loisirs — dit SEL — les activités reprennent le 18 juillet. Pour 120 à 150 garçons, le SEL devient le lieu de rendez-vous et de jeux éducatifs deux fois par semaine.

Une feuille intitulée SELEKO paraît tous les quinze jours et rend compte de l'activité du SEL.

منطقة التربية والتعليم بالاسكندرية
قسم التعليم الاجنبى

شكر وتقدير

السيد الاستاذ/ جورج مارين

بعد التحية - بناء على التقرير المقدم من السيد الاستاذ مفتش اللغة العربية. تود المنطقة أن تبلغ سيادتكم أطيب الشناء والشكر على الجهود الطيبة التى بذلتوها فى سبيل رفع مستوى اللغة العربية بكلية سان مارك والمدارس التابعة لها.

والمنطقة اذ توجه اليكم هذا الشكر والتقدير تـرجو لكم دوام التوفيق.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام.

عن المدير العام
فهمى داود

١٥٧/٣/٢٨
٧٥٢

٥٧/٣/٢٧



شكر وتقدير

السيد الاستاذ/ صبحى بقطر

بعد التحية - بناء على التقرير المقدم من السيد الاستاذ مفتش اللغة العربية. تود المنطقة أن تبلغ سيادتكم أطيب الشناء والشكر على الجهود الطيبة التى بذلتوها فى سبيل رفع مستوى اللغة العربية بكلية سان مارك والمدارس التابعة لها.

والمنطقة اذ توجه اليكم هذا الشكر والتقدير تـرجو لكم دوام التوفيق.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام.

عن المدير العام
فهمى داود

١٥٧/٣/٢٨
٧٥٢

٥٧/٣/٢٧

PALMARES 1956-57

COURS EGYPTIEN

Diplôme de Fin d'Etudes Secondaires
classe de 3^{me} A.S.E.

SECTION LITTERAIRE

MM. Fouad G. Corbi
Bernard A. Lakah
Yaouz S. El Rifai
Hassib A. Ghannami

MM. Georges K. Souha
Samir A. Cheboub
Moustapha K. Hassan
Omar I. Khalil
Abdel Ghani M. Tewfik

SECTION SCIENTIFIQUE

a) Spécialisation : Biologie
(par ordre alphabétique)

Anglais 1^{re} langue

MM. Mounir E. Béhamdouni
Garbis Chemsian
André Dahan
Yégia Deukmedgian
Farouk el Fiki
Georges Fayad
Fouad F. Guirguis
Varoujan Khédigian
Youssef Khoury
Youssef W. Mirhom
Farid N. Chalfoun

Français 1^{re} langue

MM. Mohamed T. Abdel Hamid
Hamed H. Abouchanab
Choul Ezeir
Farouk Moustapha
Mardig E. Talaslian
Nabid A. Zacour

b) Spécialisation : Mathématiques

Anglais 1^{re} langue

MM. Antoun A. Abdel Malek
Samir P. Anawati
Samir Y. Arida
Choucri Bazergui

Français 1^{re} langue

MM. Nabil Assouwad
Sélim J. Ayoub
Mouhamed F. Béchir
André Catroun

Fernand H. Karam
Nabil N. Kerba
Emile Tawil
Waël Daoud

Isidore Nahoum
Nicolas Ratle
Jean Sepedjian

COURS MODERNE

Bac. (1^{re} partie)

MM. Bruno D'Alba	A.B.	MM. Serge Fischhoff
Joseph Arduin	A.B.	Armand Adem
Théodore Lascaris	A.B.	Antoine Bellefemine
Silvio Pizzichemi		Marcel Paolini (Rome)

Sciences Expérimentales

Robert Bibas **Mention Bien 1^{er}** de la Session
Rodolfo Conti **Mention Bien 2^{me}** de la Session

Mathématiques

Arnaldo Bracci A.B. Camillo Naggiar A.B.

COURS COMMERCIAL

Diplômes d'Etudes Commerciales

André Abbyad : 1^{er} de Session avec félicitations de Jury
Karl Sailer : (2^{me} de Session)

MM. Paraskevas Mertzanis	MM. Lucien De Lucia
Georges Mamoussis	Karam Racha
Mario Vivante	Nicolas Dodanis
Constantin Vafiadakis	Nabil Ezzat

Diplôme délivré par le Collège

MM. André Abbyad	MM. Mario Vivante
Karl Sailer	Constantin Vafiadakis
Paraskevas Mertzanis	Lucien De Lucia
Georges Mamoussis	Sélim Saad

CERTIFICAT D'ETUDES COMMERCIALES

MM. Karim Racha	MM. Nabil Ezzat.
Nicolas Dodanis	

CERTIFICAT DE « TENEUR DE LIVRES »

en langue arabe

MM. Damir Tairovitch
Ibrahim S. Gouda
Wahib K. Sedky
Abdallah N. Saad
Khalil A. Hage
Isaac Cavaliero
Fahmy T. Bichai

en langue française

MM. Isaac Cavaliero
Wahib Sedky
Edwin Trobec
Albert Molko
Fahmy Bichai
Giovanni Giudice



NOS ANCIENS DANS LES FACULTES

Ont obtenu leur diplôme d'Ingénieur

FACULTE DE POLYTECHNIQUE

Mécanique

Georges Saada Mention Bien
Mario Rathle »
Chaker Khayat »
Adel el Dib »

Electricité

Antoine Karam
Admis en 3^{me} Année
Saikali
André Jaouich

Architecture

Pierre Arab Très-Bien
Roger Zacour Assez-Bien

Admis en 2^{me} Année

Pierre Bichara
Admis en 1^{re} Année

Civil

Jean claude Gargoura Bien

William Barsoum
Georges Arrage

FACULTE DE MEDECINE

Admis en 2^{me} Année

Ahmed Abdel Warès Tamman Bien
Philippe P. Chouba Bien

Admis en 1^{re} Année

Simon Kheir mention Excellent 1^{er} de Session
Antoine Azar Très Bien

PHARMACIE Berdj Sevazlian Mention Excellent 1^{er} de Session

ART DENTAIRE Roger Hougaz Très Bien Adry El Guénédi

FACULTE D'AGRICULTURE

Admis en 3^{me} Année Saïd Haggag Bien Mounir Manoli Bien

Admis en 1^{re} Année Joseph Audi

COURS MODERNE

classe de 3^{me}

B. E. P. C.

(Par ordre de mérite)

MM. André Levy
Alec Odabachian
Maurice Bibas
Joseph Giarrizzo
Bernard Issi
Elie Fadel
Mourad Assabgui

MM. Ahmed S. El Charnoubi
Christo Bojovitch
Rosato Rdssi
Joseph Kachami
Georges Couladis
Pierre Miroglio



DIPLOME D'ETUDES SECONDAIRES 1^{er} CYCLE

MM. André Levy
Claude Sagiati
Bernard Issi
Michel Arcache
Christo Bojovitch
Georges Machico
Maurice Bibas

MM. Ahmed S. El Charnoubi
Fayek Alaily
Elie Fadel
Joseph Khoury
Joseph Giarrizzo
Alec Odabachian



DIPLOME D'EQUIVALENCE DE LANGUE ARABE

MM. Aslam C. Tairovitch
Georges A. Machico
Bernard J. Issi
Joseph C. Khoury
Claude G. Sagiati
Ahmed S. El Charnoubi
Youssef Y. Kaplo
Elie F. Fadel
Fayek A. Alaily
Zaki S. Holly
Youssef E. Kachami
Mohamed M. Youssofovitch
Mourad K. Assabgui
François O. Derderian

MM. Victor J. Gheballi
André D. Levy
Michel F. Arcache
Roger N. Francis
Alec I. Odabachian
Georges G. Galiounghi
Maurice B. Bibas
Vladimir P. Nemetz
Xénophon C. Paridis
Emile E. Ghobrial
Christo K. Lanitis
Samir J. Ayoub
Jean E. Kiredjian
Nabil H. Khoury

COURS EGYPTIEN

Diplôme de fin d'Etudes Préparatoires

4^{me} Année

MM. Rafik A. H. Zade	MM. Iskandar W. Badr
Hussein A. M. El Kachouty	Kamel H. K. Lamhy
Georges I. Khamis	Ahmed A. H. M. El Sayed
Sami S. Sidhom	Ezzat F. Fannous
Antoine A. Behlock	Goubran N. Astourian
Raymond A. Fadel	Youssef F. Anawati
Timourlenk M. R. Mourad	Georges I. Médawar
Hussein M. El Wakil	Hanna Z. Day
Fadi M. Credi	Ahmed F. Hosny
Antoine J. Bachkhanghi	Aziz M. Semeika
Sarkis K. Yessayan	Nagui R. Ghobrial
Ahmed F. A. R. El Bassiouni	Claude F. Manoli
Hanna S. Youssef	Ibrahim E. I. Saad
Youssef E. Bittar	Aly S. E. A. Ahmedein
Nabil E. B. Nassrallah	Wagdi I. Souccar
Antoine M. Attallah	Youssef N. Goubran
Issa J. Guirguis	Georges A. Chouha
Saïd R. Y. Mikhaïl	Emile A. Mikhaïl
Antoine I. Khoury	Mohamed G. M. Ahmed
Emile N. Kerba	Georges Y. Mansour
Samaan R. Georges	Farid A. Kodsì
Elie F. Petraki	Farid W. Y. Tohma
Chehata E. Mikhaïl	Fouad A. Y. Nawar
Mohamed R. M. Tayeh	Abd El Aziz M. Ahmed
Salama M. A. Fahmy	Chérif A. Zeid
Abd El Salam M. El Sabh	Georges Y. G. Naggar
Ibrahim F. Habib	Hussein A. A. Fahmy
Sedki A. G. Iskandar	Fouad A. Guirguis
Abd El Hamid S. A. Ahmed	Alexandre E. Bittar
Fouad W. Y. Mirhom	Kaïssar P. Ladicani
Ahmed A. M. Khamis	Claude G. Francis
Saad G. Awadallah	Carcol K. Dockmesian
Antoine M. Debs	Moustafa M. Fathi
Nabih M. A. Nagah	Nabil N. Tadros
François E. Farès	Ibrahim M. Hassan.
Ramih R. Abd El Sayed	

N.B. — Les 4 premiers de cette liste se sont classés parmi les 10 premiers
— respectivement 5^{me}, 8^{me}, 10^{me} et 10^{me} — sur les 15.000 candidats
à l'eddadia pour la Zone d'Alexandrie.





RENTÉE ---
151

St. Polycarpe



Noël

Section

Egyptienne



C. G. Bazergui



Fouad G. Corbi



M. R. Iskandar



Nabil A. Fahmy



A. M. Levy



Jean-Pierre Z.



Moh. Gabba



Jean-Pierre G.



Robert Bibas



Arnaldo Bracci



Bruno D'Alba



Rodolfo Conti



Edwin Trobec



André Abbyad



Antoine Matalani

POUR LA LECTURE DU PALMARÈS

Le **Prix d'Excellence** est décerné au 1^{er} élève de chaque classe, à condition qu'il ait mérité le Prix d'Honneur.

Le **Prix d'Honneur** (+) est attribué aux élèves qui sont admis en classe supérieure et qui ont obtenu les $\frac{2}{3}$ du maximum des notes à condition qu'il n'aient pas de mauvaises notes de disciplines au « Livret Scolaire » ou qu'ils les aient rachetées moyennant 10 témoignages chacune.

Le **Prix de Satisfaction Générale** (†) est attribué aux élèves qui ont obtenu la moitié du maximum des notes, et n'ont pas eu plus de 20 mauvais points consignés sur leur « Livret Scolaire ».

Les mentions sont attribuées aux moyennes suivantes :

Parfaitement Bien : 18 sur 20 **Très Bien** : 16 sur 20

Bien : 14 sur 20 **Assez Bien** : 12 sur 20

Ordre du Palmarès : Saint-Marc (4 Divisions)

Saint-Gabriel

Saint-Michel

Saint-Joseph (Bacos)

PREMIÈRE DIVISION

A -- Enseignement Secondaire Français (Second Cycle)

Classe de Mathématiques Élémentaires
Classe de Sciences Expérimentales
Classe de 1re Moderne
Classe de Seconde Moderne

B -- Enseignement Secondaire Egyptien

Classe de 3e Année (Mathématiques)
Classe d'Orientalion (Sciences)
Classe d'Orientalion (Lettres)
Classe de 2e Année (Scientifique)
Classe de 2e Année (Mathématiques)
Classe de 1re Année (A)
Classe de 1re Année (B)

C -- Enseignement Commercial

Classe de Deuxième Année
Classe de Première Année
Classe Préparatoire

DIPLOMES

que peuvent obtenir les élèves de cette Division

Baccalauréat français
Baccalauréat égyptien
Diplôme d'Etudes Commerciales
Certificat de Teneur de Livres (français, arabe)

1^{re} Div.

Enseignement Secondaire français

Classe de Math.

Prix d'Excellence : M. Arnaldo BRACCI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Mathématiques	Sciences Physiq.	Philosophie	Hist. Géogr.	Biologie	
MM.														
1	Arnaldo BRACCI	81,8	+	—	B	TB	TB	AB	PB	—	—	—	—	—
2	Ubaldo SCORSONE	72,7	+	—	B	AB	AB	—	B	—	—	—	—	—
3	Camillo NAGGIAR	71,6	+	—	—	AB	AB	—	AB	—	—	—	—	—
4	Georges TATAYOS	66,7	+	—	AB	—	AB	—	AB	—	—	—	—	—
5	Nathan ZAYAN (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire français** Cl. de Sciences Expérim.

Prix d'Excellence : M. Robert BIBAS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Philosophie	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Biologie	Sciences Physiq.	Hist. Géogr.	Mathém.	Matières Sociales		
MM.																
1	Robert	BIBAS	82,6	+	—	—	B	B	TB	B	B	—	—	—	—	—
2	Rodolphe	CONTI	66,7	+	—	B	AB	AB	—	B	—	—	—	—	—	—
3	Léon	LEVY (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Jacques	SACHS (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Aslan	PALOMBO (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Secondaire Français

Classe de 1^{re} M.

Prix d'Excellence : M. BRUNO D'ALBA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES		Langues						Mathématiques	Sciences			
	PENDANT L'ANNÉE												
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).								Français	Anglais	Arabe		
MM.													
1	Bruno D'ALBA	95	+	PB B	TB B	TB B	B						
2	Marcel PAOLINI	92	+	PB B	B B	TB TB	B						
3	Joseph ARDUIN	88	+	PB TB	TB B	TB B	AB						
4	Théodore LASCARIS	83	-	PB TB	B B	B TB	B						
5	Claude MIFSUD	82	+	PB B	B B	B B	B						
6	Serge FISCHHOFF	81	+	PB TB	B B	B B	B						
7	Silvio PIZZICHEMI	80	+	PB TB	B B	B AB	AB						
8	Armand ADEM	79	+	PB TB	TB B	B B	AB						
9	Joseph TURINI (*)	73	+	PB TB	TB TB	TB TB	TB						
10	Antoine BELLEFEMINE	71	+	PB B	B B	B AB	AB						
11	Pierre FRANZIDIS	62	+	PB B	B B	TB AB	AB						
12	André LANITIS (*)	61		—	—	—	—						
13	Romano LA CANNA (*)	25		—	—	—	—						
14	R.BALDACCHINO (*)			—	—	—	—						
15	Charles BUHAGIAR (*)			—	—	—	—						
16	Albert GUETTA (*)			—	—	—	—						
17	Robert HATUEL (*)			—	—	—	—						
18	Joseph LEVY (*)			—	—	—	—						
19	Léon SASSON (*)			—	—	—	—						
20	Michel VALAT (*)			—	—	—	—						

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Secondaire français

Classe de Seconde

Prix d'Excellence : M. Jean-Pierre GALLAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales	
									Français	Anglais	2 ^e Langue				
MM.															
1	Jean-Pierre GALLAD	...	80	+			AB	AB	AB	—	B	—	—	—	PB
2	René BERAUD	.....	76	+			TB	AB	AB	TB	AB	—	—	—	PB
3	Jean Paul ASSEMANI	...	73	+			B	AB	—	—	—	—	—	—	TB
4	Jean-Claude SABELLA	...	68	+			AB	AB	—	—	—	—	—	—	PB
5	Samuel MISRAHI	.....	65	+			—	—	AB	—	—	—	—	—	AB
6	Georges ADM	.....	62	+			—	—	AB	—	AB	—	—	—	—
7	Erménégildo POLITO	...	61	+			—	—	—	—	—	—	—	—	AB
8	S. PAPADIMITRIOU	...	60	+			—	—	—	B	AB	AB	B	—	—
9	Joseph LEVI	.....	57	+			—	—	—	—	—	—	—	—	B
10	Michel STEFANELLI	...	54	+			—	—	—	—	—	—	—	—	AB
11	Marcel TURINI	.....	52	+			—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	André AZOUZ	.....	50	+			AB	—	AB	—	—	—	—	—	TB
13	Oskar FAGANEL	.....	46				—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Romano DI MARTINO	...	36				—	—	—	B	—	—	—	—	B

1^{re} Div Enseignement Secondaire égyptien Classe de 3^{me} A.S.E. (sc.)

Prix d'Excellence: M. Youssef W. MIRHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES		Langues				1 ^{re} Langue	2 ^e Langue	Mathématiques	Sciences ou Comptabilité				
	PENDANT L'ANNÉE													
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
MM.														
1	Youssef W. MIRHOM ...	92,7	+	TB	PB	B	TB	PB	TB	TB				
2	Farouk MOUSTAPHA ...	87,6	+	PB	PB	B	B	AB	TB	TB				
3	Mounir BEHAMDOUNI..	73,0	+	TE	PB	—	AB	—	—	—				
4	Varoujan KHEDIGUIAN.	71,3	+	PB	TB	—	—	AB	B	B				
5	Garbis CHEMSIAN	71	+	—	AB	—	B	TB	AB	AB				
6	Yeghia DEUKMEDJIAN..	68,5	+	—	AB	AB	B	B	B	B				
7	Nabil A. KODSI	62,1	+	PB	B	—	AB	AB	—	—				
8	Mardig TALASLIAN	61,1	+	—	AB	—	—	AB	—	—				
9	Georges A. FAYAD	60,5	+	B	AB	—	AB	TB	—	—				
10	Percey R. DAHAN	59,2		—	AB	—	AB	B	—	—				
11	Hamed ABOU CHANAB	57,6	+	TB	B	—	—	—	—	—				
12	Nabil A. ZACCOUR	56,8	+	TB	AB	—	B	B	—	—				
13	Moh. ABDEL HAMID...	55,1	+	—	AB	B	AB	—	AB	AB				
14	Adel M. ZAKI	54,6	+	TB	AB	—	AB	TB	—	—				
15	Fouad GUIRGUIS	53,6	+	TB	AB	B	AB	—	—	AB				
16	Farid CHALFOUN	52	+	—	B	—	—	—	—	—				
17	Chaoul EZEIR	50,2	+	AB	AB	—	—	—	—	—				
18	André DAHAN	49,7		—	—	—	AB	TB	—	—				
19	Youssef KHOURY	49,5		B	AB	—	—	B	—	—				
20	Raphaël GARGOURA ...	44,7		AB	—	—	B	—	—	—				
21	Iskandar N. SAHLI	43,5		—	—	—	—	AB	—	—				
22	Farouk EL FIKI	43,5		AB	AB	—	—	—	—	—				
23	Jacques BARUCHEL(*)..			—	—	—	—	—	—	—				
24	Albert S. HAZAM (*) ...			—	—	—	—	—	—	—				
25	Maurice LEVI (*)			—	—	—	—	—	—	—				
26	Joseph E. NADA (*) ...			—	—	—	—	—	—	—				
27	Roger G. SAAD (*)			—	—	—	—	—	—	—				

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Classe de 3^{me} A.S.E. (Lettres)

Prix d'Excellence : M. Fouad G. CORBI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					Matières Sociales
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues					
							Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue	
MM.												
1	Fouad G. CORBI	83,3	+	—	TB	AB	PB	TB				PB
2	Moustapha Hassan ALY.	75,0	+	AB	AB	—	AB	—				TB
3	Hassib GHANNAMI	70,6	+	—	TB	—	TB	AB				TB
4	Samir A. CHEBOUB ...	68,9	+	—	TB	—	PB	B				B
5	Georges K. SOUHA	65,2	+	—	AB	—	AB	—				1 B
6	Yaouz EL RIFAI	65,2	+	TB	TB	—	AB	TB				TB
7	Bernard LAKAH	58,6	+	—	B	—	PB	AB				TB
8	Abdel G. MOHAMED ...	58,3	+	—	AB	—	AB	—				—
9	Omar I. KHALIL	56,6	+	—	AB	—	—	—				—
10	Farouk M. CHERIF	55,5	+	—	AB	—	—	AB				—
11	Hassan EL KADI	50,7	+	—	AB	—	—	—				B
12	Sarouat FALTAS (*).....			—	—	—	—	—				—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Classe de 2^{me} A.S. « A »
Prix d'Excellence : M. Nabil A. FAHMY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences
MM.												
1	Nabil A. FAHMY	94,2	+			TB	B	AB	AB	—	TB	TB
2	Assem ISMAIL	87,2	+			TB	TB	AB	—	—	—	B
3	Abdel Kader FARGALLI	84,8	+			TB	TB	AB	—	—	AB	TB
4	Samir LATIF	84,0	+			TB	—	—	—	—	—	B
5	Georges YESSAYAN	82,7	—			PB	AB	—	—	—	AB	B a
6	Aly EL GHONDAKLI	81,6	+			TB	TB	B	—	—	AB	B
7	Charles GABBOUR	78,4	+			TB	—	—	—	—	AB	—
8	Samir CHATILA	77,4	+			AB	TB	AB	—	—	—	AB
9	Soliman DAOUD	76,8	+			TB	B	—	—	—	—	—
10	Wahba C. WAHBA	76,2	+			PB	B	—	AB	B	—	AB
11	Moufid EL ASSABGUI	75,8	+			AB	TB	—	AB	AB	—	AB
12	Tullio FRANCESCHI	73,7	+			TB	TB	—	—	AB	—	AB
13	Yehia ZAKI	73,4		+		TB	AB	—	AB	—	—	—
14	Roger THOMAS	71,9	+			—	—	—	—	—	—	TB
15	Antoun AYOUB	70,2	+			—	—	—	AB	AB	—	—
15	Edouard ZAKARIAN	70,2	+			B	—	—	—	—	—	—
17	Joseph BOIRIDY	70,2	+			B	AB	—	—	—	—	AB
18	Roger BRAHAMCHA	66,6	+			TB	AB	—	—	—	—	—
19	Nabil KHALIL	64,9	+			TB	—	—	—	—	—	—
20	Guy NAHAS	63,4	+			B	—	—	—	AB	—	—
21	Sami A. GHALI	62,7				—	—	—	—	—	—	—
22	Adly EL GEMAYEL	62,5	+			TB	AB	—	—	—	—	—
23	Antoine ATTALAH	61,1	+			—	—	—	—	—	—	—
24	Raymond MAATOUK	59,8	+			TB	—	—	—	—	—	—
24	Claude P. NAHAS	59,8	+			TB	AB	AB	—	AB	—	AB
26	Alexandre ASTOURIAN	59,0	+			B	—	—	—	—	—	—
27	Georges NAAMAN	58,7	+			AB	—	—	—	—	—	—
28	Jean-Marie MANOLI	58,6				—	—	—	—	—	—	—
29	Ramsès N. SHAMS	57,6	+			—	—	—	—	—	—	—
30	Georges E. RATL	57,4				B	—	—	—	—	—	—
31	Mohamed SAID	55,5	+			TB	AB	—	—	—	—	—
32	Ahmed A. ALY	55,1	+			—	TB	—	—	—	—	—
33	Nadim TADROS	37,3				—	—	—	—	—	—	—
34	Gamil M. LATIF	32,7				—	—	—	—	—	—	—
35	Youssef FARES (*)					—	—	—	—	—	—	—
36	Albert J. SARDAL (*)					—	—	—	—	—	—	—
37	Ahmed C. TAYEH (*)					—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Cl. de 2^{me} A.S.E. « Math. »

Prix d'Excellence : M. Abraham M. LEVY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues						
							Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences
MM.													
1	Abraham M. LEVY	86,7	+	TB	—	AB	B	B	PB	PB			
2	Abou Bakr GUIMEI	82,9	+	AB	PB	TB	TB	B	TB	PB			
3	Moez EL. ABANY	82,4	+	TB	TB	TB	B	B	B	PB			
4	Sarwat T. ANTOUN	80	+	PB	PB	TB	B	B	TB	TB			
5	Khaïry F. AMIN	77,9	+	TB	TB	TB	B	AB	B	TB			
6	Réda M. RAAFAT	74,9	+	PB	TB	B	B	TB	B	TB			
7	Hagop HOKHIKIAN	70,8	+	TB	B	B	AB	B	B	TB			
8	Clément ABOU ARRAGE	70,3	+	PB	AB	AB	—	AB	TB	TB			
9	Hicham CANAAN	70,2	+	B	—	B	B	AB	B	TB			
10	Sarwat CHATILLA	69	+	TB	B	B	AB	AB	B	B			
11	Armand DAMIANI	65,9	+	TB	PB	AB	AB	—	—	—			
12	Albert REKHYT	65,7	+	TB	—	—	—	AB	B	AB			
13	Sami KERBA	65,6	+	PB	AB	TB	AB	AB	B	B			
14	John CHAMAAH	65,4	+	TB	—	AB	AB	B	B	B			
15	Georges KARAM	65	+	B	TB	—	—	AB	AB	TB			
16	Jacques ROMANOS	62,6	+	B	TB	—	—	AB	—	AB			
17	Ahmed ZAKI	62,5	+	TB	—	—	—	—	—	B			
18	Ibrahim KHALIL	61,5	+	B	TB	B	—	AB	—	AB			
19	Naaman TOUTOUNGHI	61,3	+	TB	B	AB	—	AB	AB	B			
20	Nabil BECTACHE	58,8	+	TB	—	—	—	—	—	—			
21	Osman KHALIL	58,1	+	B	B	B	—	—	—	—			
22	Mohamed MAHMOUD	58	+	TB	TB	B	—	—	—	AB			
23	Alexandre MINASSIAN	57,9	+	B	—	B	—	AB	AB	AB			
24	Fayçal RAMADAN	56,5	+	PB	B	AB	—	—	B	B			
25	Michel SKINAZI	56,4	+	B	—	—	—	AB	AB	—			
26	André ROSENBERG (*)	56,3	+	—	—	—	—	—	—	—			
27	Elie SABBABH (*)	56	+	—	—	—	—	—	—	—			
28	Hussein SABRI	53,1	+	—	B	AB	AB	AB	—	AB			
29	Elie BARAKAT	52,7	+	B	AB	—	AB	—	—	—			
30	Albert RICANATI (*)	51,9	+	—	—	—	—	—	—	—			
31	Ahmed M. YOUSSEF	51,8	+	PB	B	AB	—	—	—	AB			
32	Rafik F. EID	51,8	+	TB	AB	—	AB	—	—	—			
33	Raphaël NESSIM	46,6		B	—	AB	—	—	—	—			
34	Hamdi HAMMAD	43,1		TB	TB	B	—	—	—	AB			
35	Mikhaïl AWADALLAH	41,3		AB	—	AB	—	—	—	AB			
36	Amr FOUAD (*)	35,9		—	AB	AB	—	—	—	AB			

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Classe de 3^{me} A.S. • Math.

Prix d'Excellence : M. Choucri BAZERGUI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Langues		Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Assiduité	Religion ou Morale	Arabe
						1 ^{re} Langue	2 ^e Langue					
1	Choucri BAZERGUI	89,9	+		TB B	—	TB TB TB	AB				
2	Fernand KARAM	85,7	+		B B	—	TB TB B	AB				
3	Nabil KERBA	83,8	+		B PB TB	TB TB B	B					
4	Sélim AYOUB	81,6	+		AB TB AB	TB AB B	B					
5	Antoun ABDEL MALF	78,9	+		TB TB	—	—	AB AB AB				
6	Mohamed BECHIR	74,8	+		B PB	—	TB AB AB AB					
7	Emile TAWIL	71,5	+		AB TB	—	—	AB AB	—			
8	Waël S. DAOUD	66,9	+		B AB AB B	AB AB	—					
9	Samir Y. ARIDA	59,8		+	TB B	—	—	—	—			
10	Jean SEPETDJIAN	59,7		+	AB AB	—	—	—	—			
11	Nabil ASSWAD	58,2		+	B TB	—	—	AB	—	—		
12	Haïm BALLAS	56,3		+	B AB	—	—	—	—	—		
13	Isidore NAHOUM	56,2		+	— AB	—	AB AB	—	—			
14	Samir ANAWATI	55,3		+	TB AB	—	—	—	—	—		
15	André CATROUM	52,6		+	AB AB	—	—	—	—	—		
16	Nicolas RATLE	51,4			—	—	—	—	—	—		
17	Hans J. R. HOLZER	38,6			—	—	—	—	—	—		
18	J. APISSOGHOMIAN(*)				—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Classe de 1^{re} A.S. . A.

Prix d'Excellence : M. Magdi R. ISKANDAR

CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions									
Place générale	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Assiduité	Religion ou Morale	Langues				Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales	
							Français	Arabe	Anglais					
MM.														
1	Magdi R. ISKANDAR	85,2	-	PB	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
2	Koren BEZIRDJIAN	81,4	+	TB	TB	AB	B	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
3	Rachid B. AWAD	78,2	+	PB	TB	AB	TB	AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
4	Magdi I. BEDWANI	76,2	+	TB	TB	AB	TB	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB
5	Georges Y. MATTAR	73,5	+	TB	B	AB	-	-	AB	TB	TB	TB	TB	TB
6	Raymond CHALHOUB	71,4	+	TB	TB	AB	AB	-	AB	B	TB	TB	TB	TB
7	Nabil KERBA	70,2	+	TB	B	AB	AB	-	AB	B	TB	TB	TB	TB
8	Magdi AZZAM	70	+	AB	B	AB	AB	B	AB	TB	TB	TB	TB	TB
9	Samir JAOUICH	69,4	+	PB	AB	-	-	AB	TB	B	TB	TB	TB	TB
10	Mahfouz COSTANDI	69,1	+	PB	B	AB	TB	AB	AB	B	TB	TB	TB	TB
11	Adel GOUBRAN	69	+	PB	AB	AB	B	AB	-	B	TB	TB	TB	TB
12	Elie Chafik TAWIL	66,8	+	B	AB	AB	B	B	AB	B	TB	TB	TB	TB
13	Rafik KHALIL	66,6	+	TB	AB	AB	-	-	-	AB	B	TB	TB	TB
14	Samir GAMIL	65,2	+	PB	TB	-	-	-	-	AB	B	TB	TB	TB
15	Maurice AOUN	64,7	+	TB	-	-	-	-	AB	B	TB	TB	TB	TB
16	Moh. MAHFOUZ	63	+	TB	B	-	AB	-	-	AB	AB	AB	AB	AB
17	Mohamed MANSI	62,8	+	TB	B	-	-	-	-	AB	AB	AB	AB	AB
18	Mohamed MAHFOUZ	62,7	+	TB	AB	-	-	-	AB	AB	AB	AB	AB	AB
19	Ahmed ABDEL HAMID	62,6	+	PB	AB	AB	-	-	-	AB	AB	AB	AB	AB
20	Moufid G. GUIRGUIS	61,7	+	AB	TB	AB	AB	-	AB	AB	AB	AB	AB	AB
21	Rifaat Saad NASSER	61,5	+	TB	B	-	-	AB	-	-	AB	AB	AB	AB
22	Krikor TCHEKMEYAN	61,3	+	-	B	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Youssef A. AHMED	61,1	+	TB	B	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Nabil S. MANSI	60,4	+	TB	B	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Iskan. ABDEL GAFOUR	59,9	+	-	TB	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Jacques BALIAN	58,9	+	-	-	-	AB	AB	-	-	-	-	-	-
27	Ibrahim BASSIOUNI	58,4	+	B	B	-	AB	-	-	-	-	-	-	-
28	Saïd SELIM	56	+	B	B	-	-	AB	-	-	-	-	-	-
29	Samir Z. ATTALAH	55,3	+	AB	AB	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Abdel Hamid ROUAC	54,3	+	-	AB	-	AB	-	-	-	-	-	-	-
31	Farouk M. ZADE	53,2	+	AB	AB	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Mohamed DAGACHE	52,2	+	PB	B	-	AB	-	-	-	-	-	-	-
33	Mohamed AHMED	51,4	+	-	AB	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Hassan Moh. NASR	51	+	-	AB	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Albert BRAKHA (*)	51,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Menasce CHEMTOB(*)	40,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Risk F. ISMAIL (*)	35,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Jean OUNDJIAN (*)	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Maurice LARBONI (*)	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Classe de 1^{re} A.S.E. « B. »

Prix d'Excellence : M. Jean-Pierre ZACAROPOULOS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE													
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens)					Langues								
						Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales	
MM.														
1	J.-P. ZACAROPOULOS	83,1	+			AB	AB	AB	B	—	TB	TB	TB	
2	Hagop ARAKELIAN	80,9	+			AB	AB	—	B	B	B	TB	TB	
3	Georges HAGE	78,4	+			—	AB	AB	B	—	B	B	B	
4	Choucri MATTAR	77,7	+			TB	—	—	AB	—	—	AB	B	
5	Zaki GUIRGUIS	77	+			TB	AB	—	AB	—	—	TB	B	
6	Sami ABDEL MALEK	75,3	+			TB	—	AB	B	AB	AB	B	B	
7	Robert JAMMAL	75,1	+			AB	AB	—	TB	B	—	B	B	
8	Georges YAMALIS	73,5	+			—	B	—	AB	—	AB	TB	TB	
9	Farid FARAH	71,4	+			TB	AB	—	B	—	—	B	TB	
10	V. EHRAMDJIAN	71	+			—	—	—	AB	AB	—	B	B	
11	Gamal el Dine MILAD	69,9	+			PB	—	AB	—	—	—	AB	AB	
12	Claude BADDOUR	68,2	+			AB	AB	—	AB	—	—	PB	B	
13	René BOIRIDY	67,9	+			TB	—	—	—	—	—	AB	TB	
14	Antoine JAOUICH	64,4	+			AB	—	—	—	—	—	—	B	
15	Noshi CHEHATA	62,7	+			TB	—	—	—	—	—	AB	B	
16	Jean MABARDI	61,5	+			—	—	AB	—	—	—	—	B	
17	Roland LAOUN	59,3	+			TB	—	—	—	—	B	—	—	
18	Raymond SALAME	58,8	+			—	—	—	—	—	—	AB	B	
19	Nabil GAMATI	58,7	+			TB	B	—	AB	—	—	AB	TB	
20	Antoine KHOURI	58,1	+			TB	—	—	—	—	—	—	AB	
21	Elie P. ORFALI	58	+			—	—	—	—	—	—	B	AB	
22	Philippe G. ESKAFF	55,3	+			TB	—	—	—	—	—	—	—	
23	Naim N. AZER	54,6	+			B	—	—	—	—	—	—	AB	
24	Emile I. HENRI	53,7	+			B	—	—	B	—	—	—	AB	
25	Pierre A. SALAH	52,7	+			B	—	—	—	—	—	—	—	
26	Djémil M. AKIL	51	+			—	—	—	—	—	—	AB	—	
27	Samir SAMMAN	50,7	+			—	—	—	—	—	—	—	B	
28	Loutfi IBRAHIM	50,3	+			—	—	—	—	—	—	AB	B	
29	Wagdi A. FAHMY	47,4	+			AB	—	—	—	—	—	—	—	
30	Youssef el GUINDI	47	+			—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Ali A. Abdel CHEHID	41,3	+			AB	—	—	—	—	—	—	AB	
32	Ibrahim el MEKABATY	36	+			—	—	—	—	—	—	—	—	
33	Raouf A. GHALY (*)	30	+			—	—	—	—	—	—	—	—	
34	Amin A. GHALY		+			—	—	—	—	—	—	—	—	
35	Paul M. ADM (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	—	
36	Victor S. SEBTON (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de 2^{me} An.

Prix d'Excellence : M. André ABBYAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES													
	PENDANT L'ANNÉE						Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales	
MM.														
1	André ABBYAD	95,4		+	TB	B	B	B	TB	PB	PB	TB		
2	Lucien DE LUCIA	71,9	+		PB	AB	—	AB	AB	—	—	AB		
3	Karl SAILER	69,6	+		B	—	AB	—	TB	B	B	AB		
4	Paraskévas MERTZANIS	69,4	+		TB	—	—	—	AB	—	AB	AB		
5	Georges MAMOUISSIS ...	66,2	+		—	—	AB	TB	—	AB	AB	—		
6	Sélim SAAD	66,1	+		B	—	—	B	B	—	—	—		
7	C. VAFIADAKIS	66	+		—	—	—	TB	—	—	—	B		
8	Nicolas DODANIS	60,1		+	—	—	AB	—	AB	—	B	—		
9	Nabil EZZAT	58,3		+	—	AB	AB	—	AB	—	—	—		
10	Mario VIVANTE	54,6		+	AB	—	—	AB	B	—	—	—		
11	Karam FACHA	51		+	PB	—	—	—	—	—	AB	—		
12	Jacques EZZAT	43,5			—	—	—	—	—	—	—	—		
13	Douglas BARUCH (*) ...				—	—	—	—	—	—	—	—		
14	Ivan DEBELAK (*)				—	—	—	—	—	—	—	—		
15	Lucien FARRUGIA (*)...				—	—	—	—	—	—	—	—		
16	Davis MAZZA (*).....				—	—	—	—	—	—	—	—		
17	M. NORADOUKIAN (*)..				—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Egidio PERNA (*)				—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Edwin PISANI (*)				—	—	—	—	—	—	—	—		
20	Joseph TOPALIAN (*) ...				—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de 1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Edwin TROBEC

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assidue	Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales
								Français	Arabe	Anglais				
MM.														
1	Edwin TROBEC	92	+			TB	TB	AB	TB	PB	—	—	PB	
2	Albert MOLKO	73,5	+			B	AB	AB	—	PB	—	—	AB	
3	Isaac CAVALIERO	73,4	+			TB	AB	AB	—	—	AB	B	B	
4	Giovanni GIUDICI	73,4	+			AB	B	AB	—	B	—	AB	B	
5	Nabil EL SAYED	73,1	+			TB	—	—	B	—	—	—	B	
6	Khalil A. HAGE	70	+			TB	AB	—	AB	AB	—	—	AB	
7	Robert MAGGIAR	66,1	+			B	TB	AB	—	B	AB	—	B	
8	Michel KALIDAKIS	66	+			TB	B	—	AB	B	—	—	B	
9	Damir TAIROVITCH	63	+			B	—	—	AB	—	AB	—	AB	
10	Wahib K. SEDKY	62	+			—	—	—	B	—	—	AB	—	
11	Ibrahim GOUDA	56,5	+			—	—	AB	B	—	—	—	B	
12	Fahmy T. BICHAI	55	+			—	AB	—	TB	—	—	—	AB	
13	Louis MANCUSI	52	+			—	AB	—	TB	B	—	—	B	
14	Abdallah SAAD	42				AB	—	—	AB	—	—	—	—	
15	Ihab R. OSMAN (*)	24				—	—	—	TB	—	—	—	—	
16	Ugo CHERSICH (*)					—	—	—	—	—	—	—	—	
17	Robert DIONISIO (*)					—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Rodolphe FARAH (*)					—	—	—	—	—	—	—	—	
19	Bruno FIORENTINO (*)					—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Paul FREI (*)					—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Fernand SALVATORI(*)					—	—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de Préparatoire

Prix d'Excellence : M. Antoine MATALANI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Langues							
								Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Comptabilité	Matières Sociales
MM.															
1	Antoine MATALANI	...	83	+		TB	TB	—	B	AB	TB	B	B		
2	Marcel FASSOLI	.....	78	+		TB	B	AB	—	—	TB	TB	B		
3	Youssef HAFEZ	.....	73	+		TB	B	—	B	—	—	B	B		
4	Georges XECALAKIS	...	71	+		PB	AB	AB	AB	AB	AB	—	AB		
5	François COUSSA	.....	68	+		TB	—	—	B	AB	AB	AB	—		
6	Nehma HANNA	.....	67,5	+		TB	—	—	B	—	AB	AB	—		
7	William ISSAEFF	.....	67	+		TB	AB	AB	—	B	—	—	—		
8	Jean PLACOTARIS	.....	66,5	+		AB	—	—	B	B	B	AB	—		
9	Yehia HAFEZ	.....	66	+		TB	AB	—	B	—	—	—	—		
10	Bruno DECISE	.....	65,5	+		TB	—	—	TB	AB	—	AB	—		
11	Garo ZOURIKIAN	.....	64	+		—	—	—	AB	B	B	—	TB		
12	Giovanni PRINZIVALLE	.....	63,5	+		—	AB	—	AB	—	—	—	—		
13	Maxime FENDERL	.....	63	+		AB	—	AB	B	AB	—	—	TB		
14	Edgar KFOURY	.....	60,5	+		PB	—	—	AB	—	—	—	—		
15	Nicolas CONDOYANNIS	.....	60	+		AB	—	—	B	—	—	—	—		
16	Nevil ABOUSSOUAN	...	59,8	+		B	—	—	—	—	AB	AB	—		
17	Adel M. EL SAYED	.....	58	+		B	—	—	AB	—	—	—	—		
18	Moh. EL NAHAS	.....	57,9	+		AB	—	AB	—	AB	—	—	—		
19	Nagui G. GABROUS	.....	56	+		TB	—	—	B	—	—	—	—		
20	Joseph LONGO	.....	53	+		—	—	—	—	—	—	—	—		
21	Théophile AZRIEL (*)	...				—	—	—	—	—	—	—	—		
22	Moïse BARZILAY (*)	...				—	—	—	—	—	—	—	—		
23	Jacques DOUEK (*)	...				—	—	—	—	—	—	—	—		
24	Salomon HADDAD (*)	...				—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



Stelio Fafalios



André Levy



Raymond Fadel

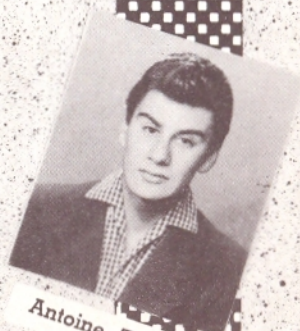
2^e Division



Elie Pétraki



Antoine Spedjian



Antoine Tayeh



Raouf Mirhom

DEUXIÈME DIVISION

A — *Enseignement Secondaire Français (1er Cycle)*

Classe de Troisième

Classe de Quatrième

B — *Enseignement Préparatoire Egyptien*

Classe de Quatrième (A)

Classe de Quatrième (B)

Classe de Troisième (A)

Classe de Troisième (B)

Classe de Troisième (C)

2^{me} Div.

Enseignement Secondaire Français

Classe de 3^{me}

Prix d'Excellence : M. André LEVY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Langues				Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
							français	Arabe	Anglais						
							Assiduité	Religion ou Morale							
1	André LEVY	85,0	+	B	TB	B	AB	TB	TB	B	TB				
2	Maurice BIBAS	78,4	+	TB	TB	AB	B	TB	B	B	B				
2	Claude SAGIATI	78,4	+	B	B	B	AB	TB	AB	B	TB				
4	Alec ODABACHIAN	76,9	+	B	AB	—	—	TB	B	—	—				
5	Georges MACHICO	75,9	+	PB	B	—	B	B	—	—	—				
6	Ahmed EL CHARNOUBI	75,7	—	PB	TB	—	B	B	TB	AB	B				
7	Bernard ISSI	75,0	—	PB	—	AB	B	TB	AB	B	TB				
8	Joseph GIARRIZZO	72,1	+	TB	TB	—	PB	B	AB	—	B				
9	Michel ARCACHE	70,8	+	TB	AB	AB	—	AB	—	—	—				
10	Christo BOJOVITCH	70,7	+	B	B	—	B	—	—	—	—				
11	Henri SABONDJIAN	70,7	+	TB	—	—	AB	B	AB	B	B				
12	Joseph KHOURY	70,1	+	B	—	—	B	AB	—	—	—				
13	Joseph KAPLO	67,1	+	TB	—	—	B	B	—	—	—				
14	Jean KIREDJIAN	67,0	—	TB	—	—	AB	B	—	B	—				
15	Mourad ASSABGUI	66,2	—	PB	AB	—	AB	—	—	—	—				
16	Elie FADEL	66,0	—	TB	B	—	—	—	—	AB	B				
17	Islam TAIROVITCH	65,3	—	PB	PB	—	TB	AB	—	AB	TB				
18	M. YOUSSEFOVITCH	64,5	—	PB	TB	—	TB	B	—	—	B				
19	Samir AYOUB	64,3	—	PB	—	—	TB	AB	—	AB	B				
20	Vladimir NEMETZ	63,8	—	B	B	—	—	AB	—	—	TB				
21	Victor GHEBALI	63,0	—	TB	—	—	AB	B	—	—	—				
22	Joseph KACHAMI	62,8	—	TB	AB	—	AB	B	—	—	AB				
23	Issac HOLLY	62,4	+	TB	—	—	—	—	—	—	B				
24	Fayek ALAILY	61,6	—	B	B	—	B	AB	—	—	B				
25	Pierre MIROGLIO	61,4	—	TB	B	AB	—	B	—	—	—				
26	Jean LICCIARDELLO	60,6	—	—	B	—	B	—	—	—	—				
27	Georges GALIOUNGHI	60,2	+	PB	—	—	AB	AB	—	—	—				
28	Nabil KHOURY	58,7	—	—	—	—	AB	AB	—	—	—				
29	Georges COULADIS	57,8	—	B	AB	—	PB	—	—	—	—				
30	Christo LANITIS	57,1	—	B	AB	—	—	B	—	—	—				
31	Emile GABRIAL	55,9	—	PB	TB	—	—	TB	AB	—	—				
32	François DERDERIAN	55,7	—	B	B	—	—	AB	—	—	—				
33	Fernand GERASIMO	53,6	—	—	AB	—	TB	—	—	—	—				
34	Xénophon PARIDIS	51,3	—	B	AB	—	AB	—	—	AB	AB				
35	Roger FRANCIS	51,0	—	AB	AB	—	—	AB	—	—	B				
36	Raymond SUMBATI	50,7	—	TB	—	—	—	AB	—	—	—				
37	Lucien RODOCANACHI	46,9	—	TB	—	—	—	—	—	—	—				
38	Silverio CASOLARO	41,9	—	TB	—	—	—	—	—	—	—				
39	Rosato ROSSI (*)	39,0	—	—	B	—	—	AB	—	—	—				
40	Choucri NASR	38,7	—	B	—	—	—	—	—	—	—				
41	Antoine BUGNI (*)	40,7	—	—	—	—	—	—	—	—	AB				
42	Georges HAMAM (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—				

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div.

Enseignement Secondaire Français

Classe de 4^{me}

Prix d'Excellence : M. Stélio FAFALIOS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Français	Arabe				Anglais
1	Stélio FAFALIOS	98,7	+	PB	AB	B	—	TB	—	B	AB		
2	Platon RIGOS	97,1	+	AB	AB	TB	PB	PB	B	B	TB		
3	Mohamed EL HAMAMSY	96,6	+	AB	AB	TB	B	B	TB	B	B		
4	Vittorio DATO	96,5	+	B	AB	B	TB	AB	—	AB	AB		
5	Henri BANNOUT	95,6	+	TB	—	AB	—	TB	B	AB	AB		
6	Emile RIZGALLA	91,8	+	TB	—	B	B	B	TB	AB	AB		
7	Réginald PULLI	91,1	+	TB	AB	AB	PB	AB	AB	AB	AB		
8	Nabil ZAYAT	88,5	+	PB	AB	B	AB	B	B	TB	AB		
9	Nabil ASSAF	88,5	+	AB	—	B	—	B	AB	—	AB		
10	Edouard KHANDJIAN	88,4	+	TB	AB	AB	—	—	AB	TB	—		
11	Constantin SCORDIDIS	87,3	+	TB	—	B	—	B	TB	B	—		
12	Alexandre EL KAYEM	86,5	+	TB	—	AB	—	AB	—	AB	—		
13	Chawky EL GUENEINI	85,7	+	PB	AB	AB	—	B	—	—	AB		
14	Samir DEFOUNI	85,7	+	B	—	B	AB	B	TB	AB	AB		
15	Samir SARDI	84,9	+	TB	—	B	AB	—	—	AB	AB		
16	Nabil TARAKDJIAN	84,4	+	B	—	—	AB	AB	—	—	—		
17	Nabil ZARIFFA	83,2	+	TB	—	AB	—	AB	AB	AB	AB		
18	Léon KLARK	82,3	+	TB	AB	B	—	TB	AB	B	—		
19	Adry GALIOUGHI	79,9	+	B	—	AB	—	—	—	—	AB		
20	Albert HOLLY	78,1	+	B	AB	B	—	B	AB	AB	—		
21	Roland DAHAN	78,0	+	TB	—	—	—	—	—	AB	—		
22	Simon LEVI	76,9	+	PB	—	AB	—	AB	B	—	AB		
23	Saleh SOLIMAN	75,8	+	AB	—	TB	AB	B	B	AB	AB		
24	Joseph SETTON	70,7	+	PB	—	AB	AB	B	AB	AB	—		
25	Joseph LEVY	70,7	+	PB	—	AB	AB	AB	AB	—	—		
26	Elie KHAYAT	69,8	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—		
27	François VIDAL	67,6	+	—	—	B	—	—	—	—	—		
28	Maurice TOROS	67,5	+	—	AB	AB	—	AB	TB	—	—		
29	Guldo PEZZI	65,9	+	—	—	—	—	—	PB	PB	—		
30	Jean IOANNOU	65,1	+	TB	—	AB	—	AB	—	—	—		
31	Antoine KAPLO	64,2	+	TB	—	—	—	—	—	—	—		
32	Elie MATALON	62,9	+	—	—	AB	—	B	TB	AB	—		
33	Const. DRAGUISKY	62,1	+	B	—	—	—	AB	AB	B	—		
34	Lucien YOUAKIM	60,6	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
35	Yéhia DARWICHE	60,3	+	TB	—	—	—	—	—	—	—		
36	Albert ROMANO	60,2	+	TB	—	AB	—	AB	—	—	—		
37	René ISMALUN (*)	58,4	+	TB	—	B	—	—	—	—	—		
38	Moché HASSID (*)	54,7	+	AB	—	—	—	—	—	—	—		
39	Mahmoud IBRAHIM	54,3	+	AB	AB	—	TB	—	B	—	B		
40	Robert VEGETARIAN	54,1	+	—	—	AB	—	—	—	—	AB		
41	Paul CHAUVEAU	48,2		PB	—	—	—	—	—	—	—		
42	Dimitri SPETSIOTIS	46,4		—	—	—	—	—	—	—	—		
43	Jean B. COHEN	43,5		B	—	—	—	—	—	—	—		
44	Farid MUSSAWIR	40,1		AB	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 4^{me} Prép. « A »

Prix d'Excellence : M. Elie F. PETRAKI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
					Assiduité	Religion ou Morale	Langues	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences Matières Sociales
	MM.											
1	Elie F. PETRAKI	83,9	+		PB	TB	—	TB	B	AB	B	AB
2	Youssef E. BITTAR	82,6	+		TB	TB	AB	B	B	B	AB	AB
2	Husséin EL KACHOUTI	82,6	+		TB	TB	AB	—	—	B	B	AB
4	Ahmed EL BASSIOUNI	77,3	+		PB	B	AB	AB	—	—	AB	AB
5	Georges I. KHAMIS	75,1	+		TB	AB	—	AB	AB	AB	AB	B
6	Husséin M. EL WAKIL	74,6	+		B	AB	TB	B	—	—	AB	AB
7	Antoine N. ATTALLAH	73,1	+		PB	—	AB	AB	—	—	AB	—
8	Rami ABDEL SAYED	72,0	+		PB	—	—	AB	AB	—	—	—
9	Antoine EACHKANGI	71,1	+		B	B	—	B	AB	—	—	AB
10	Ali El Dine AHMEDINE	70,7	+		AB	—	—	—	—	—	—	—
11	Sami S. SIDHOM	70,6	+		—	B	AB	B	AB	B	AB	B
12	Iskandar W. BADRE	69,1	+		PB	AB	—	—	—	—	AB	—
13	Alexandre E. BITTAR	66,7	+		PB	—	—	—	—	—	—	—
14	Salama M. FAHMI	65,9	+		B	AB	AB	—	—	—	—	AB
15	Fouad W. Y. MIRHOM	65,2	+		TB	AB	—	—	—	—	B	AB
16	Saad G. AWADALLAH	65,1	+		TB	—	—	AB	—	—	B	AB
17	Krikor N. HADJIKEZIAN	64,4	+		B	—	—	AB	—	—	—	—
18	Farid A. KODSI	64,4	+		PB	AB	—	B	AB	—	—	—
19	Georges MANSOUR	63,9	+		TB	—	—	—	—	—	—	—
20	Nabil M. NAGA	63,2	+		B	—	AB	—	—	B	AB	—
21	Chérif A. ZEID	62,4	+		TB	—	—	—	—	—	—	—
22	Joseph S. ANAWATI	62,0	+		TB	—	—	—	—	—	—	AB
23	Roger S. PANAYOTTI	60,2	+		TB	TB	—	PB	—	—	—	—
24	Chéhata R. MIKHAIL	60,0	+		TB	—	AB	AB	—	—	—	—
25	Krikor DEUKMEDJIAN	59,8	+		—	—	—	—	—	—	AB	—
26	César P. LADICANI	59,2	+		TB	AB	—	—	—	—	—	AB
27	Farid W. TAHME	59,1	+		AB	AB	—	B	AB	—	—	—
28	Ahmed A. KHAMIS	58,3	+		—	AB	AB	—	—	—	—	AB
29	Goubran ASTOURIAN	54,9	+		—	AB	—	AB	—	—	AB	—
30	Kamal H. LAMAI	54,3	+		TB	—	—	—	—	—	—	—
31	Emile A. MIKHAIL	52,4	+		AB	—	—	—	—	—	—	—
32	Ezzat F. FANOUS	51,8	+		AB	—	—	—	—	—	—	—
33	Husséin A. FAHMY	51,7	+		—	—	—	—	—	—	—	—
34	Mohamed A. GHARIB	51,3	+		TB	AB	—	—	—	—	—	—
35	Jean E. CHOUHA	51,1	+		AB	AB	—	AB	—	—	—	—
36	Fouad A. NAWAR	49,4	+		—	—	—	—	—	—	—	—
37	Nabil M. TADROS	44,4	+		—	AB	—	B	—	—	—	—
38	Youssef M. MOKDISSI	42,0	+		—	—	—	AB	—	—	—	—
39	Ibrahim M. HASSAN	36,2	+		—	AB	—	—	—	—	—	—
40	Joseph CHALOM (*)				—	—	—	—	—	—	—	—
41	Harold MESSOULAM (*)				—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 4^{me} Prép. « B »

Prix d'Excellence : M. Raymond FADEL.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues				Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
							Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français				Anglais	
MM.															
1	Raymond FADEL	96,0	+	TB	AB	B	TB	B	TB	B	B	B	B	B	
2	Rafik Nafeh ZADE	95,3	+	B	B	—	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	
3	Hanna Z. DAY	84,3	+	AB	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	
4	Antoine BEHLOK	83,6	+	B	B	AB	B	—	TB	B	B	B	B	B	
5	Fadi CREDI	83,2	+	PB	B	—	AB	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
6	Sarkis YESSAYAN	82,	+	TB	B	—	B	B	B	AB	AB	AB	AB	AB	
7	Emile N. KERBA	81,9	+	TB	AB	—	B	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	
8	Nagui GHOBRIAL	80,2	+	TB	B	B	—	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	
9	Abdel Aziz EL SAYED	77,4	+	PB	TB	AB	—	—	AB	—	AB	AB	AB	AB	
10	Timourlien MOURAD	77,1	+	AB	—	AB	—	B	B	TB	B	TB	B	B	
11	Issa IBRAHIM	76,7	+	TB	—	AB	—	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	
12	Antoine DEBS	75,2	+	B	B	—	—	B	—	—	—	—	—	—	
13	Wagdi SOUCCAR	74,8	+	TB	B	—	AB	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	
14	Nabil NASRALLAH	74,4	+	B	—	—	B	AB	TB	B	B	B	B	B	
15	Georges ARCACHE	73,1	+	PB	TB	—	TB	B	B	—	—	—	—	—	
16	Ibrahim HABIB	69,2	+	AB	AB	AB	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
17	Saïd YOUSSEF	68,2	+	TB	—	—	—	B	AB	—	—	—	—	—	
18	Joseph FRANCIS	68,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	Ahmed A. HOSNY	67,3	+	—	B	—	TB	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
20	Fouad GHATTAS	66,9	+	B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Georges MEDAWAR	65,5	+	AB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	
22	Aziz SEMAIKA	65,3	+	B	B	—	B	—	B	B	B	B	B	B	
23	Abdel Salam EL SABH	65,2	+	PB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	Ahmed ABDEL GAFOUR	65,0	+	B	B	—	—	B	AB	—	B	—	—	—	
24	Fouad A. GUIRGUIS	65,0	+	PB	—	—	AB	—	AB	—	AB	—	—	—	
26	Hanna MOUCHACCAH	64,8	+	PB	B	AB	—	—	—	—	B	B	B	B	
27	François FARES	64,5	+	AB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Antoine KHOURY	59,7	+	—	—	—	—	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	
29	Mohamed R. TAYEH	59,5	+	—	B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	Abdel H. ABDEL HAMID	59,2	+	AB	—	—	—	—	—	B	AB	AB	AB	AB	
31	Abdel Aziz MOHAMED	59,1	+	B	—	—	—	—	—	AB	—	—	—	—	
32	Claude MANOLI	58,6	+	B	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	René NAGGAR	58,1	+	TB	AB	—	TB	—	AB	—	—	—	—	—	
34	Ibrahim SAAD	58,0	+	PB	B	—	B	—	AB	—	—	—	—	—	
35	Victor SAMIA	57,4	+	TB	AB	—	B	—	—	—	AB	AB	AB	AB	
36	Georges NAGGAR	57,0	+	AB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	
37	Youssef GOUBRAN	54,1	+	PB	B	AB	—	—	B	—	—	—	—	—	
38	Moustapha FATHI	48,6	+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
39	Joseph MORENO (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	Nabil FARAH (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 3^{me} Prép. « A »
Prix d'Excellence : M. Antoine M. TAYEH

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	
Place générale	Mentions														
1	Antoine M. TAYEH	85,5	+	TB	B	B	B	TB	TB	PB	TB	PB	TB		
2	Michel E. PETRIDIS	83	+	PB	AB	AB	AB	TB	AB	TB	AB	TB	AB		
3	Mohamed S. AHMED	82,8	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	PB	TB		
4	Georges E. ZEREY	82,0	+	PB	—	—	AB	—	B	B	AB	AB	AB		
5	Zaki Moh. MOHAMED	81,7	+	PB	AB	TB	—	—	B	AB	AB	AB	AB		
6	Haïg BALTAZIAN	81,0	+	TB	—	AB	—	PB	B	TB	B	—	—		
7	Joseph S. LAFFE	80,5	+	PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
8	Jean ICHLEMEDJIAN	79,4	+	PB	B	B	TB	AB	AB	AB	—	—	—		
9	Antoine LADICANI	76,4		PB	AB	B	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB		
10	Farag G. HAGGAR	76,2	+	PB	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—		
11	Antoine ADAMANTIDIS	72,3	+	TB	AB	—	AB	B	B	TB	AB	AB	AB		
12	Nabil A. MAKSOUD	71,9	+	B	AB	—	B	B	TB	—	—	—	—		
13	Ramzi Ch. BASSILI	70,1	+	PB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
14	Rachad J. ATTAR	68,9		TB	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—		
15	Samir N. BICHARA	68,2	+	B	—	AB	AB	—	—	—	—	—	—		
16	Mitri M. FARAG	66,7	+	PB	—	B	—	—	AB	—	—	—	—		
17	Ezzat G. HADDAD	66,6		PB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
18	Mohamed TARABICHI	66,5	+	TB	AB	AB	—	—	—	—	—	—	—		
19	Zein A. EL KHOLY	65,1		+	PB	—	AB	—	—	—	—	—	—		
20	Midhat Y. SOKHAR	64,7		TB	—	B	—	—	—	—	—	—	—		
21	Bichr M. EL-SAMAK	64,0	+	TB	AB	AB	—	—	—	—	—	—	—		
22	Chawki G. BERTEW	63,6	+	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
23	Roland NAGGIAR	63,1		B	—	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB		
24	Kairy N. SORYAL	62,8	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
25	Rizgallah G. SAYEGH	61,5		TB	—	—	—	—	B	—	—	—	—		
26	Pierre J. KHOURY	61		—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—		
27	Mohi EL-BATANOUNY	60,1		AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
28	Gaston HOUGAZ	59,4		—	—	—	B	B	—	—	—	—	—		
29	Raafat ABDEL-MALEK	58,7	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
30	Jean CLAMBANEVAS	58,9	+	PB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—		
31	Mohamed GHANEIM	56,1		—	—	B	—	—	—	—	—	—	—		
32	Edouard R. PHARES	56,0		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
33	Fouad P. LADICANI	54,9		PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
34	Fouad ZOGHEB	53,9		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
35	Adam M. GHIBELI	52,4		—	—	AB	AB	—	—	—	—	—	—		
36	Husséin M. MAHFOUZ	50,8	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
37	Sarkis TCHOLAKIAN	49,9		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
38	Léon C. YANNI	49,7		PB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—		
39	Atef A. GAD	49,1		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
40	Samir M. ABOUL-EZZ	41,9		B	—	—	—	—	AB	—	—	—	—		
41	Adel A. GAD	40,9		AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
42	Fikri A. M. IBRAHIM	39,9		—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
43	Midhat A. RIAD	33,7		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
44	Aly A. EL-MASRY	11,6		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

2^{de} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 3^{de} Prép. . B .

Prix d'Excellence : M. Raouf W. MIRHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES					Langues							
	PENDANT L'ANNÉE					Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.													
1	Raouf W. MIRHON	97,4	+			PB	AB	TB	B	TB	TB	PB	TB
2	Jean-Marie ANHOURY	96,7	+			PB	TB	B	TB	PB	B	TB	B
3	Charles ORFALI	95,9	+			PB	AB	AB	TB	B	B	TB	B
4	Hazem EL-SABBAGH	86,9	+			PB	—	AB	AB	—	TB	B	TB
5	Alfred ARCACHE	86,4	+			—	B	—	TB	TB	B	B	TB
6	Khalil CRETA	80,1	+			—	B	TB	B	—	—	TB	B
7	Samir AWADALLA	80	+			B	AB	AB	—	—	TB	TB	TB
8	Roland ATALLA	77	+			B	—	—	TB	TB	—	—	AB
9	Farid Georges AZMI	75,6	+			PB	AB	AB	—	—	—	AB	B
10	Nadi CHLALA	75,1	+			B	—	—	AB	B	AB	AB	B
11	Fouad SAHYOUN	73,7	+			—	—	—	AB	—	AB	—	—
12	Ibrahim H. AZIZ	73,5	+			TB	—	—	—	—	AB	AB	AB
13	Sollman M. SOUEHI	72	+			TB	—	—	—	—	AB	—	B
14	Ihab A. NADOURY	71,3	+			TB	—	AB	—	—	—	—	B
15	Kamel MASSAAD	70,3	+			B	—	—	AB	—	AB	TB	AB
16	Farid P. ACKAD	69,8	+			PB	—	—	B	—	—	—	—
17	Bohra F. GHATTAS	69,6	+			TB	—	—	B	PB	—	—	—
18	Mohamed EL-NAKOURY	69,5	+			—	B	B	—	—	—	—	B
19	Victor NEHME	68,8	+			PB	—	—	AB	—	—	—	—
20	Victor F. GHANIME	65,6	+			TB	—	—	—	—	AB	—	AB
21	Georges R. EL-HAG	65,5	+			AB	—	—	—	—	—	—	AB
22	Hassan M. FARGHALY	64,9	+			TB	—	AB	AB	—	AB	AB	TB
23	Guy ABOUSSOUAN	63,3	+			TB	—	—	AB	—	—	—	AB
24	Marwan GHAZZAOU	63,2	+			B	—	—	—	—	—	—	—
25	Kamal N. GABRIAL	63,1	+			B	—	—	AB	—	—	—	—
26	Jean ZAHRA	63	+			TB	—	AB	—	—	AB	—	B
27	Ishak DAOUD	61,7	+			PB	—	AB	—	—	—	—	—
28	Magdi DICK	61,7	+			—	—	—	AB	—	—	—	—
29	Fouad A. HAGE	61,5	+			TB	—	—	AB	—	—	—	B
30	Victor P. CHOUHA	61,1	+			PB	—	—	B	B	—	—	—
31	Ravek M. LATIF	60,8	+			B	—	—	AB	AB	—	—	—
32	Georges BOUTARI	60,1	+			TB	AB	—	B	—	—	AB	AB
33	Mohamed GUINENA	59,6	+			B	—	—	—	—	—	—	—
34	Kamal G. CHLALA	59,6	+			—	—	—	AB	—	—	—	—
35	Fadi Assad AKL	58,9	+			AB	—	—	AB	—	—	—	B
36	Samir E. R. CHOUHA	58,2	+			AB	AB	—	AB	AB	—	—	—
37	Lucien F. ATTIA	57,1	+			B	—	—	—	—	—	—	—
38	Ch. EFSTATHAKIS (*)	55,8	+			—	—	—	—	—	—	—	—
39	Georges ZALATAN	55,5	+			TB	AB	—	AB	—	—	AB	B
40	Joseph Roland HALLAC	55,1	+			PB	—	—	AB	—	—	—	—
41	Omar KOREISH	55	+			AB	—	AB	—	—	—	—	B
42	Mamdouh A. GAFFAR	48,8	+			AB	—	—	—	—	—	—	AB
43	Nabil CARCOUR	48	+			TB	—	—	—	—	—	—	—
						TB	—	—	—	—	—	—	—
45	Nabil NAGGIAR	45,5	+			—	—	AB	—	—	—	—	—
46	Pierre BATAINI	44,7	+			TB	—	—	—	—	—	—	—
47	Georges BEDWANI	44,6	+			B	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Antoine SEPEDJIAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Mentions				
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE								Langues				
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).								Français	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
MM.													
1	Antoine SEPEDJIAN	88,1	+		PB	B	—	TB	PB	TB	TB	TB	B
2	Gamil KOUDIM	78,3	+		B	TB	—	TB	B	TB	TB	TB	AB
3	Mohamed YOUNES	77,9	+		B	B	B	B	TB	B	—	TB	B
4	Magdi BEHNA	74,3	+		B	AB	AB	TB	B	B	—	TB	B
5	Antoine MATOUK	74,3	+		PB	AB	—	B	—	B	B	B	B
6	Mohamed GHONEIM	74,3	+		TB	B	TB	—	—	—	—	—	TB
7	Ayoub ZALZAL	73,3	+		—	—	—	AB	—	AB	B	AB	AB
8	Louis FADDOUL	72,4	+		TB	B	—	B	AB	B	—	AB	AB
9	Lucien GARGOURA(*)	71,5	+		—	B	—	B	—	TB	B	AB	AB
10	Badran KAMEL	71,5	+		TB	AB	AB	AB	—	—	AB	B	AB
11	Moustapha GAMIL	71,4	+		PB	—	B	—	—	AB	AB	TB	TB
12	Sabri ABDEL MALEK	71,3	+		TB	—	AB	TB	AB	B	AB	B	—
13	Jean Claude ANHOURY	70,8	+		—	—	—	B	—	—	—	—	—
14	Rami ABOU HEIF	70,4	+		B	—	AB	AB	—	—	AB	B	—
15	André GABBOUR	69,0	+		TB	AB	—	AB	AB	—	—	AB	B
16	Wassim EL KHAZEM	68,9	+		PB	AB	—	B	B	AB	B	AB	AB
17	Edmond ZALZAL	68,1	+		TB	AB	—	AB	—	AB	—	—	—
18	Roger TAYEH	67,8	+		TB	—	—	AB	AB	—	—	—	AB
19	Chafik KHOUZAM	67,2	+		TB	AB	—	—	—	B	—	AB	AB
20	Charles KHALIL	65,5	+		—	—	—	AB	—	AB	—	AB	AB
21	Adel KHOUZAM	65,2	+		B	—	—	B	—	B	—	—	—
22	Antoine MASSARANY	64,1	+		PB	—	—	AB	—	—	AB	—	—
23	Magued MOHAMED	63,9	+		PB	—	B	—	—	—	—	AB	—
24	Reda EL GARRAYA	63,4	+		PB	—	—	AB	—	—	—	—	AB
25	William HAKIM	63,1	+		AB	—	AB	AB	—	—	—	—	AB
26	Omar EL GARRAYA	63,0	+		TB	—	AB	—	—	—	—	AB	B
27	Grégoire AHMARANIAN	62,6	+		PB	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Samir GARGOUR (*)	62,3	+		—	—	AB	AB	B	AB	—	AB	AB
29	Mohsen EL ZAYAT	58,7	+		B	—	AB	—	—	—	—	—	B
30	Albert ADM	57,9	+		—	TB	—	B	AB	AB	—	—	—
31	Benoit SAAD	56,9	+		—	—	—	AB	AB	—	—	—	—
32	André HOUGAZ	56,1	+		B	—	—	AB	—	—	—	—	—
33	Nasri NASR	54,8	+		TB	—	—	AB	—	—	—	—	—
34	Albert MORCOS	54,5	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Nagui HAKIM (*)	54,5	+		PB	—	—	—	—	—	—	—	AB
36	Antoine MASSAAD	53,5	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Khalil EL MINIAOUI	51,8	+		TB	—	—	AB	—	—	—	—	—
38	Raymond EL MINIAOUI	51,8	+		—	—	—	—	—	—	—	—	AB
39	Miridjian NIZANIAN	51,3	+		TB	—	—	AB	—	AB	—	—	—
40	Joseph NASPE (*)	51,1	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Nasrah EZZAT	49,3	+		—	—	—	—	—	—	—	—	AB
42	Mourad FATHALLA	49,0	+		PB	—	—	—	—	—	—	—	AB
43	Chalom YANNI	48,2	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Samir NAGGIAR	47,1	+		TB	—	—	—	—	—	—	—	—
45	Gabriel HAKIM	45,8	+		—	—	—	—	—	—	—	—	AB
46	Spiro LELEKIDIS	43,7	+		B	—	—	—	—	—	—	—	—
					TB	—	—	—	—	—	—	—	—

4th
20-5-50



ZIZINIA





Nabil El Sibai



Elie Matouk



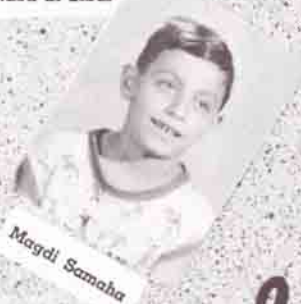
Samir Sayegh



G. A. Antoine



Georges Kaldas



Magdi Samaha

St. Gabriel



Gabriel Elis



Nassif Achkar



Mohamed A. Risk



Antoine Sayour



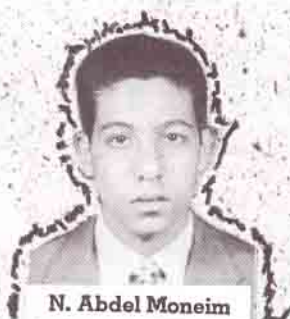
C. De Michéls



Georges Milhé



Georges Youssef



N. Abdel Moneim



Rafik Baddour



Pierre Marei



D. Haneuse



V. Omerbasidch



Hamaoui



Pierre Tolé

Bacos



Y. W. Mirhom



Samir Farahat

St Michel



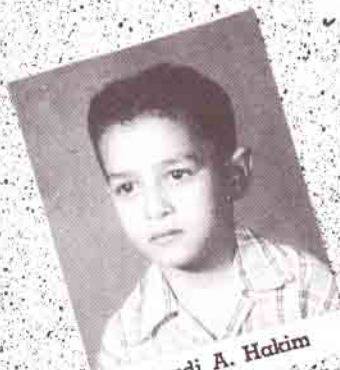
Antoine Salib



Youssef Wahba



Georges Mirza



Magdi A. Hakim



M. Abdel Razzak



Moh. Abdel Aziz



Essam A. Gawad

TROISIÈME DIVISION

A — Enseignement Préparatoire

Deuxième Année (A)

Deuxième Année (B)

Deuxième Année (C)

Première Année (A)

Première Année (B)

Première Année (C)

B — Enseignement Primaire

Quatrième Année (A)

Quatrième Année (B)

Quatrième Année (C)

Troisième Année (A)

Troisième Année (B)

Troisième Année (C)

Une appréciation plus rationnelle des notes de quinzaine, a amené cette année une importante modification dans l'attribution des Prix d'honneur et des Prix de satisfaction, dans les classes de la 3^e Division.

QUATRIÈME DIVISION

C — Enseignement Primaire

Deuxième Année (A)

Deuxième Année (B)

Deuxième Année (C)

Première Année (A)

Première Année (B)

Première Année (C)

D — Jardin d'Enfants

Classe de Onzième (A)

Classe de Onzième (B)

Classe de Douzième

3^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 2^{me} Prép. - A.

Prix d'Excellence : M. Salamon D. MIZRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
MM.														
1	Salomon D. MIZRAHI	86,4	+	PB	PB	B	B	PB	TB	B	TB			
2	Ezzat M. AZOUZ	85,5	+	TB	TB	B	TB	PB	AB	B	TB			
3	Assem A. FATHI	83,3	+	PB	AB	AB	B	PB	PB	B	TB			
4	Abdallah J. ZEHIL	79,3	+	B	B	TB	—	TB	AB	TB	AB			
5	Richard A. BOULOS	78,9	+	B	TB	B	B	TB	—	B	B			
6	Antranig BENOHANIAN	77,3	+	PB	B	AB	AB	PB	AB	B	B			
7	Moussa E. EL HAGE	76,6	+	PB	TB	—	B	TB	—	B	B			
8	Waguih BOGHDAI	74,5	+	TB	TB	AB	B	TB	—	AB	TB			
9	Djemil N. YEGHEN	71,6	+	PB	AB	B	AB	TB	B	AB	B			
10	Hicham ABOUL SEOUD	71	+	TB	AB	—	AB	B	AB	B	B			
11	Farid F. ANAWATI	70,6	+	TB	AB	AB	AB	B	B	B	TB			
12	Wadih R. DIMITRI	68,9	+	TB	TB	—	AB	PB	—	B	TB			
13	Tewfik M. FARAG	68,1	+	AB	TB	—	TB	AB	AB	TB	B			
14	Max R. ZACCAR	67,8	+	TB	PB	—	—	TB	B	B	B			
15	Georges OHANESSIAN	66,6	+	B	TB	B	—	TB	B	B	—			
16	Albert Th. TROBEC	65,9	+	TB	TB	—	B	B	AB	B	—			
17	Onnig LOUSSARARIAN	64,3	+	PB	TB	—	—	AB	—	AB	—			
18	Ossama NASSER	64	+	PB	AB	—	AB	AB	—	AB	B			
19	Abdel R. EL WAKIL	63,4	+	AB	B	—	B	—	—	TB	B			
20	Ibrahim S. BARSOUM	62	+	TB	TB	—	AB	TB	—	AB	TB			
21	Joseph E. SARDI	61	+	TB	TB	—	B	B	—	AB	B			
22	Georges MARGARITIS	60,6		TB	B	AB	—	B	TB	B	—			
23	William L. LAUTH	59,7		TB	B	—	—	AB	B	AB	AB			
24	Nabil ABDEL HAMID	59,1		—	AB	—	B	B	AB	—	—			
25	Roger A. SAOUL	56,6	+	TB	TB	B	—	B	—	AB	—			
26	Khaled EL HABACHI	55,6	+	—	AB	—	—	AB	AB	B	B			
27	Ala El D. ABDEL GHANI	54,2	+	—	AB	—	AB	AB	TB	AB	TB			
28	Antoine GHOBRIAL	54		AB	—	—	AB	—	—	AB	—			
29	Michel BEHAMDOUNI	53,3	+	PB	B	AB	—	B	—	AB	AB			
30	Alfred L. COHEN	52,7	+	TB	AB	—	—	B	—	—	—			
31	Charles GERASIMO	51,8		AB	TB	—	TB	AB	—	B	—			
32	Magued Ch. BOCTOR	49,9		B	B	—	—	—	—	—	—			
33	Raphaël HANANEL	47,1		TB	TB	—	—	—	—	—	—			
34	Pierre ASSOUD (*)	45,3		—	B	—	—	PB	—	AB	AB			
35	Patrick BASSILIOS	43,9		—	B	AB	—	—	B	—	—			
36	Charles BENAÏM (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
37	Nessim BOSHI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
38	André CHAMLA (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
39	Yves FEDIDA (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
40	Soly S.A. MENAHEM (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
41	Ziad GAZAOUI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. **Enseignement Préparatoire Egyptien** Classe de 2^{me} Prép. « B »

Prix d'Excellence : M. Mohamed Aly HAMAMSY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions									
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues		Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).															
MM.																
1	Mohamed EL HAMAMSY	75	+	AB	AB	AB	B	TB	AB	—	B					
2	Mohamed CHARAOUI	64	+	PB	—	AB	—	—	—	AB	B					
3	Magdi RIZKALLAH	62,7	+	PB	TB	AB	—	B	—	AB	—					
4	Raymond GHATTAS	62,5	+	B	B	AB	—	—	B	—	AB					
5	John MOUGALIAN	59,2	+	PB	B	—	—	—	—	AB	—					
6	Sohel FARES	59	+	—	TB	—	—	AB	AB	AB	AB					
7	David MARCOVITCH	58,9	+	TB	PB	—	—	—	—	—	AB					
8	Gabriel FADDOUL	58,9	+	PB	TB	AB	—	—	—	AB	—					
9	Antoine DAHAN	58,7	+	B	PB	AB	—	AB	—	—	AB					
10	Nabil Ahmadein	58,6	+	TB	—	AB	—	—	—	—	AB					
11	Moustapha GUIMEI	57,6	+	TB	B	AB	—	—	—	—	AB					
12	Khalil EDWAN	56,8	+	TB	TB	AB	—	—	—	—	AB					
13	Youssef SOUSSA	56,6	+	—	TB	—	—	—	—	—	AB					
14	Michel TADROS	56,5	+	—	TB	—	—	—	—	—	—					
15	Antoine REHAYEM	56	+	PB	AB	—	—	AB	—	—	—					
16	Elie PALLIA	54,6	+	B	B	—	—	B	—	AB	—					
17	Roberto ANDO	53,7	+	TB	TB	—	—	—	AB	—	—					
18	Gabriel KHOURY	52,6	+	TB	B	B	—	—	—	—	B					
19	Ibrahim EL TANTAOUI	52,5	+	TB	AB	B	—	—	—	—	AB					
20	El Saïd Fikri YOUSSEF	51,9	+	TB	AB	B	—	—	—	—	AB					
21	Farid A. BENIAMIN	50,8	+	TB	PB	—	—	B	—	—	—					
22	André KHODEIR	49,7		AB	B	—	—	B	AB	—	—					
23	Fouad ZALATAN	49		PB	TB	—	—	—	—	—	AB					
24	Serge CROCCOLO	46,6		AB	AB	—	—	B	—	—	—					
25	Kamel G. BADOUAN	46,5		B	B	—	—	—	AB	—	—					
26	Edouard GIUSTI	46,4		TB	B	—	—	—	—	—	—					
27	Ismail A.H. NAWAR	46,4		AB	—	—	—	—	—	—	AB					
28	Nader M. BARAKAT	45		TB	B	—	—	—	—	—	—					
29	Sotiris TSANAKALITIS	44,5		TB	AB	—	—	AB	—	—	—					
30	Aly Gaber DAGACHE	44,3		—	—	AB	—	—	—	—	B					
31	Mourad ARIAN	44		B	B	—	—	—	—	—	TB					
32	Claude REZK	41,2		—	TB	—	—	B	—	—	—					
33	Georges HOMSY	35,4		—	AB	—	—	—	—	—	—					
34	Nasrallah FARAH (*)	28		—	—	—	—	—	—	—	—					
35	Alain SAGNIER (*)			—	—	—	—	—	—	—	—					
36	Elie BORODA (*)			—	—	—	—	—	—	—	—					

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues				Mathématiques	Sciences	Lettres Sociales	
							Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe				Anglais
MM.														
1	Jean M. KAMEL	64,5	+	TB	B	—	—	—	—	B	AB			
2	Ehab EL ANSARI	63,2	+	PB	AB	—	B	—	AB	—	B			
3	Moustapha EL SABH	62,1	+	B	AB	—	B	—	—	AB	TB			
4	Soliman CHAWKI	59,7	+	AB	—	—	—	—	B	—	—			
5	Antoine NAGGAR	59,2	+	PB	—	—	—	AB	—	—	AB			
6	Amr EL BATANOUNI ...	59,2	+	—	B	—	—	AB	—	B	B			
7	Nabil M. EL HADIDI ...	58,3	+	TB	AB	—	AB	—	—	—	—			
8	Antoine ORFANELLI ...	57,6	+	TB	AB	—	—	—	—	AB	—			
9	Raymond A. BEHLOK ...	56,9	+	B	AB	—	AB	—	—	AB	—			
10	Amin M. SIMAIKA	56,2	+	PB	B	—	—	—	—	AB	AB			
11	Safa El Dine EID	54,8	+	B	B	—	B	—	AB	AB	TB			
12	Moustapha S. DAOUD ...	53,7	+	PB	AB	—	AB	—	—	AB	TB			
13	Alexandre LIMNEOS ...	53,7	+	TB	AB	—	—	—	—	B	—			
14	Fayçal EL HABACHI	53,4	+	B	—	—	AB	—	—	AB	B			
15	Mahmoud YOUNES(*) ...	52	+	—	AB	—	—	—	—	—	AB			
16	Henri A. GABRIEL	51	+	TB	AB	—	—	—	—	—	AB			
17	Adnan Mounir CHAWAF ..	50,8	+	AB	—	—	—	—	—	—	—			
18	Georges MAKZOUME ...	50,5	+	TB	AB	—	—	AB	—	—	—			
19	Nabil MIKHAIL	50,1	+	B	—	—	AB	—	—	—	AB			
20	Antoine ACHBA	48,9	+	B	AB	—	—	—	—	B	—			
21	Aly Mohamed AMER ...	48,1		AB	AB	—	AB	AB	—	—	AB			
22	Nabil ABDEL HAMID(*) ...	44,8		—	—	—	AB	—	—	—	—			
23	Joël S. FEINBERG	44,8		AB	TB	—	—	AB	—	—	—			
24	Salah El Dine EID	42,9		TB	—	—	—	—	—	—	—			
25	Joseph ARCHOUN	40,9		TB	AB	—	—	—	—	AB	—			
26	Edmond BOULAD	39,8		—	—	—	—	B	—	—	—			
27	Réginald Ed RATLE	37,4		AB	AB	—	—	—	—	—	—			
28	Ahmed Hassan NASR(*) ...	25,9		—	—	—	—	—	—	—	—			
29	Henri DAKDAN (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
30	André GHEBALI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
31	Jacques HESKIEL (*) ...			—	—	—	—	—	—	—	—			
32	Mohamed T. LOUTFI (*) ...			—	—	—	—	—	—	—	—			

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^e Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 1^{re} Prép. « A »

Prix d'Excellence : M. Livio GUERRA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions									
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues					Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
							Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Français	Anglais					
MM.																
1	Livio C. GUERRA	88,2	+	—	PB	AB	TB	PB	PB	TB	TB	TB	TB	TB		
2	Joseph U. URSO	79,9	+	—	TB	TB	AB	AB	B	B	B	TB	TB	TB		
3	Mohsen EL HABACHI	76,0	+	—	PB	TB	B	—	AB	—	—	TB	TB	TB		
4	Mohamed, ABOU HEIF	74,3	+	—	PB	B	B	AB	B	AB	AB	TB	TB	TB		
5	Jean MAZIGI	72,6	+	—	—	TB	AB	AB	B	AB	B	—	—	—		
6	Magdi NESSIM	71,3	+	—	TB	B	B	B	TB	B	—	PB	PB	PB		
7	Varoujian MARGOSSIAN	70,4	+	—	PB	B	—	—	TB	AB	AB	AB	AB	AB		
8	Farid KHOURY	70,0	+	—	PB	TB	—	—	B	—	—	TB	TB	TB		
9	Adel EL KEY	68,7	+	—	—	TB	B	—	AB	—	—	PB	PB	PB		
10	Abdallah EL WAKIL	67,7	+	—	TB	—	TB	AB	AB	—	AB	TB	TB	TB		
11	Ibrahim N. IBRAHIM	66,5	+	—	B	TB	AB	—	B	—	—	B	B	B		
12	Nabil G. FAWAZ	66,3	+	—	—	PB	—	AB	—	—	—	—	—	—		
13	Robert C. PALERMO	65,4	+	—	PB	—	—	—	AB	—	—	AB	AB	AB		
14	Roger ZACAROPOULOS	64,8	+	—	AB	TB	—	AB	TB	TB	—	B	B	B		
15	Farid M. MASSABKI	64,6	+	—	B	B	—	—	—	B	—	—	—	—		
16	Georges VARJABEDIAN	63,7	+	—	TB	TB	AB	—	AB	AB	—	TB	TB	TB		
17	Aïman M. ABBAS	61,9	+	—	PB	TB	TB	—	B	—	—	TB	TB	TB		
18	Fahmy I. OURI	61,4	+	—	—	B	B	—	—	—	AB	TB	TB	TB		
19	Roger R. ACKAD	60,8	+	—	PB	PB	—	—	—	—	—	—	—	—		
20	Albert L. COHEN	60,7	+	—	TB	AB	—	—	B	—	—	—	—	—		
21	Roland B. BRAUN	60,0	+	—	TB	PB	—	—	B	—	—	—	—	—		
22	Michel S. ABIAD	58,8	+	—	TB	PB	—	—	B	—	—	—	—	—		
23	Chérif A. KAMEL	59,7	+	—	TB	AB	B	—	—	—	—	TB	TB	TB		
24	Mohamed DARWISH	59,4	+	—	TB	B	B	—	—	—	—	TB	TB	TB		
25	Toussoun M. MOURAD	59,0	+	—	B	B	TB	—	AB	—	—	TB	TB	TB		
26	Roland A. CANGIA	58,7	+	—	B	PB	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	César R. BECHBACHE	58,6	+	—	B	TB	—	—	—	—	—	B	B	B		
28	Youssef N. YEGHEN	58,4	+	—	PB	AB	—	—	—	—	—	B	B	B		
29	Mohamed YOUSSEF	57,6	+	—	B	TB	TB	—	—	—	—	TB	TB	TB		
30	Ahmed A. EL TAWIL	57,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—	PB	PB	PB		
31	Jean A. ANAWATI	56,9	+	—	TB	B	—	—	—	—	—	B	B	B		
32	Georges E. KHOURY	55,4	+	—	—	B	—	—	B	—	—	AB	AB	AB		
33	Farid G. RIZK	54,3	+	—	TB	B	—	—	AB	—	—	AB	AB	AB		
34	Moustapha AWAD	53,9	+	—	PB	AB	AB	—	—	—	—	TB	TB	TB		
35	Amer A. HOSNY	53,7	+	—	—	PB	TB	TB	B	TB	—	TB	TB	TB		
36	Michel E. ZABBAL	49,1	—	—	—	TB	—	—	AB	—	—	—	—	—		
37	Jean THOMOGLLOU	48,8	—	—	—	TB	—	—	TB	—	—	TB	TB	TB		
38	Amer A. ALLAM	45,6	—	—	B	—	—	—	—	—	—	TB	TB	TB		
39	G. AWADALLAH (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
40	Alfred BERAUD (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
41	Antoine BORG (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
42	Elie COHEN (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
43	Robert SHOULAL (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
44	Roland TURINI (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GENERAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE											
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
						Arabe	Français	Anglais				
MM.												
1	Victor SONSINO	63,6	+	—	AB	—	AB	TB	—	—	—	B
2	Mohamed ABDELLA	63,5	+	AB	TB	B	—	—	—	—	—	PB
3	Hani ISKANDAR	62,7	+	TB	TB	TB	—	—	—	AB	—	TB
4	Mohamed KHODRAGHI	62,2	+	TB	B	B	—	—	—	—	—	PB
5	El S. CHAMS EL DINE	61,4	+	PB	B	B	—	—	—	—	—	PB
6	Lucien BAJEC	59,7		PB	PB	—	AB	B	—	—	—	AB
7	Sylvain SKYNAZY	59,3	+	TB	PB	—	—	—	B	—	—	—
8	Habib TAWA	59,3	+	—	TB	—	AB	—	B	—	—	B
9	Joseph AZIZ	58,7	+	TB	TB	—	—	—	—	—	—	B
10	Farid PAPLOSSIAN	56,2	+	TB	B	—	—	—	AB	—	—	—
11	Georges TOOMA	56,1	+	B	TB	—	—	—	—	—	—	—
12	Rafik ABDEL MESSIH	55,4		TB	B	AB	—	—	—	—	—	B
13	Luciano CECCUTI	54,4	+	TB	TB	—	—	—	—	—	—	—
14	Samir EL ATCHA	53,2		B	B	AB	—	—	—	—	—	TB
15	Aly EL SALAMOUNI	53,1	+	TB	B	TB	—	—	—	—	—	TB
16	Adel FARAH	52,5	+	—	TB	—	—	—	—	—	—	B
17	Henri ADM	52,4		B	AB	—	—	—	—	AB	—	—
18	Amin NASR	52,3		TB	—	AB	—	—	—	—	—	B
19	Makram ABDEL MALEK	52,1	+	TB	AB	—	—	—	—	—	—	PB
20	Michel HABRE	51,6		B	TB	—	—	—	—	—	—	AB
21	Mahmoud EZZAT	51,0		TB	B	AB	—	—	AB	—	—	TB
22	Armand TELLALIAN	51		AB	TB	—	—	—	AB	—	—	AB
23	Nessim CHILTON	50,9		B	—	—	—	—	—	—	—	B
24	André BACHKANGI	50,6		B	AB	—	—	—	—	—	—	—
25	Nabil PADOVANI	50,6	+	AB	B	—	—	—	—	—	—	—
26	Mohamed EID	50,3		B	B	—	—	B	—	—	—	PB
27	Edmond FERNANDEZ	49,7		B	TB	—	—	AB	—	—	—	B
28	Gabriel HERMES	49,6		—	AB	—	—	B	—	—	—	B
29	Moufid BASSILI	49,0		B	B	—	—	—	—	—	—	B
30	Kazem NAGA	48,2		TB	B	B	—	—	B	—	—	PB
31	Jacques SIMITIAN	48,2		TB	—	—	—	—	TB	—	—	TB
32	Emile FANOUS	47,9		PB	AB	AB	—	—	—	—	—	—
33	Ehab EL ATTAR	47,5		—	AB	B	—	—	—	—	—	TB
34	Sami GAMATI	47,0		PB	B	—	—	—	—	—	—	AB
35	Charmy RIAD	46,2		B	AB	—	—	B	—	—	—	AB
36	Pierre MAGGIAR	46,0		AB	TB	—	—	—	AB	—	—	TB
37	Mohamed EL SHAFEI	45,0		AB	—	AB	—	—	—	—	—	TB
38	Hassan HASSAN	44,5		B	—	—	—	—	—	—	—	B
39	Raouf CHLALA (*)	44,1		B	AB	—	—	—	—	—	—	—
40	Antoine RIUS (*)	43,0		—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Naguy WASFY	41,8		TB	AB	—	—	—	—	—	—	—
42	Chérif LOUTFI	37,7		—	B	—	—	—	—	—	—	—
43	Roland SCIALOM (*)	20,7		—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Mohamed ABDEL AZIZ			—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{re} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien Classe de 1^{re} Prép. « C. »

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues		Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale				Français	Arabe
MM.												
1	Magued ABANY	55,1	+	PB	B	—	—	—	—	—	—	TB
2	Magued NACHED	53,6	+	TB	TB	—	—	—	—	—	—	B
3	Sulan EL MASRY	53	+	PB	AB	—	AB	—	—	—	—	PB
4	Nicolas ANGLOUPAS	52	+	TB	B	—	—	—	AB	—	—	AB
5	Issam EL CHARKAWI	50,9		B	AB	—	AB	—	—	—	—	PB
6	Sany KADRY	49,6		AB	AB	—	AB	—	—	—	—	B
7	Abdel Ghany EL KORDI	49		—	PB	—	AB	—	—	—	—	TB
8	Aly ABDELAZIZ (*)	48,7		—	AB	—	B	—	—	—	—	B
9	Abdel Moneim RASLAN	48,3		B	B	—	AB	—	—	—	—	TB
10	Gerald VASSALLO	47,8		AB	AB	—	—	—	—	—	—	B
11	Samir PETRAKI	47,7		PB	TB	—	—	—	—	—	—	B
12	Ismail AYAD	46,9		B	AB	—	—	—	—	—	—	B
13	Maurice LEVY	46,7		TB	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Fawzi N. GUIRGUIS	46,7		B	B	—	AB	—	—	—	—	B
15	Mounir EL GAMMAL	45,9		B	—	—	—	—	—	—	—	B
16	Adel FAHMY	45,8		PB	B	—	—	—	AB	—	—	PB
17	Aly Salah El D. RAGUEH	45,6		TB	AB	—	—	—	—	—	—	TB
18	Nagui EL BATTOUTI (*)	45,3		—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Jacques MARCOVITCH	44,9		TB	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Moustafa KAMEL	44,7		TB	—	—	—	—	—	—	—	B
21	Essam ALY HASSAN	44,5		B	AB	—	—	—	—	—	—	TB
22	Helmy CHAALAN	44,2		TB	B	—	AB	—	AB	—	—	B
23	Samir LOUTFI	44		B	AB	—	—	—	—	—	—	—
24	Michel Samir FARAH (*)	43,6		—	TB	—	—	—	—	—	—	—
25	Samir NAOUM	42,3		B	B	—	—	—	—	—	—	AB
26	Jean TOBGI	42,1		AB	B	—	—	—	—	—	—	—
27	Hany ALLOUBA	41,6		TB	AB	—	AB	—	—	—	—	TB
28	Joseph LADICANI	41		PB	—	—	—	—	—	—	—	B
29	Magdi El S. IBRAHIM	40,8		TB	B	—	—	—	—	—	—	TB
30	Ahmed Adel EL FAR (*)	40,2		—	B	—	B	—	—	—	—	B
31	Claude DE DOMENICI	39,4		AB	—	—	—	—	—	—	—	AB
32	Samir Michel GAMATI	39,2		PB	—	—	—	—	—	—	—	AB
33	Ibrahim FAHMY (*)	37,6		—	B	—	AB	—	—	—	—	AB
34	Yves MOSCHETTI (*)	36,7		—	AB	—	—	—	—	—	—	TB
35	Taha ABOU ZEID	35,8		TB	—	—	—	—	—	—	—	B
36	Gabriel UJVARY	34,8		B	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Michel MAKHOUL	34,7		PB	B	—	—	—	—	—	—	—
38	Hany Abdel H. NAWAR	33		AB	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Claude Max DEL PIN	31,4		B	AB	—	—	—	—	—	—	AB
40	Saad BEKHIT	30,6		PB	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Marco ARDITI (*)			AB	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Guy MISRAHI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Victor BIANCARDI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{re} Div **Enseignement Primaire Franco-Egyptien** Classe de 4^{me} Prim. . A .

Prix d'Excellence : M. Claude D. NENNA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE							Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	
MM.														
1	Claude NENNA	97,5	+		TB	TB	TB	AB	TB	TB	PB	PB		
2	Paul KHOURY	97	+		TB	TB	B	B	B	TB	PB	PB		
3	André FAFALIOS	96,9	+		TB	TB	B	---	B	B	PB	TB		
4	Christo JAOUICH	94,5	+			TB	PB	TB	TB	TB	TB	TB		
5	Naïm TOOMA	91,9	+		B	B	TB	AB	B	TB	PB	PB		
6	Magdi RAGHEB	91,1	+			PB	B	TB	AB	TB	PB	PB		
7	Sami CHOUHA	90,5	+		TB	TB	B	B	B	TB	AB	B		
8	Homerè NIUKOLAU	88,5	+		AB	TB	B	B	AB	TB	TB	TB		
9	SpiroFAHMY	87,5	+		TB	TB	B	AB	B	TB	TB	TB		
10	Hicham HASSANEIN	85,5	+		TB	PB	B	PB	B	B	TB	TB		
11	Joseph FAKHOURI	84,5	+		B	TB	AB	---	---	B	B	TB		
12	Sélim SOUSSA	83,7	+		TB	TB	TB	AB	AB	TB	PB	PB		
13	Mohamed SAKR	79,5	+		B	B	B	TB	B	B	B	AB		
14	Adel ACKAD	79,5	+		AB	TB	AB	AB	---	AB	TB	B		
15	Samir NASTAS	79,2	+		---	TB	B	AB	B	B	TB	TB		
16	Gilbert REHAYEM	78,1	+		TB	TB	TB	---	AB	B	TB	AB		
17	Nabil NICOLAS	77,5	+		---	B	---	B	AB	---	---	AB		
18	Abdallah EL ZAHED	77,3	+		B	B	---	AB	AB	---	B	B		
19	Ibrahim BICHARA	77,2	+		PB	B	---	TB	AB	B	PB	AB		
20	Philippe SMALL (*)	77,1	+		---	AB	TB	---	TB	B	TB	TB		
21	Albert ZEITOUNI	76,5	+		TB	TB	TB	AB	AB	B	TB	B		
22	Roger TELLIO	75,4	+		TB	TB	B	AB	AB	AB	B	AB		
23	Ahmed YEHIA	73,9	+		---	---	B	AB	PB	---	B	AB		
24	Raouf KAPLO	73,3	+		B	AB	AB	AB	---	B	TB	TB		
25	Magdi BAROUN	72,9	+		B	TB	AB	TB	AB	B	B	B		
26	Alfred ABOUCHAR	72,2	+		B	B	AB	AB	---	AB	AB	AB		
27	Aly FAHMY	71,3	+		TB	B	---	AB	AB	---	B	B		
28	Elie ARCHOUN	69,8		+	PB	B	AB	B	AB	---	PB	B		
29	Elie ATTALLAH	68,2	+		B	AB	AB	---	---	---	PB	TB		
30	Chérif ABOULKEIR	67,2	+		TB	B	B	B	AB	AB	B	B		
31	Mounir FARAH	66,5	+		AB	B	B	B	AB	B	B	TB		
32	Saly MOUSSA	65,9			TB	---	---	---	AB	---	B	AB		
33	Youssef EL GAMMAL	65,5			B	---	---	AB	---	---	---	AB		
34	Georges MICHACA	65,1			+	TB	B	B	---	AB	---	B		
35	Rafik MATTA	63,5			B	AB	B	AB	AB	---	AB	B		
36	Sabri NAWAR	62,8			+	---	TB	B	AB	B	B	TB		
37	Jean PANETTI	61,5			+	---	TB	B	---	AB	B	AB		
38	Adel EL CHIMI	60,5			+	---	AB	---	AB	AB	---	AB		
39	Ahmed ZAIFOL	57,9			---	AB	---	B	---	---	---	---		
40	Boutros ATTALLAH	57			---	---	B	AB	---	---	---	B		
41	Soliman EL SALAMOUNI	53,3			TB	---	---	---	---	---	---	AB		
42	Nabil ABBASSI (*)				---	---	---	---	---	---	---	---		
43	Marcel ADEM (*)				---	---	---	---	---	---	---	---		
44	Jean BENAC (*)				---	---	---	---	---	---	---	---		
45	Paul CAMILLERI (*)				---	---	---	---	---	---	---	---		
46	Lucien RODI (*)				---	---	---	---	---	---	---	---		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Primaire Franco-Egyptien Classe de 4^{me} Prim. « B ».

Prix d'Excellence : M. Henri ZAYATI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité Religion ou Morale	Mentions					
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	
MM.												
1	Henri ZAYATI	74,6	+			TB	B	AB	—	AB	—	AB
2	Wagdi BOCTOR	74,0		+		PB	TB	—	AB	—	—	—
3	Mamdouh REZEKA	73,3	+			TB	AB	AB	B	—	AB	—
4	Raouf ZAKI	73,0		+		PB	AB	—	AB	—	TB	TB
5	Sami MILAD	72,2	+			B	AB	—	AB	—	AB	B
6	Fouad DARWISH	70,4	+			TB	—	—	B	B	AB	AB
7	Baher SALAMA	70,2	+			AB	AB	AB	AB	—	—	PB
8	Jean Claude ZAHAR	70,0	+			AB	—	AB	AB	—	—	—
9	Naguib DJANDJI	69,7	+			PB	B	TB	B	AB	—	TB
10	Makram SOLIMAN	69,5	+			TB	—	—	TB	—	AB	B
11	Alexandre KHAYAT	69,3	+			AB	—	—	—	—	AB	AB
12	Yousri MASSAAD	69,0	+			PB	—	—	—	—	AB	AB
13	Mahef KOUSSA	68,5	+			TB	—	—	AB	AB	AB	B
14	Hussein MOUFTAH	68,5		+		B	—	—	AB	—	AB	AB
15	Mohamed EL ANSARI	67,5		+		PB	B	—	AB	—	—	TB
16	Victor DALAKIAN	67,5		+		PB	B	AB	—	—	AB	TB
17	Mohamed EL SAYED	67,1		+		PB	AB	—	AB	—	—	AB
18	Chérif GAMIL	66,8		+		PB	AB	—	—	—	B	B
19	Adel GALLO	66,0		+		TB	B	—	—	—	—	—
20	Elie CHILTON	65,7		+		TB	B	B	AB	—	B	B
21	Hazem EL BATTOUTI	65,2		+		B	—	—	AB	AB	—	AB
22	Joseph ANTI	65,1		+		TB	B	—	AB	—	—	AB
23	Victor DOUENIAS	65,1		+		B	AB	B	AB	AB	AB	B
24	Ahmed Naïm EL ANSARI	64,6		+		TB	B	—	AB	—	—	—
25	Ibrahim ASHRI	64,3		+		TB	AB	—	AB	—	—	AB
26	Sami SAIKALI	63,2		+		AB	—	—	—	—	B	AB
27	Moustapha YOUNES	62,8		+		TB	AB	—	—	—	—	AB
28	Nabil SABA	62,6		+		TB	TB	—	—	—	—	AB
29	Joseph TABIB	62,0		+		PB	—	—	AB	—	—	—
30	Abdel Fattah EL SOUEHI	61,7		+		TB	AB	—	AB	—	AB	TB
31	Ahmed Aly AHMED	59,3		+		PB	—	—	AB	—	—	—
32	Roger PIHA	58,1		+		—	TB	B	—	TB	—	TB
33	Georges FARAH	58,0		+		AB	—	—	—	—	AB	—
34	Mohamed EL SAYED	57,3		+		AB	AB	—	B	—	—	—
35	Moustapha EL FADLY	57,2		+		PB	AB	—	—	—	—	—
36	Tarek SHEKHI	57,1		+		TB	B	—	AB	—	—	TB
37	Habib KHATTAR	56,8		+		TB	AB	—	—	AB	—	TB
38	Mounir André LOUTFI	54,9		+		AB	—	—	—	—	—	AB
39	David ROMANO	53,7		+		B	TB	AB	—	AB	—	—
40	Samir EL GUINDI	51,6				—	—	—	AB	—	—	—
41	Atef Abdel AZIZ	47,7				PB	—	—	—	—	AB	TB
42	Hassan Moh. HASSAN	42,8				—	B	—	B	—	—	—
43	Bernard CHARILAON(*)					—	B	—	—	—	—	TB
44	Roger HESKIEL (*)					—	—	—	—	—	—	—
45	Emile HORNSTEIN (*)					—	—	—	—	—	—	—
46	Jerry SASSON (*)					—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Primaire Franco-Egyptien Classe de 4^{me} Prim. « C »

Prix d'Excellence : M. Elie ESKAFF

Prix d'Excellence : M. Eric LEMAITRE

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					Matières Sociales
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE							Langues		Mathématiques	Sciences		
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Arabe	Français			Anglais	

MM.

1	Elie ESKAFF	85	+	B	B	AB	B	B	B	B	TB	TB
2	Serge ZACCAR	84,9	+	TB	TB	—	B	B	AB	B	PB	TB
3	Ossama LAWENDI	81	+	TB	PB	PB	B	AB	B	B	B	B
4	Mohamed KOUTCHOUK	79,2	+	PB	AB	TB	AB	B	AB	AB	AB	AB
5	Nihad FAHMY	78,8	+	TB	—	TB	—	AB	TB	—	—	—
6	Georges ZOUEKI	78,7	+	B	TB	TB	B	B	TB	AB	AB	AB
7	Alexandre HAGE	78,1	+	—	AB	B	B	AB	—	B	B	B
8	Nagui EL-HADIDY	77,3	+	PB	TB	TB	AB	—	TB	—	AB	AB
9	Constantin ZOUIROS	72	+	B	—	—	B	PB	TB	AB	AB	AB
10	Adly RASLAN	70,1	+	PB	TB	TB	AB	AB	B	B	B	B
11	Aly TANACHE	68,2	+	TB	—	TB	—	AB	B	AB	AB	AB
12	Gerald GARANA	67,5	+	AB	—	—	B	B	—	B	B	B
13	Joseph KATCHOUNI	66,9	+	TB	TB	—	B	—	—	B	AB	AB
14	Guy ISOUARD	66,7	+	PB	TB	—	B	AB	AB	TB	AB	AB
15	Jean BALIAN	66,6	+	—	TB	AB	AB	—	AB	—	B	B
16	Amrou EL-HABACHY	61	+	TB	—	—	—	—	—	TB	—	—
17	Christo ARSLANIDIS	60,7	+	B	—	—	—	B	TB	—	—	—
18	Jean ZIRPDJI	60,7	+	AB	TB	—	PB	AB	—	B	—	—
19	Chérif Ahmed ALY	60	+	—	AB	AB	—	AB	—	—	—	—
20	Alexandre ACKAD	59,4	+	TB	AB	—	B	AB	—	—	—	—
21	Sayed RAGAB	57,1	+	+	B	B	TB	—	—	—	—	—
22	Maher EL CHARNOUBY	57	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—
23	Mourad AKL	55,8	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
24	Socrate ALEXIADIS	55,6	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
25	Adel Farag AKLADIOS	55	+	+	TB	PB	—	—	B	—	—	—
26	Robert DEBELAK	54,8	+	+	AB	—	—	PB	—	—	—	—
27	Adel LOUTFALLAH	54,3	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Barsoum SALAMA	53	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Albert CHALOM	52,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Zaki GABRIAL	52	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
31	Alexandre ABOUCHAAR	43,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Ibrahim CHAWKI	42,1	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—
33	Alfred PITRE	41,9	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
34	Fayez KHATTAB	39,7	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
35	Adly DICK	39,6	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Michel TAWIL	38,9	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—
37	Amir HENEIN	38,7	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Achraf CHAWAF	38,6	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
39	Chafik SARAKBY	38,6	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—
40	Georges SISTO (*)	33,5	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Mahmoud NASSAR(*)	33	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Richard HASSID (*)	21,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Dominique CARRARA(*)	15	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Nobert MIFSUD (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Primaire Franco-Egyptien Classe de 3^{me} Prim. « A »

Prix d'Excellence : M. Mario MORTERA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions									
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences ou Comptabilité	Matières Sociales		
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
MM.															
1	Mario MORTERA	80,2	+	—	—	AB	TB	B	TB	PB	B	AB			
2	Roland GRIPLAS	78,8	+	—	—	PB	AB	AB	TB	TB	TB	TB	PB		
3	Frédéric KOVAC	77,7	+	—	—	TB	AB	B	TB	TB	—	AB	B		
4	Knalil GEHCHAM	77,7	+	—	—	B	—	AB	PB	AB	AB	—	—		
5	Francis DIMITRI	77,7	+	—	—	B	B	B	B	B	B	TB	TB		
6	Nour EL KHOLI	77,6	+	—	—	TB	AB	AB	TB	AB	PB	B	B		
7	Mohamed CHAMA	76,5	+	—	—	TB	TB	—	PB	TB	TB	—	B		
8	Joseph ZOGHEB	75,2	+	—	—	TB	—	AB	AB	TB	B	AB	TB		
9	Samir KHALIL	74,4	+	—	—	TB	AB	AB	TB	PB	AB	B	AB		
10	Mamdouh ABDEL HADI	72,9	+	—	—	B	TB	TB	PB	TB	AB	—	B		
11	Atha. PAPANICOLAOU	71,3	+	—	—	B	—	AB	B	AB	1B	—	B		
12	Achraf ZEID	69,2	+	—	—	PB	B	—	PB	AB	AB	B	B		
13	Henry BEHAMDOUNI	68	+	—	—	PB	AB	TB	B	B	—	—	B		
14	Abdel Kerim EL KEREMI	67,2	+	—	—	B	B	—	B	AB	TB	—	—		
15	Nicolas GRIPLAS	66,3	+	+	—	PB	—	—	TB	AB	AB	AB	AB		
16	Pierre SARRAF	65	+	+	—	—	—	AB	B	B	AB	B	—		
17	Nabil Abdel KADER	64,5	+	+	—	B	AB	—	B	AB	B	—	AB		
18	Samir EL DAKKAK	64,2	+	+	—	AB	—	—	B	AB	—	AB	AB		
19	Yehia ABDEL GHAFAR	64	+	+	—	TB	TB	—	PB	—	B	—	B		
20	Magdi ABDEL MALEK	63,3	+	—	—	TB	—	—	AB	—	TB	AB	AB		
21	Hani GALAL	61,7	+	—	—	—	B	—	AB	—	B	—	—		
22	Jean Pierre THOMAIDES	61,3	+	+	—	TB	—	—	AB	—	AB	—	—		
23	Nabil DIAB	61,1	+	+	—	B	—	—	AB	—	—	—	—		
24	Yousr HAGGAG	58,6	+	+	—	TB	AB	—	AB	—	AB	—	B		
25	Adel MOURSI	58,3	+	—	—	TB	AB	—	—	—	TB	—	AB		
26	Samir EL ACHMAOUI	58,3	+	—	—	TB	AB	—	B	AB	—	—	—		
27	Mohamed EWEIDA	55,8	+	+	—	B	TB	—	PB	TB	TB	—	AB		
28	Nabil YASSINE	54,2	+	—	—	—	—	—	AB	B	—	—	—		
29	Ahmed EL CHAZLY	54,1	+	—	—	PB	B	—	B	AB	—	—	—		
30	Magued TOOMA	53,2	+	+	—	B	—	—	AB	—	—	—	—		
31	Georges LOUTFI	53,1	+	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—		
32	Mohamed ABDEL NABI	51,3	+	—	—	PB	—	—	B	—	B	—	—		
33	Fathi TALAOUI (*)	48,1	+	—	—	—	AB	—	TB	—	—	—	—		
34	Inab GAZARINE	45,5	+	—	—	TB	—	—	B	—	—	—	—		
35	Renato DE PAOLA	45,5	+	—	—	TB	—	—	—	—	—	—	AB		
36	Mohamed CHOUCRI	42,6	+	—	—	TB	TB	—	—	—	—	—	—		
37	Sydney ISRAEL	42,2	+	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
38	Abdel M. CHERIF (*)	41,1	+	—	—	TB	—	—	AB	—	—	AB	—		
39	Jean NAMOUR (*)	40,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
40	Edouard AMIEL (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
41	Michel LA SALLA (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
42	Silvio ZAMORANI (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
43	Jacques BENVENISTE(*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
44	John SONNINO (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
45	Constantin ROMANO (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
46	Antoine AZAR (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Primaire Franco-Egyptien Classe de 3^{me} Prim. « B »

Prix d'Excellence : M. Adel S. NASSER

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES						Langues							
	PENDANT L'ANNÉE						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Géographie
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.														
1	Adel NASSER	90,1	+	PB	TB	PB	TB	PB	TB	TB	TB	B		
2	Ossama HASSANEIN	89,4	+	—	TB	TB	PB	PB	PB	PB	B	TB		
3	Naguib KHOURY	87,4	+	PB	AB	B	AB	PB	B	B	B	TB		
4	Michel ARSLANIDES	83,8	+	B	AB	TB	AB	PB	PB	AB	B			
5	Fouad CHOUCRI	81,3	+	—	TB	B	PB	TB	TB	B	AB			
6	Elias MATALANI	78,4	+	—	B	AB	TB	PB	PB	TB	B			
7	Ahmed AREF	77,1	+	AB	TB	AB	TB	PB	TB	AB	AB			
8	Fouad HASSAN	74	+	PB	AB	B	AB	TB	PB	B	B			
9	Nabil SARDI	73,3	+	TB	AB	AB	—	TB	AB	AB	AB			
10	Mohsen MOURAD	72,1	+	—	—	—	B	PB	B	AB	AB			
11	Georges ABDEL MESSIH	69,9	+	—	AB	AB	—	TB	B	AB	AB			
12	Hassan EL SABBAGH	69,5	+	B	TB	—	TB	TB	TB	—	—			
13	Mario ROMANO	69,3	+	—	TB	B	—	PB	AB	B	B			
14	Adel GEHCHAN	69,2	+	AB	AB	AB	AB	B	AB	AB	AB			
15	Mario SALSADO	69,1	+	PB	—	TB	AB	TB	AB	AB	AB			
16	Aly EL WARDANI	66,6	+	TB	B	—	TB	TB	B	TB	AB			
17	Magued KOUSSA	65,7		PB	—	AB	AB	PB	TB	—	—			
18	Awni BOUTROS	65,5		+	—	—	TB	TB	B	AB	AB			
19	Samir ZEHIL	65,2		+	PB	—	AB	—	TB	—	—	AB		
20	Hamdi HASSAN	64,3		+	—	B	AB	TB	B	AB	AB	AB		
21	Georges MAKHOUL	63,9		+	B	AB	—	B	—	—	AB	AB		
22	Mohan. KAMELABBAS	63		+	B	AB	AB	TB	TB	TB	AB	AB		
23	Abdallah EL YAMANI	61,9		+	—	TB	—	TB	TB	B	—	—		
24	Cherif NOUR	61,2		+	—	TB	AB	TB	TB	AB	B	B		
25	Ahmed ABDELLAH	60,3		+	TB	AB	AB	—	B	AB	AB	—		
26	Alaa el Din HASSABO	55,3		+	—	B	—	TB	AB	—	—	AB		
27	Vincent MILORO	54,7		+	TB	AB	AB	AB	TB	—	AB	AB		
28	Bachir SAYEGH	54,3		+	—	—	AB	AB	B	B	AB	—		
29	Nabil KARAM	54		+	B	—	AB	—	TB	—	B	TB		
30	Saïd ATTIA	53,4		+	PB	—	AB	AB	PB	—	—	—		
31	Midhat ABOU DAHAB	50,7		+	AB	—	AB	—	TB	—	—	—		
32	Branko MAROUSICH	49,8		—	—	—	AB	—	B	—	—	AB		
33	Nahma KHOURY	49,4		PB	—	—	—	—	—	—	—	—		
34	Abdel Aziz ABDEL AZIZ	48,4		PB	AB	—	B	PB	—	—	—	—		
35	Fawzi HASSAN	48,3		—	AB	—	B	B	—	—	—	—		
36	Georges ACHKAR	46,3		—	AB	—	—	AB	—	—	AB	—		
37	Ibrahim HUSSEIN	45,8		PB	AB	—	AB	—	—	—	—	—		
38	Michel KHAYAT	42,5		—	—	—	AB	AB	B	—	—	—		
39	Georges BEHLOK (*)	41,5		AB	—	—	—	AB	AB	—	—	—		
40	Abdel K. ABDEL AZIZ	40,3		—	AB	—	—	—	—	—	AB	AB		
41	Fouad KHOURY	38,2		—	—	—	AB	AB	—	B	—	—		
42	Sami HOSNI (*)	24,9		—	B	—	TB	AB	—	—	AB	—		
43	Joseph BOULAD (*)	13,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—		
44	Victor BRAHA (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—		
45	Sobhi FALTAS (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—		
46	Rann OPPENHEIM. (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—		
47	Nessim RUBIN (*)			—	—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Primaire Franco-Egyptien Classe de 3^{me} Prim. « C »

Prix d'Excellence : M. Nabil'Ah. Abdel BAKI

CLASSEMENT GÉNÉRAL													
Place générale	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE												
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).												
	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Langues				Mentions			
						Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Géographie		
MM.													
1	Nabil ABDEL BAKI	70,4	+	—	—	TB	—	TB	—	—	—	—	—
2	Adib MAZHAR	69,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Magued MIKHAIL	65,3	—	+	—	—	AB	TB	—	AB	—	—	—
4	Rushdy SALEH	65,2	—	+	—	—	—	TB	—	AB	—	—	—
5	Mounir HAMATI	64,1	—	+	—	—	—	—	—	A ³	—	—	—
6	Abboud SOLIMAN (*)	63,6	—	+	—	—	—	AB	—	AB	—	—	—
7	Mohamed Zein EL DINE	63,3	—	+	—	—	—	TB	—	—	—	—	—
8	Mourad LOUTFI	63,1	—	+	—	B	—	PB	—	—	—	—	—
9	Hani GHARIB (*)	59,6	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Samir KHOUZAM	57,3	—	+	—	TB	—	B	—	—	—	—	—
11	Nabil BICHARA	54,6	—	+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
12	Mahmoud EL ZARKA	54,4	—	+	—	—	AB	—	AB	—	—	—	—
13	Nader EL HADIDI	52,1	—	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—
14	Sarait KERIMEH	51,4	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Ahmed KOUTCHOUC	50,4	—	+	—	AB	—	TB	—	AB	—	—	—
16	Roger HOUGAZ	47,2	—	—	—	—	—	B	—	—	—	—	—
17	Alexandre GABBOUR	46,8	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
18	Aly GAMEH	46,7	—	—	—	—	—	—	AB	—	—	—	—
19	Joseph TEFAÏE (*)	46,6	—	—	—	—	—	TB	—	—	—	—	—
20	Hassan EL SOUEHI	46,1	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
21	Sami NAWAR	44,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Michel KHOURY	43,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Robert SAUNIG	43,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Nabil PETRAKI	43,3	—	—	—	—	—	B	—	—	—	—	—
25	Magued ISKANDAR	42,8	—	—	—	—	—	TB	—	—	—	—	—
26	Midhat EL SAYED	42,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Georges ZONCA	41,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Adel Abd. RABBO (*)	41,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Waguih SOUCCAR	38,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Salah ABDEL RAHMAN	36,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Daoud KATCHOUNI	34,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Mah. ABDEL MEGUID	34,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Gamal BESTAWROS	33,1	—	—	—	AB	—	AB	—	—	—	—	—
34	Salah TAHA	26,4	—	—	—	—	—	B	—	—	—	—	—
35	Fulvio FUNARO	31,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Samir FADDOUL	26,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Pierre MICHAELIDIS	24,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Stephan MOGHRABI	23,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Fayek LATIF	13,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	R. PENDZIALEK (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Karim COTTA (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Marco PARDO (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Galal NADIM (*)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

Classe de 9^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Hani I. SAWARES

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Conversation	Calcul	Lecture
1	Hani SAWARES	97,1	+	B	PB	B	AB	—	PB	B	AB		
2	Moh. Mahmoud NASR	95,4	+	PB	TB	TB	B	—	PB	TB	AB		
3	Rafik Antoine ASSAF	94,8	+	—	PB	B	B	—	PB	AB	TB		
4	Khaled Moh. EL-ZAYAT	91,1	+	AB	PB	AB	PB	—	PB	—	AB		
5	Mario Pierre SACCA	89,4	+	B	PB	AB	TB	—	PB	B	B		
6	Sayed ABDEL-MOHTI	84,2	+	TB	PB	AB	TB	—	PB	B	—		
7	Tarek Yacout EL-SAHWI	83,8	+	—	PB	PB	TB	—	PB	PB	AB		
8	Atef Albert MEGALLA	83,6	+	TB	PB	B	TB	—	PB	B	—		
9	P. P. Iscandar NAGGIAR	82,9	+	TB	PB	B	AB	—	PB	B	AB		
10	Joseph Edouard KASSIS	82,2	+	PB	PB	B	AB	—	PB	TB	AB		
11	Sami Moh. SALEM	82,2	+	PB	TB	B	B	—	PB	TB	AB		
12	Vicent D. BONGIOVANI	81,9	+	AB	PB	B	—	—	PB	B	B		
13	Gérard B. MALHAME	80,6	+	TB	PB	TB	AB	—	PB	TB	TB		
14	Alexandre J. ZOGHEB	80,4	+	B	PB	TB	AB	—	PB	B	B		
15	Rafik Maurice FARAG	80,3	+	—	PB	—	B	—	PB	AB	AB		
16	Magdi G. GABBOUR	79,4	+	TB	PB	B	—	—	PB	—	AB		
17	Ahmed Ibr. EL-MASRI	77,2	+	TB	B	AB	B	—	PB	AB	AB		
18	Amir Zaki DIAB	74,9	+	TB	PB	AB	TB	—	B	—	TB		
19	Fouad Henri FARAHI	72,3	+	B	PB	AB	—	—	PB	—	B		
20	Roland Robert BOULAD	72,1	+	TB	PB	—	—	—	PB	B	PB		
21	Taher Moh. FAHMI	70,1	+	TB	TB	—	AB	—	B	AB	—		
22	Moustapha YOUSSEF (*)	69,8	+	—	PB	AB	AB	—	PB	—	—		
23	Achram M. CHAWAF	69,5	+	B	B	AB	AB	—	PB	B	AB		
24	Wadih Raphaël TAWA	68,8	+	AB	PB	—	—	—	PB	—	AB		
25	Mikail Nashed WAHIB	68	+	TB	TB	PB	—	—	TB	AB	—		
26	Aly Hussein BASSIN	66,6	+	PB	PB	TB	—	TB	—	B	AB		
27	Moh. Moh. EL-FAR	65,4	+	—	PB	—	B	—	PB	AB	AB		
28	Samir A. GARGOUR	63,1	+	—	PB	B	AB	—	PB	B	TB		
29	Fayez Fadlou ANAWATI	62,9	+	TB	TB	—	—	—	TB	—	—		
30	Patrice Roger LAMON	62,7	+	—	PB	TB	—	—	PB	B	TB		
31	Ahmed Moh. TANACHE	62,4	+	PB	TB	—	—	—	PB	B	—		
32	Emile F. ABDEL-MAIEK	62,1	+	—	PB	—	B	—	PB	AB	—		
33	Abdel-Rahman FOUAD	62	+	B	TB	AB	—	—	PB	—	B		
34	Magdi Hassan SALEM	61,5	+	B	PB	—	B	—	PB	AB	—		
35	Adel Abdallah ZOUEKI	61	+	AB	PB	—	—	—	PB	—	—		
36	Const. GERASIMO (*)	60,8	+	—	PB	AB	—	—	PB	—	B		
37	Diocetes PENZENISTE (*)	60,1	+	—	TB	—	—	—	PB	—	—		
38	Fulvio A. FRIGERIO	59	+	AB	PB	—	—	—	TB	—	—		
39	El Sayed ABDEL-AAL	55,5	+	B	B	—	AB	—	PB	—	B		
40	Amr EL HENNAOUI	51,2	+	PB	B	—	—	—	B	AB	—		
41	Robert LUCHSINGTR (*)	50,6	+	—	TB	AB	—	—	TB	—	AB		
42	Chassane Moh. SARAKBI	50,1	+	—	AB	—	—	—	TB	—	—		
43	Yvan Max FERNUS (*)	47,5	+	—	PB	—	—	—	B	—	B		
44	Abou-Bakr S. NASR	46	+	—	B	—	—	—	AB	—	—		
45	Moh. Hassan EZZAT	44,8	+	PB	AB	—	—	—	—	—	—		
46	Aymar DE BROUSSIA (*)	42,8	+	—	AB	—	—	—	—	—	B		
47	Romolo FERRANTE (*)	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
48	Georges HADDAD (*)	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
49	Alphonse A. RODI (*)	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
50	Emm. Guy VALAT (*)	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
51	Isaak Emm. ZAYAN (*)	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{re} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 9^{me} « B »

Prix d'Excellence : M. Joseph ANDRAOUS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Conversation	Calcul	Lecture
MM.														
1	Joseph ANDRAOUS	86,8	+	—	—	PB	TB	B	—	—	PB	TB	B	
2	Rafik GEHCHAN	83,9	+	—	—	PB	PB	PB	B	—	PB	B	B	
3	Radwan CHAMA	82,6	+	—	—	TB	PB	B	B	—	AB	AB	AB	
4	Georges CHOUCRY	80,9	+	—	—	—	TB	TB	B	—	PB	TB	TB	
5	Mohamed FATHI	79,7	+	—	—	TB	TB	B	B	—	TB	B	AB	
6	Awad MITRI	79,6	+	—	—	TB	TB	AB	B	—	TB	B	B	
7	Wafik NESSIM	78,8	+	—	—	TB	TB	AB	AB	—	TB	B	—	
8	Yehia SANADIDI	77,9	+	—	—	AB	PB	B	TB	—	TB	AB	B	
9	Ismail DEIF	75,2	+	—	—	AB	TB	B	TB	—	TB	AB	B	
10	Sohel ZARIFFA	73,7	+	—	—	TB	PB	AB	—	—	TB	TB	B	
11	Abdel Moneim ABDOU	73,6	+	—	—	B	TB	—	AB	—	—	AB	—	
12	Alexandre PELLIGRINI	72,6	+	—	—	—	TB	B	AB	—	PB	B	AB	
13	Sameh GUIRGUIS	72,2	+	—	—	—	B	—	AB	—	AB	TB	—	
14	Midhat KAMEL	72,1	+	—	—	—	TB	B	AB	—	TB	TB	—	
15	Ismail MAHFOUZ	71,8	+	—	—	TB	TB	—	B	—	—	B	—	
16	Fikri NASHED	71,8	+	—	—	TB	TB	AB	—	—	AB	TB	—	
17	Tarek SEOUDI	71,2	+	—	—	B	B	AB	AB	—	B	AB	AB	
18	Abdellatif EL DIB	71,1	+	—	—	PB	B	—	—	—	B	B	—	
19	Zaki GAMIL	70	+	—	—	PB	B	—	—	—	B	—	AB	
20	Adel NASHED	69,7	+	—	—	B	B	AB	AB	—	B	B	—	
21	Hamdi HALBOUNI	69,3	+	—	—	—	B	AB	—	—	AB	B	—	
22	Hazem WAHBY	69	+	—	—	—	B	AB	—	—	AB	AB	—	
23	Mansour CANAAN	68,4	+	—	—	B	B	—	—	—	AB	—	AB	
24	Wahid ADHAM	66,8	+	—	—	—	AB	AB	AB	—	TB	—	AB	
25	Michel BARAKAT	66,6	+	—	—	—	TB	B	—	—	PB	—	B	
26	Moustapha KOUTCHOUC	65,4	+	+	—	—	TB	B	—	—	—	AB	—	
27	Abdel M. ABDEL HAMID	65,1	+	+	—	—	B	B	—	B	—	AB	—	
28	Nabil ABDELLATIF	64,5	+	+	—	—	AB	TB	B	AB	—	AB	—	
29	Mohamed EL NEGRO	64,4	+	+	—	—	TB	AB	—	—	—	AB	—	
30	Magdi AREF	63,4	+	+	—	—	B	AB	—	—	—	AB	—	
31	Ibrahim KHAYAL	63,4	+	+	—	—	TB	AB	AB	—	—	TB	—	
32	Mohamed EL NADI	63,2	+	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	
33	Samir ABDELWAHAB	62,2	+	+	—	—	PB	AB	—	AB	—	—	—	
34	Manlio QUINTAVALLE	61,8	+	+	—	—	AB	TB	—	—	—	B	AB	
35	Nachat EL MINIAOUI	60,5	+	+	—	—	B	—	—	TB	—	AB	AB	
36	Kamal RAGUEB	60,3	+	+	—	—	—	AB	—	B	—	AB	AB	
37	Chérif MILAD	60,3	+	+	—	—	TB	AB	—	—	—	—	—	
38	Antoine SALSEDO	58,7	+	+	—	—	PB	B	—	—	—	TB	AB	
39	Chérif ASSAAD	58,2	+	+	—	—	—	B	—	—	—	B	AB	
40	Basile MICHAELIDIS	57,3	+	+	—	—	AB	B	—	—	—	TB	AB	
41	Charles ANHOURI	57	+	+	—	—	—	B	—	—	—	TB	AB	
42	Michel EL FAHL	54,9	+	+	—	—	—	TB	AB	—	—	—	—	
43	Tarek SALEH	53,8	+	+	—	—	—	AB	AB	—	—	—	—	
44	Ossam El din FATIN	50,6	+	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	
45	Jean Miché SANTORO			—	—	—	—	—	—	—	—	PB	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Hassan Naaman SALLAM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES					Assiduité	Religion ou Morale	Langues			Conversation	Calcul	Lecture
	PENDANT L'ANNÉE							Français	Arabe	Anglais			
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).												
1	Hassan Naaman SALAM	98,7	+	+	+	PB	PB	PB	—	PB	PB	B	
2	Chafik FARAH	91,1	+	+	+	AB	PB	B	AB	—	PB	TB	TB
3	Wagdi GALAL	90,2	+	+	+	AB	PB	—	AB	—	PB	AB	TB
4	Moustapha AMMAR (*)	84,9	+	+	+	—	TB	—	TB	—	TB	AB	AB
5	André DIMITRIVITCH	83	+	+	+	—	PB	TB	AB	—	PB	B	B
6	Charles FADDOUL	79,8	+	+	+	PB	B	—	—	—	PB	B	AB
7	Mohamed RAMZY	79,3	+	+	+	—	B	B	TB	—	PB	PB	TB
8	Mohamed RIZK	79,1	+	+	+	TB	B	B	B	—	PB	TB	AB
9	Samir WAHBA	78,3	+	+	+	PB	PB	B	—	—	PB	TB	B
10	Antoine TAWA (*)	77,5	+	+	+	—	PB	—	—	—	PB	TB	TB
11	Mahe SALEH	72	+	+	+	TB	TB	—	—	—	AB	B	AB
12	François MORTERA	72	+	+	+	—	B	AB	—	—	PB	AB	B
13	Mohamed ABDEL-BAKI	70,8	+	+	+	AB	TB	—	AB	—	B	B	—
14	Sam. MODIANO (*)	70,2	+	+	+	—	PB	B	—	—	PB	—	B
15	Georges Naim CHAMI	69,9	+	+	+	—	PB	—	—	—	AB	—	TB
16	Sélim NASSAAD (*)	69,4	+	+	+	—	PB	PB	TB	—	PB	B	B
17	Nagui FARAG (*)	69	+	+	+	—	B	AB	—	—	TB	TB	AB
18	Mohamed EL-WARDANI	69	+	+	+	TB	TB	—	AB	—	TB	B	—
19	Abdel K. MESKAWI(*)	67,2	+	+	+	—	PB	—	AB	—	AB	PB	AB
20	Gabriel Antoine NASSER	66,7	+	+	+	TB	B	AB	—	—	PB	AB	B
21	Moustapha ABDEL-BAKI	66,6	+	+	+	TB	TB	—	—	—	TB	B	—
22	Adel Youssef COTTA	65,6	+	+	+	AB	TB	AB	—	—	B	—	B
23	Mohamed FARRAG	63,8	+	+	+	AB	—	—	—	—	B	AB	—
24	Magued WASEY	63,4	+	+	+	TB	TB	AB	—	—	B	—	B
25	Sélim Elie FIANI	62,7	+	+	+	—	PB	AB	B	—	TB	B	AB
26	Nabil MARZOUK	62,5	+	+	+	TB	PB	—	—	—	B	—	—
27	Rafik ATTALLAH	62,4	+	+	+	—	AB	—	B	—	PB	—	AB
28	Frédéric RIZK	61,6	+	+	+	B	PB	AB	—	—	PB	—	B
29	El-Sayed ABDEL-NABI	60	+	+	+	PB	AB	—	AB	—	AB	AB	AB
30	Emad LAWENDI	59,4	+	+	+	PB	TB	—	PB	—	TB	B	AB
31	Jean-Claude DE RISI (*)	56,6	+	+	+	—	TB	—	—	—	TB	PB	B
32	Mahmoud EL-CHAMI	55	+	+	+	PB	TB	—	—	—	TB	AB	—
33	Eric ASSAISOUS	53,4	+	+	+	B	—	—	—	—	AB	AB	AB
34	Mowafak TEWFICK	51,4	+	+	+	—	TB	AB	AB	—	AB	AB	—
35	Adel FARAH	50,9	+	+	+	TB	B	—	—	—	B	AB	—
36	Antoine SUMBATI	50,2	+	+	+	—	PB	—	—	—	AB	—	AB
37	Tarek EL-CHERBINI	49,2	+	+	+	—	TB	—	—	—	AB	TB	—
38	Magdy GHAZAL	48,7	+	+	+	TB	B	—	—	—	B	—	—
39	Yehia MOURSI	48,2	+	+	+	TB	B	—	—	—	—	B	—
40	Hani KHOURY (*)	46,8	+	+	+	—	PB	—	—	—	PB	TB	—
41	Saba MAHCHI	45,4	+	+	+	PB	—	—	—	—	—	—	—
42	Yousri HATATA	43,5	+	+	+	B	TB	—	—	—	—	AB	—
43	Ossam ABDEL-MOEZ	41,4	+	+	+	TB	B	—	—	—	—	—	—
44	Claudio MAZZULLO (*)	41,2	+	+	+	—	B	—	—	—	—	—	AB
45	Moawad BOUTROS (*)	30,8	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
46	Mohamed NASR (*)	29,1	+	+	+	—	AB	—	—	—	—	—	—
47	Amr NASSAR (*)	23,8	+	+	+	—	B	—	—	—	—	—	—
48	Cha. YOUSOUFOVITCH	16,5	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Joseph AZAR (*)		+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
50	Jacques ELIEZER (*)		+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
51	Ahmed SEIF (*)		+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Pierre ZEREIK (*)		+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Amr Osman EL ZAWAWI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES		Religion ou Morale				Langues			Leçons de Choses	Calcul	Lecture		
	PENDANT L'ANNÉE						Arabe	Français	Anglais					
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
MM.														
1	Amr EL ZAWAWI	92	+	PB	PB	PB	TB	—	PB	B	TB			
2	Farès KOUSSA	81,3	+	PB	TB	PB	TB	—	PB	TB	AB			
3	Léo GIOL (*)	81,1	+	—	PB	TB	B	—	PB	TB	B			
4	Nadir KHEIRALLAH(*)	81	+	—	B	B	B	—	TB	B	B			
5	Soheil MICHACA	76,8	+	—	PB	TB	—	—	PB	—	B			
6	Adel MOUSTAPHA	75,5	+	B	AB	TB	TB	—	—	B	AB			
7	Jean FAKHOURY (*)	75,4	+	—	TB	PB	AB	—	PB	—	PB			
8	Amr SABET	75	+	AB	AB	TB	B	—	TB	B	AB			
9	Hani ATTIA	73	+	AB	AB	TB	B	—	B	TB	AB			
10	Ibrahim EL WARDANI	70,2	+	TB	TB	AB	AB	—	TB	—	B			
11	Hussein ZAKI	70,1	+	TB	TB	AB	—	—	AB	AB	—			
12	Tarek ABDEL HAFEZ(*)	70,1	+	—	TB	B	TB	—	—	AB	B			
13	André ZAHAR (*)	68,1	+	—	PB	B	—	—	TB	B	—			
14	Anwar CHOUCRI	65,5	+	B	AB	B	AB	—	—	—	—			
15	Nagui SARDI (*)	65,5	+	—	PB	B	—	—	TB	—	AB			
16	Georges SAMMAN	65	+	TB	AB	—	—	—	PB	—	AB			
17	Moh El Din RAFEY	64,7	+	AB	PB	B	TB	—	TB	AB	AB			
18	Choucri EL DIB	64,2	+	TB	TB	AB	B	—	—	AB	—			
19	Khod. M. KHODRAGUI	63,5	+	TB	B	—	AB	—	AB	—	—			
20	Mohamed GHARIB	62,9	+	PB	B	AB	B	—	—	—	—			
21	Amr HASSANEIN	61,2	+	B	B	AB	B	—	B	—	—			
22	Rafik DJANDJI	60,6	+	AB	B	B	—	—	B	—	B			
23	Claudio PANETTI (*)	59,8	+	—	TB	TB	—	—	PB	TB	—			
24	Antoine HENEINY (*)	59,1	+	—	AB	B	—	—	B	—	B			
25	Achraf KADRY (*)	58,3	+	—	TB	AB	B	—	AB	—	AB			
26	Essam EL-HABACHI(*)	58	+	—	AB	AB	AB	—	AB	—	—			
27	Wahid CHAKER	57,8	+	B	B	B	TB	—	TB	—	AB			
28	Adel ABDEL CHEHID(*)	57	+	—	AB	—	B	—	B	—	B			
29	Moustapha RADOUAN	56,8	+	TB	B	—	B	—	—	—	AB			
30	Mohamed EL SABROUTI	56,3	+	TB	PB	—	AB	—	AB	—	—			
31	Amin OURI	56,3	+	PB	PB	—	AB	—	—	—	—			
32	Nabil KASSIS (*)	55,3	+	—	TB	AB	AB	—	TB	—	—			
33	Mamdouh MOUNIB	53,4		PB	TB	—	AB	—	—	AB	—			
34	C. el D. CHAMS EL DIN	53,2		TB	TB	—	B	—	AB	—	AB			
35	Moh. Inab el Din ZAKI	51	+	B	TB	—	B	—	—	—	—			
36	Nasri ATTALLAH	50,7	+	TB	AB	—	—	—	—	—	AB			
37	Mohamed MANSY	50,4	+	TB	B	—	AB	—	—	—	—			
38	Hani EL GAWADI	50	+	TB	AB	AB	AB	—	AB	—	—			
39	Adel HOSNI (*)	49,7		—	B	—	—	—	—	—	—			
40	Samir RAAFAT	48,4		B	TB	—	AB	—	B	—	—			
41	Hassan ALY	48,1		TB	TB	—	TB	—	—	—	—			
42	Robert AZZARELLI(*)	47,2		—	TB	—	—	—	B	—	AB			
43	Michel KASSIS (*)	45,4		—	PB	—	—	—	—	—	—			
44	Mohamed MOURSI	44,5		B	PB	—	AB	—	—	B	—			
45	Jean CURMI (?)			—	—	—	—	—	—	—	—			

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Adel GUIRGUIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Vocabulaire	Calcul	Lecture	
1	Adel GUIRGUIS	92,7	+			PB	PB	PB	TB	PB	PB	PB	PB
2	Hussein EL ZAYAT	92	+			B	B	PB	B	PB	TB	PB	PB
3	Adel SAYEGH	84,1	+			—	PB	PB	B	PB	TB	TB	TB
4	Nabil DJANDJI	83,1	+			TB	PB	PB	B	PB	TB	TB	TB
5	Raouf EL KOMARI	82,5	+			TB	TB	PB	TB	PB	TB	B	
6	Ahmed SALLAM	81,5	+			—	B	PB	TB	TB	TB	B	
7	Sami FADEL	79,5	+			—	TB	TB	AB	TB	TB	TB	
8	Pierre MAKHOUL	78,4	+			—	TB	PB	AB	PB	AB	PB	
9	Mohamed EL BISTAWI	78,3	+			—	B	PB	B	TB	B	B	
10	Ahmed EL HABBAK	77,3	+			PB	B	PB	B	B	B	B	
11	Hanna WADH	76,4	+			—	AB	PB	B	B	TB	B	
12	Moheb STEPHANOS	76,4	+			—	TB	PB	B	TB	B	TB	
13	Aly KAMAL EL DIN	76,2	+			B	TB	PB	B	B	TB	AB	
14	Joseph ZAHAR	76	+			PB	TB	PB	AB	PB	B	PB	
15	Hani CANAAN	72,4	+			PB	AB	TB	—	TB	TB	TB	
16	Ahmed EL WAKIL	72,1	+			AB	B	PB	AB	AB	AB	B	
17	Louis BONGIOVANNI	71,2	+			AB	TB	TB	—	PB	—	B	
18	Nabil EL TAWIL	70,8	+			AB	B	TB	AB	B	PB	—	
19	Ezzat KORAIM	67,1	+			TB	B	TB	AB	B	B	B	
20	Osman EL DIB	66,7	+			—	B	PB	AB	B	—	B	
21	Mohamed ABDEL LATIF	66,5	+			B	TB	PB	—	B	B	B	
22	Emad SOLIMAN	65,6	+			—	—	TB	AB	B	B	B	
23	Ghali BAKHOUM	65,4	+			AB	TB	TB	—	TB	AB	—	
24	Mohamed ASSAAD	64,6	+			AB	TB	TB	AB	B	B	B	
25	Fathi EL CHAMI	63,2	+			AB	TB	B	—	B	AB	B	
26	Alaa el Din KAMAL (*)	63,1	+			—	TB	TB	AB	B	AB	—	
27	Ahmed ALY TAHA	62,9	+			AB	AB	TB	—	B	—	B	
28	Robert MARLIA (*)	62,4	+			—	TB	B	AB	TB	AB	—	
29	Assaad EL ACHMAOUI	62,2	+			TB	TB	TB	AB	B	AB	AB	
30	Mahmoud GAMEH	62,1	+			B	TB	TB	AB	B	TB	B	
31	Essam GAFAFAR	61,6	+			B	AB	AB	AB	B	—	AB	
32	Achraf BEBARS (*)	61,1	+			—	AB	TB	—	B	—	B	
33	Said ABDEL NABI	57,4	+			PB	—	AB	B	—	—	—	
34	Bassem FAYED	55,1	+			PB	B	—	—	B	—	—	
35	Adel TOOMA (*)	54,7	+			—	AB	—	—	B	—	AB	
36	Théodore SGANDURRA	53,8	+			—	TB	—	—	TB	—	—	
37	Mahmoud EL ABHAR	51,4	+			—	AB	B	AB	—	—	—	
38	Atef YACOUT	50,4	+			—	B	—	—	B	—	—	
39	Daniel DERDERIAN (*)	41,4	+			—	—	—	—	—	—	AB	
40	Moh. El Din FAWZI	38,9	+			PB	B	—	—	—	—	—	
41	Amir EL HADI (*)	36,7	+			—	B	—	—	—	—	—	
42	Samir FARAH (*)	34,8	+			—	B	—	—	—	—	AB	
43	Tarek NASSAR (*)	33,2	+			—	AB	—	—	—	—	—	
44	Stélios ARSLANIDIS	30,8	+			—	—	—	—	—	—	—	
45	Joseph AMIEL (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	
46	Henri ADEM (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	
47	Victor CHAMLA (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	
48	Mahmoud SALEM (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	
49	Adrien VERMOET (*)		+			—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Enseignement Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Moh. Shamel HAMDI

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE												
Place générale			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
						Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lettré
		(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Français	Arabe			
MM.												
1	Moh. Shamel HAMDI	100	+	—	PB	TB	PB			TB	PB	TB
2	Medhat HABIB	99,5	+	—	PB	PB	TB			TB	PB	TB
3	Moh. Abbas HEGAZI	84,5	+	TB	B	AB	TB			—	TB	PB
4	Hatem ALY	83	+	—	PB	TB	B			TB	TB	TB
5	Nameh IBRAHIM	83	+	PB	PB	TB	AB			PB	TB	TB
6	Aly SALLAM (*)	82,2	+	—	TB	TB	B			B	B	TB
7	Mohamed NAWAR	80,1	+	TB	B	B	TB			AB	TB	TB
8	Effat AWAD	78,2	+	B	PB	TB	B			B	TB	TB
9	Ruggero GALLI (*)	78,1	+	—	TB	AB	—			TB	TB	TB
10	Chérif SHAAT	76,4	+	AB	AB	AB	TB			—	B	B
11	Moust. SULTAN	74,7	+	TB	TB	B	AB			TB	TB	B
12	Mahmoud EL-BAGOURI	74,2	+	TB	AB	AB	AB			—	B	B
13	Magdi ABDEL-MALEK	71,4	+	B	AB	AB	AB			—	B	—
14	Fathi ABDEL-BAKI	69,3	+	AB	TB	B	AB			—	B	—
15	Magdi HELAL	67,7	+	—	B	AB	—			—	B	AB
16	Choucri GUIRGUIS	67,6	+	B	PB	AB	PB			AB	B	B
17	Saad Moust. SAAD	65,5	+	TB	AB	—	AB			—	AB	—
18	Adel EZZAT (*)	65,2	+	—	B	—	—			AB	AB	PB
19	Antoine BOIRIDI	64,7	+	B	TB	TB	AB			B	B	B
20	Alexandre CHEHEB (*)	62,3	+	—	AB	B	—			B	AB	AB
21	Fayez ZEIN-EL-DIN	61,5	+	TB	—	—	TB			—	—	—
22	Ibrahim EL-SAYED	61,5	+	—	—	—	—			—	—	—
23	Sayed SHEHAT	61	+	PB	—	—	AB			—	AB	—
24	Raouf ALLAM (*)	59	+	—	TB	AB	—			B	—	—
25	Badir SALAMA (*)	57,5	+	—	AB	—	—			AB	—	—
26	Ahmed EL-MISTIKAWI	57,3	+	—	—	—	—			—	—	—
27	Alfred MIKHAIL	56,3	+	—	—	—	—			—	—	—
28	Maher AYAD	55,1	+	—	—	—	—			—	—	—
29	Moustapha ALY	54,9	+	TB	—	—	—			—	—	—
30	Ibrahim ABOU-TALEB	48,1	+	PB	—	—	—			—	—	—
31	Moh. Tarek MOURAD(*)	47,9	—	—	—	—	—			—	—	—
32	Moh. H. AL-ANWAR	43,1	—	—	—	—	—			—	—	—
33	Rifaat RIZK	41,5	—	B	—	—	—			—	—	—
34	Moh. Aly OKDA (*)	41	—	—	—	—	—			—	—	—
35	Alexandre CHARKI(*)		—	—	—	—	—			—	—	—
36	Leone ZAMORANI (*)		—	—	—	—	—			—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Enseignement Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} . B .

Prix d'Excellence : M. Chérif SIDHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE											
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Langues						
						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Convers.	Mathématiques	Lecture
MM.												
1	Chérif SIDHOM	92	+		PB	B	TB	PB	B	PB	PB	
2	Elie FAKHOURI	91	+		B	PB	PB	TB	PB	TB	PB	
3	Jean-Pienc ZEREIK	90	+		—	PB	PB	TB	PB	TB	PB	
4	Moustapha ABOUZEID	88,8	+		B	TB	TB	PB	B	PB	PB	
			+		PB	TB	TB	PB	B	TB	PB	
6	Kerim GHIBELI	88	+		—	PB	PB	PB	PB	TB	TB	
7	Hassan DEIF	86	+		TB	TB	TB	TB	TB	TB	PB	
8	Aly ETMAN	84,8	+		AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	
9	Zaki SEDDIK	84	+		PB	B	TB	TB	TB	B	TB	
10	Amine CHOUCRI	81	+		PB	B	TB	B	TB	TB	TB	
11	Mohsen FARAG	80	+		B	B	TB	B	TB	PB	TB	
12	Camille NACCACHE	79,8	+		—	PB	PB	AB	PB	B	B	
13	Samir AZOUZ	79	+		PB	TB	TB	B	TB	B	TB	
14	Monsour W. MOUSOUR	77,8	+		PB	B	B	B	B	B	B	
15	Rehim RAMZI	77,4	+		PB	B	B	B	B	TB	TB	
16	Nayef ORFALI	77,2	+		PB	TB	TB	AB	PB	TB	B	
17	Ghassan MESKAOUI	75	+		B	B	B	AB	B	B	B	
18	Nabil SAIKALI	74	+		TB	PB	TB	AB	PB	TB	PB	
19	Franco MONACO	72,8	+		TB	TB	TB	—	PB	B	TB	
20	Hussein TANACHE	72,1	+		PB	B	B	B	AB	B	B	
21	Galal HELMY (*)	72	+		B	B	B	TB	B	B		
22	Kamel RADOUAN	69,8	+		PB	AB	AB	AB	AB	B	B	
23	Magued EL HAKIM(*)	69	+		—	B	B	PB	B	TB	TB	
24	Dimitri MENASSA (*)	67,2	+		—	TB	TB	AB	PB	TB	PB	
25	Lucieno RANIERI (*)	66		+	—	TB	B	—	TB	B	PB	
26	Omar EL MASRY	63	+		B	AB	AB	—	TB	AB	B	
27	Jacques GEARGEOURA	62,6	+		PB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
28	Hisham CHERIF (*)	60	+		PB	AB	AB	AB	B	AB	AB	
29	Monsour MIKHAIL	59	+		TB	AB	AB	AB	AB	B	AB	
30	Salah EL SOUEHI	57	+		PB	AB	AB	—	AB	AB	AB	
31	Serges HEMAYA	54,7	+		PB	AB	AB	—	AB	AB	AB	
32	Mohamed ACHRAF	54,6	+		AB	AB	—	—	AB	AB	AB	
33	Edwin FORTI (*)	51	+		PB	B	TB	AB	PB	B	TB	
34	Mario BONGIOVANNI	48			AB	B	—	—	TB	AB	AB	
35	Joseph BOURGI (*)	45			AB	B	—	—	TB	AB	AB	
36	Edgard FERNANDEZ	42,4			B	B	AB	—	TB	B	AB	
37	Richard SOUCCAR	42,2			TB	B	—	—	B	AB	—	
38	Roger SOUCCAR	42			TB	TB	—	—	TB	B	—	
39	Nabil ASSOUD (*)				—	—	—	—	—	—	—	
40	Joseph NOCCA (*)				—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Ahmed Moh. RAGHEB

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Langues							
								Assidue	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Conversations	Calcul	Lecture
MM.															
1	Ahmed Moh. RAGHEB	94,4	+		AB	PB	PB	PB	—	TB	PB	PB			
2	Magdi HASSOUNA	93,6	+		AB	PB	PB	PB	—	TB	TB	PB			
3	Ala El Dine EL-ZAWAWI	91,6	+		TB	PB	PB	PB	—	TB	PB	PB			
4	Moh. Moustapha HALIM	91,2	+		AB	PB	PB	PB	—	PB	PB	PB			
5	Mohamed E. EL-MASRY	90,5	+		B	PB	PB	PB	—	TB	TB	PB			
6	Mohamed T. EL-HABBAK	89,1	+		PB	PB	PB	PB	—	TB	TB	PB			
7	Hani SAHYOUN	88,1	+		B	PB	PB	TB	—	PB	PB	PB			
8	Chérif HEGAZI	87,7	+		B	PB	PB	PB	—	TB	TB	PB			
9	Tarek SABET	85,4	+		B	PB	PB	TB	—	TB	TB	PB			
10	Khalil Naief AKL	83	+		AB	PB	PB	PB	—	PB	PB	PB			
11	Sami AZOUZ	79,7	+		PB	PB	PB	TB	—	B	TB	PB			
12	Adib Youssef SAAD	79,6	+		AB	PB	TB	TB	—	TB	B	TB			
13	Fouad Ishaq EL-OURI	79	+		AB	PB	TB	PB	—	TB	TB	TB			
14	Moustapha NADA	75,3	+		AB	PB	B	TB	—	B	AB	B			
15	Ezzat NASHED	74,7	+		B	TB	B	TB	—	B	AB	B			
16	Jean PAPANICOLAOU	74	+		AB	PB	PB	TB	—	PB	TB	TB			
17	Achraf DJAFFAR	70,8	+		B	PB	TB	TB	—	B	TB	B			
18	Tarek EL-CHAMI	70,1	+		TB	PB	TB	PB	—	B	B	TB			
19	Achraf Awad NAWAR	69,9	+		B	TB	B	TB	—	B	B	B			
20	Mohamed EL-SABROUTI	69,7	+		B	PB	B	TB	—	TB	AB	B			
21	Magdi FARID	69,6	+		AB	TB	TB	TB	—	B	B	TB			
22	Gabriel KASSIS	68,6	+		TB	PB	TB	B	—	TB	B	TB			
23	Magued EID	67,6	+		B	PB	B	TB	—	B	AB	B			
24	Zaki Moh. AZIZ	66,7	+		AB	PB	TB	TB	—	B	B	B			
25	Mahmoud FATHI	66,3	+		TB	TB	B	TB	—	B	AB	B			
26	Salah El Dine GHARIB	65,6	+		AB	TB	B	TB	—	B	AB	AB			
27	Georges Adel MAHCHI	63,5	+		TB	TB	B	B	—	TB	B	B			
28	Kamel BICHARA	63,4	+		TB	TB	B	B	—	TB	B	B			
29	Hazem Fathi FOUAD	57,9	+		AB	PB	TB	TB	—	B	B	B			
30	Ibrahim NAWAR	54,2	+		AB	TB	B	B	—	B	AB	AB			
31	Mah. ABDEL RASSOUL	51,2	+		B	PB	B	B	—	AB	AB	AB			
32	Asser TANTAWI				—	—	—	—	—	—	—	—			
33	Adel CALACHE				—	—	—	—	—	—	—	—			
34	Nabil CHAMI				—	—	—	—	—	—	—	—			
35	Magdi ISKANDAR				—	—	—	—	—	—	—	—			

COLLEGE SAINT-GABRIEL

162, Rue Tanis, 162 - (SPORTING

A *Enseignement Préparatoire*

1^{re} Année

2^e Année

B *Enseignement Primaire*

4^e Année A

4^e Année B

3^e Année A

3^e Année B

2^e Année A

2^e Année B

1^{re} Année A

1^{re} Année B

C *Jardin d'Enfants*

Onzième A

Onzième B

Prix d'Excellence : M. Georges KALDAS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	Assiduité	Religion ou Morale				Langues		Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
						Français	Arabe						
MM.													
1	Georges KALDAS	100	+		PB	PB	TB	AB	B	TB	TB	PB	
2	Georges AZAR	99,7	+		TB	PB	PB	B	AB	AB	PB	PB	
3	Kamal BAHRI	87,1	+		PB	PB	TB	B	B	AB	AB	TB	
4	Jean BERTUCCINI	84,4	+		PB	PB	B	B	TB	AB	AB	TB	
5	Basile RABBAT	82,2	+		PB	PB	AB	AB		AB	B	B	
6	Nicolas GHOSSEIN	76,3	+		TB	TB	AB	B				AB	
7	Salomon RUBEN	74,9	+			PB	B	AB		B	TB	B	
8	Waldemar NIME	73,6	+			TB					AB	TB	
9	Mourad BECHIR	72,3	+		TB	TB		B		AB		B	
10	Omar EL KADIM	72,0	+		B					AB	TB		
11	Chéhab ABOUL-SENOUN	71,9	+		PB	TB		B		TB	AB	TB	
12	Eraldo MORABITO	71,4	+		TB	AB					AB	AB	
13	Magdi MENASSA	70,8	+		B	TB	AB					TB	
14	Elie RAYESS	69,7	+		TB	B						B	
15	Nabil MOUTRAN	68,3	+			TB				B		AB	
16	Richard MASSAAD	67,3	+		PB	B		B	AB		AB	B	
17	Georges MATOUK	67,2	+		B	TB		AB	B		AB	TB	
18	Anwar LATIF	66,6	+		B	B					TB	B	
19	Samir EBEID	66,6	+		TB	AB	AB	AB				PB	
20	François TAWIL	65,6	+		B	TB				B	AB	TB	
21	Georges WAHBA	65,6	+		B	B		AB			AB	AB	
22	Magdi KHALIL	65,5	+		TB	B	AB	B			B	B	
23	Daoud ATTALLAH	64,1	+		TB	TB			TB		AB	B	
24	Michel FRANCIS	63,5	+		TB	TB						AB	
25	Rafik AYOUB	62,3	+		PB	TB		AB					
26	Mario LEO	61,7			B	PB							
28	Tewfik ABIAD	59,8	+		PB	B						B	
28	Tewfik ABYIAD	59,8	+		TB	AB		AB			AB		
29	Walae EL SAADANI	59,2	+		B	TB		AB			AB	TB	
30	Albert FRANCO	58,3	+			PB					B	TB	
31	Hassan ABDEL MONEIM	52				B		AB				B	
32	Antoine AOUD	51,8			TB								
33	Mounir ABOUZAKHM	46,8			TB								
34	Magdi SOLIMAN	44,4			B	AB		AB				B	
35	Claude HALMONE	44,3			B	AB					AB	B	
36	René BARBAROUX (*)												
37	André BIANCARDI (*)												
38	Albert BORODA (*)												
39	Maurice FITOUSSI (*)												
40	Victor HADDAD (*)												
41	Ibrahim HAKIM (*)												
42	Joseph HERAIEF (*)												
43	Joseph INFANTI (*)												
44	Claude MIZRAHI (*)												

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Elie MATOUK : M. Carlo DE MICHELIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Français							
						Assiduité	Religion ou Morale	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	
MM.													
1	Elie MATOUK	96,2	+	—	—	PB	PB	PB	TB	PB	PB	TB	
1	Carlo DE MICHELIS	96,2	+	—	—	AB	PB	PB	TB	TB	PB	PB	B
3	Antoine SIDHOM	82,9	+	—	—	PB	TB	PB	PB	B	B	TB	B
4	Ronnie HAMDI	81,3	+	—	—	—	PB	TB	TB	AB	B	TB	B
5	Etienne MELHER	80,4	+	—	—	PB	PB	B	B	B	AB	TB	B
6	Christo XECALAKIS	78,0	+	—	—	PB	B	B	B	TB	B	TB	—
7	Alfred CANGIA	76,1	+	—	—	—	B	TB	B	AB	B	TB	AB
8	Antoine BARBAROUX	75,4	+	—	—	B	PB	B	B	B	AB	TB	AB
9	Fouad SHARABI	74,7	+	—	—	TB	TB	B	TB	AB	B	TB	AB
10	Georges LABIB	74,5	+	—	—	TB	AB	AB	TB	AB	AB	B	B
11	Gabriel HAMMAM	74,3	+	—	—	—	B	B	B	—	PB	TB	AB
12	Kadis RIZGALLA	74,3	+	—	—	TB	AB	AB	TB	—	AB	AB	B
13	Nabil ROUCHDI	69,8	+	—	—	B	AB	AB	TB	—	B	B	AB
14	Fadi MOTRAN	68,7	+	—	—	B	B	B	TB	—	—	B	AB
15	Georges SELIM	67,6	+	—	—	—	AB	AB	B	—	—	B	B
16	Adrien TALAMAS	66,6	+	—	—	TB	B	B	AB	—	AB	B	—
17	Jean M. MALHAME	66,6	+	—	—	—	B	AB	B	—	AB	B	—
18	Metwalli SOUROUR	66,3	+	—	—	B	B	AB	B	—	B	B	B
19	Nagui STEPHANOS	64,8	+	—	—	—	B	AB	B	—	—	AB	—
20	François SALIBA (*)	63,5	+	—	—	—	AB	AB	AB	—	AB	AB	—
21	Roger FRANCIS	62,7	+	—	—	—	AB	B	AB	—	—	AB	—
22	Moust. EL ZALABANI	62,7	+	—	—	B	B	B	—	B	—	AB	AB
23	Joseph FARES	61,3	+	—	—	B	—	B	B	AB	AB	AB	AB
24	Farid EPHRAIM	61,2	+	—	—	PB	—	—	B	—	—	AB	TB
25	Namir EL SAI	60,1	+	—	—	B	AB	—	TB	—	AB	—	B
26	Ahmed ZAMEL	59,5	+	—	—	TB	AB	—	B	—	—	AB	AB
27	Antoine HADDAD	57,7	+	—	—	TB	AB	—	—	—	—	AB	—
28	Gabriel YACOB	57,3	+	—	—	B	AB	AB	AB	—	—	AB	B
29	Georges CHALHOUB	54,6	+	—	—	B	AB	—	—	—	—	AB	—
30	Jean Pierre SABBAGH	55,2	+	—	—	—	AB	AB	—	—	—	AB	AB
31	Charles ABADI	53,7	+	—	—	TB	AB	—	—	—	—	AB	—
32	Adel KHALIL	51,7	+	—	—	TB	—	—	AB	—	—	—	—
33	Hamdi ABDEL AAL	51,7	+	—	—	TB	AB	—	TB	—	—	—	—
34	Mohamed ALY	51,3	+	—	—	AB	B	—	B	—	—	—	—
35	Paul BOLLAS	51,2	+	—	—	B	B	—	—	—	—	AB	—
36	Georges HANI	48,8	+	—	—	B	—	—	AB	—	—	—	—
37	André SAATI (*)	48,5	+	—	—	—	—	—	—	—	—	AB	—
38	François PATERA	38,4	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Victor SISTO (*)	31,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Piero CARDULLO (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	M. CHARALAMBIDIS(*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Simon CHEREKI (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Sergio DE MARTINO (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Umberto LEONE (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel

Enseignement Primaire

Classe de 4^{me} Année « A »

Prix d'Excellence : M. Georges MILHÉ

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES													
	PENDANT L'ANNÉE													
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Langues							
							Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Géographie	Arithmétique	Sciences
MM.														
1	Georges MILHE	94,1	+				PB B	AB	PB TB	B	AB	AB	AB	AB
2	André SARKIS	86,7	+				B TB	B	B	AB	TB	AB	TB	TB
3	Ezzat AZIZ	86,3	+				TB AB	AB	TB	AB	AB	—	—	—
4	David MESSECA	85,7		+			PB PB	—	TB	TB	—	—	—	—
5	Hani MUSSAWIR	82,6	+				TB	—	—	—	AB	TB	AB	B
6	Michel ZOGHEB	79,7	+				B	AB	AB	TB	TB	TB	AB	TB
7	Aziz ABOUCHAAR	79,0	+				PB B	AB	—	—	—	TB	—	B
8	Gabriel CALACHE	76,3	+				AB	—	—	B	AB	B	AB	—
9	Michel KHOURY	74,4		+			TB	—	—	PB	—	—	—	AB
10	Mohamed SALAH	74,3	+				TB B	—	TB	—	—	AB	—	—
11	Tewfik KHOURY	74,1	+				TB	—	—	TB	—	AB	—	—
12	Joseph KERBA	73,9	+				B	AB	—	B	AB	AB	—	AB
13	Mamdouh KHEIR	73,8	+				—	—	—	PB	—	AB	—	—
14	Gaston TRABOULSI	73,0	+				—	B	B	TB	AB	B	—	B
15	Roland TETECHER	72,0	+				TB	—	—	—	—	B	B	AB
16	Farouk GHEBELI	70,8	+				AB	—	AB	TB	AB	B	AB	—
17	Khalil ROUCHDI	69,9	+				AB	—	—	B	—	B	TB	AB
18	Nabil MOURAD	69,6		+			PB B	—	—	AB	—	AB	—	—
19	Joseph ABADI	68,6	+				PB TB	—	—	—	—	—	AB	—
20	Magdi CHENOUDA	67,3	+				PB	—	—	AB	—	—	—	—
20	Joseph FRANCO	67,3		+			TB TB	—	B	—	—	—	—	—
22	Costa KEPPAS	64,7	+				PB AB	AB	—	AB	AB	—	—	—
23	Joseph BORSALI	62,9		+			—	—	AB	AB	B	—	AB	B
24	Antoine GHANEM	60,4		+			PB AB	—	AB	—	—	—	—	AB
25	Mario TOSCANO	57,1					—	—	AB	—	—	—	—	—
26	Farid TARAZI	57					—	—	—	—	—	—	—	—
27	Arguioulis ANDARAKIS	56,4	+				TB	—	—	—	—	—	B	—
28	Richard MESK	53,8	+				TB AB	—	AB	—	—	—	—	—
29	Ikram KELADA	53,0					—	—	AB	—	—	AB	—	—
30	Waguih FARAH	52,6	+				TB	—	—	—	—	—	—	—
31	Adolphe SORACI	50	+				PB	—	—	—	—	B	—	AB
32	Magdi MOGAHED	48,9					TB	—	—	—	—	—	—	—
33	Guy ACCAD (*)						—	—	—	—	—	—	—	—
34	David LEVY (*)						—	—	—	—	—	—	—	—
35	François MELI (*)						—	—	—	—	—	—	—	—
36	Elie ZAYAN (*)						—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Nassif ACHKAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Mentions									
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES			Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Langues					
	PENDANT L'ANNÉE							Français	Arabe	Anglais	Géographie	Arithmétiques	Sciences
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).												
		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)											
MM.													
1	Nassif ACHKAR	96,9	+	PB	PB	B	TB	TB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Mohamed TAYEGH	94,3	+	PB	TB	—	PB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
3	Mario De PASQUALE	94,3	+	—	TB	B	AB	TB	PB	TB	TB	TB	1 ^{re}
4	Ackram SAHYOUN	90,7	+	B	TB	TB	—	TB	TB	TB	TB	TB	TB
5	Nabil CHAHINE	84,8	+	TB	B	AB	AB	TB	PB	TB	TB	TB	TB
6	Magued TARABOULSI	77,3	+	PB	—	AB	TB	PB	AB	—	B	—	B
7	Alexandre VOYATZIS	75,5	+	TB	AB	AB	—	TB	TB	AB	B	—	B
8	Claudio BRACCI	75,1	+	TB	—	AB	AB	TB	B	—	AB	—	AB
9	Freddy LIAN	73,0	+	TB	TB	AB	B	TB	TB	—	TB	—	TB
10	Joseph MAKRAM	68,5	+	TB	—	—	TB	TB	B	—	AB	—	AB
11	Antoine KAMEL	66,7	+	—	—	—	—	AB	TB	—	B	—	B
12	Adel KANDIL	64,7	+	—	—	—	PB	—	B	—	TB	—	TB
13	Antoine HOUGAZ	64,4	+	—	AB	AB	—	TB	TB	—	AB	—	AB
14	Claude ZAHAR	64,0	+	TB	—	—	B	B	AB	—	TB	—	TB
15	Hassan ISMAIL	63,8	+	B	AB	—	B	B	AB	—	—	—	—
16	Robert SPINOCCIA	63,7	+	B	—	—	—	B	TB	—	—	—	—
17	Georges HADZOCOS	61,9	+	TB	AB	B	—	TB	B	—	AB	—	AB
18	Valentino CAMANZI	61,7	+	—	AB	AB	—	AB	B	—	B	—	B
19	Abdou MANSOUR	60,7	+	AB	AB	—	TB	AB	B	—	AB	—	AB
20	Georges BADR	60,0	+	B	—	—	B	B	B	—	B	—	B
21	Pierre FARHAT	59,5	+	B	—	AB	—	AB	B	—	B	—	B
22	Hatem ZAMEL	59,2	+	B	—	—	B	AB	B	—	B	—	B
23	Aristide M. CACATEMIS	58,2	+	TB	AB	AB	AB	B	B	AB	B	—	B
24	Henri GUARINIAN	55,8	+	AB	—	—	—	AB	TB	—	TB	—	TB
25	Antione TOOMA	54,1	+	PB	—	—	B	—	—	—	—	—	—
26	Richard AOUAD	53,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	B	—	B
27	Nabil KHOURI	53,3	+	PB	—	AB	AB	TB	B	—	B	—	B
28	Raymond YAGHMOUR	52,6	+	B	—	—	—	AB	B	—	AB	—	B
29	Samir AMRALLAH	51,7	+	TB	—	B	—	—	—	—	—	—	—
30	Damiano SCARFI (*)	48,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AB
31	Vladimir SEDLACEK (*)	38,0	—	—	—	—	—	—	AB	—	B	—	B
32	Samir WAHBI (*)	37,7	—	B	—	—	—	AB	—	—	AB	—	AB
33	Samir SEDKY (*)	34,7	—	—	—	AB	—	AB	AB	—	—	—	—
34	Rodolfo AZZOPARDI (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Sami BORODA (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Maurice DEPPAS (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Silvain MIZRAHI (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel

Enseignement Primaire

Classe de 3^{me} Année « A »

Prix d'Excellence : M. YASSA GEORGES

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES						Assiduité	Religion ou Morale	Langues					
	PENDANT L'ANNÉE								Arabe	Français	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.														
1	Yassa GEORGES	80	+	PB	—	TB	B	AB	TB	AB	B			
2	Hassan MAHFOUZ	78,1	+	AB	B	PB	AB	B	PB	AB	B			
3	Michel PHARES	74,9	+	—	AB	AB	—	B	PB	AB	B			
4	Adel EL GOHARI	74,3	+	B	TB	TB	—	—	TB	—	AB			
5	Rafik HABACHI	74	+	TB	B	TB	AB	B	B	AB	AB			
6	Adel KHOUZAM	73,9	+	TB	—	AB	AB	B	B	—	AB			
7	Constantin BOURDOS	72,9	+	TB	AB	AB	—	AB	PB	AB	AB			
8	Magdi CHARLES	70,5	+	B	—	B	—	—	—	—	—			
9	Wahid STEPHANOS	69	+	AB	—	AB	—	AB	PB	AB	AB			
10	Alex. ZACAROPOULOS	66,6	+	B	—	—	AB	—	PB	AB	AB			
11	Samir KALDAS	63,8	+	PB	—	AB	—	—	B	—	—			
12	Albino MAZZA	61,8	+	TB	AB	—	—	—	TB	AB	B			
13	Jean TOOMA	59,4	+	TB	—	TB	—	—	B	—	—			
14	Fouad LATIF	58,9	+	B	—	—	AB	—	TB	—	B			
15	Moustapha SALAH	58,3	+	B	—	TB	—	—	TB	—	—			
16	Ezzeldine EL BARADI	56,4	+	PB	—	TB	—	—	—	—	—			
17	Vassili NICOLOUZOS	56,3	+	TB	—	AB	—	—	—	—	AB			
18	Joseph BANOUB	56	+	—	B	B	—	—	AB	AB	—			
19	Adel MENASSA	55,9	+	AB	AB	—	AB	—	B	AB	—			
20	Roberto VIVANTE	54,1	+	B	—	—	—	AB	—	AB	AB			
21	Nasri NADER	53,3	+	—	—	B	—	—	—	—	—			
22	Alfeo PATERA	50,8	+	TB	—	—	—	AB	B	AB	—			
23	Mario FIORILLO	50,1	+	AB	B	—	—	—	B	—	AB			
24	Adel Ibrahim	47		AB	—	B	—	AB	—	—	—			
25	Farouk MELOUK	46,9		TB	AB	B	—	—	TB	—	—			
26	Wahid Ibrahim	42,7		—	AB	AB	—	—	—	—	—			
27	Robert SIDRAK	40,2		—	—	—	—	—	—	—	—			
28	Lucien MONACO	39,3		PB	—	—	—	—	—	—	AB			
29	Mohamed KAHAL	32,3		—	AB	—	—	—	—	—	—			
30	Samir Chams. EL-DINE	31		B	—	—	—	—	—	—	—			
31	Alphonse HOUGAZ	28,6		—	—	—	—	—	—	—	—			
32	Gamal ISHAC (*)	24,8		B	—	—	—	—	—	—	—			
33	Rolaph RIKANATI (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
34	G. CUCCURULLO (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
35	Fernand MAKHOUL (*)			—	—	—	—	—	—	—	—			
36	Emmanuel GALANAKIS			—	—	—	—	—	—	—	—			
37	Isaac LEVY			—	—	—	—	—	—	—	—			
38	Edouard MALFEGGIANI			—	—	—	—	—	—	—	—			
39	Michel MAVROS			—	—	—	—	—	—	—	—			
40	Victor TOBONE			—	—	—	—	—	—	—	—			

Prix d'Excellence : M. Nabil EL SIBAI

[illegible]

Prix d'Excellence : M. Georges ALBERT-ANTOINE

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions												
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE							Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Vocabulaire	Calcul	Logique						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).									Francus	Arabe									
MM.																				
1	Georges Albert-ANTOINE	96,1	+		PB	PB	B	TB					PB	PB	PB					
2	Nabil SOUSSA	92,9	+		B	PB	TB	TB					PB	TB	PB					
3	Joseph NAHAS	90	+		TB	PB	B	AB					PB	TB	PB					
4	Atef KHOUZAM	87,8	+		PB	PR	B	B					PB	PB	PB					
5	Alexandre KELADA	86,2	+		B	TB	B	TB					PB	PB	TB					
6	Samir NASSER	85,3	+		PB	PB	AB	PB					B	PB	PB					
7	Amir GUINDI	84,7	+		TB	PB	B	PB					PB	PB	TB					
8	Salem MEYMOUN	84,2	+		PB	AB	AB	B					TB	TB	AB					
9	Yves ZACAROPOULOS	83,4	+		—	PB	AB	—					TB	TB	TB					
10	Rouae EL SAADANI	82,2	+		B	TB	AB	B					TB	B	B					
11	Achraf FARAG	80,3	+		TB	B	AB	B					PB	TB	B					
12	Douae EL SAADANI	80	+		AB	TB	—	B					TB	B	B					
13	Nasser FAHMY	79,7	+		TB	B	—	AB					B	B	B					
14	Claudio MEDICO	78,6	+		—	PB	TB	AB					PB	TB	TB					
15	Jean KOKINADELIS	77,8	+		—	PB	AB	—					PB	TB	PB					
16	Magdi WAHBA	73,8	—		TB	TB	—	AB					AB	B	AB					
17	Maher KALDAS	71,7	+		TB	PB	—	—					B	TB	TB					
18	Ibrahim ABOUKHATWA	70,9	+		B	B	AB	PB					PB	B	TB					
19	Farid KORKOR	70,5	+		AB	PB	B	—					B	B	B					
20	Safwat WAHIB	70	+		PB	PB	—	B					AB	TB	AB					
21	Armand KALEMDJIAN	69,8	+		—	PB	—	—					PB	TB	AB					
22	Amir AYOUB	69,3	+		B	B	AB	AB					TB	B	B					
23	Lamhi ABDEL-FATTAH	68,5	+		TB	AB	—	AB					B	TB	TB					
24	Ahmed F. ANWAR	65,5	+		+	TB	AB	AB	TB				TB	AB	B					
25	Mohamed Chérif	64,7	+		+	TB	TB	—	B				AB	AB	AB					
26	Christo KALPAKJIAN	64,2	+		—	PB	—	—					PB	PB	B					
27	Roberto ZULIAN	58,9	+		+	B	PB	—	—				TB	TB	B					
28	Lucien FRANCIS (*)	56	+		+	—	B	AB	—				PB	PB	B					
29	Yousri SOUROUR	54,2	+		+	TB	B	—	AB				—	AB	—					
30	Michel DIMIAN	52,5	+		+	TB	B	—	AB				B	AB	B					
31	Ruday SCARFI	50,5	+		+	—	—	—	—				AB	—	TB					
32	Safi LABIB	50,4	+		+	AB	PB	—	—				—	B	AB					
33	Momtaz KHEIR	48	+		+	—	TB	—	AB				—	—	—					
34	Paul ALEXANDRE	40,5	+		+	—	—	—	—				—	—	—					
35	Egidio DE MARTINO(*)				+	—	—	—	—				—	—	—					
36	Alfred MELI				+	—	—	—	—				—	—	—					
37	Dolfi SCHLICK				+	—	—	—	—				—	—	—					
38	Nelson AZZOPARDI				+	—	—	—	—				—	—	—					

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel Enseignement Primaire Classe de 2^{me} Année « B »

Prix d'Excellence : M. Samir SAYEGH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL				Mentions												
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Langues				Vocabulaire	Calcul	Lecture			
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Assidue	Religion ou Morale	Français	Arabe						
MM.																	
1	Samir SAYEGH	91,3	+	PB	PB	B	AB		PB	PB	PB						
2	Saïd GUIRGUIS	91,1	+	—	PB	TB	TB		PB	TB	PB						
3	Claude TALAMAS	88	+	B	PB	B	—		PB	TB	PB						
4	Serge ROCCA	86,8	+	AB	PB	B	—		PB	TB	PB						
5	Camillo BAMBINO	81,6	+	B	PB	TB	—		PB	TB	TB						
6	Nabil ELIAS	81,5	+	TB	PB	AB	—		TB	B	B						
7	Raymond NASSIF	79,8	+	—	PB	AB	—		PB	TB	B						
8	Nagui MESSIHA	78	+	PB	PB	AB	AB		TB	B	TB						
9	Freddy MEGDELANI	76	+	PB	PB	AB	—		TB	B	B						
10	Yousry EL BARRADI	75,6	+	TB	B	AB	TB		TB	AB	AB						
11	Ahmed NASSAR	74,9	+	B	PB	AB	TB		PB	B	TB						
12	Gawad CHAFIK	74,5	+	—	B	AB	AB		TB	TB	B						
13	Raouf M. MAHCHI	74,4	+	B	TB	AB	B		TB	AB	TB						
14	Magued RIZK	74,1	+	—	PB	AB	B		TB	—	TB						
15	Freddy RAGHEB	73,2	+	AB	TB	AB	—		TB	B	TB						
16	Saad EL MALAWANI	70,3	+	—	AB	—	AB		B	B	AB						
17	Mousta. EL SAYED	67,8	+	TB	TB	—	AB		TB	B	AB						
18	Maurice PIHA	67,7	+	B	PB	AB	—		TB	TB	PB						
19	Nabil CHEFTECHI	63,3	+	—	PB	AB	B		TB	TB	TB						
20	Farid SAFI	63,2	+	AB	AB	—	—		TB	B	B						
21	Samir NAKOURI	63	+	—	B	—	AB		—	B	—						
22	Diego ANDO'	61,8	+	TB	TB	—	—		TB	AB	AB						
23	Elie COUSSA	60,4	+	PB	PB	—	—		B	—	B						
24	Chérif CHAHINE	59,8	+	PB	PB	—	—		B	AB	TB						
25	Michel PESOLA	59,1	+	AB	PB	—	—		AB	AB	B						
26	William KODSI	59	+	—	PB	—	—		AB	B	AB						
27	Antoine SORACI	54,4	+	—	PB	—	—		AB	TB	TB						
28	Boudour BADR	51,4	+	AB	B	—	—		AB	AB	AB						
29	Nabil BADR (*)	46,2	—	—	AB	—	—		AB	—	—						
30	L. Michel'ANGELO (*)	40	—	—	B	—	—		—	B	TB						
31	Roger LOMBARDO (*)	33,5	—	—	PB	—	—		PB	TB	TB						
32	Antoine STETTI	33,1	—	—	—	—	—		—	—	—						
33	Salvatore VELLA (*)	16,8	—	—	—	—	—		—	—	—						
34	Victor TARANTO (*)	14,5	—	—	—	—	—		—	—	—						
35	Duilio SANTORO (*)	11,7	—	—	—	—	—		—	—	—						
36	Joseph DOUFEK (*)	4,2	—	—	—	—	—		—	—	—						
37	Joë BRAKHA (*)	3,0	—	—	—	—	—		—	—	—						

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel Enseignement Primaire Classe de 1^{re} Année « A »

Prix d'Excellence : MM. Moh. Ahmed REZK, Mounir SAMI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Vocabulaire	Calcul	Matières Sociales		
										Français	Arabe					
MM.																
1	M. Ahmed RIZK	95,3	+		TB	B	PB	PB		TB	PB	PB				
2	Mounir SAMI	95,3	+		B	TB	TB	PB		PB	TB	PB				
3	Jean STEPHANIAN	95	+		AB	PB	TB	PB		PB	PB	PB				
4	Abdel Salam HASSAN	94,5	+		TB	TB	TB	TB		PB	TB	PB				
5	Nabil ABOUTALEB	91	+		TB	PB	TB	PB		PB	B	TB				
6	Moheb SIDHOM	90,7	+		AB	TB	AB	PB		TB	TB	PB				
7	Hafez ABDEL HAFEZ	89,2	+		TB	TB	TB	TB		TB	TB	PB				
8	Victor GUIRGUIS	88,7	+		—	PB	PB	TB		PB	TB	PB				
9	Fathalla HADDAD	85,7	+		PB	PB	TB	B		PB	TB	PB				
10	Georges RIZGALLA	83,1	+		B	TB	TB	B		PB	B	PB				
11	Maurice CHENOUDA	82,6	+		TB	TB	B	TB		TB	TB	AB				
12	Chérif MENASSA	82,6	+		TB	PB	B	AB		PB	TB	PB				
13	Shouhdi SADEK	80,5	+		B	PB	TB	TB		PB	TB	PB				
14	Nashaat MOUSSA	78,8	+		PB	TB	AB	B		—	TB	B				
15	Yousri ALLAM	76,8	+		TB	B	AB	B		PB	AB	B				
16	Rafaat SOUROUR	75,4	+		—	B	B	TB		B	AB	TB				
17	Yousri HABIB	74,8	+		B	TB	TB	B		B	TB	TB				
18	Nabil PHILLIPS	74,6	+		TB	TB	PB	TB		B	B	TB				
19	Georges KARAM	74,5	+		—	TB	AB	B		AB	—	TB				
20	Placide DOMATO	71,3	+		—	TB	TB	—		PB	TB	B				
21	M. Abdo BAYOUMI	69,7	+		AB	B	AB	B		PB	AB	PB				
22	Hassan Sayed BENIS	67,2	+		B	B	AB	B		B	B	TB				
23	Aly CHAHINE	66,4	+		PB	AB	B	B		TB	AB	TB				
24	Sami Said BAHMAN	65,1	+		TB	B	—	AB		B	AB	—				
25	Orlando Camanzi	65	+		—	TB	AB	—		PB	B	TB				
26	Magdi NASHED	63,3	+		TB	TB	AB	B		PB	—	AB				
27	Habib HANNA	63	+		—	B	AB	B		—	AB	AB				
28	Tarek OSMAN	61,2	+		—	AB	—	B		PB	AB	TB				
29	Dia El Din FARAG	59,5	+		B	B	AB	AB		PB	AB	TB				
30	Waldermar KLUN	59,5	+		—	B	AB	—		TB	B	TB				
31	Dick Jean DOETS	54,7	+		—	AB	—	B		—	AB	—				
32	Ibrahim EL FAHAM	54,7	+		—	TB	AB	B		—	B	—				
33	Charles PHARES	52,2	+		—	B	—	—		PB	—	B				
34	Vassili KHOURY	39,6	—		—	TB	—	—		PB	—	—				
35	Eddy BORODA (*)				—	—	—	—		—	—	—				

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Gabriel Enseignement Primaire Classe de 1^{re} Année « B »

Prix d'Excellence M. Antoine SAYOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE								Langues				Vocabulaire	Calcul	Lecture
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).								Français	Arabe					
MM.															
1	Antoine SAYOUR	92,9	+	TB	PB	PB	TB		PB	PB	PB				
2	M. Taïssir AREF	86,9	+	PB	B	B	TB		TB	TB	PB				
3	Loutfi NABIL	84,7	+	TB	B	B	TB		AB	B	TB				
4	Michel LAFFE	84	+	—	PB	TB	TB		PB	TB	PB				
5	Hani ABDEL SALAM	82,4	+	B	B	AB	TB		TB	TB	PB				
6	Nabil Abdel SALAM	79,2	+	TB	B	AB	TB		B	B	B				
7	Alain ROUVIO	78,9	+	—	PB	B	AB		TB	B	PB				
8	Ah. Hani EL KILANI	78,9	+	—	B	B	TB		AB	TB	B				
9	Ferdinand PIZZICHEM	78,3	+	—	PB	TB	AB		TB	B	TB				
10	Samir SAMAHA	78,2	+	PB	B	TB	TB		B	PB	PB				
11	Mahmoud MOUFTI	77,6	+	B	B	AB	TB		B	B	B				
12	Magdi NAGHIB	76	+	AB	PB	AB	TB		—	TB	B				
13	Alexandre RAGHEB	74,4	+	B	PB	B	AB		TB	AB	TB				
14	Saul PIHA	73	+	B	PB	B	AB		PB	TB	B				
15	Albert DOUEK	73,2	+	B	PB	B	AB		TB	AB	B				
16	Ah. El Saïd GOOMA	71,7	+	B	AB	—	TB		AB	—	B				
17	Fabio MASCHIO	67,3	+	—	PB	TB	AB		PB	AB	PB				
18	Nehmé CALACHE	65,1	+	TB	PB	AB	AB		TB	TB	B				
19	Abdallah NEMETTALAH	63,9	+	—	PB	AB	B		B	B	TB				
20	Amer SHALTOUT	63,2	+	—	—	—	AB		—	—	—				
21	Abdel HAMID	62,7	+	—	B	—	TB		AB	TB	—				
22	Georges HOMSY	61,9	+	—	PB	TB	AB		PB	B	PB				
23	Gilbert AOUD	60,3	+	TB	PB	—	AB		TB	AB	AB				
24	Tarek EL FAZARI	59	+	—	AB	—	AB		—	AB	AB				
25	Mario HUBER	57,1	+	—	PB	B	AB		PB	B	TB				
26	Mah. ABDEL MONEIM	57	+	TB	B	—	—		—	AB	—				
27	Mohamed KOUSSA	55,6	+	B	AB	—	B		—	AB	B				
28	Sameh WAHIB	46,9	+	—	—	—	AB		—	—	—				
31	Samir ADLY		+	—	—	—	—		—	—	—				
32	Lucien ARCADIPANE		+	—	—	—	—		—	—	—				
33	Victor KAKOUM		+	—	—	—	—		—	—	—				
34	Walter ENRIQUEZ		+	—	—	—	—		—	—	—				

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Magdi SAMAHA

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
Place générale							Assiduité	Religion ou Moralité	Français	Arabe	Conversation	Calcul	Lecture
MM.													
1	Magdi SAMAHA	87,5	+		TB	PB	TB	TB			PB	TB	TB
2	Jean BALEKIAN	86	+		TB	PB	TB	B			PB	PB	TB
3	Hani MOUTRAN	83,2	+		B	TB	TB	B			B	TB	PB
4	Antoine SALAME	82,7	+		TB	PB	TB	B			PB	TB	B
5	Ragui ATTALAH	81,5	+		TB	PB	TB	AB			PB	TB	PB
6	Samir SIDHOM	81,4	+		TB	B	B	AB			AB	B	TB
7	Yehia L. GUIRGUIS	81,3	+		TB	B	TB	B			AB	PB	B
8	Pierre DICK	79,4	+		TB	TB	TB	AB			TB	B	PB
9	Awad K. AWAD	79	+		PB	B	TB	B			B	TB	TB
10	Jean CALACHE	78,7	+		PB	PB	B	AB			TB	TB	PB
11	Roland HATTER	78,6	+		AB	B	TB	—			PB	TB	B
12	Samir ABDEL SALAM	77,2	+		PB	PB	TB	TB			AB	TB	TB
13	Achraf MAHFOUZ	77	+		TB	PB	TB	B			B	B	TB
14	Yousri ABBAS	75	+		PB	TB	TB	TB			—	PB	B
15	Claude VINCELLE	75	+		TB	PB	TB	—			TB	B	PB
16	M. ABDEL METAAL	74,6	+		TB	PB	B	B			AB	B	TB
17	Christ. ZACARAPULOS	74,3	+		AB	TB	B	—			B	TB	TB
18	Samir A. SAAD	74	+		PB	PB	TB	AB			PB	TB	B
19	Ibrahim ABDEL HAFEZ	73	+		TB	PB	B	AB			B	AB	TB
20	Mourad ABDEL MEGUID	71	+		PB	TB	B	AB			—	TB	B
21	Maher H. WAHBA	70,9	+		TB	B	B	AB			B	TB	B
22	Osman A. BAYOUMI	69,9	+		B	TB	B	AB			—	AB	AB
23	Moh. Amin IBRAHIM	69,2	+		TB	B	AB	AB			—	B	TB
24	Cl. MANGIALARDO	68,1	+		B	TB	B	AB			B	B	TB
25	Moh. Saïd NAGGAR	67,7	+		TB	TB	B	B			B	AB	B
26	Abdou E. ROSTOM	66,3	+		B	B	TB	AB			—	B	TB
27	Samir Adly DIMIAN	65,3	+		TB	B	AB	B			B	B	—
28	Mayer DASSA	63,6	+		PB	TB	TB	AB			B	—	B
29	Nabil WANIS	60,7	+		TB	—	AB	AB			AB	AB	TB
30	Ibrahim H. CHAHIN	60	+		PB	PB	B	AB			—	—	B
31	Tewfik K. MOUSSA	57,4	+		TB	AB	AB	—			AB	B	—
32	Moustapha LOUTFI	55,1	+		TB	TB	AB	AB			AB	B	—
33	Ibrah. Bakr MOHAMED	54,5	+		PB	TB	—	B			AB	AB	—
34	Ahmed RIZK	54,3	+		PB	PB	—	AB			B	—	AB
35	Sami S. GUIRGUIS	47,4	+		TB	—	—	AB			—	B	—
36	Fouad TOOMA	46,4	+		TB	AB	R	—			—	B	—
37	Guido FIONILLO	43,5	+		B	—	B	—			—	—	—
38	Hussein Ahd. MOHAMED	38	+		PB	B	—	—			—	B	—
39	Georges KAMEL	36	+		TB	AB	—	—			AB	—	—
40	Maurice VALENSIN (*)	25,7	+		—	—	—	—			—	—	—
41	Edouard PHARES (*)	24,5	+		—	—	—	—			—	—	—
42	Mario CANETTI (*)	12,8	+		—	—	—	—			—	—	—
43	Lucien PHARES (*)	6,9	+		—	—	—	—			—	—	—
44	Youssef KHEIR (*)	6,7	+		—	—	—	—			—	—	—
45	Errol DEBONO (*)		+		—	—	—	—			—	—	—
46	Issac HAZAM (*)		+		—	—	—	—			—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Edgard NASSIF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues			Vocabulaire	Calcul	Lecture	
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français				Arabe
1	Egard NASSIF	80,9	+	—	—	PB	B	B	AB	TB	B	
2	Ahmed ACHOUR	78,7	+	—	AB	TB	B	B	AB	B	B	
3	Karim EID	78,5	+	—	—	TB	B	B	AB	AB	B	
4	Adel H. FAHMY	77,7	+	—	TB	TB	AB	B	AB	B	B	
5	Karim MENASSA	76,6	+	—	B	TB	AB	AB	AB	AB	B	
6	Mario PALMIOTTO	76,3	+	—	—	TB	B	AB	AB	B	AB	
7	Makram MALAK	76	+	—	—	B	AB	B	AB	B	B	
8	Raed HABACHI	75,7	+	—	B	AB	AB	B	AB	AB	B	
9	Nabil FARES	75,6	+	—	—	AB	AB	AB	AB	B	B	
10	Oussama L. MANSOUR	74,1	+	—	TB	AB	AB	B	—	AB	B	
11	Raouf ISKANDAR	73,2	+	—	—	AB	AB	AB	—	AB	AB	
12	Rodolphe KLUN (*)	72,6	+	—	—	PB	AB	AB	AB	B	AB	
13	Nicolas CALIMERIS	71,1	+	—	—	—	AB	AB	AB	AB	B	
14	Lucien CANGIA (*)	70,7	+	—	—	B	AB	AB	AB	B	TB	
15	Mahmoud LOUFI	70	+	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	—	
16	Gabriel ELIAS (*)	69,5	+	—	—	AB	TB	B	TB	B	TB	
17	Mohamed ACHOUR	68,5	+	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
18	Sameh BOUTROS	67,5	+	—	—	—	AB	AB	—	AB	B	
19	Samir GHEBELI (*)	67	+	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	—	
20	Ismail A. FOUAD	65,6	+	+	—	AB	—	AB	—	AB	AB	
21	Georges MALLOUK	64,5	+	+	B	AB	AB	AB	—	—	AB	
22	Ahmed R. M. ZAYAN	63,2	+	+	—	—	—	AB	—	AB	AB	
23	Chérif KERBA	62,9	+	+	—	—	AB	AB	AB	AB	—	
24	Magdi N. YOUSSEF	62,6	+	+	B	—	—	AB	—	AB	—	
25	Johann SAAD	62	+	+	—	B	—	—	AB	—	B	
26	Moufid BECHIR	61,5	+	+	B	—	—	—	—	AB	AB	
27	Nadi EL SIBAI (*)	61,1	+	+	—	—	AB	—	—	AB	AB	
28	Adel ABOUD (*)	59,5	+	+	—	—	AB	AB	—	AB	AB	
29	Héchem AFIFI	59,5	+	+	—	—	—	—	—	—	—	
30	Magdi Kh. FAHMI (*)	59,5	+	+	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
31	Dimitri M. CACATEMIS	58,2	+	+	AB	B	B	—	AB	—	—	
32	Mohamed M. EL MOUFTI	57,4	+	+	B	AB	—	AB	—	—	—	
33	Adel A. HASSAN	57,4	+	+	TB	AB	—	AB	—	—	AB	
34	Anis J. HANNA	52,1	+	+	—	—	—	AB	—	AB	—	
35	Roger NICOLAS	50,8	+	+	—	—	AB	AB	B	AB	—	
36	Amin A. DAROUS	49,8	+	+	—	—	—	AB	—	—	—	
37	Magdi CHAHINE	47,3	+	+	B	—	—	AB	—	—	—	
38	Nagui M. FATIN (*)	44,7	+	+	—	AB	—	AB	—	—	—	
39	Nabil CHAHINE	44,5	+	+	AB	—	AB	—	—	—	—	
40	Antoine Ch. KAMEL (*)	44,5	+	+	—	—	—	AB	—	—	—	
41	Antoine R. KARAM (*)	42	+	+	—	—	—	—	—	—	—	
42	Nabil SAFI (*)	40,2	+	+	—	—	—	—	—	—	—	
43	Nassef A. PHILLIPS (*)	35,8	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	
44	Yehia Kamel AREF (*)	18,6	+	+	—	—	—	—	—	—	—	
45	Farouk EL AZZOUNI (*)	15,7	+	+	—	—	—	—	—	—	—	
46	Joseph BATTICOTTO (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	
47	Maurice COHEN (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	
48	Pierre CURMI (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	
49	Jacob HAZZAN (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	
50	Magdi ISCANDAR (*)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

COLLEGE SAINT - JOSEPH

(BAGOS)

A — Enseignement Préparatoire

2^e Année

1^{re} Année

B — Enseignement Primaire

4^e Année

3^e Année

2^e Année

1^{re} Année

C — Jardin d'Enfants

Onzième A

Onzième B

Collège St. Joseph (Bacchs) Enseignement Préparatoire Casse de 2^{me} Année
Prix d'Excellence M. Naschaat Abdel MONEIM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Langues				Vocabulaire	Calcul	Lecture				
			Assiduité							Religion ou Morale	Français	Arabe	
MM.													
1	Naschaat Abdel MONEIM	79	+			PB	B	AB	TB	TB	AB	AB	TB
2	André GARGOURA	73,3	+			TB	AB	TB	AB	TB	AB	TB	TB
3	Loutfi EL ROUBI	72	+			TB	PB	—	TB	AB	AB	AB	B
4	Pierre Awad GUIRGUIS	67,7	+			TB	AB	AB	AB	—	—	AB	TB
5	Mohamed ABOUL ENEIN	66,6	+			TB	PB	—	AB	—	—	—	PB
6	Nazih BICHAY	64,4				PB	B	AB	AB	B	AB	AB	B
7	Georges DALLAL	64,1	+			PB	TB	AB	AB	—	—	AB	TB
8	Philippe CANELLIS	58,9	+			TB	TB	AB	—	—	B	AB	AB
9	Michel Louis SARENA	57,9	+			—	AB	AB	—	—	—	AB	B
10	Raphaël DALLAL	54,6	+			PB	B	—	—	—	—	—	AB
11	Abdel Moneim OSMAN	53,8	+			TB	AB	—	B	—	—	—	TB
12	Saleh DESSOUKI	52,6	+			PB	AB	—	—	—	—	—	TB
13	Walter SCHEIN	51,7	+			B	AB	AB	—	B	—	—	—
14	Rafik NASRI	50,6	+			AB	AB	—	—	—	—	—	AB
15	Aldo BERIMIBALLI	49,3				B	AB	—	—	—	—	—	—
16	Jean PAIDAS	49				PB	—	—	—	—	—	B	—
17	Selim CHERIF	47,2				TB	B	—	B	—	—	—	B
18	Gommaa Aly ROAC	46,6				TB	B	—	B	—	—	—	TB
19	Mahed Moh. ATTIA	45,6				AB	—	—	AB	—	—	—	B
20	Gamil BADDOUR	54,1				AB	AB	—	—	—	—	—	AB
21	Youssef H. LAMAI (*)	44,2				—	B	—	AB	—	—	—	AB
22	Magdi F. KHALIL	43,8				—	—	—	—	—	—	—	AB
23	Alex. GABRIELIDIS (*)	39				—	—	—	—	AB	—	—	AB
24	Sayed Moustapha R.	38,7				—	AB	—	AB	—	—	—	TB
25	Gamil CASSIR	33,7				B	TB	TB	—	PB	—	TB	—
26	Albert POTESA (*)					—	—	—	—	—	—	—	—
27	André HARARI (*)					—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège Et. Joseph (Bacos) Enseignement Préparatoire Classe de 1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Rafik BADOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES								Langues						
	PENDANT L'ANNÉE								Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales	
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
MM.															
1	Rafik BADDOUR	86	+	TB	TB	TB	AB	TB	TB	B	TB				
2	Jean ANTONIAN	81,3	+	TB	PB	TB	B	—	B	B	B				
3	Roger B. ADM	77,5	+	—	PB	PB	—	B	TB	AB	—				
4	Claude DEFOUNI	70,6	+	B	B	B	—	AB	B	—	B				
5	Moh. T. ABOUCHANAB	69,2	+	TB	AB	—	AB	—	AB	—	AB				
6	Izzi HAIM	65,7		+	B	PB	—	AB	—	—	—	—	B		
7	Serge ARIDA	64,5	+	—	B	—	B	—	AB	—	AB				
8	Raif L. CHLALA	62,6	+	—	TB	—	—	—	AB	—	—				
9	Gilbert FRANCIS	61,5	+	TB	B	AB	—	AB	AB	—	AB				
10	Wilfrid SCHEIN	60,9	+	AB	B	—	—	—	—	—	—		B		
11	Selim Spiro FREIHA	60,6	+	AB	B	—	AB	—	AB	—	AB		AB		
12	Pierre F. BOUTROS	59	+	B	—	—	—	—	B	—	AB		AB		
13	Georges HADDAD	58,3	+	—	TB	—	—	—	—	—	—		B		
14	Manuel PAIDAS	56,2	+	B	AB	—	—	—	—	—	—		—		
14	Pierre FARAHAT	56,2	+	B	AB	—	—	—	—	—	—		B		
16	Nabil Fakri KHALIL	55,7	+	—	AB	—	—	—	—	—	—		B		
17	Stelio CONSTANTINO	54,2	+	AB	—	—	—	—	—	—	—		AB		
18	Hany F. GHOBRIAL	53,6	+	B	—	—	—	—	—	—	—		B		
19	Adel H. KHADR	49,9		AB	AB	—	B	—	—	—	—		PB		
20	Michel EFSTATHAKIS	48,7		—	AB	—	—	—	—	—	—		AB		
21	Henri HOUGAZ	48,3		TB	AB	—	—	—	—	—	—		—		
22	Joseph ZALATAN	48		B	AB	—	—	—	—	—	—		B		
23	Antoine Alfred SAAB	47,8		PB	TB	—	—	—	—	—	—		B		
24	César d'ANDOLFI	46,7		—	AB	—	—	—	—	—	—		—		
25	Mohamed Aly KALZA	46,1		—	—	—	—	—	—	—	—		—		
26	Gamal ISHAK	44,8		B	—	—	—	—	—	—	—		—		
27	Nabil ABDEL MESSIH	43,2		PB	—	—	—	—	—	—	—		B		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) Enseignement Primaire Classe de 4^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Pierre MAREI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES								Langues						
	PENDANT L'ANNÉE								Arabe		Français		Anglais		Mathématiques
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
MM.															
1	Pierre MAREI	82,8	+			PB	B	AB	TB	AB	TB	TB	PB		
2	Joseph AZOUZ	78,5	+			B	B	AB	TB	—	AB	AB	PB		
3	Raja Alain CHLALA (*)	73	+			—	B	—	B	—	B	B	TB		
4	Edouard HALLAL	72,4	+			—	—	—	B	AB	B	AB	B		
5	Sami Mohamadi CHERIF	72,3	+			B	TB	TB	—	—	AB	—	B		
6	Alexandre SUMBATI ...	72,2	+			B	TB	—	B	AB	B	AB	B		
7	Samir Farid TADROS ...	70,6	+			TB	—	AB	TB	—	AB	—	—		
8	Ahmed Abdel Moneim B.	70,4	+			—	B	TB	AB	—	—	AB	TB		
9	Anis ASSABGUI	69,8	+			—	AB	—	B	—	—	TB	TB		
10	Edouard ADM (*).....	65,8	+			—	AB	—	AB	—	AB	—	TB		
11	Aziz Alexandre BENDELI	65,0	+			—	—	—	AB	—	—	B	AB		
12	Michel WILSON	64,8	+			PB	AB	AB	AB	—	—	—	B		
13	Sarait SIDHOM	64,1	+			AB	AB	AB	—	—	AB	—	AB		
14	Abdel Kader (*) RAGAB	63,5	+			—	AB	AB	—	—	AB	—	—		
15	Choucri SABBAGHA ...	62,5	+			B	AB	—	AB	—	—	—	—		
16	Helmi EL CHEIKH (*)...	62,1	+			—	B	—	B	—	—	—	B		
17	Wahib ABDEL NOUR(*)	60,2	+			—	—	—	AB	—	—	—	—		
18	Samir S. YACCOUB	59,8	+			—	AB	AB	AB	—	—	—	AB		
19	Metwalli DESSOUKI ...	59,7	+			PB	AB	—	AB	—	—	—	AB		
20	Lucien COFTIS	59,8	+			AB	AB	—	B	—	—	—	AB		
21	Nabil Farid KARAM (*)	59,4	+			—	AB	—	—	—	—	—	—		
22	Mohamed EL SEKELI ...	57,1	+			—	AB	TB	—	—	—	—	—		
23	Aly Fahmy GAD	57,1	+			TB	AB	AB	—	—	—	—	—		
24	Makram Youssef ATTIA	54,5	+			TB	AB	—	—	—	—	AB	—		
25	Magdi NEGM	53,4	+			B	AB	—	—	—	—	—	—		
26	Silvio BERIMBALLI ...	53,0	+			TB	—	—	AB	—	—	—	B		
27	Carmélo F. SIDAROUS.	49,4	+			TB	—	—	—	—	—	—	—		
28	Mohamed M. EL SAYED	47,5	+			TB	AB	—	—	—	—	—	AB		
29	Nabil Nessim ROUMAN..	46,0	+			—	—	—	—	—	—	—	—		
30	Moénis MEKKAWI (*)...	45,7	+			—	—	—	—	—	—	—	—		
31	Georges H ZACHARIA...	42,7	+			—	—	—	—	—	—	—	—		
32	Angélo Léda	39,2	+			—	—	—	—	—	—	—	AB		
33	Philippe VARDA (*).....	35,0	+			—	AB	—	AB	—	—	—	—		
34	Léon FERMANIAN		+			—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) Enseignement Primaire Classe de 3^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Vladimir OMERBASITCH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES						Assiduité	Religion ou Morale	Langues				Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
	PENDANT L'ANNÉE								Français	Arabe	Anglais				
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).														
1	Vlad. OMERBASITCH...	91,6	+	TB	PB	PB	TB	PB	PB	TB	PB	TB	PB		
2	Mahmoud RACHOUAN...	83,5	+	TB	TB	TB	PB	PB	PB	PB	—	B	—		
3	Rafik MOUBARAC	81	+	—	PB	PB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB		
4	Joseph K. DAOUD	74,8	+	—	PB	TB	PB	TB	PB	B	TB	TB	TB		
5	Mohamed CHARARA	72	+	—	TB	B	TB	TB	TB	TB	AB	B	—		
6	Sami AZZAM	68	+	—	TB	B	AB	TB	—	AB	AB	—	—		
7	Mahmoud HAMDI	67,3	+	TB	B	AB	TB	B	B	—	AB	—	—		
8	Mahmoud CHALABI	67,1	+	TB	B	B	PB	TB	AB	B	AB	—	—		
9	Houssam J. KALZA	66,8	+	PB	AB	AB	B	AB	AB	AB	AB	—	—		
10	Alexandre HOUGAZ	66,6	+	TB	TB	B	AB	B	TB	—	—	—	—		
11	Achraf BASSILI	66	+	—	TB	B	AB	AB	B	AB	AB	AB	AB		
12	Georges GENNAOUI	65,9		+	—	TB	TB	AB	B	TB	B	—	—		
13	Refaat EL ATTAR	65,1		+	PB	B	AB	AB	AB	B	—	—	—		
14	Samir ABDEL CHCHID	62,1		+	PB	B	AB	TB	—	PB	AB	AB	—		
15	Ahmed EL BOUDI	62		+	B	TB	AB	—	AB	TB	—	—	—		
16	Robert SAYEGH	61,6		+	B	TB	B	—	TB	TB	—	—	—		
17	Jamil NISSAIRE	61,5		+	B	TB	B	AB	TB	TB	B	—	—		
18	Saïd A. MOSTAPHA	59,6		+	—	B	—	TB	—	AB	—	—	—		
19	Maher Louis Helmi	57,7		+	AB	TB	—	TB	B	B	—	→	—		
20	Samir HAMAOUI	57,6		+	—	PB	—	—	AB	PB	—	—	—		
21	Taha R. SALAH	57,5		+	PB	PB	—	PB	AB	—	—	—	—		
22	Ahmed Hassan ALL	54,1		+	AB	TB	—	AB	—	AB	—	—	—		
23	Bahaa EL SAYED	54		+	TB	AB	—	—	—	—	—	—	—		
24	Salvatore LA VALLE	53		+	TB	AB	—	—	—	PB	—	—	—		
25	Mohamad S. BASSIOUNI	52,8		+	AB	B	—	B	—	AB	—	—	—		
26	Roger D'ANDOLFI	52		+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—		
27	M. ABDEL CHEHID	51,6		+	TB	B	—	—	—	—	—	—	—		
28	Georges GUIRGUIS	50,8		+	B	AB	—	—	—	AB	—	—	—		
29	Mohamed M. KHALIL	50		+	TB	AB	—	—	—	AB	—	—	—		
30	Aly Aly KOUCHOUK	49,1			B	B	—	TB	—	—	—	—	—		
31	Ibrahim A. DAHAB	49			TB	—	—	—	—	—	—	—	—		
32	Samir N. ROUMAN	48			—	B	—	—	—	—	—	—	—		
33	William J. YACOB	47			TB	B	—	—	—	AB	—	—	—		
34	Ibrahim F. IBRAHIM	45,7			B	B	—	B	—	—	—	—	—		
35	Fikri R. BOULOS	45,6			AB	B	—	—	—	AB	—	—	—		
36	Joseph ABOUSSOUAN	45			TB	B	AB	—	AB	—	—	—	—		
37	Adel M. EL CHERIF	44			B	B	—	AB	—	—	—	—	—		
38	Magdi Milad BICHARA	42,5			TB	—	—	—	—	—	—	—	—		
39	Assem A. GAD	41			B	—	—	—	—	—	—	—	—		
40	Georges Y. AWAD	39,1			B	AB	—	—	—	—	—	—	—		
41	Antoine SALAME	39			—	—	—	—	—	—	—	—	—		
42	Ahmed MOUSTAPHA	36			—	TB	—	—	—	—	—	—	—		
43	Alfred HARARI (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
44	Bernard PODESTA (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
45	Claudio CARBONARO (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
46	H. El Dine BAKRI (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
47	Naguib F. GAMATI (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
48	Oswaldo RUGGERI (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		
49	R. PENDZIALEK (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) **Enseignement Primaire** Classe de 2^{me} Prim. (9)

Prix d'Excellence : M. Dominique HANEUSE

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL. D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).									Langues		Mathématiques	Conversation	Lecture
										Français	Arabe			
MM.														
1	Dominique HANEUSE(*)	95	+	—	—	PB	PB	TB	—	PB	PB	PB	—	—
2	Raouf BADDOUR	94,6	+	—	—	PB	PB	PB	B	—	PB	PB	PB	—
3	Antoine AOUEISS	93,7	+	—	—	B	TB	TB	TB	—	PB	PB	PB	—
4	Mohamed EL TORKI	91,8	+	—	—	TB	B	B	PB	—	P	B	B	—
5	Hani HADDAD	86,9	+	—	—	B	TB	TB	B	—	TB	PB	PB	—
6	Sélim CHOUCRI	86,6	+	—	—	B	TB	TB	B	—	B	PB	PB	—
7	Hassan MAAROUF	86	+	—	—	TB	AB	AB	TB	—	TB	AB	B	—
8	Fawzi BOUTROS	84,8	+	—	—	B	AB	AB	TB	—	TB	AB	B	—
9	Bahaa YACOUT	82,6	+	—	—	B	AB	AB	PB	—	AB	TB	TB	—
10	Raji TADROS	82,5	+	—	—	TB	TB	TB	B	—	TB	TB	TB	—
11	Silvio de LEONARDIS	80,4	+	—	—	—	TB	TB	—	—	PB	TB	TB	—
12	Paul GABBOUR	79,8	+	—	—	B	B	B	AB	—	B	TB	TB	—
13	Nabil HERMES	79,3	+	—	—	—	—	B	AB	—	B	TB	TB	—
14	Amin EL HAG	76,6	+	—	—	B	AB	AB	B	—	AB	AB	AB	—
15	Nader LOUTFI	76,2	+	—	—	—	B	—	B	—	AB	AB	B	—
16	Saïd ZALATAN	75,8	+	—	—	TB	AB	AB	B	—	AB	TB	TB	—
17	Paul HAYEK	75,1	+	—	—	TB	B	—	—	—	—	B	—	—
18	Nabil RHOURY	75	+	—	—	B	B	B	AB	—	TB	PB	PB	—
19	Oscar COMBIADAKIS	74,4	+	—	—	AB	AB	—	—	—	—	AB	—	—
20	Georges SAYEGH	73,5	+	—	—	—	B	B	—	—	B	TB	B	—
21	Moustapha KAMEL	72,6	+	—	—	B	AB	AB	B	—	TB	B	TB	—
22	Robert MONTICELLI	70,3	+	—	—	—	AB	AB	—	—	TB	B	TB	—
23	Wafik KOUCHOUK	69,6	+	—	—	AB	AB	—	TB	—	—	—	AB	—
24	Hazem EL KAIZA	68,9	+	—	—	TB	AB	—	TB	—	—	—	—	—
25	Maher ABDEL HAKIM	67,4	+	—	—	—	B	—	TB	—	B	B	—	—
26	Roger COMBIADAKIS	67,2	+	—	—	TB	AB	—	—	—	—	—	—	—
27	Nabil S. YACOB	64,9	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
28	William GABRIAL	61,6	+	—	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—
29	Magdi NASSER (*)	61,4	+	—	—	—	AB	AB	—	—	—	B	B	—
30	Mahmoud BADRAWI	61,1	+	—	—	B	B	—	B	—	—	—	—	—
31	Georges CHAMI	60,6	+	—	—	—	AB	AB	B	—	—	B	B	—
32	Samir CHAMI	60,4	+	—	—	—	AB	AB	B	—	—	B	B	—
33	Nabil AMROUSSY	60	+	—	—	AB	TB	—	B	—	—	AB	—	—
34	Roger MANCHOVAS (*)	57	+	—	—	—	B	B	—	—	—	TB	TB	—
35	Edmond SAYEGH	56,3	+	—	—	AB	AB	AB	—	—	—	AB	—	—
36	Nabil SOBHI	51,7	+	—	—	B	B	—	AB	—	—	—	—	—
37	Jean MILAD	51,6	+	—	—	B	AB	—	—	—	—	—	—	—
38	Ihab GABER	47	+	—	—	—	B	—	B	—	AB	—	—	—
39	Philippe AWAD	42,6	+	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Moëin EL GUERIANI	38,1	+	—	—	TB	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Abdalla EL MOUFTI	36,5	+	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Osvaldo LEDA (*)	35,8	+	—	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—
43	Mohamed KASSEM (*)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) Enseignement Primaire Classe de 10^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Icham EL MASRI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL				Mentions										
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion et Morale	Langues		Mathématiques	Conversation	Lecture	
	PENDANT L'ANNÉE									Français	Arabe				
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).															
MM.															
1.	Icham EL MASRI	90	+		PB	TB	TB	PB				PB	B	TB	
2.	Fahkri MAKAR	87,2	+		PB	PB	TB	TB				TB	TB	PB	
3.	Samir FARAHAT	83,1	+			PB	PB	TB				TB	PB	PB	
4.	Pierre GABBOUR	78,8	+		B	PB	TB	B				AB	PB	TB	
5.	Georges SABBAGHA	78,7	+		B	PB	TB	B				A	PB	TB	
6.	Mahmoud BASSIOUNI	78,4	+		TB	TB	TB	PB				B	TB	TB	
7.	Fouad DEBS (*)	75,4	+			TB	TB	B				B	PB	TB	
8.	Mahmoud NADIM	74,4	+			TB	B	TB				B	TB	TB	
9.	Chahir B. ELIAS (*)	72,8	+			TB	TB	TB				B	TB	TB	
10.	Eloul Aly ALLAM	67,1	+		TB	TB	TB	B				B	PB	PB	
11.	Alexan. ABDENOUR (*)	66,2	+				B	TB	TB				PB	B	
12.	Valentin BELSO	65,8	+		TB		AB						AB	AB	
13.	Hatem DIAB	65,4	+			B						AB		AB	
14.	Mohamed EL NADOURI	64,4	+			B		B						AB	
15.	Kolman D'EMEY	64	+		B	TB	B	AB					TB		
16.	Mohamed GUENENA	63,3	+		B	TB		TB						AB	
17.	Fikri A. MEHELBA	62,2	+		B	TB	B	B				B	B	B	
18.	Jean LELEKIDES	62,1	+		B	TB	B						B	B	
19.	Hussein A. CHARAF	61,5	+		PB									AB	
20.	Ecrum BICHAÏ	60,3	+			TB		TB					TB	B	
21.	Hamed DOWIDAR	59,5	+		TB			TB					TB		
22.	Moh. Amr CHARARA	58,2	+			TB		B						AB	
23.	Abdou BDADOUNI (*)	55,7	+			B	AB	AB						AB	
24.	Salah S. BOULOS	54,7	+			TB		TB						AB	
25.	Magued HABACHI	53	+			B		TB						AB	
26.	Joseph MICHRIKI (*)	52,4	+			TB		B					B	B	
27.	Moh. Ad. GUELIL	50,7	+		TB	B		B							
28.	Akef A. GAD	45,9			PB	B		AB							
29.	Magdi M. FARAG	42,9			TB	B									
30.	Aly I MEHALLAWY (*)														
31.	Diab FARAG (*)														
32.	Nabil ZEREIK (*)														

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) Enseignement Primaire Classe de 10^{me} « B »

Prix d'Excellence : M. Pierre TOLE

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Calcul	Vocabulaire	Lecture
MM.													
1	Pierre TOLE	94,8	+	—	PB	PB	PB			PB	PB	PB	
2	Chérif BADRELDINE ...	87,9	+	—	PB	TB	PB			PB	B	PB	
3	Saleh S. KHALIL	86,5	+	AB	B	TB	B			PB	B	PB	
4	Roger GARGOURA	86,1	+	PB	PB	PB	AB			PB	PB	PB	
5	Magdi A. HAMAOUI	84	+	TB	B	B	TB			B	B	TB	
6	Mahmoud SOLIMAN ...	76,7	+	PB	TB	B	TB			TB	AB	B	
7	Claude NAOUM	75,7	+	—	PB	TB	—			AB	TB	B	
8	Samir HAMAOUI	75,5	+	B	AB	B	TB			—	—	TB	
9	Mohamed FATTOUM ...	73,1	+	TB	PB	B	B			B	—	B	
10	Adel Aly GHANEM	72,9	+	TB	TB	AB	B			TB	—		
11	Mamdouh YOUSSEF ...	71,6	+	PB	TB	B	B			TB	B	B	
12	Achraf A. KOUCHOUK ...	71,5	+	TB	TB	PB	TB			PB	PB	PB	
13	Samir CHALFOUN	68,7	+	B	PB	TB	AB			—	TB	B	
14	Georges I. ERIAN	68,6	+	—	B	B	TB			B	TB	B	
15	Nabil AZZAM	68,1	+	AB	AB	B	B			B	AB	TB	
16	Sami Don MORGANI	67	+	PB	B	AB	B			B	AB	B	
17	Ossama MOHAMADALY ...	64,8	+	—	PB	TB	A			—	PB	B	
18	Adel SEDNAOUI	63,8	+	AB	PB	TB	—			—	PB	PB	
19	Refaat EL HAKIM	63,2	+	—	B	B	AB			—	PB	PB	
20	Farag ABDEL SEMIH ...	61	+	—	B	—	B			B	—	—	
21	Reda L. HELMI	59	+	AB	B	AB	AB			AB	TB	TB	
22	Mohamad BLEIK	57,5	+	—	B	AB	AB			—	—	AB	
23	Nabil GABRIAL	57,3	+	PB	TB	B	—			—	—	AB	
24	Mounir F. SAID	50,8	+	—	AB	AB	AB			AB	—	B	
25	Abdel Aziz SEKELI	53	+	AB	B	—	—			—	—	—	
26	M. Abdel Latif GAD	52	+	TB	B	—	TB			B	—	B	
27	Joseph ABI NADER	51,1	+	B	AB	AB	AB			—	AB	AB	
28	Mahmoud F. IBRAHIM ...	50,8	+	B	B	AB	AB			B	—	AB	
29	Zaki MIKHAIL	47,4	—	—	AB	AB	—			TB	—	AB	
30	Mohamad EL TOKHI ...	44,9	—	—	B	—	—			—	—	—	
31	Georges DEBBAS (*)		—	—	—	—	—			—	—	—	
32	Giovanni LUCA (*)		—	—	—	—	—			—	—	—	
33	Abdel Aziz EL SAIDI (*) ..		—	—	—	—	—			—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) **Enseignement Préparatoire** Classe de 11^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Mohamed GABBA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Calcul	Conversation	Lecture
MM.													
1	Mohamed GABBA	88,8	+	B	PB	TB	B			TB	PB	PB	
2	Moustapha EL-SAHN ...	87,3	+	TB	PB	PB	B			PB	TB	PB	
3	Ahmed KAMEL	85,5	+	B	PB	TB	B			PB	TB	PB	
4	Waguih F. SIAM (*) ...	83,9	+	—	PB	PB	B			TB	TB	PB	
5	Hassan M. BADRAWI (*)	82,6	+	—	TB	TB	B			PB	B	PB	
6	Amr Aly ALLAM	81,7	+	—	TB	B	B			TB	PB	PB	
7	Alex. BARBERIO (*) ...	80,2	+	—	PB	TB	AB			TB	PB	PB	
8	Mamdouh CHALABI (*)	79,7	+	—	PB	B	AB			PB	PB	TB	
9	Pierre ADM (*)	78,4	+	—	PB	PB	AB			PB	PB	PB	
10	Mario CORTESI (*)	77,5	+	—	TB	PB	AB			PB	PB	PB	
11	Henri ADM (*)	76,8	+	—	PB	PB	AB			B	PB	B	
12	Jacques BELSO	76,8	+	—	PB	B	AB			B	PB	PB	
13	Methat M. HAFEZ	76,3	+	—	B	B	AB			TB	B	B	
14	Adel CHOUCRI (*)	75,7	+	—	PB	PB	B			PB	PB	PB	
15	Magdi GABRIAL	75,1	+	TB	PB	AB	—			AB	B	PB	
16	Salah Chérif-MOHAMED	70	+	—	PB	B	B			B	B	TB	
17	Ahmed Ramadan SAID...	70	+	B	B	TB	B			PB	AB	PB	
18	Joseph TABBAH	69,6	+	TB	TB	TB	AB			B	PB	TB	
19	Hassan GHALEB (*) ...	69,6	+	—	PB	TB	AB			B	PB	TB	
20	Robert K. DAOUD (*) ...	69	+	—	PB	PB	B			B	B	PB	
21	Antoine SPEZAKIS (*)...	67	+	—	PB	TB	—			PB	PB	TB	
22	Ahmed GUINENA	66,3		+	—	PB	B	B		TB	—	TB	
23	Nabil Adly AYAD (*) ...	65,3		+	—	B	TB	B		PB	B	PB	
24	Edouard GANON (*) ...	64		+	—	B	B	—		PB	PB	PB	
25	Youssef N. El-Din B. (*)	60,7		+	—	TB	B	B		TB	B	TB	
26	Hani Abdel NOUR (*) ...	55,3		+	—	PB	B	—		B	TB	B	
27	Ibrahim Abdel NOUR (*)	53,9		+	—	B	AB	AB		AB	AB	B	
28	Saad SOUSSA (*)	53,5		+	—	TB	AB	—		AB	PB	TB	
29	Soliman Abi NADER ..	48,3		—	TB	—	—	—		—	AB	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St. Joseph (Bacos) Enseignement Préparatoire Classe de 11^{me} «B»

Prix d'Excellence : M. Rouchdi HAMAOU

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Calcul	Conversation	Lecture	
MM.													
1	Rouchdi HAMAOU	87,5	+			TB	TB	PB	B		PB	TB	PB
2	Medhat HABACHI	82,5	+			B	TB	TB	B		TB	TB	B
3	Aly GHANEM	81,7	+			TB	TB	TB	TB		TB	B	TB
4	Mahmoud SEMAHI	81	+			PB	TB	B	B		TB	B	PB
5	Loutfy IMAM	78,1	+			TB	B	PB	TB		PB	AB	PB
6	Robert AOUEISS	77,1	+			—	PB	PB	TB		PB	PB	PB
7	Roland PAPAYANNI	76,5	+			TB	B	PB	AB		PB	PB	B
8	Hassan HAMDI	69	+			TB	TB	B	B		B	PB	B
9	Joseph COMBIADAKIS	66,9	+			TB	TB	—	AB		TB	PB	—
10	Hassan KALZA	65,4	+			TB	TB	—	—		—	TB	B
11	Saleh SHEHEBI	64,6		+		B	B	AB	AB		PB	B	TB
12	Ossama MANSOUR	64,3		+		B	B	B	B		AB	—	B
13	Tarek GAD	63,5		+		TB	TB	—	B		AB	B	—
14	Mohamed DOWIDAR	61		+		TB	B	TB	AB		AB	B	—
15	Ahmed TANTAWI	59,7		+		—	TB	—	AB		—	—	TB
16	Chérif FATTOUH	57,7		+		B	PB	—	—		—	AB	—
17	Aly A. MAHMOUD (*)	55,2		+		—	—	B	B		AB	AB	—
18	Magdi WADIEH	52,4		+		AB	B	—	AB		—	—	—
19	Gamal DAOUD	50,0		+		B	TB	—	AB		—	—	—
20	Hassan CHANEM	49,2				B	TB	—	AB		—	TB	—
21	Aly Fawzi IBRAHIM	44,3				B	TB	—	AB		AB	—	—
22	Fayez GHALI	42,3				AB	PB	—	—		—	B	—
23	Fawzi Abdel CHEHID(*)	35,9				—	TB	—	—		—	B	—
24	Hani SEOUDI (*)	34,6				—	AB	—	—		—	—	—
25	Fahmy MEHEBBA	32				B	B	—	—		—	—	—
26	Galal TORKI (*)	27,1				—	B	TB	AB		—	B	B
27	Rafik ABDEL NOUR (*)	9,5				—	—	—	PB		—	—	PB
28	Pierre Paul ZAMMIT (*)	4,5				—	—	—	—		—	—	—
29	Chérine EL MASRI (*)	3,6				—	—	—	—		—	—	—
30	Guy FERMANIAN (*)	2,2				—	—	—	—		—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

COLLEGE SAINT - MICHEL

1, Rue Baramka — Alexandrie

A — Enseignement Préparatoire

Classe de 2^e Année

Classe de 1^{re} Année

B - Enseignement Primaire

Classe de 4^e Année

Classe de 3^e Année

Classe de 2^e Année

Classed 1^{re} Année

C Jardin d'Enfants

Classe de Onzième

Classe de Douzième A

Classe de Douzième B

Collège St. Michel

Enseignement Préparatoire

Classe de 2^{me} Prép.*Prix d'Excellence : M. Youssef Wahba Youssef*

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
MM.														
1	Youssef W. Youssef	97,2	+	PB	1 ^{er}	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Mohamed M. FARAG	85,7	+	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
3	Farid F. MESSIHA	75	+	PB	PB	PB	PB	PB	TB	TB	PB	PB	PB	PB
4	Abdel H. MOUSTAPHA	71,6	+	PB	PB	PB	PB	PB	PB	TB	PB	PB	PB	PB
5	Joseph F. SOLIMAN	68,3	+	PB	PB	PB	PB	B	PB	TB	PB	PB	PB	PB
6	Ahmed ABDEL SALAM	68,1	+	PB	TB	B	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
7	Farouk F. SADEK	67,2	+	PB	TB	B	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
8	Samir W. BOUTROS	61,6	+	PB	TB	TB	TB	AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
9	Magdi M. TADROS	61,6	+	PB	TB	TB	TB	AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
10	Atef H. HANAFI	58	+	PB	TB	TB	TB	AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
11	Moustapha M. SAAD	57,4	+	AB	TB	TB	TB	—	B	AB	TB	TB	TB	TB
12	Sami L. MAKRAM	57	+	PB	B	TB	TB	—	B	B	AB	TB	TB	TB
13	Fayek ABDEL MALEK	56,5	+	PB	B	B	TB	—	—	B	B	TB	TB	TB
14	Georges G. GUIRGUIS	56	+	PB	B	B	B	—	—	B	B	TB	TB	TB
15	Adib BOSHRA	55,7	+	PB	B	AB	B	—	—	—	B	TB	TB	TB
16	Jean L. HABBOUCHE	55,6	+	PB	PB	B	B	—	B	B	B	TB	TB	TB
17	Mohamed S. YEHIA	55,5	+	PB	B	AB	B	—	B	AB	AB	TB	TB	TB
18	Habib D. GUIRGUIS	54,3	+	PB	B	TB	AB	—	AB	AB	B	TB	TB	TB
19	Ibrahim H. MAHMOUD	52,3	+	B	B	—	—	—	AB	—	AB	TB	TB	TB
20	Nabil Ibrahim HUSSEIN	47,6		B	AB	—	—	—	—	AB	AB	TB	TB	TB
21	Hassan Imam HAFEZ	44		B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Gamil G. AZER	42,8		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Adly Riad MEAWAD	41,5		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Alexandre GREGORIAN	41,4		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Gamal G. AZER	39,6		AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Saïd EL GOHARY	39,6		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Nabil Elias MIKHAIL	36,4		PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Henri S. GHANTOUS	34,8		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Joseph KHEIR	33,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Kheir G. MOHAMED	33,4		PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Joseph BORG			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Ramsis ANIS			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Sélim CHERIF			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Badr El Dine MAHMOUD			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Hassan M. SYALAH			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Collège St. Michel

Enseignement Préparatoire

Classe de 1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Georges MIRZAYOU

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.														
1	Georges A. MIRZAYOU...	77	+	PB	PB	B	AB	—	—	—	—	—	—	TB
2	Fikri I. KOTB	74,8	+	—	B	—	B	—	—	AB	—	—	—	TB
3	Aziz S. AZIZ	72,9	+	PB	B	AB	B	—	—	—	—	—	—	PB
4	Mamdouh GUIRGUIS	72,8	+	TB	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	TB
5	Farouk M. FAHMY	71,2	+	PB	TB	AB	TB	—	AB	—	—	—	—	B
/														
6	Makram ABDOU	70,1	+	PB	—	—	B	—	—	—	—	—	—	B
7	Ibrahim MOHAMMED	69,1	+	PB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	B
8	Fouad F. MATTA	68,5	+	TB	B	—	TB	—	—	—	—	—	—	PB
9	Aly M. OMAR	68,4	+	PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	TB
10	Ibrahim A. IBRAHIM	66,9	+	PB	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	TB
11	Ghaly M. GHALY.....	66,7	+	PB	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	B
12	Moh. A. MOHAMMED.....	65,9	+	PB	—	—	B	—	—	AB	—	—	—	TB
13	Youssef M. ISMAIL	65,8	+	—	TB	AB	B	—	—	B	—	—	—	TB
14	Gabriel G. GOUBRAN	65,8	+	AB	B	—	B	—	—	B	—	—	—	B
15	Wafik W. GHALY	62,5	+	TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	TB
16	Samir A. AHMED	60,5	+	PB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	B
17	Antoun N. THOME	58,5	+	PB	AB	AB	—	B	—	AB	—	—	—	TB
18	Waguih F. DAOUD	58,5	+	TB	B	—	—	AB	—	—	—	—	—	TB
19	Boutros Y. MELHEM	55,1	+	—	B	—	—	—	—	—	—	—	—	AB
20	Ragab A. ALY	54,2	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B
21	Naïm N. GOUBRAN	51	+	TB	AB	—	B	—	—	—	—	—	—	TB
22	Rolando A. BADRAN	49		TB	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	TB
23	Antoine Y. SPIRO	48,5		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	TB
24	Lahzi ABDEL MALAK	47,9		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B
25	Abdel Hamid HANAFI	47,9		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B
26	Moh. F. MOHAMMED	47,4		TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	B
27	Youssef A. MELHEM	45,8		PB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	B
28	Mohammed ABDEL AAL	45		TB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	B
29	Abdel Maoula M.	43		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B
30	G. SOULAYAISNNIS	36,5		TB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Aziz T. AZIZ	28,0		AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B

Collège St. Michel

Enseignement Primaire

Classe de 4^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Antoine Wadih SALIB

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues				Matières			
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
MM.														
1	Antoine W. SALIB	81,3	+	AB	TB	PB	PB	AB	B	TB	AB			
2	Saad Z. SAAD	77,9	+	PB	TB	PB	PB	AB	TB	B	B			
3	Khalil S. BADR	76,4	+	TB	B	PB	AB	B	B	TB	AB			
4	Philippe F. MORCOS	70,8	+	PB	—	PB	PB	—	AB	TB	—			
5	Rodolphe G. FABIANO	70,4	+	AB	TB	PB	—	TB	TB	PB	TB			
6	Medhat T. MIKHAIL	70,1	+	B	B	TB	B	TB	AB	B	—			
7	Kamal Abdel Messih G.	68	+	PB	TB	PB	TB	TB	—	TB	B			
8	Giuseppe G. ALBAREA.	68,6	+	—	AB	TB	—	B	TB	PB	TB			
9	Saïd Ahmed GHAZI	65,6		B	AB	B	TB	TB	—	B	AB			
10	Chaaban A. Mohamed	63,3	+	PB	B	AB	PB	—	AB	—	AB			
11	Awad A. MATTAR	62,3	+	PB	AB	B	AB	—	—	B	—			
12	Saad El Sayed FATHA	61,9	+	TB	—	AB	AB	—	AB	AB	AB			
13	Wagdi G. MESSIHA	61,9	+	TB	AB	B	AB	—	—	—	—			
14	Alphonse A. SAAD	60,5	+	TB	—	AB	B	—	—	TB	—			
15	Ramzi B. IBRAHIM	60,5	+	TB	B	AB	AB	—	—	—	—			
16	Georges W. AZIZ	60	+	PB	TB	B	AB	—	—	—	AB			
17	Mohamed Nader SADEK	59,4	+	PB	—	—	B	—	AB	—	—			
18	Mohamed ABDALLAH	59,2	+	PB	TB	AB	TB	B	—	—	AB			
19	Hamdi ABDEL SAMAD	59,1	+	TB	—	AB	B	—	—	—	—			
20	Abou H. ABOUL MAGD	58,9	+	B	—	AB	AB	AB	—	AB	AB			
21	Abdel Moneim HASSAN	52,5		TB	—	—	—	—	—	—	—			
22	Michel N. REZK	49,4		TB	AB	—	AB	—	—	—	—			
23	Georges Sélim YOSTOS.	49		TB	—	—	—	—	—	—	—			
24	Farid Rezk GREISS	49		TB	—	—	—	—	AB	AB	—			
25	Wagdi Adib ATTIA	48,5		B	—	—	—	—	—	—	—			
26	Fouad Aziz BOUTROS	46,9		TB	B	—	—	—	—	—	—			
27	Minas G. GHALLY	44,4		TB	—	—	—	—	—	—	—			
28	Abdel Moneim EL-DIB	44		PB	—	—	—	—	—	—	—			
29	Mohamed Aly OMAR	42,2		PB	—	B	—	—	—	—	—			
30	Mohamed A. GOUDA	42,1		AB	—	—	AB	—	—	—	—			
31	Mahmoud M. KEDERY	40,3		B	—	—	—	—	—	—	—			
32	Elias Hanna SAGHBINI.	39,6		PB	AB	—	—	—	—	—	—			
33	Ahmed A. H. GHAZAR	39,4		TB	—	—	—	—	—	—	—			
34	Helmi Chaker YOUSSEF	38,5		PB	—	—	—	—	—	—	—			
35	Georges F. YOUSSEF	37,6		TB	—	—	—	—	—	—	—			
36	Ahmed M. RACHAD	37,4		TB	—	—	—	—	—	—	—			
37	Hassan A. HABIB	35,5		TB	—	—	—	—	—	—	—			
38	Michel B. HANNA	34,2		PB	—	—	—	—	—	—	—			
39	Nabil S. ABDEL MALAK	28,7		TB	—	—	—	—	—	—	—			

Collège St. Michel

Enseignement Primaire

Classe de 3^{me} A. Prim.

Prix d'Excellence : M. Mohamed ABDEL AZIZ

CLASSEMENT GÉNÉRAL																
Place générale	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions									
	PENDANT L'ANNÉE						Langues									
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Mathématiques	Sciences	Matières Sociales		
MM.																
1	Mohamed ABDEL AZIZ	96	+		PB	TB	TB	TB	PB	TB	B	TB				
2	Magdi ABDEL SALAM	87	+		PB	TB	TB	TB	TB	TB	B	B				
3	Waguih Nassif GHALI	86	+		PB	AB	TB	TB	PB	PB	TB	B				
4	François NAMMOUR	70	+		AB	AB	TB	TB	B	B	AB	AB				
5	Hussein EL KADI	69	+		AB	TB	TB	PB	AB	PB	B	AB				
6	Sabri G. MESSIHA	68	+		AB	—	B	TB	AB	B	AB	AB				
7	Mahmoud M. SAAD	66,6	+		AB	AB	AB	B	AB	B	—	—				
8	Mohamed M. EL KHOLI	63	+	+	PB	B	B	B	TB	B	AB	AB				
9	Nabil EL GOHARI	61,8	+	+	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB				
10	Ahmed EL SAYED	61,5	+	+	TB	B	B	B	TB	AB	—	—				
11	Kamal REZEIKA	59	+	+	PB	AB	AB	B	—	AB	—	—				
12	Essam AHMED	54	+	+	AB	AB	AB	AB	AB	—	—	—				
13	Salah El Dine AHMED	50	+	+	PB	AB	—	—	—	—	—	—				
14	Mahfouz IBRAHIM	50			TB	AB	—	B	—	AB	—	—				
15	Ragab M. MAHMOUD	50			PB	AB	—	TB	—	—	—	—				
16	Jules GEHCHAM	48,9			AB	—	B	AB	—	—	AB	AB				
17	Yousef A. KHOUZAM	48,6			—	—	—	AB	AB	AB	—	—				
18	Farouk FOUAD	48,4			—	—	—	AB	—	—	—	—				
19	Mohamed Raouf M.	48			PB	AB	—	PB	—	B	—	—				
20	Victor MOUNIR	46,5			PB	—	—	B	—	—	—	—				
21	Ahmed MAKRAM	45			—	AB	—	—	—	B	—	—				
22	El Sayed AHMED	43			B	—	—	—	—	—	—	—				
23	Ibrahim M. EL SAYED	41,2			—	—	—	AB	—	—	—	—				
24	Adel EL KHOLI	41			—	AB	AB	AB	AB	AB	—	—				
25	Hanna MORCOS	40			PB	—	—	—	—	—	—	—				
26	Mohamed IBRAHIM	38,5			TB	—	—	—	—	—	—	—				
27	Farag Farag ASSAAD	35			TB	—	—	—	—	—	—	—				
28	Metwalli AHMED	32,5			—	—	—	AB	—	—	—	—				
29	Mohamed MOAFI	32			TB	—	—	—	—	—	—	—				
30	Mansour M. MANSOUR	31			—	—	—	—	—	—	—	—				
31	Safa HALIM	29			PB	—	—	—	—	—	—	—				
32	Nassif Aziz BOUTROS	25			—	—	—	—	—	—	—	—				
33	Ramzi SABER	18			PB	—	—	—	—	—	—	—				

Prix d'Excellence : M. MONESS ABDEL RAZZAK

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES						Assiduité	Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Lecture
	PENDANT L'ANNÉE								Français	Arabe	Conversa		
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).												
MM.													
1	Moness ABDEL RAZZAK	100	+	PB	TB	TB	PB	TB	TB	PB			
2	Said Ismaïl SAID	94,6	.	PB	PB	TB	PB	TB	TB	TB			
3	Mohamed M. SALEH	93,2	+	PB	PB	TB	TB	TB	B	TB			
4	Mohamed Saad OSMAN	88,5	+	PB	TB	TB	TB	TB	B	B			
5	Mahmoud I. ISMAIL	83,4	+	PB	PB	TB	TB	B	TB	B			
6	Adel Michel AZER	80	.	AB	PB	TB	TB	TB	B	B			
7	Alfred Azmi HAKIM	79,7	.	PB	PB	B	TB	TB	B	TB			
8	Adel M. EL SAYED	76,9	.	B	PB	B	TB	B	AB	B			
9	Mossaad El Sayed MOH.	76,7	+	PB	PB	TB	TB	B	AB	B			
10	Ahmed M. MOHAMED	75,9	.	PB	PB	TB	TB	B	TB	TB			
11	Mohamed M. SOUROUR	75,7	+	PB	TB	B	TB	B	B	TB			
12	Youssef N. YOUSSEF	73,1	.	B	B	AB	B	AB	B	B			
13	Yousry M. IBRAHIM	70,4	.	PB	B	B	TB	B	AB	B			
14	Saad El Dine S. HASSAN	70	.	PB	PB	TB	TB	TB	B	B			
15	Hassan M. HASSAN	69,4	.	PB	TB	AB	TB	B	B	B			
16	Youssef Wahba AZIZ	68,6	+	PB	PB	B	B	B	AB	B			
17	Hanna B. HANNA	68,2	+	PB	TB	TB	TB	B	B	B			
18	Mounir Ramzi BICHAY	66	.	PB	TB	AB	TB	B	AB	B			
19	Wassef Morid IBRAHIM	64,6	.	PB	TB	B	B	B	B	AB			
20	Mohamed F. IBRAHIM	63,3	+	PB	PB	AB	B	AB	B	B			
21	Samir Yéhia SIDKY	62,4	+	TB	B	B	B	B	B	TB			
22	Mohamed Abd. EL AZIM	59,1	+	B	TB	B	B	AB	B	B			
23	Guirguis A. GUIRGUIS	58,9	+	PB	B	B	B	AB	B	TB			
24	Darwiche HASSAN	58,4	+	PB	AB	—	AB	—	AB	B			
25	Nabil Yéhia SIDKY	56	+	PB	B	AB	B	AB	—	B			
26	Ramzi Ghali SAAD	55,7	+	PB	B	—	AB	—	AB	AB			
27	Georges Abdel Messih G.	54,4	.	PB	B	AB	—	—	AB	B			
28	S. El-Dine MOHAMED	53,7	+	B	TB	—	B	AB	—	B			
29	Assaad Ahmed ISMAIL	52,3	+	B	TB	—	B	—	AB	B			
30	El Sayed Abd. EL M.	52,3	+	PB	TB	AB	AB	—	—	B			
31	Mourad F. KAMEL	52	.	B	TB	—	—	—	AB	B			
32	Victor Farag RIAD	51,2	.	B	TB	AB	AB	—	—	AB			
33	Georges L. HABOUCHE	50	+	—	B	AB	—	B	—	B			
34	Hassan M. HASSAN	48,6	.	B	AB	—	B	—	—	B			
35	Abd. Ham. EL RASSOUL	47,6	.	PB	AB	—	B	AB	—	B			
36	Georges Assaad ASSAAD	45,9	.	B	B	—	AB	—	—	B			
37	Ibrahim Moh. EL KADI	44,6	.	PB	B	—	—	—	AB	B			
38	Hassan Moh. HASSAN	41,2	.	TB	AB	—	AB	—	—	AB			
39	El Sayed Abd. EL-HAMID	39,4	.	B	B	—	B	—	—	AB			
40	Magdy Abd. EL MONEIM	38	.	PB	AB	AB	—	—	—	AB			

Prix d'Excellence : M. Essam Abdel GAWAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Géographie	Calcul	Lecture	
1	Essam Abdel GAWAD	...	85,3	+		PB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
2	Elias G. ASSAF	...	83	+		PB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
3	Nabil ABDEL RAHMAN	...	81,9	+		PB	B	TB	TB	TB	TB	TB	B
4	Ishac F. MATTA	...	81,4	+		—	B	TB	TB	TB	TB	TB	B
5	Ahmed A. IBRAHIM	...	75,9	+		PB	B	B	B	TB	TB	TB	B
6	Eid I. GUIRGUIS	...	75,2	+		B	B	B	TB	TB	B	TB	
7	Wafik K. AHMED	...	74,6	+		TB	B	AB	TB	AB	TB	B	
8	Mounir A. MOHAMED	...	74,3	+		PB	AB	B	TB	B	TB	B	
9	Sarwat ABDEL LATTIF	...	72,5	+		PB	AB	TB	TB	B	TB	TB	
10	Sami A. HAMIDO	...	71,0	+		TB	AB	AB	TB	B	TB	B	
11	Aly Youssef ALY	...	70,9	+		—	B	B	TB	B	TB	TB	
12	Raouf AZMI	...	70,6	+		TB	B	AB	B	B	TB	B	
13	Ibrahim M. IBRAHIM	...	70,6	+		TB	B	AB	B	AB	TB	AB	
14	Aly S. A. SBIAH	...	70,1	+		PB	B	TB	AB	B	TB	AB	
15	Adel R. HASSAN	...	70	+		PB	B	B	AB	B	TB	B	
16	Farès K. YANNI	...	69,7	+		TB	TB	TB	TB	TB	TB	B	
17	Hassan M. HASSAN	...	69,7	+		PB	B	TB	TB	B	B	B	
18	Awad S. AWAD	...	69,6	+		TB	TB	B	AB	B	B	B	
19	Ahmed A. FAKARANI	...	69,6	+		PB	AB	B	AB	AB	TB	AB	
20	Wagdi W. GUIRGUIS	...	68,2	+		B	TB	TB	B	TB	TB	B	
21	Aly Ibrahim KHOLI	...	68	+		TB	AB	AB	B	AB	AB	AB	
22	Kamel Z. RIAD	...	67,8	+		PB	TB	B	B	B	TB	TB	
23	Saïd A. MAKAR	...	67,5	+		PB	TB	TB	B	B	B	B	
24	Albert N. RIZK	...	66,8	+		B	TB	AB	B	AB	B	AB	
25	Ahmed M. IBRAHIM	...	66,2	+		PB	AB	AB	AB	AB	TB	AB	
26	Sami A. HABIB	...	64,6	+		B	AB	AB	AB	AB	AB	B	
27	Ezzat I. ABDALLA	...	64,4	+		TB	AB	B	B	AB	B	B	
28	Ibrahim S. HASSAN	...	61,9	+		TB	AB	AB	AB	B	B	AB	
29	Aref M. EL-SAYED	...	61,8	+		AB	AB	AB	AB	AB	AB	B	
30	Samir N. GHALI	...	60,8	+		TB	B	AB	B	AB	AB	B	
31	Mohamed A. BORAI	...	60,6	+		AB	B	B	B	AB	B	B	
32	Ragab S. MOHAMED	...	59,7	+		PB	AB	—	B	AB	TB	AB	
33	Saïd H. MEAWAD	...	58,8	+		B	AB	—	AB	AB	AB	AB	
34	Nagui M. HELWA	...	58,4	+		TB	B	—	B	AB	AB	AB	
35	Abdel Moneim HABIB	...	58,3	+		TB	B	AB	AB	AB	B	AB	
36	Sobhi ABOUL HASSAN	...	56,5	+		TB	AB	—	AB	—	AB	AB	
37	Moha. ABDEL WAHAB	...	56,3	+		TB	B	—	AB	—	AB	AB	
38	Ahmed A. MOHAMED	...	55,7	+		PB	AB	—	AB	AB	—	AB	
39	Milad MANKARIOUS	...	55,6	+		TB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
40	Khalil ABDEL MONEIM	...	55,3	+		AB	AB	B	B	AB	TB	B	
41	Nabil N. MEGALLA	...	55,3	+		TB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	
42	Fathi A. YOUSSEF	...	54,4	+		B	AB	—	AB	—	AB	AB	
43	Mohamed E. KHAFAGA	...	54,0	+		—	AB	—	B	AB	AB	AB	
44	Ragab N. DIAB	...	53,2	+		TB	AB	—	AB	AB	TB	AB	
45	Samir Abdel FADEL	...	51,2	+		PB	AB	—	AB	AB	AB	AB	
46	Adib I. AKLADIOS	...	50	+		—	—	AB	—	AB	B	AB	
47	Nasr E. ISMAIL	...	48,5			B	AB	—	AB	—	TB	AB	
48	Mohamed SALAMOUNI	...	47,8			TB	—	—	AB	AB	B	—	
49	Sami A. Mohamed	...	46,5			AB	AB	—	AB	—	AB	AB	
50	Joseph FABIANO	...	44,0			—	AB	B	—	—	TB	TB	AB
51	Ahmed RAMY	...	42,9			—	AB	AB	B	—	AB	B	AB
52	Hassan ABDEL SALAM	...	42,5			TB	TB	—	—	—	—	—	

Collège St. Michel

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Magdi Azmi HAKIM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Géographie	Lecture
MM.												
1	Magdi Azmi HAKIM	90,6	+			PB	PB	PB	TB	TB	TB	PB
2	Raphaël Zaki ADAOUI	83,6	+			AB	TB	TB	TB	PB	TB	PB
3	Ahmed EL MASRI	82,4	+			PB	PB	TB	PB	B	PB	B
4	Sidki M. ABDEL H.	80,6	+			TB	PB	TB	B	PB	TB	TB
5	Georges Ayoub AYAD	80,1	+			TB	TB	B	B	TB	TB	PB
6	Samir Abdel MAHDI	79,9	+			TB	B	TB	TB	PB	B	TB
7	Adib Azer BAREH	77,9	+			B	TB	B	B	—	AB	B
8	Nabil A. BICHARA	77,6	+			PB	PB	B	B	AB	TB	TB
9	Ahmed ALY	77,5	+			TB	—	TB	B	—	TB	TB
10	Nessim AZMI	73,2	+			PB	TB	B	TB	AB	TB	TB
11	Moustapha DABBOUR	72,7	+			PB	AB	B	B	AB	AB	B
12	Mohamed H. HAFEZ	72,4	+			PB	B	AB	B	B	AB	B
13	Mamdouh ANWAR	72,3	+			PB	B	AB	B	B	TB	TB
14	Yousri M. HUSSEIN	72,1	+			PB	—	TB	B	B	TB	TB
15	Rifaat M. EL KADI	71,3	+			TB	—	B	TB	TB	AB	B
16	Samir Aziz WASSEF	69,7	+			PB	TB	B	AB	B	AB	B
17	Ibrahim M. SOUROUR	69,4	+			TB	—	AB	B	—	TB	B
18	Magdi ISMAIL	68,4	+			PB	—	AB	B	B	AB	B
19	Midhat GOUBRAN	67,5	+			PB	TB	AB	AB	AB	AB	B
20	Salah El Dine GAMAL	67,0	+			TB	—	AB	B	—	TB	B
21	Saber MOUSTAFA	65,9	+			TB	B	B	B	—	—	B
22	Abdel Moneim A. AZIZ	65,8	+			B	AB	AB	B	AB	AB	AB
23	Ali KHALIL	64,0	+			PB	B	AB	—	AB	B	B
24	Moh. ABDEL MAKSOUD	63,3	+			AB	B	AB	B	B	—	AB
25	Magdi FOUAD	63,0	+			AB	B	—	AB	AB	—	B
26	Samir YEHYA	62,5	+			PB	AB	AB	B	TB	AB	AB
27	Saïd ABDEL MONEIM	61,9	+			AB	AB	AB	AB	—	—	TB
28	Mohamed RIFAAT	61,4	+			PB	TB	AB	AB	—	—	AB
29	Nabil N. GOUBRAN	61,2	+			TB	TB	—	AB	B	—	B
30	Mohamed EL CHATBY	59,2	+			PB	AB	—	AB	—	—	AB
31	Ahmed Abdou GHANEM	58,7	+			AB	B	—	AB	—	—	AB
32	Adel Ghani MOAFI	58,3	+			B	TB	—	AB	—	—	B
33	Abbas H. ABBAS	57,9	+			AB	AB	AB	—	AB	—	B
34	Farouk RAMZI	56,8	+			PB	AB	—	—	—	—	AB
35	Mohamed ABDEL SAMD	54,8	+			—	AB	—	AB	—	AB	B
36	Saïd Mohamed HASSAN	54,7	+			PB	TB	—	—	—	AB	AB
37	Adel CHOUCRI	48,8				PB	AB	—	—	AB	AB	—
38	Hassan HAMDOUNI	48,2				B	AB	AB	B	—	AB	—
39	Nassef M. HAKIM	32,3				PB	AB	—	—	—	—	—

Prix d'Excellence : M. Georges N. ATTALAH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Assiduité	Religion ou Morale	Français	Arabe	Conversat.	Calcul	Lecture
MM.													
1	Georges N. ATTALAH ...	90	+		PB	PB	PB	TB	TB	TB	PB		
2	Hassan Abdel MAABOUD	89	+		TB	TB	TB	TB	TB	TB	PB		
3	Chérif M. SALEH	86,6	+		B	TB	TB	TB	B	TB	PB		
4	Samir A. BICHARA	88,9	+		TB	PB	PB	B	TB	TB	PB		
5	Mohamed S. ZAKARIA...	82,5	+		TB	TB	B	TB	TB	TB	TB		
6	Georges L. BIBAOUL.....	81,6	+		TB	TB	TB	TB	TB	B	TB		
7	Adly S. ABDEL MALAK	81,3	+		PB	TB	TB	TB	TB	B	PB		
8	Abdallah M. ABDALLAH	81,2	+		TB	TB	TB	B	TB	TB	TB		
9	Samir S. IBRAHIM	78,8	+		AB	TB	B	TB	B	TB	TB		
10	Georges T. BOCTOR	78,7	+		PB	PB	B	TB	TB	AB	TB		
11	Ibrahim K. MANSOUR ...	73,1	+		TB	PB	AB	AB	AB	B	AB		
12	Moustapha EL SAYED ...	72,1	+		TB	TB	AB	—	TB	B	B		
13	Mohamed Ibr. HASSAN	67,5	+		TB	PB	AB	—	TB	—	PB		
14	Abdel Wahab ABDEL W.	65,1		+	TB	B	AB	—	AB	—	TB		
15	Sami Moh. EL DIB	63,6	+		TB	AB	AB	—	—	—	B		
16	Fawzi B. GUIRGUIS.....	62,2	+		TB	AB	—	AB	—	—	AB		
17	Adel A. SOLIMAN	59,6	+		TB	AB	—	—	—	AB	AB		
18	Mohamed EL SAYED	58,6	+		PB	TB	—	—	AB	—	AB		
19	Mohamed Abdel NABI ...	58,4	+		TB	AB	—	AB	—	AB	—		
20	Boutros I. GUIRGUIS ...	55,7	+		PB	AB	—	—	AB	—	AB		
21	Nessim A. GREISS.....	54,5	+		PB	AB	—	—	AB	—	—		
22	Abdel Hamid KHAIRI ...	54,3	+		TB	AB	—	—	AB	—	AB		
23	Farid Zaki SIDAROUS ...	53,2	+		B	TB	—	—	AB	—	—		
24	Sabri F. Allah WISSA ...	42,7			—	B	—	—	AB	—	—		
25	Abdel Méguid ABDEL M.	40,5			B	—	—	—	—	—	—		
26	Victor Néguib RESK	35,9			AB	AB	—	—	—	—	—		
27	Chaaban Ibr. CHAABAN	32,6			—	—	—	—	—	—	—		
28	Mahmoud K. EL DINE...	19,2			—	—	—	—	—	—	—		
29	El Sayed Moh. EL SAYED				—	—	—	—	—	—	—		
30	Mohamed R. MOHAMED				—	—	—	—	—	—	—		
31	Raafat M. YASSA				—	—	—	—	—	—	—		
32	Ricardo G. SKARFY.....				—	—	—	—	—	—	—		
33	Nabih N. GHALI				—	—	—	—	—	—	—		

ÉCOLE
PROFESSIONNELLE DES FRÈRES
28, RUE SIDI-EL-WASTI
ALEXANDRIE
(ÉGYPTE)



le lotus

